ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
ΓΡΑΦΕΙΑ:
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 53 ΤΗΛ. 3-01 ΚΑΙ 2
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΦΗΜ. "ΣΦΑΙΡΑ,, ΤΗΛ. 36
ΕΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗ ΟΔΟΣ ΠΛΑΤΩΝΟΣ (ΔΙΑΣΤΑΥΡ ΕΓΝΑΤΙΑΣ) ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ ΚΟΡΙΝΘΟΥ 98ο ΤΗΛΕΦ. 1-98
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ - ΠΙΕΣΤΗΡΙΑ ΣΤΟΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ,,

ΟΚΤΑΣΕΛΙΔΟΣ

Η ΠΡΩΪΑ

ΑΘΗΝΑΙ. ΕΤΟΣ Δ'. ΑΡ. 1369
ΚΥΡΙΑΚΗ
6
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1929
Ἀνατ. ἡλ. 6 ὥ. 27 λ. Δύσις ἡλίου 5 ὥ. 58 λ.
ΘΩΜΑ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 28.5, ἐλαχ. 16.2. Μέση ὑγρασία ὀλίγη. Ἄνεμοι: ἀσθενεῖς ἢ μέτριοι. Θάλασσα: Ν. Αἰγαῖον, Κρητικὸν ἕως τεταραγμένη.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 763.9

ΚΑΜΜΙΑΝ ΡΙΖΙΚΗΝ ΛΥΣΙΝ

Ἡ ἐπάνοδος τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, τὴν ὁποίαν τὰ χθεσινὰ τηλεγραφήματα ἐμφανίζουν ὡς ἀμέσως ἐπικειμένην, ἂν δὲν πρόκειται νὰ συμβάλῃ σπουδαίως εἰς τὴν βελτίωσιν τῆς καταστάσεως, ἡ ὁποία ἐν τῇ συνειδήσει ὅλων μας παρίσταται ὡς ἀφόρητος, θὰ καταπαύσῃ τοὐλάχιστον τὸν ἄκοσμον ἐνδοφιλελεύθερον πόλεμον, (ὅστις διεξάγεται ὄχι μόνον εἰς τὰ παρασκήνια, ἀλλὰ καὶ...εἰς τὰς στήλας τῶν ἐφημερίδων) διὰ μιᾶς κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον γενικῆς ἀνακαινίσεως τοῦ Ὑπουργείου. Ἀλλ' ἡ ἀνακαίνισις αὐτὴ δὲν θὰ συντελέσῃ εἰς τὴν ἐξομάλυνσιν τῶν κοινοβουλευτικῶν μας πραγμάτων, δῆλα δὴ τὴν ἐπάνοδον τῆς ἀντιπολιτεύσεως εἰς τὴν Βουλήν, ἐὰν δὲν εἶναι πλήρης, θέλομεν νὰ εἴπωμεν ἂν δὲν συνδυασθῇ πρὸς ἀντικατάστασιν τῶν ὑπουργῶν οἵτινες συνέδεσαν τὰ ὀνόματά των πρὸς τὰς χειροτέρας ἀναμνήσεις τῆς νεωτέρας μας ἱστορίας.

Εἰς Φιλελεύθερον δημοσιογράφον, ὅστις ἐξῆλθεν εἰς προϋπάντησιν τοῦ κ. Βενιζέλου, καὶ ὅστις τὸν συνήντησεν εἰς τὴν Οὐγγαρίαν, ὁ κ. Πρωθυπουργὸς παρεπονέθη κατὰ τῶν φίλων του ὡς ἀρνουμένων εἰς αὐτὸν τὴν ἱκανότητα τοῦ ἐκλέγειν καὶ τοῦ τοποθετεῖν τὰ κατάλληλα πρόσωπα εἰς τὰς καταλλήλους θέσεις. Ἀφῆκεν ἐν τούτοις σαφῶς νὰ νοηθῇ ὅτι ἀπέβλεπε πάντοτε εἰς τὴν χρησιμοποίησιν νέων προσώπων «ἐκ τοῦ δημοκρατικοῦ κόσμου» καὶ ὅτι ἐν πάσῃ περιπτώσει δὲν θὰ διστάσῃ νὰ θυσιάσῃ τινὰς ἐκ τῶν σημερινῶν συνεργατῶν του. Ἀπὸ τῆς πρωθυπουργικῆς λοιπὸν καὶ ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τοῦ βενιζελικοῦ Τύπου τὸ πρόβλημα εἶναι καθαρῶς πρόβλημα ὑπουργησίμων. Ἀλλὰ δι' ὅλον τὸν ἄλλον κόσμον, καὶ δὴ τοὺς ψηφίσαντας τὸν κ. Βενιζέλον εἰς τὰς ἐκλογὰς τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας, εἶναι πρόβλημα μεθόδων καὶ κατευθύνσεων. Εἶναι δὲ γνωστὸν ὅτι πολλοὶ τῶν ὑπουργῶν τοῦ 1911 ἦσαν ὑπουργοὶ καὶ τῷ 1917, ἀλλ' ἡ κυβέρνησις τοῦ 1917 ὑπῆρξε πολὺ κατωτέρα τῆς τοῦ 1911 καὶ τόσον φαυλοκρατική, ὥστε νὰ κατακρημνίσῃ τὸν Βενιζελισμὸν τῷ 1920. Ὁσασδήποτε δὲ μετριότητας καὶ ἀνικανότητας καὶ ἂν περιέλαβαν τὰ ἀπὸ τοῦ 1928 δύο Ὑπουργεῖα τοῦ κ. Βενιζέλου, ἡ ἀπόδοσις τούτων θὰ ἦτο πολὺ μεγαλυτέρα ἂν ὁ κ. Βενιζέλος τῆς σήμερον ἀνθίστατο εἰς τὰς ἀξιώσεις τῶν φίλων του, ὡς ἀνθίστατο ὅταν τὸ πρῶτον ἦλθεν ἐνταῦθα ἀπὸ τὴν Κρήτην... Ἐκτὸς δὲ τῆς ἀποκαταστάσεως τῆς ποθητῆς κοινοβουλευτικῆς ὁμαλότητος, ἡ ὑπουργικὴ μεταρρύθμισις δὲν θ' ἀποδώσῃ καρποὺς ἄλλους, ἐὰν ὁ κ. Βενιζέλος τοῦ 1929 δὲν λησμονήσῃ τὸν κ. Βενιζέλον τοῦ 1917—1920 καὶ δὲν γένῃ ὁ πρωθυπουργὸς τῶν ἀνορθωτικῶν προθέσεων.

Δὲν πρέπει ἐν τούτοις νὰ φαντασθῇ κανεὶς ὅτι ὑποτιμῶμεν τὴν ἀξίαν ἑνὸς καλοῦ Ἐπιτελείου. Πολιτικὸν ὅμως ἐπιτελεῖον δὲν δύναται νὰ καταρτίσῃ ὁ κ. Βενιζέλος ἐντὸς τοῦ σημερινοῦ πλαισίου τῶν Φιλελευθέρων, πᾶσα δὲ τάσις του πρὸς συνασπισμὸν μετὰ τῶν ἄλλων δημοκρατικῶν ἀρχηγῶν θὰ μετέβαλλε τὸ παρὸν Ὑπουργεῖον εἰς...οἰκουμενικὸν τοῦ δημοκρατικοῦ κόσμου Ὑπουργεῖον καὶ ἀνεπαισθήτως θὰ ἐπηύξανε τὰς ἐπεμβάσεις τοῦ βουλευτικοῦ κόσμου εἰς τὰ τῆς διοικήσεως... Ἔπειτα, ὅπως ἀνωτέρω εἴπαμεν, ἡ κατάστασις εἶναι ἐν τῇ συνειδήσει ὅλων ἡμῶν ἀφόρητος, εἴτε δὲ στενότης χρήματος ὑφίσταται, εἴτε δυσκινησία τῶν κεφαλαίων λόγῳ τῆς ἐλλείψεως ἐμπιστοσύνης, τὰ ἑλληνικὰ χρεώγραφα ἐκπίπτουν, σποραδικαὶ χρεωκοπίαι σημειοῦνται καὶ μερικαὶ...εὐγλωττότατα διὰ τῶν φλογῶν των ὁμιλοῦσαι πυρκαϊαὶ ἀναγγέλλονται. Ἐὰν προσθέσετε εἰς ταῦτα τὰς ἐξωτερικὰς ἐκκρεμότητας, τὸ Ἑλληνοτουρκικόν, τὴν καταθλιπτικὴν ἀνάγκην τῶν ναυτικῶν παρασκευῶν καὶ συμπληρώσεων, τὴν λῃστείαν ἥτις μαστίζει τὴν ὕπαιθρον, τὸν αὐξάνοντα παρασιτισμὸν εἰς τὰς πόλεις, θὰ καταστήσετε μᾶλλον ἐμφανῆ τὴν εἰκόνα τοῦ Ἑλληνικοῦ παρόντος.

Ὁ κ. Βενιζέλος, ὅστις ἐπανέρχεται μετὰ δύο ἢ τρεῖς ἡμέρας, θὰ μεταρρυθμίσῃ ἴσως τὴν κυβέρνησίν του, θὰ διευκολύνῃ τὴν ἐπάνοδον τῶν ἀντιπολιτευομένων εἰς τὴν Βουλήν, θὰ ψηφίσῃ τὴν νέαν διοικητικὴν διαίρεσιν, θὰ καταπαύσῃ τὸν ἐνδοφιλελεύθερον πόλεμον, ἀλλὰ δὲν θὰ προαγάγῃ οὐσιωδῶς τὴν κατάστασιν. Ἡ νόσος εἶναι πολὺ σοβαρὰ καὶ... ἀνωτέρα τῆς ἱκανότητος τοῦ ἰατροῦ ὁ ὁποῖος ἀνέλαβε νὰ τὴν θεραπεύσῃ: Τοῦτο διεπίστωσεν ἡ δεκαεξάμηνος πηδαλιούχησις τοῦ κ. Βενιζέλου.

Ἐννοεῖται ὅτι δι' ὅλων αὐτῶν δὲν πρόκειται νὰ συστήσωμεν καμμίαν ρεζικὴν λύσιν, ἐφ' ὅσον ἡ ἀντιπολίτευσις οὔτε ἐκ τῶν δειγμάτων τῆς μεταστροφῆς τοῦ λαϊκοῦ φρονήματος ἐκινήθη εἰς προσπάθειάν τινα συσσωματώσεως, ὀργανώσεως καὶ ἀνακαινίσεως. Ἰδοὺ δὲ διατὶ φοβούμεθα ἐξ ἴσου καὶ τὴν παραμονὴν καὶ τὴν πτῶσιν τοῦ κ. Βενιζέλου ἐκ τῆς ἐξουσίας.

ΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΤΩΝ ΓΕΙΤΟΝΩΝ ΜΑΣ

ΣΕΡΒΟΙ ΚΑΙ ΚΡΟΑΤΑΙ

ΣΚΟΠΟΣ ΤΗΣ ΔΙΚΤΑΤΟΡΙΑΣ
Η ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ «ΜΕΓΑΛΗΣ ΣΕΡΒΙΑΣ»

ΤΟ ΖΑΓΚΡΕΜΠ ΣΚΥΘΡΩΠΟΝ ΚΑΙ ΕΚΝΕΥΡΙΣΜΕΝΟΝ

Ἀπὸ τριημέρου ἡμιεπίσημοι ἐκ Βελιγραδίου εἰδήσεις ἀγγέλλουν τὴν μετονομασίαν τοῦ Βασιλείου τῶν Σέρβων, Κροατῶν καὶ Σλοβένων εἰς «Γιουγκοσλαυϊκὸν Βασίλειον» καὶ τὴν νέαν διοικητικὴν διαίρεσιν τῆς ἀπολυταρχουμένης γείτονος χώρας. Ὁμοίας φύσεως πληροφορίαι ἀγγέλλουν ὅτι Σέρβοι, Κροᾶται καὶ Σλοβένοι ἐδέχθησαν μετ' ἐνθουσιασμοῦ τὰς νέας μεταρρυθμίσεις, αἵτινες ἀρτιώνουν ἀφ' ἑνὸς τὴν ἑνότητα τοῦ Κράτους καὶ θεσπίζουν ἀφ' ἑτέρου εὐρεῖαν διοικητικὴν ἀποκέντρωσιν. Εἶνε ζήτημα ὅμως ἂν αἱ μεταβολαὶ αὗται σημαίνουν καὶ πραγματικὴν μεταβολὴν τοῦ ὑφισταμένου καθεστῶτος, ὥστε νὰ προκαλοῦν λαϊκὸν ἐνθουσιασμόν. Ἡ κατάστασις, εἰς τὴν Κροατίαν τοὐλάχιστον, ὅπως τὴν περιγράφουν ξένοι ἀνταποκριταί, δὲν εἶνε τόσον ἐνθαρρυντική.

«Πρὸ δεκατριῶν περίπου μηνῶν—γράφει ἐκ Ζάγκρεμπ ὁ ἀνταποκριτὴς τῆς «Ἐφημερίδος τῆς Γενεύης»—τὸ Ζάγκρεμπ, βαρέως πενθοῦν διὰ τὸν θάνατον τοῦ Στέπαν Ράδιτς, μοῦ παρεῖχε τὸ θέαμα μιᾶς πόλεως πονεμένης καὶ κατηγανακτημένης, ἀλλὰ κατὰ βάθος ζωντανῆς, ῥωμαλέας καὶ γεμάτης ἐνεργητικότητα μέσα εἰς τὸ πένθος καὶ τὴν ἀγανάκτησίν της. Σήμερον, καθὼς ἔρχομαι, μετὰ παρέλευσιν ἔτους, νὰ προσανατολισθῶ μέσα εἰς τὴν ἐξέλιξιν τῆς σερβοκροατικῆς κρίσεως, εὑρίσκω ἕνα Ζάγκρεμπ νέον καὶ ἀπροσδόκητον, σκυθρωπόν, καταπεπτωκός, συλλογισμένον, ἐκνευρισμένον καὶ δάκνον τὰ δεσμά του ἐν σιγῇ ὑπὸ τὴν ἐπίφασιν πλήρους ἠρεμίας· «ὅπως περίπου ἡ Βιέννη τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1918, εἰς τὰς παραμονὰς τῆς καταρρεύσεως», μοῦ λέγει ὁ ἕνας· «ὅπως τὸ Μιλᾶνον ἢ ἡ Βενετία, τὸν περασμένον αἰῶνα, ὑπὸ τὴν αὐστριακὴν κατοχήν», μοῦ λέγει ὁ ἄλλος.

Ἐλέχθη καὶ ἐπανελήφθη ὅτι ἡ Κροατία εἶχε προσδεχθῆ μὲ ἐνθουσιασμὸν καὶ ἐλπίδα τὴν βασιλικὴν προκήρυξιν τῆς 6 Ἰανουαρίου. Τοῦτο εἶνε ἀπολύτως ἀκριβὲς ὅσον ἀφορᾷ τὴν κατάλυσιν τοῦ Συντάγματος τοῦ Βιντοβντάν, τοῦ ὁποίου ὁ ἄκαμπτος συγκεντρωτισμὸς ἦτο τὸ κυριώτερον ἐμπόδιον πάσης σερβοκροατικῆς συνεννοήσεως. Ἡ τροποποίησις αὐτοῦ τοῦ Συντάγματος ὑπῆρξε πάντοτε τὸ κυριώτερον καὶ τὸ οὐσιῶδες τῶν κροατικῶν αἰτημάτων. Καί, μετὰ τὴν κατάλυσίν του, ὁ ἐνθουσιασμὸς καὶ ἡ ἐλπὶς δὲν ἦτο δυνατὸν παρὰ νὰ ἐνταθοῦν καὶ νὰ ἐξαρθοῦν εἰς τὸ Ζάγκρεμπ, ἐὰν ἡ βασιλικὴ χειρονομία ἠκολουθεῖτο ὑπὸ κυβερνητικῶν χειρονομιῶν δεικνυουσῶν ὅτι πράγματι νέον πνεῦμα εἶχεν ἀναφανῆ εἰς τὸ Βελιγράδι, ἕνα πνεῦμα εἰλικρινῶς νοτιοσλαυϊκόν, ἕνα πνεῦμα εὐρείας ἐθνικῆς συνδιαλλαγῆς ὅλων τῶν ἐθνικῶν στοιχείων τῆς Νοτιοσλαυΐας ἐντὸς τῶν πλαισίων ἑνὸς νέου Συντάγματος, εὐρέος ἀποκεντρωτικοῦ καὶ ἀρκετὰ ἐλαστικοῦ διὰ νὰ προσαρμόζεται, εἰς ἑκάστην περιοχήν, πρὸς τὰ ἰδιαίτερα συμφέροντα καὶ τοὺς ἰδιαιτέρους πόθους ἑκάστου τῶν λαῶν τῶν ἀπαρτιζόντων τὸ Κράτος.

«Ἀλλοίμονον—μοῦ λέγει μία προσωπικότης πρώτου μεγέθους, τὴν ὁποίαν δὲν θὰ ὀνομάσω—ἡ ἀρχικὴ αἰσιοδοξία δὲν διήρκεσε παρὰ μίαν ἡμέραν: εὐθὺς τὴν ἐπαύριον ἐγένετο ἀντιληπτὸν ὅτι τὸ νέον καθεστὼς ἔμελλε νὰ ἐπιδιώξῃ τὸν ἴδιον σκοπὸν συγκεντρώσεως, τὸν ὁποῖον καὶ τὸ προηγούμενον καθεστώς, καὶ ὅστις συνίσταται εἰς τὴν μετατροπὴν τῆς Νοτιοσλαυΐας εἰς «Μεγάλην Σερβίαν». Ὅλαι αἱ μεταρρυθμίσεις αἱ ἐπιβαλλόμεναι ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως Ζίφκοβιτς, ὅλοι οἱ νόμοι «ἑνοποιήσεως» οἱ συντασσόμενοι ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως ταύτης, εἰς τὸν σκοπὸν αὐτὸν ἀποβλέπουν. Νόμοι δὲ καὶ μεταρρυθμίσεις ἔχουν, ἐπὶ πλέον, μίαν τάσιν καθαρῶς ἀντικροατικήν: τοιουτοτρόπως ὁ νόμος περὶ τῆς λαϊκοποιήσεως τῶν σχολείων στρέφεται μόνον κατὰ τῆς Ἐκκλησίας μας, τῆς Καθολικῆς Ἐκκλησίας, ἀφοῦ ἡ Ὀρθόδοξος Ἐκκλησία οὐδέποτε ἔπαιξεν ἐκπαιδευτικὸν καὶ ἐκπολιτιστικὸν ῥόλον· τιουτοτρόπως, μεταξὺ τῶν εὐρειῶν παραχωρήσεων τῶν γενομένων πρὸς τοὺς Σλοβένους, οἱ ὁποῖοι ὑποστηρίζουν τὸ καθεστώς, συμπεριλαμβάνεται καὶ ἡ ἐξ ὁλοκλήρου συγχώνευσις μὲ τὴν Σλοβενίαν τῆς καθαρῶς κροατικῆς περιοχῆς τοῦ Μετζουμουριέ, πρᾶγμα ποὺ προξενεῖ εἰς ἡμᾶς βαθεῖαν ἀγανάκτησιν καὶ μεγάλην δυσαρέσκειαν».

Τὴν ἰδίαν ἡμέραν τῆς κηρύξεως τῆς δικτατορίας ἐδημοσιεύθη ὡρισμένος ἀριθμὸς νόμων περὶ τῆς βασιλικῆς ἐξουσίας, περὶ τῆς τάξεως διαδοχῆς εἰς τὸν θρόνον, περὶ τοῦ Τύπου καὶ τέλος, περὶ τῆς ἀμύνης τοῦ Κράτους. Ὁ τελευταῖος αὐτὸς νόμος προβλέπει τὴν ἵδρυσιν εἰδικοῦ δικαστηρίου πρὸς ἐκδίκασιν τῶν ἐγκλημάτων προδοσίας καὶ ὅλων τῶν ἐγκλημάτων καὶ ἀδικημάτων κατὰ τοῦ Κράτους. Εἶνε πολὺ αὐστηρὸς καί, ἐπὶ πλέον, ἐφαρμόζεται χωρὶς πολλὰς δικαστικὰς ἐγγυήσεις διὰ τοὺς κρατουμένους».

Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΕΝΟΣ ΤΑΞΕΙΔΙΟΥ

Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΦΙΛΙΑΣ

Ο κ. ΡΑΜΣΑΙΫ ΜΑΚΝΤΟΝΑΛΝΤ ΑΦΙΚΕΤΟ ΧΘΕΣ ΕΙΣ ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝΑ

ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ κ. ΟΥΪΛΛΙΑΜ ΜΑΡΤΕΝ

Δὲν πρέπει νὰ ἀναμένεται ἀπὸ τὴν συνάντησιν τοῦ κ. Μακντόναλντ καὶ τοῦ κ. Χοῦβερ ἀποτέλεσμα συγκεκριμένον. Ὡς ἐξ αὐτῆς τῆς φύσεώς των, αὐταὶ αἱ πανηγυρικαὶ μετακινήσεις δὲν εἶναι κατάλληλοι διὰ σοβαρὰς συνομιλίας, διὰ τὸν διακανονισμὸν πραγματικῶν δυσχερειῶν, διὰ τὸν αὐτοσχεδιασμὸν συνθηκῶν. Τὸ μόνον ποῦ δύναταί τις νὰ ἀναμένη παρ' αὐτῶν εἶναι ἡ ἐπικύρωσις συμφώνων προγενεστέρων καὶ ἡ προπαρασκευὴ μελλουσῶν συμφωνιῶν.

Πρὸ τοῦ πολέμου, ἕνα τοιοῦτον ταξείδιον θὰ προὐξένει εἰς ὅλους τοὺς λαοὺς τὴν μεγαλυτέραν ἀνησυχίαν. Οἱ κυβερνῆται δὲν ἐγκατέλειπον τότε τὴν χώραν των παρὰ διὰ νὰ προβοῦν εἰς ἐκδηλώσεις. Κάθε πρόποσις ἦτο καὶ ἕνα γεγονός. Κάτω ἀπὸ τὴν κοινοτοπίαν τῶν συμβατικῶν φράσεων ἀνεζητοῦντο αἱ συμμαχίαι αἵτινες ἐσχηματίζοντο, αἱ συμμαχίαι αἵτινες ἐχαλαροῦντο. Καὶ ὁ πόλεμος προέβαλλε τὴν ἀπειλήν του εἰς τὸν ὁρίζοντα.

Οὐδὲν τοιοῦτον συμβαίνει σήμερον. Εἰς οὐδενός, πλὴν κανενὸς μαινομένου παράφρονος, τὴν σκέψιν θὰ ἤρχετο νὰ φαντασθῇ ὅτι ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ Ἀμερικὴ πρόκειται νὰ συνάψουν συμμαχίαν μυστικὴν ἢ νὰ προβοῦν εἰς ἀπόκρυφον μοίρασμα τοῦ κόσμου. Αἱ μέθοδοι αὐται ἔχουν ὁριστικῶς ἀποθάνει καὶ πρέπει νὰ ὀφείλωμεν εὐγνωμοσύνην εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν διότι μᾶς ἀπήλλαξε τούτων ὁριστικῶς.

Αἱ προθέσεις τοῦ κ. Μακντόναλντ οὐδόλως εἶναι φιλοπόλεμοι· δὲν εἶναι κἂν πολιτικοὶ κυριολεκτικῶς. Οὐδὲν ζήτημα βλέπομεν σήμερον ἐκκρεμοῦν μεταξὺ τῆς Ἀγγλίας καὶ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καὶ φύσεως τοιαύτης ὥστε νὰ ἀπαιτῇ τὸ ταξείδιον τοῦτο. Ἡ ναυτικὴ συμφωνία ἔχει συναφθῆ ἢ σχεδὸν συναφθῆ. Ὁ κ. Μακντόναλντ δὲν διέρχεται τὸν ὠκεανὸν διὰ νὰ διορθώσῃ τὴν ὀρθογραφίαν καὶ τὴν σύνταξιν ἑνὸς κειμένου συμπεφωνημένου ἤδη. Ὁ σκοπὸς τοῦ ταξειδίου του δὲν εἶναι ἡ ναυτικὴ συμφωνία. Τὸ ἀντίστροφον εἶναι ἀληθέστερον. Τὸ ταξείδιον ὑπῆρξεν, ἔν τινι μέτρῳ, ὁ σκοπὸς τῆς ναυτικῆς συμφωνίας. Ὁ κ. Ράμσαιϋ Μακντόναλντ καὶ ὁ στρατηγὸς Ντὼζ ἠγωνίσθησαν νὰ ἀπολήξουν ταχέως εἰς ἀποτελέσματα διὰ νὰ δημιουργήσουν μίαν ἀτμοσφαῖραν εὐνοϊκὴν διὰ τὰς ἀγγλοσαξωνικὰς διαχύσεις.

Ὁ σκοπὸς τῆς μετακινήσεως τοῦ κ. Ράμσαιϋ Μακντόναλντ εἶναι πρὸ παντὸς ἠθικός. Σκοπεῖ αὐτὴ νὰ διαλύσῃ τὰς δυσπιστίας, νὰ καταπολεμήσῃ τὰς προλήψεις, νὰ προσεγγίσῃ τὰ πνεύματα. Θὰ προβληθῇ ἴσως τὸ ἐρώτημα: «Ἦτο τοῦτο ἀναγκαῖον»; Βεβαίως, διὰ πολλοὺς λόγους καὶ πρὸς τὸ συμφέρον ὄχι μόνον τῶν δύο ἐθνῶν, ἀλλὰ τοῦ κόσμου ὁλοκλήρου.

Ἡ ἀμερικανικὴ κοινὴ γνώμη εἶναι προκατειλημμένη κατὰ τῆς Μεγάλης Βρεττανίας. Δὲν πρέπει νὰ λησμονῆται ὅτι τὰ βαθύτερα στρώματα τοῦ πληθυσμοῦ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἀποτελοῦνται ἐκ διαδοχικῶν ἐλεύσεων μεταναστῶν, οἱ πλεῖστοι τῶν ὁποίων ἔχουν πατροπαραδότους λόγους νὰ δυσπιστοῦν πρὸς τὴν Ἀγγλίαν: πουριτανοὶ τοῦ 17ου αἰῶνος, ἄποικοι τοῦ 18ου αἰῶνος, Ἰρλανδοὶ καὶ Γερμανοὶ τοῦ 19ου αἰῶνος. Οἱ Ἰρλανδοὶ πρὸ πάντων παίζουν σημαντικὸν ῥόλον καὶ θὰ ἠπατᾶτό τις ἐὰν ἐπίστευεν ὅτι ὁ διακανονισμὸς τοῦ Ἰρλανδικοῦ ζητήματος ἔχει αἰσθητῶς μετριάσει αὐτὰς τὰς ἐχθροπαθείας.

Κοντὰ εἰς αὐτοὺς τοὺς ἀπηρχαιωμένους αἰσθηματισμούς, ἡ καχυποψία ἔχει λόγους περισσότερον συγχρόνους. Αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι, αἵτινες εὑρίσκονται ἐν πλήρει ἀναπτύξει καὶ αἰσθάνονται τὴν ἀνάγκην νὰ ἐκχύσουν ἐπὶ τοῦ κόσμου τὸ πλεόνασμά των, εὑρίσκουν μεγάλον ἀριθμὸν ἀγορῶν κλειστόν, δρόμους φραγμένους, θέσεις κατειλημμένας. Ὑπὸ τίνων; Ὑπὸ τῶν Ἄγγλων, οἵτινες προηγοῦνται κατὰ δύο τοὐλάχιστον αἰῶνας.

Αἱ ἀντιζηλίαι αὐταὶ δὲν εἶνε μόνον οἰκονομικαί. Εἶνε ἐπίσης πολιτικαὶ καὶ ναυτικαί. Διότι πολλοὶ Ἀμερικανοί, μολονότι εἶνε ἐγκατεστημένοι ἀπὸ πολλοῦ εἰς μεσογείους ἐκτάσεις, ἔχουν διατηρήσει μίαν ἀσυνείδητον κληρονομικότητα ναυτικῶν. Εἶνε, ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς, περισσότερον Ἄγγλοι παρ' ὅ,τι ἐλπίζουν. Διὰ τοῦτο ἡ θεωρητικὴ ἀρχὴ τῆς ἰσότητος, ἥτις εἰς οὐδεμίαν πραγματικὴν ἐθνικὴν ἀνάγκην ἀνταποκρίνεται, ἔχει προσλάβη εἰς τὰ ὄμματα τοῦ ἀμερικανικοῦ ἔθνους ἕνα εἶδος μυστικιστικῆς ἀξίας. Ἔχει καταστῆ τὸ ἁπτὸν σημεῖον τῆς προόδου τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν εἰς τὸν κόσμον, τὸ βαρόμετρον τῆς ἀνόδου των.

Αὐτὴ ἡ κατάστασις πνευμάτων, ὀφειλομένη ἐν μέρει εἰς παλαιὰς ἀναμνήσεις, δύναται εὐκόλως νὰ προκαλέσῃ παρεξηγήσεις. Καὶ αἱ παρεξηγήσεις αὐταί, πάλιν, θὰ ἀποτελέσουν διὰ τὴν Μεγάλην Βρεττανίαν τὸν σοβαρώτερον κίνδυνον.

Ἡ Βρεττανικὴ Αὐτοκρατορία ἀπαρτίζεται σήμερον ἀπὸ ἑπτὰ Κράτη ἀνόμοια λόγῳ τῶν ἰδεῶν των, τῶν κοινωνικῶν διαμορφώσεών των, καὶ τὰ ὁποῖα οἱ ὠκεανοὶ χωρίζουν ὀλιγώτερον καὶ ἀπὸ τὰ συμφέροντα. Τὸ ἓν τῶν κρατῶν τούτων εἶνε γείτων τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν· πολλὰ ἀπέχουν ὀλιγώτερον ἀπὸ τὴν Ἀμερικὴν παρὰ ἀπὸ τὴν Εὐρώπην. Αἱ ζωϊκαί των ἕξεις, τὰ προβλήματά των, ἀκόμη καὶ αἱ προκαταλήψεις των — κατὰ τῶν ἐγχρώμων ἀνθρώπων — τὰ καθιστοῦν συγγενῆ πρὸς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας καὶ δὲν θὰ ἐχρειάζοντο πολὺ μεγάλοι κλονισμοί, διὰ νὰ προκαλέσουν βαθείας ἀναστατώσεις εἰς τὸ οἰκοδόμημα τῆς Βρεττανικῆς Αὐτοκρατορίας.

Βεβαίως, ὁ κίνδυνος αὐτὸς δὲν εἶνε τοῦ παρόντος. Ἀλλὰ ἐν πνεύματι φιλίας πρέπει νὰ διακανονίζωνται αἱ ἔριδες τοῦ μέλλοντος. Ὁ κ. Μακντόναλντ ἐσκέφθη ὀρθότατα ὅτι ἡ στιγμὴ ἦτο εὐνοϊκὴ διὰ τὴν δημιουργίαν μεταξὺ τῶν δύο λαῶν μιᾶς ἀτμοσφαίρας συνεργασίας καὶ ἀγαθῆς συνεννοήσεως. Τὸ ναυτικὸν πρόβλημα ἔχει διακανονισθῆ· ἡ Ἀγγλία ἔκαμε πρὸς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας σημαντικὴν ἠθικὴν παραχώρησιν, ἀποδεχθεῖσα τὴν ἀρχὴν τῆς ἰσότητος· τὸ ζήτημα τοῦ ναυτικοῦ δικαίου, μολονότι εἶνε λεπτόν, δὲν εἶνε ἐπεῖγον καὶ ἡ Ἀγγλία δὲν ἀρνεῖται νὰ τὸ μελετήσῃ· τέλος, ἡ παρουσία ἐπὶ κεφαλῆς τῶν δύο ἐθνῶν, δύο ἀνδρῶν ἐπιθυμούντων νὰ συνεννοηθοῦν καὶ ἱκανῶν νὰ λάβουν ἀποφάσεις, παρέχει εὐνοϊκὸν ἔδαφος εἰς συνομιλίας.

Δὲν πρέπει νὰ ὑπερτιμᾶται τὸ μόνιμον ἀποτέλεσμα μιᾶς τοιαύτης συναντήσεως. Ὁ κ. Μακντόναλντ ἐπιζητεῖ, ἴσως, ὀλίγον ὑπὲρ τὸ δέον τὴν αἴγλην καὶ τὴν προσωπικὴν ἐπιτυχίαν. Πιστεύει πάρα πολὺ εἰς τὰ εὐεργετήματα τῆς αὐτοπροσώπου παρουσίας του. Ἀλλ' ἀκόμη καὶ ἂν ταῦτα μέλλουν νὰ εἶνε περιωρισμένα καὶ πρόσκαιρα, τὰ ἠθικὰ ἀποτελέσματα ἑνὸς παρομοίου ταξειδίου, τὸ ὁποῖον οἱ Ἀμερικανοὶ θὰ θεωρήσουν ἀσφαλῶς καὶ ὡς φόρον τιμῆς, δὲν δύνανται νὰ εἶνε παρὰ ἀγαθά.

Καὶ ἂν σκεφθῶμεν ὅτι ἕνας σοβαρὸς ἀνταγωνισμὸς μεταξὺ τῶν δύο ἀγγλοσαξωνικῶν ἐθνῶν θὰ ἦτο ἡ χειροτέρα συμφορὰ ποὺ ἠμπορεῖ νὰ συμβῇ εἰς τὸν κόσμον, θὰ παραδεχθῶμεν ὅτι αἱ εὐχαὶ ὅλων τῶν τιμίων ἀνθρώπων πρέπει νὰ συνοδεύουν τὸν Βρεττανὸν πρωθυπουργόν.

WILLIAM MARTIN

Εἰς τὴν 3ην σελίδα

Ἀρχίζει ἀπὸ τῆς σήμερον Κυριακῆς (6 Ὀκτωβρίου) τὸ νέον μυθιστόρημα τῆς «Πρωΐας»

Ἡ ἀνώτερη γυναῖκα

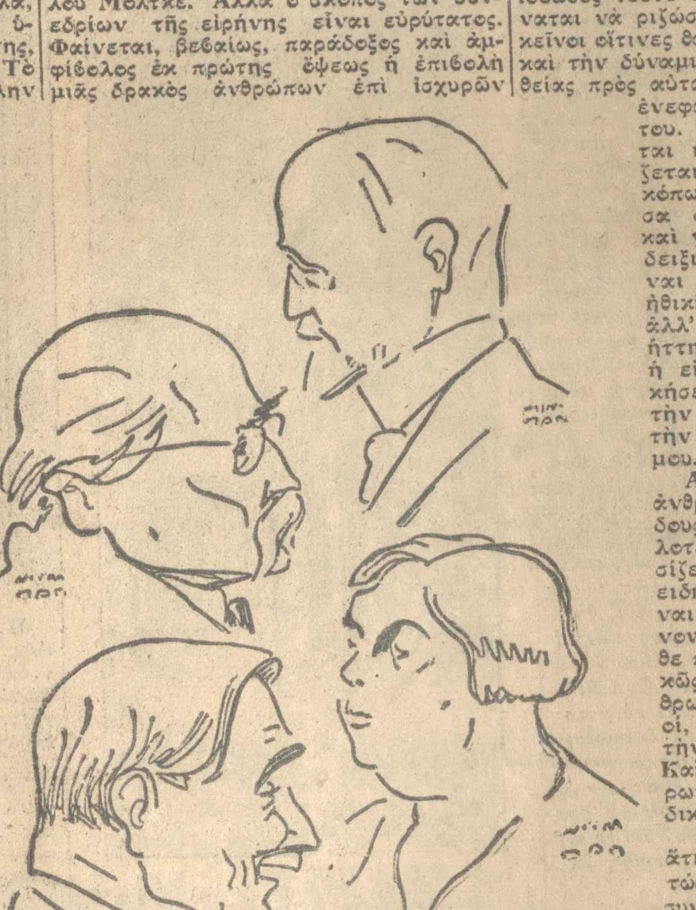
ἕνα ἀπὸ τὰ καλύτερα ἔργα τῆς συγχρόνου φιλολογίας.

ΕΠΙ ΤΗ ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΕΝΑΡΞΕΙ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΟΥ

ΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

Τὸ 27ον συνέδριον τῆς εἰρήνης ἄρχεται σήμερον ἐνταῦθα τῶν ἐργασιῶν του. Ἡ φιλοξενοῦσα τοὺς συνέδρους χώρα αὐτή, μολονότι προσφάτως ἀκόμη καὶ τελευταία τῶν εὐρωπαϊκῶν πολιτειῶν ἀποθέσασα τὰ πολεμικὰ ὅπλα, δικαιοῦται νὰ φρονῇ, ὅτι οὐδέποτε ὑπῆρξεν, ἐν τῇ οὐσίᾳ τῶν ἀγώνων της, ἀντίθετος τοῦ ἰδεώδους τῆς εἰρήνης. Τὸ ἰδεῶδες τοῦτο, τότε μόνον ἔχει αἴγλην καὶ σκοπιμότητα, ὅταν ἀντανακλᾷ τὴν ἰδέαν τῆς δικαιοσύνης καὶ περιέχῃ ἐν ἑαυτῷ τὴν ἔννοιαν τῆς ἀνεξαρτησίας τῶν λαῶν. Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς ἡ Ἑλλὰς δὲν ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ κατὰ τὸ ἑκατονταετὲς παρελθὸν τῆς ἀνεξαρτησίας της, εἰμὴ ἀγῶνας δικαίους, ἀγῶνας ἐλευθερίας, οἵτινες, ὅταν ἀποβαίνουν νικηφόροι, σταθεροποιοῦν τὴν εἰρήνην καὶ δικαιώνουν τὴν ἔννοιάν της.

Ἀλλὰ καὶ θετικῶς ἡ Ἑλλὰς ἔχει νὰ δείξῃ σοβαρὰν καὶ δύσκολον εἰρηνευτικὴν ἐργασίαν. Ἡ ἀπορρόφησις προσφύγων, ἀντιστοιχούντων πρὸς τὸ 1)3 σχεδὸν τοῦ πληθυσμοῦ της, ἡ ἀπόδοσις τῶν μυριάδων αὐτῶν εἰς τὰς παραγωγικάς των ἐργασίας, εἶναι κατ' ἐξοχὴν θετικὴ πρᾶξις εἰρήνης, διὰ τὴν ὁποίαν δικαιοῦται νὰ σεμνύνεται. Διότι καὶ οἱ ἐξωτερικοὶ πόλεμοι εἶναι συνηθέστατα τὸ ἀποτέλεσμα δυσχερῶν ἐσωτερικῶν συνθηκῶν, καὶ ὡς ἐκ τούτου αἱ ἐνδοκρατικαὶ ἀνωμαλίαι διευκολύνουν τὴν ἔκρηξίν των, παρέχουσαι εὔφλεκτον ὕλην εἰς τὰς παντοειδεῖς ἀφορμὰς γενικῶν ἀναστατώσεων καὶ πολέμων. Ἡ Ἑλλάς, ἀποδώσασα εἰς τὴν ἐργασίαν τὴν παραγωγικὴν χιλιάδας πτωχῶν καὶ δυστυχῶν ἀνθρώπων, οἵτινες εὐκόλως ἠδύναντο νὰ μεταβληθοῦν εἰς στοιχεῖα ἀναρχίας, προσέφερεν ὑπηρεσίαν πραγματικὴν εἰς τὸ φιλειρηνικὸν ἰδεῶδες.



Μερικαὶ φυσιογνωμίαι μελῶν τοῦ Συνεδρίου τῆς Εἰρήνης

Εἶνε εἰλικρινὴς συνεπῶς ἡ χαρά, μὲ τὴν ὁποίαν ὑποδέχεται σήμερον τοὺς συνέδρους. Βεβαίως, ὁ σκεπτικισμός, ἀναφορικῶς πρὸς τὴν ἐμπέδωσιν τῆς εἰρήνης, εἶναι εὔκολος. Ἐφόσον δὲν εἶναι ἐφικτὴ ἡ ἰσορροπία τῶν ἠθικῶν καὶ παραγωγικῶν δυνάμεων μεταξὺ τῶν διαφόρων λαῶν, ἐφόσον ἀκόμη ὑπάρχουν ἐθνότητες ὑφιστάμεναι τὸν βαρύτατον πολλάκις ζυγὸν ἀλλοεθνοῦς κυριαρχίας, ἴσως ἡ εἰρήνη νὰ φαίνεται πάντοτε ὄνειρον, «καὶ ὄνειρον ὄχι ὡραῖον», κατὰ τὴν ἔκφρασιν τοῦ μεγάλου Μόλτκε. Ἀλλὰ ὁ σκοπὸς τῶν συνεδρίων τῆς εἰρήνης εἶναι εὐρύτατος. Φαίνεται, βεβαίως, παράδοξος καὶ ἀμφίβολος ἐκ πρώτης ὄψεως ἡ ἐπιβολὴ μιᾶς δρακὸς ἀνθρώπων ἐπὶ ἰσχυρῶν κρατικῶν ὀργανισμῶν, ἀντιπροσωπευόντων οἰκονομικὰ συμφέροντα σοβαρώτατα. Ἡ δύναμις τῶν πρώτων φαίνεται μηδαμινὴ μέχρι κωμικότητος ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν πραγματικὴν καὶ ὑλικὴν ὑπεροχὴν τῶν ἄλλων. Ἐν τούτοις ἡ δρὰξ αὐτὴ τῶν ἀνθρώπων ἔχει τὴν ἀσυγκράτητον ἰσχὺν τοῦ ἤθους, ἥτις, παρ' ὅλα ταῦτα ἐπιβάλλεται.

Ἂν ὑπάρχῃ πίστις πραγματικὴ εἰς τὸ φιλειρηνικὸν ἰδεῶδες, ἡ πίστις αὐτὴ δύναται νὰ ὁμιλήσῃ εἰς τὰ βαθύτερα αἰσθήματα τῆς εὐγενείας καὶ τοῦ ἀνθρωπισμοῦ, τὰ ὁποῖα οὐδέποτε ἐγκαταλείπουν ἐντελῶς τὸν ἄνθρωπον. Καὶ τὸ ἰδεῶδες τοῦτο σήμερον παρὰ ποτὲ δύναται νὰ ῥιζώσῃ εἰς τὰς ψυχάς, ἂν ἐκεῖνοι οἵτινες θὰ τὸ διακηρύξουν, ἔχουν καὶ τὴν δύναμιν νὰ λαλήσουν ἀπ' εὐθείας πρὸς αὐτάς. Ὁ μεγάλος πόλεμος ἐνεφάνισεν ὅλην τὴν φρίκην του. Ἀλλὰ δὲν μᾶς χρειάζεται ἡ εἰρήνη, ἥτις ἐμφανίζεται ὡς ἁπλῆ ἀντίδρασις ἢ κόπωσις. Ἡ εἰρήνη, ἡ ἔχουσα σημασίαν ἀνακουφίσεως καὶ γαλήνης, δὲν εἶναι ἀπόδειξις ἠθικῆς ὑγείας. Δὲν εἶναι ἐνσυνείδητος ἔκφρασις ἠθικῆς δυνάμεως τῶν λαῶν, ἀλλ' ἐκπεσμοῦ νικητῶν καὶ ἡττημένων. Μᾶς χρειάζεται ἡ εἰρήνη, ἥτις ἔχει ὑπερνικήσει ὄχι τὴν φρίκην, ἀλλὰ τὴν ἀναγκαιότητα καὶ ἴσως τὴν δικαιοσύνην τοῦ πολέμου.

Αὐτὴ εἶναι ἡ εἰρήνη τοῦ ἀνθρωπιστικοῦ μόνον ἰδεώδους, τὸ ὁποῖον ἐφώτισεν ἄλλοτε τὴν χώραν αὐτήν. Βασίζεται ἐπὶ τῆς βαθείας συνειδήσεως, ὅτι ἡ ἐλευθερία εἶναι τὸ κυριώτερον ἀνθρώπινον ἀγαθόν, τὸ θεμέλιον κάθε πολιτισμοῦ. Καὶ πραγματικῶς μόνον οἱ ἐλεύθεροι ἄνθρωποι καὶ οἱ ἐλεύθεροι λαοί, δύνανται νὰ αἰσθανθοῦν τὴν εἰρήνην ὡς εὐεργέτημα. Καὶ μόνον ἡ εἰρήνη ἐλευθέρων ἀνθρώπων εἶναι εἰρήνη δικαία.

Πολλὰ εἶναι τὰ θέματα, ἅτινα θ' ἀπασχολήσουν καὶ τώρα καὶ εἰς τὸ μέλλον τὰ συνέδρια τῆς εἰρήνης. Ἀλλὰ τὸ ἔργον τῶν συνεδρίων αὐτῶν τότε θ' ἀποβῇ καρποφόρον, ὅταν συνδέσῃ τὴν ἔννοιαν τῆς εἰρήνης μὲ τὰ εὐγενέστερα τοῦ ἀνθρώπου ἰδανικά, τῆς ἐλευθερίας, τῆς δικαιοσύνης, τοῦ ἀνθρωπισμοῦ. Τότε καὶ αἱ σεμναὶ αὐταὶ συναθροίσεις θ' ἀποκτήσουν τὴν πραγματικὴν ἐκείνην ἰσχύν, τὴν ὁποίαν παρέχει τὸ ἦθος, καὶ θὰ ἐπιβάλλωνται εἰς τοὺς κρατικοὺς ὀργανισμούς, διότι θὰ ἔχουν ἤδη κερδίσει προηγουμένως τὰς ψυχὰς καὶ τὰς συνειδήσεις τῶν πολιτῶν.

ΑΠΟ ΤΟ ΤΑΞΕΙΔΙΟΝ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΑ ΚΑΙ Η ΕΥΡΩΠΗ

„ΟΥΔΕΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΟΛΕΜΟΥ ΥΦΙΣΤΑΤΑΙ ΣΗΜΕΡΟΝ ΕΝ ΤΗ ΒΑΛΚΑΝΙΚΗ"

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΙΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟΣ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Κατὰ τὴν ἐκ Βερολίνου διέλευσιν τοῦ Ἕλληνος πρωθυπουργοῦ, ὁ ἀνταποκριτὴς τοῦ «Νέου Ἐλευθέρου Τύπου» τῆς Βιέννης κ. Ρενὲ Κράους ἔσχε μετ' αὐτοῦ λίαν ἐνδιαφέρουσαν συνέντευξιν, τὴν ὁποίαν παραθέτομεν ὡς ἔχει:

—Ἔρχομαι ἀπὸ τὴν ὡραίαν Ἑλβετίαν, εἶπεν ὁ κ. Βενιζέλος, ἀπὸ τὴν Γενεύην, ἀπὸ τὰς ἐργασίας τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν. Καθὼς θὰ γνωρίζετε ἴσως, εἶμαι καὶ ἐγὼ ἕνας ἐκ τῶν συγγραφέων τοῦ καταστατικοῦ της. Συνεπῶς εἶμαι εἰς θέσιν νὰ ἐκτιμήσω τὸ συντελεσθὲν ὑπ' αὐτῆς ἔργον καὶ τὴν σημασίαν τῶν προσπαθειῶν, τὰς ὁποίας κατέβαλε κατὰ τὸ διάστημα τῆς πρώτης δεκαετίας. Θὰ ἦτο ἀδικία ἐὰν ὑπετιμῶμεν τὰ ὅσα ἐπετεύχθησαν. Θὰ ἤθελα μάλιστα νὰ ὁμολογήσω ὅτι κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην δὲν ἀνεμέναμεν τὴν ἐπιτυχίαν ἐντὸς τῆς πρώτης δεκαετίας τόσων πρακτικῶν ἀποτελεσμάτων ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς διεθνοῦς συνεργασίας. Εἶνε γεγονὸς ὅτι ἐπετεύχθησαν περισσότερα τῶν ὅσων ἀνεμένομεν καὶ ὅτι τὰ πράγματα ὑπερέβησαν τὰς προσδοκίας μας.

—Τὸ μόνον λυπηρόν, παρετήρησεν ὁ ξένος ἀνταποκριτής, εἶνε ὅτι αἱ ἐργασίαι διὰ τὸν ἀφοπλισμὸν δὲν ἐτελεσφόρησαν.

—Καλύτερον θὰ ἦτο ἐὰν ἐλέγατε ὅτι ὁ ἀφοπλισμὸς ἠργοπόρησεν ὀλίγον, ἀντέτεινεν ὁ Ἕλλην πρωθυπουργός. Εἶμαι πεπεισμένος ὅτι θὰ καταλήξωμεν εἰς τὸν ἀφοπλισμόν. Δὲν εἶνε μόνον ἐξυπηρετικὸς τῶν συμφερόντων ὅλων μας, ἀλλὰ καὶ πραγματοποιήσιμος. Ἰδού, ὁ Μακντόναλντ καὶ ὁ Ἀμερικανὸς συνάδελφός του ἔκαμαν ἤδη τὴν ἀρχήν. Εἰσηγοῦνται συστηματικῶς καὶ ἐν ἐπιγνώσει τοῦ ἐπιδιωκομένου σκοποῦ τὸν ναυτικὸν ἀφοπλισμόν. Ὁ ἀφοπλισμὸς κατὰ ξηρὰν θὰ εἶνε ἡ λογικὴ συνέπεια τοῦ μεγάλου ἔργου τὸ ὁποῖον ἐπιχειρεῖ σήμερον ὁ Μακντόναλντ. Φυσικά, κανεὶς δὲν ἐπιδιώκει τὸν ὁλοκληρωτικὸν ἀφοπλισμὸν τῶν κρατῶν. Ἀπὸ σκοποῦ καὶ ἐν ἐπιγνώσει γίνεται πάντοτε λόγος περὶ τοῦ περιορισμοῦ μόνον καὶ τῆς ἐλαττώσεως τῶν ἐξοπλισμῶν. Θὰ ἦτο ἄλλως τε ἄσκοπον, νὰ γυρεύωμεν οὐτοπίας. Ἐν τούτοις δὲν ἀμφιβάλλω ὅτι ὁ βαθμιαῖος περιορισμὸς τῶν ἐξοπλισμῶν θὰ εἶνε μία ζωντανὴ πραγματικότης εἰς ἕνα μέλλον, ποὺ δὲν εἶνε πολὺ μακράν.

Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΟΛΕΜΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΑΛΚΑΝΙΚΗΝ

—Αἱ πολιτικαὶ συνθῆκαι εἰς τὴν Βαλκανικὴν Χερσόνησον δικαιολογοῦν τὴν τόσην αἰσιοδοξίαν; ἠρώτησεν ὁ Γερμανὸς δημοσιογράφος.

—Ἔχω τὴν ἐντύπωσιν, ἀπήντησεν ὁ κ. Βενιζέλος, ὅτι εἰς τὴν Κεντρικὴν Εὐρώπην ἐκτιμοῦν κάποτε πολὺ κακῶς τὰ πράγματα τῶν Βαλκανίων. Ἀσφαλῶς, ἡ οἰκονομικὴ κατάστασις τῶν κρατῶν μας δὲν ἔχει ἀκόμη σταθεροποιηθῆ τελείως. Οὕτως ἐνδέχεται νὰ ὑπάρχουν προστριβαὶ καὶ ἀντιθέσεις. Πολιτικοὶ ὅμως ἢ στρατιωτικοὶ κίνδυνοι δὲν ὑφίστανται καθόλου. Ἡμεῖς ἠμποροῦμεν κάλλιστα ν' ἀφοπλισθῶμεν. Διὰ νὰ ἔχετε ἕνα παράδειγμα, ἐξετάσατε τὰς σχέσεις τῆς χώρας μου μετὰ τῆς Τουρκίας. Ἐδῶ προέχει τὸ ζήτημα τῶν προσφύγων τῆς Μικρασίας, οἱ ὁποῖοι κατέφυγον κατὰ ἑκατοντάδας χιλιάδων εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ ἔπρεπε νὰ ἐγκατασταθοῦν. Ἀσφαλῶς, ἡ ἐγκατάστασις τῶν προσφύγων εἶνε ἕνα δυσχερὲς πρόβλημα δι' ἡμᾶς, πρόβλημα τὸ ὁποῖον δημιουργεῖ πάσης φύσεως οἰκονομικὰ ζητήματα μετὰ τοῦ γειτονικοῦ μας κράτους. Ἀλλὰ κίνδυνος πολέμου, ὄχι, τέτοιος κίνδυνος δὲν ὑφίσταται μὲ κανένα τρόπον! Καὶ εἰς τὴν Χερσόνησόν μας θὰ διακανονισθοῦν αἱ ὑφιστάμεναι διαφοραί. Καὶ εἰς ἡμᾶς ἐκεῖ κάτω νικοῦν αἱ ἰδέαι τῆς εἰρήνης καὶ τῆς φιλίας.

ΤΑ ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΠΑΝΕΥΡΩΠΗΣ

—Μὲ τὴν Βαλκανικὴν Ἕνωσιν; ἠρώτησε παραπειστικῶς ὁ ξένος ἀνταποκριτής.

Ὁ κ. Βενιζέλος ἀπήντησε μὲ μίαν ἀντερώτησιν:

—Διατὶ μὲ τὴν Βαλκανικὴν Ἕνωσιν; Δὲν εἶνε προτιμότερον νὰ ἐπιδιώκωμεν συγχρόνως τὸ σύνολον τοῦ σκοποῦ: τὴν ἕνωσιν τῶν εὐρωπαϊκῶν κρατῶν; Εἶμαι κεκηρυγμένος ὑπὲρ τῆς συνεννοήσεως τῶν Βαλκανίων, ἀλλὰ μέσα εἰς τὸ πλαίσιον μιᾶς ὁμοσπονδίας, περιλαμβανούσης ὅλα τὰ εὐρωπαϊκὰ κράτη. Πιστεύω εἰς τὴν Πανευρώπην. Ἡ πεποίθησίς μου αὐτὴ ἔγινεν ἀκλόνητος, ἀφ' ἧς στιγμῆς ἕνας πολιτικὸς τῆς ἀξίας τοῦ Μπριὰν ἔγινεν ὁ ἀπόστολος τῆς μεγάλης αὐτῆς ἰδέας. Ἡ Ἀμερικὴ πρέπει νὰ χρησιμεύσῃ ὡς παράδειγμά μας, ὡς ὁδηγός μας. Εἰς τὴν Βορειοαμερικανικὴν Ἕνωσιν ὑπάρχουν σαράντα ὀκτὼ κράτη, συνδεόμενα διὰ πλήρους οἰκονομικῆς καὶ πολιτικῆς κοινότητος. Ἡμεῖς οἱ Εὐρωπαῖοι δὲν φανταζόμεθα, δὲν ἠμποροῦμεν λόγῳ τῆς στενότητος τῶν συνθηκῶν μας νὰ συλλάβωμεν μίαν συγκεκριμένην ἰδέαν περὶ τῆς σημασίας τῆς ὑφισταμένης τελωνειακῆς ἐλευθερίας μεταξὺ σαράντα ὀκτὼ κρατῶν.

«Γνωρίζω πολὺ καλά, ἐσυνέχισε μετ' ὀλίγον ὁ Ἕλλην πρωθυπουργός, ὅτι εἰς τὴν Ἀμερικὴν ἔχουν μερικοὶ τὴν ἀντίληψιν ὅτι ἡ Πανευρώπη θὰ ἀπετέλει ἕνα συνασπισμόν, τοῦ ὁποίου ἡ αἰχμὴ θὰ ἐστρέφετο κατὰ τῆς Ἑνώσεως. Ἀλλ' αἱ δηλώσεις τοῦ Μπριάν, δηλώσεις τὰς ὁποίας θὰ ἐπαναλάβῃ ἐνδεχομένως κατηγορηματικώτερον, καταδεικνύουν ἀστήρικτον πάντα τοιοῦτον φόβον. Ἀσφαλῶς, θὰ εἶνε ἐξυπηρετικὸν τῶν συμφερόντων τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ Εὐρώπη θὰ γίνῃ ἐνδεχομένως κατά τι εὐτυχεστέρα καὶ πλουσιωτέρα—διότι εἰς αὐτὸ κυρίως ἀποβλέπει ἡ ἰδέα τῆς Πανευρώπης. Ὅταν ἡ δουλειές μας πηγαίνουν καλύτερα, εἶνε φυσικὸν ὅτι θ' ἀγοράζωμεν περισσότερα πράγματα ἀπὸ τοὺς Ἀμερικανούς. Αἱ ἐμπορικαί μας σχέσεις θὰ καταστοῦν ὑγιέστεραι καὶ ἐντατικώτεραι. Αὐτὴ θὰ εἶνε διὰ τὴν Ἀμερικὴν ἡ φυσικὴ συνέπεια τῆς δημιουργίας τῆς Πανευρώπης... Ἐξ ἄλλου δὲν ἀπώλεσα τελείως τὴν ἐλπίδα, ὅτι αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι θὰ συνεργασθοῦν μίαν ἡμέραν στενώτερον μὲ τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν. Ἡ ἐξ αὐτῆς ἀπομάκρυνσίς των εἶνε δι' ἡμᾶς μία μεγάλη ἀπώλεια. Τὸ αὐτὸ δὲ ἠμπορεῖ νὰ λεχθῇ ἀπὸ μιᾶς ἀπόψεως καὶ διὰ τὴν ἀπουσίαν τῆς Ρωσσίας. Ἀνεξαρτήτως τοῦ ζητήματος τῆς πολιτειακῆς μορφῆς, ἔχω τὴν γνώμην ὅτι ἡ συμμετοχὴ τόσον τῆς Ρωσσίας ὅσον καὶ τῆς Ἀμερικανικῆς Ἑνώσεως ἀποτελεῖ καὶ διὰ τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν καὶ διὰ τὸν κόσμον ὁλόκληρον μίαν ἀνάγκην.

ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΝ ΜΕΛΛΟΝ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

—Ὁ σκοπὸς τοῦ ταξειδίου μου ἀνὰ τὴν Εὐρώπην, ἐξηκολούθησεν ὁ κ. Βενιζέλος, δὲν εἶνε ἐπὶ τοῦ παρόντος οὔτε οἰκονομικός, οὔτε πολιτικός. Ἠσθανόμην ἀπὸ καιροῦ τὴν ἀνάγκην νὰ ἐπανίδω τὰς πρωτευούσας τῶν εὐρωπαϊκῶν μεγάλων Δυνάμεων. Καὶ ἀφοῦ μετέβην εἰς τὸ Λονδῖνον, τὸ Παρίσι καὶ τὴν Ῥώμην ἦτο αὐτονόητον ὅτι θὰ ἐπεσκεπτόμην καὶ τὸ Βερολῖνον. Ἡ Γερμανία ἔχει, κατὰ τὴν γνώμην μου, πρὸ αὐτῆς ἕνα μεγάλο εἰρηνικὸν μέλλον. Ἐὰν δὲν ἐμεσολάβει ὁ πόλεμος, τὸ ῥάϊχ θὰ ἦτο σήμερον ἡ πρώτη βιομηχανικὴ δύναμις τῆς Εὐρώπης. Δι' ἡμᾶς, ἐκπροσώπους ἑνὸς μικροῦ ἔθνους, ἀποτελεῖ ὄχι μόνον ἐπιταγὴν φρονήσεως, ἀλλὰ καὶ ἀνάγκην βαθυτέραν ἡ ἀποκατάστασις κατὰ τὸ δυνατὸν φιλικωτέρων σχέσεων μετὰ τοῦ γερμανικοῦ κράτους. Κατόπιν μηνιαίας ἀπουσίας ἐπιστρέφω εἰς τὴν πατρίδα μου μέσῳ Βουδαπέστης, ὅπου θὰ λάβω τὴν εὐχάριστον εὐκαιρίαν νὰ συναντηθῶ μετὰ τῶν ἐξεχόντων πολιτικῶν τῆς Οὐγγαρίας. Ἕνας ὑπεύθυνος πρωθυπουργὸς δὲν πρέπει νὰ παρατείνῃ ὑπὲρ τὸ δέον τὴν παραμονήν του εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

—Μήπως ὑφίσταται κίνδυνος κυβερνητικῆς κρίσεως εἰς τὴν Ἑλλάδα;

Ὁ κ. Βενιζέλος ἀπήντησε μὲ ἕνα περίεργον χαμόγελο:

—Δὲν πιστεύω... Ἐπὶ τοῦ παρόντος τοὐλάχιστον...

Τὸ ἴδιο χαμόγελο διέστειλε τὰ χείλη τοῦ πεπειραμένου πολιτικοῦ ὅταν τὸν παρεκάλεσα νὰ μοῦ εἴπῃ τὴν γνώμην του περὶ τοῦ ζητήματος τῶν μειονοτήτων.

—Αὐτὸ εἶνε ἕνα σπουδαιότατον ζήτημα, ἀπήντησεν. Ἐὰν ἠρχίζαμεν τώρα, θὰ ἦτο πολὺ δύσκολον νὰ τελειώσωμεν.

Ἕνας μέγας γλύπτης

Ἀπέθανε πρὸ ἡμερῶν, προσβληθεὶς ὑπὸ καρδιακῆς κρίσεως, ὁ Γάλλος γλύπτης Μπουρτέλ, εἰς ἡλικίαν 68 ἐτῶν. Ἐθεωρεῖτο ἕνας ἀπὸ τοὺς μεγαλυτέρους γλύπτας τῶν νεωτέρων χρόνων, εἶχε δὲ σύζυγον Ἑλληνίδα.

Εἰς Τὸ Περιθώριον Τῶν Γεγονότων

Ἐντελῶς ἀστήρικτα εἶναι τὰ σχόλια, τὰ ὁποῖα ἐδημοσίευσαν Γερμανικαί τινες ἐφημερίδες ἀναφορικῶς πρὸς τὴν παραγγελίαν τῶν δύο νέων Ἑλληνικῶν ἀντιτορπιλλικῶν εἰς τὰ Ἰταλικὰ ναυπηγεῖα καὶ ἡ συσχέτισις τῆς παραγγελίας ταύτης πρὸς τὴν ἐξ ἐλαττώσεως ὑποχρεώσεων Ἑλληνικὴν ἀνάνηψιν. Διὰ τὴν Ἑλλάδα, ἔχουσαν νὰ ἐπουλώσῃ πλείστας ὅσας πληγάς, νὰ συμπληρώσῃ τὴν ἀποκατάστασιν τῶν προσφύγων καὶ νὰ καταστήσῃ τὴν παραγωγήν της ἀνάλογον πρὸς τὸν αὐξηθέντα ἀπροόπτως πληθυσμόν της, οἱαδήποτε δαπάνη ἀφορῶσα τὸν στρατὸν καὶ τὸν στόλον εἶναι δυσβάστακτος. Ἀλλ' ἡ ἀπόφασις περὶ τῆς παραγγελίας τῶν δύο ἀντιτορπιλλικῶν καὶ πᾶσα εἰς τὸ παρὸν ἢ τὸ μέλλον παραγγελία ὑπαγορεύονται ἀπὸ τὴν στοιχειώδη ὑπὲρ τῆς ἀπὸ θαλάσσης ἀσφαλείας μας πρόνοιαν. Ἐφ' ὅσον δὲ ἡ πέραν τοῦ Αἰγαίου Δημοκρατία προβαίνει εἰς ναυτικοὺς ἐξοπλισμούς, θὰ ἦτο παράλογον νὰ μὴ τὴν μιμηθῶμεν. Πᾶσα διατάραξις τῆς ἐν τῷ Αἰγαίῳ ἰσορροπίας εἶνε ἐπικίνδυνος διὰ τὴν εἰρήνην. Προϋπόθεσις δὲ τῆς Ἑλληνικῆς πολιτικῆς εἶναι ἡ πάσῃ θυσίᾳ διατήρησις τῆς εἰρήνης. Ἐκ τοῦ ὑστερήματος—καὶ ὄχι ἐκ τοῦ περισσεύματός του—ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς θὰ δώσῃ εἰς τὸ Κράτος ὅ,τι ἀπαιτεῖ ἡ μέριμνα ὑπὲρ τῆς ἡσυχίας καὶ τῆς ἀκεραιότητός του, ἐν ἀναμονῇ τῆς ἡμέρας καθ' ἣν μία εὐρυτέρα συνεννόησις μετὰ τῆς Ἀγκύρας θὰ καθίστα δυνατὴν τὴν μείωσιν τῶν ναυτικῶν δυνάμεων.

Η ΕΠΑΝΕΜΦΑΝΙΣΙΣ ΤΩΝ ΛΗΣΤΩΝ

Ἡ «Ἑστία» φρονεῖ, ὅτι ἡ ἐκ νέου ἐμφάνισις τῶν Γιαγάδων καὶ τοῦ Μπαμπάνη καθὼς καὶ τὸ ἀσύλληπτον τοῦ Τζατζᾶ, δυνατὸν νὰ κλονίσουν τὴν περὶ ἀπολύτου ἀσφαλείας τῆς ὑπαίθρου ἐντύπωσιν, ἣν εἶχε δημιουργήσει ἡ πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ἐμπιστοσύνη. Ἀλλὰ τοιαύτη ἐντύπωσις ἐγεννᾶτο μόνον εἰς τοὺς ἀρεσκομένους εἰς ἡδονικὰς αὐταπάτας ὑμνητὰς τοῦ ἀρχηγοῦ των. Ἡ δὲ ἐπανεμφάνισις τῶν διαφόρων συμμοριῶν, ἀποδεικνύουσα τὴν πραγματικὴν κατάστασιν τῆς ὑπαίθρου ἀπὸ ἀπόψεως ἀσφαλείας, ἴσως πείσῃ καὶ τοὺς αὐταπατωμένους κυβερνητικοὺς πρὸς ποίαν πραγματικότητα ἀνταποκρίνεται καὶ ἡ πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ἐμπιστοσύνη.

ΚΑΙ ΤΟ ΚΟΙΝΟΝ ΠΛΗΡΩΝΕΙ

Τὸ συγκρότημα τῆς Πάουερ ἀπαρτίζεται ἀπὸ πολλὰς καὶ ποικιλωνύμους ἑταιρείας. Καὶ τοιουτοτρόπως, ὅταν πταίῃ ἡ ἑταιρεία Παραγωγῆς, δὲν πταίει ἡ ἑταιρεία Διανομῆς, καὶ νίπτει τὰς χεῖρας ἡ ἑταιρεία Μεταφορῶν. Καὶ τἀνάπαλιν. Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ πρωτεύουσα φωτίζεται ὅσον οὐδέποτε οἰκτρῶς, τὸ ῥεῦμα διακόπτεται τακτικώτατα ἅπαξ τῆς ἡμέρας καὶ εἰς ὥρας καθ' ἃς εἶναι χρησιμώτατον, οἱ δὲ ὑπάλληλοι τῆς τροχαίας κινήσεως ἀπειλοῦν ἀπεργίας. Τὸ κράτος δέχεται τελεσίγραφα, ἐν τούτοις ἀπὸ τὴν λεχώνα ἕως εἰς τὴν μαμμήν, χάνει τὸ παιδί. Μὲ ἄλλα λόγια ὁ ὑπεύθυνος τῆς οἰκτρᾶς αὐτῆς καταστάσεως, ὁ ὁποῖος πατάσσεται ἀμειλίκτως ὅπου ὑπάρχουν κράτη σεβόμενα ἑαυτά, παραμένει ἐδῶ πάντοτε ἀνεύρετος. Καὶ τὸ κοινόν, ὡς γνωστόν, πληρώνει.

ΚΑΙ ΟΜΙΛΟΥΝ ΔΙΑ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΙΝ;

Δὲν γνωρίζομεν πῶς πρέπει νὰ χαρακτηρίσῃ κανεὶς ὁλόκληρον τὴν φιλολογίαν περὶ ἐκπαιδευτικῶν μεταρρυθμίσεων ὅταν μέσα εἰς αὐτὴν τὴν πρωτεύουσαν τὰ σχολικὰ κτίρια ἀποτελοῦν ἐντροπήν. Τὸ Δον Γυμνάσιον (πάροδος Ἑρμοῦ) λ. χ. τὸ ὁποῖον στεγάζει περὶ τοὺς ἑκατὸν μαθητὰς εἰς κάθε τάξιν, εἶνε ὑποχρεωμένον νὰ διακόπτῃ τὰ μαθήματα ὅταν βρέχῃ διότι τζάμια δὲν ὑπάρχουν καὶ ἡ στέγη εἶνε εἰς ἀθλίαν κατάστασιν. Τὰ ταλαίπωρα αὐτὰ παιδιὰ εἶνε καταδικασμένα ὄχι μόνον νὰ μὴ μάθουν ἀπολύτως τίποτε—ἂς σημειωθῇ ὅτι φοιτοῦν μόνον τὴν ἡμίσειαν ἡμέραν—ἀλλὰ καὶ νὰ καταστρέψουν τὴν ὑγείαν των. Ὅταν δὲ σήμερον ἡ κατάστασις παρουσιάζεται τόσον οἰκτρὰ ἠμπορεῖ νὰ σκεφθῇ κανεὶς τί πρόκειται νὰ συμβῇ τὸν Ἰανουάριον μὲ τοὺς πάγους εἰς ἕνα κτίριον ποὺ ὅπου δήποτε ἀλλοῦ θὰ ἔμενεν ἀκατοίκητον ἀναμένον τὴν κατεδάφισιν.

ΤΟ ΔΑΣΟΣ ΤΟΥ ΤΑΤΟΪΟΥ

Ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τῆς Κυβερνήσεως ἐπὶ τῆς διαμαρτυρίας τῆς κοινότητος Κηφισιᾶς διὰ τὴν ἀπειλουμένην ἀπαλλοτρίωσιν μεγάλου τμήματος κεκαλυμμένου ὑπὸ πεύκων καὶ θάμνων τοῦ ἐθνικοῦ κτήματος Τατοΐου. Ἡ καταστροφὴ χιλιάδων πεύκων τὰ ὁποῖα διατηροῦν τὴν γραφικότητα τοῦ χώρου καὶ ἀποτελοῦν τὸν φυσικὸν πνεύμονα ὁλοκλήρου τοῦ λεκανοπεδίου, εἶνε μία πρᾶξις στρεφομένη ἀναντιρρήτως ἐναντίον τῆς ὑγείας τῶν γειτονικῶν πρὸς τὸ ἐθνικὸν κτῆμα προαστείων καὶ ἐναντίον τῶν ὑλικῶν συμφερόντων τῶν κατοίκων. Τὸ ἁρμόδιον ὑπουργεῖον πρὸ πάσης ὁριστικῆς ἀποφάσεως καλὸν θὰ ἦτο νὰ προέβαινεν εἰς μίαν σοβαρωτέραν ἔρευναν τοῦ ζητήματος, διὰ νὰ μὴ προκληθοῦν ζημίαι ποὺ δὲν εἶνε εὔκολον ἀργότερον νὰ ἐπανορθωθοῦν.

ΑΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΟΣ ΕΠΙΜΟΝΗ

Δὲν δικαιολογεῖται διόλου ἡ Πρυτανεία τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, ἐπιμένουσα ν' ἀποκλείσῃ τῶν τμηματικῶν ἐξετάσεων χιλιάδας φοιτητῶν ἁπλῶς καὶ μόνον διότι καθυστέρησαν νὰ καταβάλουν τὴν ἑξαμηνιαίαν δόσιν τῶν διδάκτρων. Ἡ τυπικότης εἶνε βέβαια μία ἀρετή, δὲν εἶνε ὅμως δυνατὸν ἀδιαμαρτυρήτως νὰ καταδικασθοῦν οἱ πτωχοὶ φοιτηταὶ εἰς τὴν ἀπώλειαν ὁλοκλήρου ἔτους, ἀπώλεια ἥτις πιθανὸν εἰς πολλοὺς νὰ γίνῃ ἀφορμὴ νὰ διακόψουν ὁριστικῶς τὰς σπουδάς των, διότι δὲν κατέβαλον ἐγκαίρως τὰ δίδακτρα. Ἡ Πρυτανεία δὲν ἠμπορεῖ ν' ἀγνοῇ τὰς δυσκολίας τῆς σημερινῆς ζωῆς καὶ τὰς τραγικὰς συνθήκας ὑπὸ τὰς ὁποίας σπουδάζουν οἱ περισσότεροι φοιτηταί. Συνεπῶς καὶ σκόπιμον εἶνε καὶ ὀρθὸν νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν ἀρχικήν της ἰδέαν καὶ νὰ ἐπιτρέψῃ εἰς τοὺς πτωχοὺς φοιτητὰς νὰ ὑποστοῦν τὰς τιμητικὰς των ἐξετάσεις.

Ἀπὸ τὴν ἀθηναϊκὴν ζωὴν

Γιὰ νὰ τὸν γελάσω

Εἰς ὡρισμένον Ἀθηναῖον πολίτην, φίλον τῆς καλοζωΐας καὶ τῆς διασκεδάσεως, συνέβη πρό τινος ἕνα ἐπεισόδιον ποῦ ἀξίζει νὰ τὸ περιγράψωμεν.

Ὁ ἐν λόγῳ πολίτης διατηρεῖ κατάστημα εἰς μίαν ἀθηναϊκὴν συνοικίαν καὶ συχνότατα τὸν ἐπισκέπτονται ἐκεῖ ὑπὸ τὴν ἰδιότητα τοῦ φίλου καὶ πελάτου πολλὰ ἐκλεκτὰ μέλη τῆς κοινωνίας μας.

Ψυχὴ καὶ ζωὴ τοῦ καταστήματος εἶνε ὁ νεαρὸς Λέανδρος Λεάνδρου, ἀπαραίτητον συμπλήρωμα τοῦ προϊσταμένου του δι' ὅσους γνωρίζουν καλὰ τὸ κατάστημα καὶ φρονοῦν ὅτι μία ἀπὸ τὰς διασκεδαστικωτέρας τέρψεις τῆς πελατείας εἶνε αἱ συνομιλίαι τῶν δύο τούτων συνεργατῶν. Ἕνα βράδυ, μάλιστα, ἡ τελευταία παρέα ποῦ βγῆκε ἔτυχεν ὠτακουστοῦσα μετὰ τὴν ἔξοδον, νὰ ἀποκρυσταλλώσῃ τὸν κατωτέρω διάλογον:

Ἕνας ἀπὸ τὴν παρέα εἶχεν ἀφήσει ἕνα τάλληρο ἐπὶ τῆς τραπέζης γιὰ πουρμπουάρ. Ὁ Λέανδρος τὸ εἶδεν ἐγκαίρως, ἀλλὰ δὲν ἐπρόφθασε νὰ τὸ πάρῃ.

—Ἀφεντικό, ἦτανε ἐδῶ ἕνα τάλληρο καὶ δὲν τὸ βλέπω πιά.

—Καὶ τί μοῦ τὸ λὲς ἐμένα;

—Μὰ μόνο ἐμεῖς οἱ δύο ἀπομείναμε στὸ κατάστημα, ὥστε ἢ ἐσὺ τὸ πῆρες ἢ ἐγώ.

—Καὶ νομίζεις, βρέ, ὅτι σοῦ τὸ πῆρα ἐγώ;

—Μά, ἀφεντικό, πῶς μποροῦσα νὰ τὸ πάρω ἐγώ, ἀφοῦ τἄφησαγε γιὰ μένα τὸ τάλληρο;

Τὸ ἐπιχείρημα εἶνε ἀρκετὰ χαρακτηριστικὸ τῆς νοοτροπίας τοῦ νεαροῦ Λεάνδρου. Ἤθελε νὰ πῇ ὅτι δὲν μποροῦσε ὁ ἴδιος νὰ γελάσῃ τὸν ἑαυτόν του!

Ὁπωσδήποτε, ἀνεξαρτήτως πρὸς τὴν τύχην τοῦ ταλλήρου—ἡ ὁποία παραμένει ἀκόμη ἐπίμαχον ἱστορικὸν ζήτημα—, ἡ στοργὴ τοῦ προϊσταμένου πρὸς τὸν Λέανδρον εἶνε καθ' ὅλα χριστιανικὴ καὶ ἀξιέπαινος.

Οἱ πελάται βλέπουν συχνὰ τὸ βιβλιάριον μιᾶς Τραπέζης, τὸ ὁποῖον φέρει τὸ ὄνομα τοῦ νεαροῦ Λεάνδρου καὶ ἐκπροσωπεῖ τὰς οἰκονομίας του, τὰς ὁποίας ὁ ἀγαθὸς καταστηματάρχης φροντίζει τοιουτοτρόπως νὰ περισώζῃ ἀπὸ ἐνδεχομένας ἀνοήτους δαπάνας τοῦ νεαροῦ.

Ὁ δὲ Λέανδρος, ὡς πρόσωπον τῆς ἀπολύτου ἐμπιστοσύνης, ἐπὶ μακρὸν συνώδευε τὸν καταστηματάρχην εἰς τὴν ἀγορὰν καὶ ἐπέστρεφε κατόπιν μόνος μὲ τὸ καλάθι εἰς τὸ κατάστημα.

Μίαν ἡμέραν ἡ ἐκστρατεία αὐτὴ εἶχε σημασίαν ἐξαιρετικήν.

Τὸ καλάθι ἐγέμισε μὲ πλῆθος ἀκριβῶν τροφίμων καὶ ἐπὶ πλέον ἐτοποθετήθη ἕνας πελώριος ἀμνὸς προωρισμένος νὰ παρασκευασθῇ μὲ ἰδιαιτέραν τέχνην, χάριν προνομιούχων πελατῶν.

Ἀφοῦ δὲ τὸ καλάθι κατέστη δυσβάστακτον ὁ καταστηματάρχης λέγει πρὸς τὸν μικρὸν Λέανδρον:

—Τώρα ἐγὼ πηγαίνω εἰς τὸ κουρεῖον καὶ ἐσὺ πήγαινε μὲ τὸ ψώνιο εἰς τὸ κατάστημα.

Ὁ Λέανδρος ἤρχισε μόνος νὰ προχωρῇ καὶ μετὰ πάροδον δέκα λεπτῶν κάποιος τὸν πλησιάζει:

—Δὲν μοῦ λὲς μικρέ, ἐσὺ 'σαι ὁ Γεῶργος;

—Ναί, ἐγὼ εἶμαι.

—Μοῦ εἶπε τὸ ἀφεντικό σου νὰ μοῦ δώσῃς ἐμένα τὸ καλάθι νὰ τὸ πάω στὸ μαγαζὶ καὶ ἐσὺ νὰ τρέξῃς γρήγορα νὰ τὸν βρῇς στὸ κουρεῖο...

Ὁ Λέανδρος παραδίδει αὐθωρεὶ τὸν κάλαθον τῶν τροφίμων καὶ τρέχει πρὸς τὸ κομμωτήριον ἐν καλπασμῷ.

Καὶ ἐνῷ ὁ προϊστάμενος ἐξυρίζετο, βλέπει εἰς τὸν καθρέπτην τὴν ἐν τῷ κουρείῳ εἴσοδον τοῦ λαχανιασμένου νεαροῦ.

—Τί θέλεις, μωρέ, ἐδῶ; Τί ἔκανες τὸ καλάθι;

—Μὰ ἐσὺ μοῦ μήνυσες νὰ ἔλθω, ἀφεντικό, καὶ νὰ δώσω τὸ καλάθι σὲ ἄλλον.

Σηκώνεται μισοξυρισμένος καὶ ἔξαλλος ἐξ ὀργῆς καὶ ἀντιληφθεὶς τί εἶχε συμβῆ σπεύδει πρὸς τὴν ὁδὸν μὲ τὴν σαπουνάδες στὸ πρόσωπον γιὰ νὰ ἀνακαλύψῃ τὸν κλέφτη, ὁ ὁποῖος φαίνεται ὅτι τοὺς εἶχε παρακολουθήσει κατὰ τὸ ψώνισμα καὶ ἤκουσε τὰ λεχθέντα περὶ κουρείου...

Ὁ λωποδύτης, φυσικά, δὲν ἀνεκαλύφθη, ἀλλ' ὁ ἐπίλογος τῆς ἱστορίας προσθέτει νέαν στιχομυθίαν εἰς τὸ σύνολον τῶν ἀμιμήτων σωκρατικῶν διαλόγων, ποῦ καθιστοῦν τόσον ἐνδιαφέρουσαν τὴν συνεργασίαν τῶν δύο τύπων.

—Μὰ ἀφοῦ σὲ ρώτησε ἂν εἶσαι ὁ Γεῶργος, γιατί τοῦ ἀπήντησες ναί, ἀφοῦ σὲ λένε Λέανδρο;

— Τώκανα γιὰ νὰ τὸν γελάσω;

ΣΥΛΛΕΚΤΗΣ

ΑΥΡΙΟΝ ἕνα ἔργο συνταρακτικό, ἕνα ἔργο ποῦ θὰ συγκινήσῃ μέχρι δακρύων.
ΕΓΩ ΤΟΝ ΣΚΟΤΩΣΑ
μὲ τὴν ὤμορφη
ΝΤΟΛΟΡΕΣ ΚΟΣΤΕΛΛΟ
καὶ τὴν τραγῳδὸν
ΛΟΥΪΖΑ ΝΤΡΕΣΣΕΡ
παιζόμενον διὰ πρώτην φορὰν στὴν Ἀθήνα
ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ 1929
ΑΥΡΙΟΝ ΣΤΟ
‚ΠΑΝΘΕΟΝ'
ΑΛΚΙΒ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ

ΠΕΡΡΟΚΕ
ΝΤΑΝΣΙΓΚ—ΒΑΡΙΕΤΕ
7, ὁδὸς Προαστείου 7
ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΗ
ΕΝΑΡΞΙΣ
τοῦ ἄρτι ἀνακαινισθέντος ἀριστοκρατικοῦ κέντρου
ΣΗΜΕΡΟΝ ΚΥΡΙΑΚΗ
ΜΕ ΤΟ
NANDI'S BALLET
Μπαλέττο ἐπιθεωρήσεως πρώτην φορὰν διὰ τὰς Ἀθήνας.
DUO COVASSE
Ἀκροβατικοὶ χοροὶ
TRIO SERROF
μὲ τοὺς κοσμικοὺς χοροὺς των
ΚΑΙ 20 ΑΛΛΑΙ ΑΡΤΙΣΤΑΙ
ἄρτι ἀφιχθεῖσαι ἐξ Εὐρώπης

Ξυνίαρες

Αἱ συνταγὲς δὲν λείπουν τώρα τὸν τελευταῖο καιρό, συνταγὲς μαγειρικῆς, συνταγὲς καλλυντικές, συνταγὲς ἰατρικὲς καὶ κανένας ἕως τώρα δὲν βρέθηκε νὰ δώσῃ μερικὲς πρακτικὲς συνταγὲς κατασκευῆς χρημάτων.

Ὑπάρχουν βέβαια πολλὲς συνταγὲς τοῦ εἴδους αὐτοῦ, ἡ συνταγὲς πρῶτα πρῶτα τῶν παραχαρακτῶν καὶ τῶν κιβδηλοποιῶν, ἀλλὰ δὲν εἶνε πρακτικῶς ἐφαρμόσιμες. Ἔ!.. διάβολε!.. Χρειάζεται κάποια δεξιοτεχνία καὶ κάποια ἔλλειψις ἀρετῆς, ποῦ ὅσο κι' ἂν δὲν εἶνε ὅλος ὁ κόσμος ἐνάρετος, καὶ τὰ Κράτη κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον ὄχι, δὲν μπορεῖ ὁ «πᾶσα τινὰς» νὰ μεταφέρῃ τὸν σεβαστὸν Γεώργιον Σταῦρον ἀπὸ τὸ ἐκλεκτὸ χαρτὶ τοῦ Ἀμέρικαν Μπάγκνοτ Κόμπανυ ἢ τοῦ Οὐότερλω ἒντ Σὸνς, εἰς τὸ κοινὸν στρατσόχαρτο, οὔτε νὰ παραγεμίσῃ τὸν μποῦστο τοῦ Γεωργίου τοῦ Πέμπτου, μὲ μπροῦτζον ἢ κασσίτερον.

Οἱ ἠθικοὶ θὰ μοῦ ὑπενθυμίσουν τὸν Καρνέτζη ἢ τὴν προπέρσυνη ἀπολογία τοῦ ρυτιδωμένου καὶ σεβαστοῦ κυρίου Ροκφέλλερ, πῶς ἔβγαλαν τὰ πολυεκατομμύριά των, ἀλλὰ θὰ εἶνε τὸ ἴδιο, σὰν νὰ συνεβούλευαν νὰ παίζῃ κανεὶς εἰς τὴν ρουλέτταν ἢ στὸ «σουηπστέηκ» τοῦ Ντάρμπυ, διότι, ὅσο καὶ ἂν κολακεύωνται οἱ κύριοι αὐτοὶ ὅτι τὰ ἐκέρδισαν μὲ τὴν ἐργατικότητά των ἢ μὲ τὴν ἐξυπνάδα των, ἂν δὲν ἔβαζε τὴν οὐρίτσα της ἡ τυφλὴ Θεά, θὰ ἐζητοῦσαν καὶ αὐτοὶ ἐπὶ πολλὰ χρόνια συνταγές, διὰ τὸ ἴδιον πρᾶγμα.

«Ὅσο θέλεις δούλευε, ὅσα θέλει ὁ Θεὸς σοῦ δίνει», λέει τόσο σοφὰ ὁ λαός, καὶ ὁ φτωχὸς λαὸς θὰ ἔβγαλε ἀσφαλῶς αὐτὴν τὴν παροιμίαν, διότι οἱ νοικοκυραῖοι, θὰ ἐπανελάμβαναν πάντοτε, διὰ μέσου τῶν αἰώνων, τὶς σοφὲς δῆθεν ὅσον καὶ κενὲς συμβουλὲς τῶν «φθασμένων». Ὅσα θέλει ὁ Θεὸς ἢ ἡ Θεὰ σοῦ δίνει. Γιατὶ νὰ ματαιοπονῇ κανείς; Καταλήγει νὰ δικαιολογῇ κανεὶς τὸν κουτὸν ἐκεῖνο, ποῦ ξεκίνησε κάποτε νὰ πάῃ στὴν Πόλη, ποῦ ὅπως τὸν διεβεβαίωναν, ἔτρεχαν ἡ λίρες στοὺς δρόμους. Φθάνοντας ἐκεῖ καὶ βγαίνοντας ἀπ' τὴ βάρκα, βρῆκε πράγματι εὐθὺς ἐκεῖ μπροστά του μιὰ λίρα.

—Χμ! Ἀρχίσαμε κι' ὅλας, εἶπε, μὴ καταδεχθεὶς νὰ τὴν σηκώσῃ, καὶ ἀντιπαρῆλθε...

Πάρα πέρα, εἶδε στὸ χαντάκι ἄλλες δυό, ἀλλὰ καὶ γι' αὐτὲς ἐσκέφτηκε:

—Νὰ σκύψῃ κανένας τώρα γιὰ δυὸ ψωρολίρες;... Ἂς σκύψω, παρακάτω μιὰ καὶ καλή, νὰ μαζέψω φουχτιές!...

Ἔ!... Παρακάτω δὲν βρῆκε τίποτε. Μὰ ποιὸς μποροῦσε νὰ βεβαιώσῃ, ὅτι μιὰ τύχη δὲν θὰ μποροῦσε ἀξιόλογα νὰ πραγματοποιήσῃ καὶ τὴν πιὸ κουτὴ ἐλπίδα του; Τάχα ποιὰ ἐλπίδα δὲν εἶνε κουτή;

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ἡ Σχολὴ Νοσοκόμων Ε. Ε. Σ.

Εἶνε χαρακτηριστικὴ ἡ προθυμία μὲ τὴν ὁποίαν ὑποβάλλονται αἱ αἰτήσεις μὲ τὰ πιστοποιητικὰ ἀπὸ τὰς νέας ποῦ ζητοῦν νὰ εἰσαχθοῦν εἰς τὴν Σχολὴν Νοσοκόμων τοῦ Ἑλλ. Ἐρυθροῦ Σταυροῦ. Ἡ μέχρι τοῦδε καταπληκτικὴ ἐπιτυχία τῆς ἀποστολῆς τοῦ καθιδρύματος, τὸ νέον πολυτελὲς ἀλλὰ καὶ καθ' ὅλα τέλειον κτίριον ὅπου ἡ Σχολὴ θὰ ἀρχίσῃ νὰ λειτουργῇ ἀπὸ 1 Νοεμβρίου παρὰ τὸ τεράστιον Πρότυπον Νοσοκομεῖον Ἐκπαιδεύσεως τοῦ Ε. Ε. Σ., ἡ παροχὴ δωρεὰν τῆς τροφῆς, τῆς κατοικίας, τῆς διδασκαλίας, ἐπὶ τριετίαν εἰς τὰς μαθητρίας, καὶ ἰδίως ἡ ἐξασφάλισις ἑνὸς ὑποδειγματικοῦ εἰς ἀποστολήν, ἐπάρκειαν καὶ προορισμὸν μέλλοντος, ἐθαυματούργησεν ὑφ' ὅλας τὰς ἐπόψεις. Ἀπὸ ὅλας τὰς ἐπαρχίας ἐξακολουθοῦν αἱ αἰτήσεις τῶν ἐχουσῶν τὰ προσόντα. Καὶ ἡ ἐκλογὴ διεξάγεται μὲ μεγάλην προσοχήν, ὥστε, πράγματι, ἡ Σχολὴ νὰ λειτουργήσῃ ὅπως αἱ ἐφάμιλλοί της εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Ἄλλοτε τὸ ἐπάγγελμα τῆς Νοσοκόμου ἀπέλιξε καὶ τὰς καλυτέρας θελήσεις. Σήμερα δὲν εἶνε πλέον ἐπάγγελμα. Ἔγινεν ἀποστολή. Καὶ μάλιστα μία ἀπὸ τὰς εὐγενεστέρας. Εἰς αὐτὴν τὴν μετατροπὴν ὀφείλεται τὸ παρατηρούμενον θαῦμα τῆς ἀθρόας προσχωρήσεως εἰς τὰς τάξεις τῶν Ἀδελφῶν τοῦ Ε. Ε. Σ. τόσων νεανίδων, θαῦμα ἐπιτελεσθὲν ἀπὸ τὴν καρτερικὴν ἐπιμονὴν καὶ τὴν μεθοδικὴν ἐργασίαν τῶν κυριῶν, αἵτινες προΐστανται τῆς κινήσεως, ὑπὸ τὴν φωτεινὴν ὁδηγίαν τῆς κυρίας Μ. Μ. Νεγροπόντη. Ἡ Σχολὴ τοῦ Ε. Ε. Σ. ἀληθῶς θὰ θέσῃ τέρμα εἰς μίαν οἰκτρὰν μέχρι τοῦδε κατάστασιν καὶ θὰ ἐγκαινιάσῃ δι' οὗτω μίαν περίοδον ὅπου οἱ ἄρρωστοι θὰ νοσηλεύωνται σύμφωνα μὲ τὰς συγχρονισμένας μεθόδους.

Ἡ Ζ' Πανελλήνιος ἔκθεσις

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἐγένετο ἡ ἐκλογὴ τῶν μελῶν τῆς κριτικῆς ἐπιτροπῆς διὰ τὴν Ζ' Πανελλήνιον Ἔκθεσιν. Κατόπιν μυστικῆς ψηφοφορίας μεταξὺ τῶν συμμετεχόντων καλλιτεχνῶν, ἐξελέγησαν οἱ κ.κ. Γ. Ἰακωβίδης, Κ. Παρθένης, Ὀδ. Φωκᾶς, Δ. Στεφανόπουλος, Θ. Τριανταφυλλίδης, Δ. Δῆμος καὶ Δ. Μπραέσσας.

Εἰς τὴν ἔκθεσιν ἥτις προβλέπεται ὅτι θὰ ἔχῃ μεγάλην ἐπιτυχίαν, συμμετέχουν περὶ τοὺς ἑβδομήκοντα καλλιτέχναι διὰ τῶν τελευταίων των ἔργων.

Τὰ ἐγκαίνια τῆς ἐκθέσεως θὰ γίνουν τὴν προσεχῆ Παρασκευήν.

Θεατρικὰ

Αὔριον Δευτέραν δίδουν εἰς τὸ θέατρον «Ἰντεάλ» μὲ τὴν ἐπιθεώρησιν «Μέσα Ὅλοι» τὴν τιμητικήν των παράστασιν ἡ δ. Σοφία Βερώνη καὶ ὁ κ. Ἰατρίδης. Καὶ οἱ δύο καλλιτέχναι εἶνε τόσον συμπαθεῖς εἰς τὸ ἀθηναϊκὸν κοινόν, ὥστε νὰ τύχουν τῆς ἀμερίστου ὑποστηρίξεώς του.

— Δύο τελευταῖαι παραστάσεις τοῦ «Σιμούν» εἰς τὸ θέατρον Κοτοπούλη.

— Αὔριον ἡ «Ἐλευθέρα Σκηνὴ» ἀναβιβάζει τὸ δρᾶμα τοῦ κ. Ζαχ. Παπαντωνίου «Ὁ ὅρκος τοῦ πεθαμένου». Ἡ κ. Μαρίκα Κοτοπούλη ἑρμηνεύει τὸν ρόλον τῆς Ἀρετῆς. Συμμετέχει ἀρτιώτατον μπαλέττο διὰ τὸν χορὸν τῶν νεραϊδῶν τῆς τρίτης πράξεως.

— Ἡ κ. Κυβέλη θὰ παίξῃ σήμερον εἰς δύο παραστάσεις τὴν κωμῳδίαν τοῦ κ. Θ. Συναδινοῦ «Ἡ δὶς δικηγόρος», μὲ ὅλον τὸν θίασον ἐπὶ σκηνῆς.

— Ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος ὑπὸ τοῦ θιάσου Οἰκονόμου θ' ἀναβιβασθῇ εἰς τὸ «Τριανὸν» ἡ «Σουλαμῖτις» τοῦ κ. Ποταμιάνου.

— Σήμερον εἰς τὸ θέατρον Παπαϊωάννου εἰς δύο παραστάσεις ἡ ἐπιτυχία τοῦ θιάσου τῆς κ. Ὀλ. Ριτσιάρδη Καντιώτη «Ἡ Βλάμισσα».

ALLIANCE FRANÇAISE

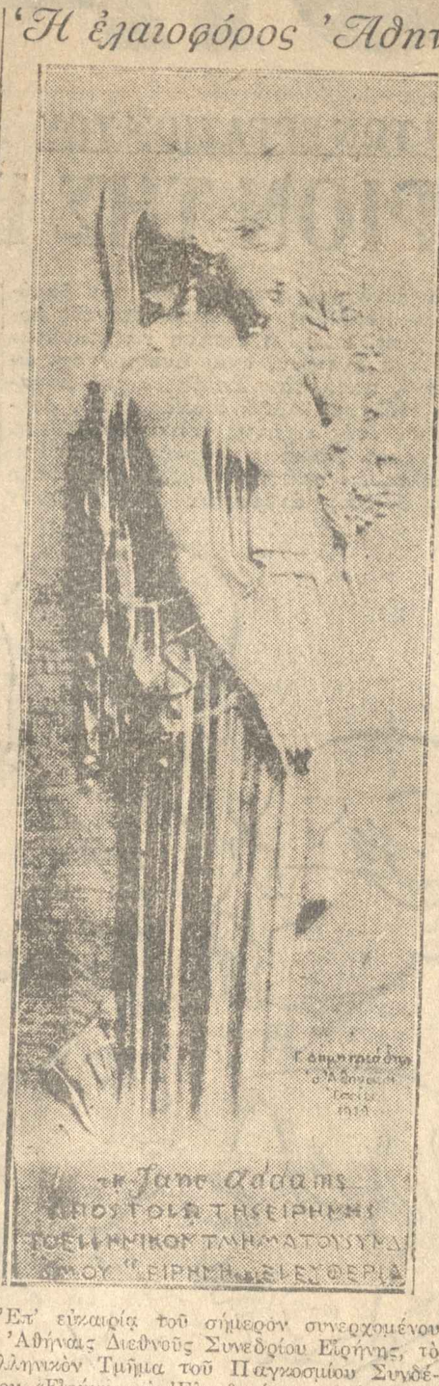
Ἑσπερινὰ μαθήματα γαλλικῆς

Ἐγγραφαὶ καὶ μαθήματα ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου. ΑΡΡΕΝΩΝ Γ' Γυμνάσιον, Λυκαβηττοῦ 5, Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Παρασκευὴν 6 1)2-8 1)2 μ.μ. ΘΗΛΕΩΝ Δ' δημ. σχολεῖον Σόλωνος 132 καθ' ἑκάστην 6—8 μ.μ. Ποδαράδες Τμῆμα Μικτὸν Α' Δημοτικὸν σχολεῖον Α. Σπαθάρη, Δευτ., Τετ., Παρ. 6—8 μ. μ.

ΠΕΙΡΑΙΩΣ. Ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην Γαλλικὸν Πρακτορεῖον Messageries. Μαθήματα Δ' Ἑλλην. σχολεῖον Ἡφαίστου 19. Δίδακτρα: Γενικῶς ἐφ' ἅπαξ δι' ὅλον τὸ σχολικὸν ἔτος δραχ. 200.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

Ἡ ἐλαιοφόρος Ἀθηνᾶ



Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ σήμερον συνερχομένου ἐν Ἀθήναις Διεθνοῦς Συνεδρίου Εἰρήνης, τὸ Ἑλληνικὸν Τμῆμα τοῦ Παγκοσμίου Συνδέσμου «Εἰρήνη καὶ Ἐλευθερία» προσέφερε τὸ ἀνωτέρω ἀνάγλυφον τῆς Ἐλαιοφόρου Ἀθηνᾶς εἰς τὴν φιλελληνίδα Πρόεδρον τοῦ Παγκοσμίου Συνδέσμου κυρίαν Ζὰν Ἄνταμς. Τὸ ἔργον ἐφιλοτέχνησεν ὁ γλύπτης Γ. Δημητριάδης ὁ Ἀθηναῖος καὶ ἐξετέθη τιμῆς ἕνεκεν ἐν τῇ αἰθούσῃ τῆς Βουλῆς, ὅπου τὸ Συνέδριον συνέρχεται.

Ἡ ἀδελφὴ τοῦ Βασιλέως τῆς Ἀγγλίας

Ἡ πρεσβυτέρα ἀδελφὴ τοῦ βασιλέως Γεωργίου τοῦ 5ου τῆς Ἀγγλίας ἀσθενεῖ ἀπὸ ἡμερῶν βαρέως. Παρὰ τὴν κλίνην της εὑρίσκονται ἡ θυγάτηρ της πριγκήπισσα τοῦ Κόννωτ, καθὼς καὶ ὁ πρίγκηψ Ἀρθοῦρος τοῦ Κόννωτ. Ἡ ἀσθενοῦσα πριγκήπισσα ἐγεννήθη τῷ 1869 καὶ ἐνυμφεύθη τῷ 1889 τὸν δοῦκα τοῦ Φάϊφ, ὁ ὁποῖος ἀπέθανε τῷ 1912.

Αἱ τελευταῖαι παραστάσεις τοῦ «Σιμοὺν»

Σήμερον εἰς τὸ θέατρον Κοτοπούλη ἡ Ἐλευθέρα Σκηνὴ θὰ παίξῃ διὰ τελευταίαν φορὰν ἐφέτος εἰς ἀπογευματινὴν καὶ ἑσπερινὴν παράστασιν τὸ δραματικὸν ἀριστούργημα τοῦ Λενορμὰν «Σιμούν», πρωταγωνιστούσης τῆς κ. Μαρίκας Κοτοπούλη. Αὔριον ἡ πρώτη τοῦ δράματος τοῦ κ. Ζαχ. Παπαντωνίου «Ὁ ὅρκος τοῦ πεθαμένου».

Ἐκδόσεις

—Κυκλοφορεῖ ἀπὸ ἡμερῶν τὸ νέον τεῦχος μηνὸς Ὀκτωβρίου τοῦ ἐκλεκτοῦ περιοδικοῦ «Νέα ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα», καλλιτεχνικώτατον, μὲ πλῆθος ὡραίων εἰκόνων ἐξ ὅλων τῶν ἐπαρχιῶν τῆς Ἑλλάδος καὶ ἐκλεκτὴν ὕλην φιλολογικὴν καὶ ἐπίκαιρον.

—Τὸ ὑπὸ ἔκδοσιν Ἐπαγγελματικὸν Ἡμερολόγιον θὰ εἶνε ἕνα ἀπὸ τὰ ὡραιότερα ἀποκτήματα τῆς τάξεως τῶν ἐπαγγελματιῶν. Ἐκτὸς ἄλλων πολλῶν θὰ περιέχῃ καὶ τὴν ἱστορίαν τῶν ἐπαγγελματικῶν ἀγώνων.

Τὸ Ἀμερικανικὸν ἀεροπλάνον

Τὸ Ἀμερικανικὸν ἀεροπλάνον ἱπτάμενον χθὲς ὑπὲρ τὴν Κηφισσιάν

Προερχόμενον ἐκ Θεσσαλονίκης προσεγειώθη χθὲς τὴν 4 καὶ 30' μ.μ. εἰς τὸ ἀεροδρόμιον Τατοΐου τὸ ἀεροπλάνον τῆς Φὸρντ-Μότορ Κόμπανυ, περὶ τοῦ ὁποίου ἐγράψαμεν χθές. Εἰς τὸ ἀεροδρόμιον Θεσσαλονίκης τὸ ἀεροπλάνον προσεγειώθη τὴν μεσημβρίαν, μετὰ δίωρον δὲ παραμονὴν ἐκεῖ ἀπεγειώθη μὲ κατεύθυνσιν τὰς Ἀθήνας.

Τὸ μονοπλάνον, τὸ ὁποῖον ἦλθε χθὲς εἰς τὰς Ἀθήνας, εἶνε κατασκευῆς τῶν ἐργοστασίων Φὸρντ, ὁλόκληρον δὲ ἐκ μετάλλου. Ἔχει τρεῖς κινητῆρας Πρὰτ Οὐΐθνεϊ τύπου Οὐάσπ. Ἐπιβαίνουν αὐτοῦ δύο πιλότοι οἱ κ.κ. Μαΐλιγκ καὶ Βανζὲντ καὶ εἷς μηχανικός. Θέσεις ἐπιβατῶν ἔχει δέκα τέσσαρας.

Εἰς τὸ ἀεροδρόμιον τοῦ Τατοΐου παρευρίσκετο χθὲς ὁ ἐμπορικὸς ἀκόλουθος τῆς Ἀμερικανικῆς Πρεσβείας κ. Λάϊον καὶ διάφοροι εἰδικοί, οἱ ὁποῖοι ἐξήτασαν τὰς μηχανὰς καὶ τὴν κατασκευὴν τοῦ μονοπλάνου. Ἀπὸ τῆς 4.30' μέχρι τῆς 5.30' μ.μ. τὸ Ἀμερικανικὸν μονοπλάνον ἔκαμε δύο πτητικὰς ἐπιδείξεις. Σήμερον ἐπίσης θὰ κάμῃ ἐπιδείξεις ἀπὸ τῆς 3ης μέχρι τῆς 5ης μ.μ.

Ὁ Ἑλληνικὸς στίχος

Τὸ παλάτι τῆς ζωῆς

Γιὰ τῆς Ζωῆς τραβᾶμε τὸ παλάτι,
κι' ἄλλοι εἴμαστε σκυφτοὶ προσκυνητάδες,
ἄλλοι, χαρούμενοι τραγουδιστάδες,
φωτιὲς στὸ στῆθος κι' ἀστραπὲς στὸ μάτι.

Καὶ πᾶμε. Μᾶς τραβάει αἰώνια, κάτι
αἰθέριο κι' ἄπιαστο. Ὀμορφάδες
γλυκειὲς προσμένουμε, κι' ἀνατριχάδες
ποῦ συγκλονίζουνε—χαρὰ ὑπερτάτη.

Καὶ φτάνουμε. Τὴν κλειδωμένη θύρα
φύλακας σκυθρωπὸς φυλάει ἡ Μοῖρα.
Καὶ σκύβουμε νὰ δοῦμε, καὶ προσμένω
μαζὶ κι' ἐγὼ νὰ δῶ σὰν τί μοῦ κρύβει....
Μ' ἀλλοίμονο. Βουβό, κι' ἀραχνιασμένο,
στὴ θέση παλατιοῦ, βρίσκω—καλύβι!...

ΛΙΛΑ ΚΑΡΑΚΑΛΟΥ

Θέατρα

(Ἀπογευματιναὶ - Ἑσπεριναὶ)

ΙΝΤΕΑΛ. «Μέσα ὅλοι», ἐπιθεώρησις.

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. «Αἰωνία Ζωή».

ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Σιμούν».

ΚΥΒΕΛΗΣ. «Ἡ δ. δικηγόρος».

ΜΟΝΤΙΑΛ. «Νέες Σαπουνόφουσκες».

ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. «Ἡ Βλάμισσα».

ΤΡΙΑΝΟΝ. «Τυχερὸς Ἀλήτης».

Κινηματογράφοι

ΠΑΝΘΕΟΝ. «Ὁ Γολγοθᾶς μιᾶς γυναικός».

ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Ὁ κῆπος τοῦ Ἀλλὰχ» καὶ ᾄσματα τῆς Ἑλληνικῆς Χορῳδίας.

Συνοικιακὰ

ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Ὡραῖος πειρατής».

Α.Ο.Δ.Ο. «Τραγῳδία ὑποβρυχίου».

ΑΡΗΣ. «Ὁ Ἄγνωστος».

ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ. «Γιοσιβάρα».

ΕΣΠΕΡΟΣ. «Λούπιγκ δὴ Λούπ».

ΚΥΨΕΛΗ. «Ὑπὸ τὴν σκιὰν τοῦ χαρεμιοῦ».

ΛΑΟΥ. «Αἱ δύο ὀρφαναί».

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ. «Βόλγα Βόλγα».

ΠΑΝΟΡΑΜΑ. «Κύριος μετὰ τὸν Θεόν».

ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Τὸ παιδὶ τοῦ ἱπποδρομίου».

Αἱ σημεριναὶ ἱπποδρομίαι

Αἱ σημεριναὶ ἱπποδρομίαι εἶνε αἱ πλέον ἐνδιαφέρουσαι τῶν ὅσων ἔχουν γίνει μέχρι τοῦδε, καθ' ὅσον θὰ διαγωνισθῶσι διὰ πρώτην φορὰν πραγματικοὶ καθαρόαιμοι ἑλληνικοὶ ἵπποι. Ἡ ἱπποδρομία εἰς ἣν θὰ λάβουν μέρος εἶνε προκαταρκτικὴ τῆς μεγάλης ἱπποδρομίας τοῦ Ἑλληνικοῦ Ντέρμπυ, ἡ ὁποία θὰ γίνῃ τὸ φθινόπωρον τοῦ 1930.

Εἰς τὴν πρώτην ἱπποδρομίαν τὰς περισσοτέρας ἐπιτυχίας συγκεντρώνει ὁ σταῦλος Καλαμάρη, ὁ Ἀπάχης καὶ ἡ Ἕλλη. Μεταξὺ αὐτῶν θὰ διεξαχθῇ ὁ ἀγών.

Εἰς τὴν δευτέραν ἱπποδρομίαν ὁ Ράντι καὶ ὁ Φὸξ ἔχουν τὰς περισσοτέρας πιθανότητας. Οὐχ ἧττον ὁ Βέτο εἶνε ἐπικίνδυνος, ὡς ἐπίσης καὶ ὁ Κίλεμπο.

Εἰς τὴν τρίτην ἱπποδρομίαν ἡ πάλη θὰ διεξαχθῇ μεταξὺ Ἀντελάντ καὶ Σερτσλάϊτ. Διὰ τὰς θέσεις προτιμῶνται ὁ Διάβολος καὶ ὁ Σουλτάν, ἐκτὸς ἐὰν ὁ Κιολὰν παρουσιάσῃ τὴν ἔκπληξιν.

Εἰς τὴν τετάρτην ἱπποδρομίαν καθαροαίμων ἑλληνικῶν, ὑπερέχει ὁ Σταῦλος Καμπᾶ.

Εἰς τὴν πέμπτην ἱπποδρομίαν θὰ πρέπει νὰ διακριθῇ ἡ Λὰ Φεράνα. Ἡ Ἀνζελὺς ἐὰν δὲν ἦτο βεβαρυμένη, θὰ ἦτο ἡ προτιμωτέρα ὅλων. Ἡ Ρανανκοῦλκος καὶ ἡ Χέϊζελ Νὰτ, ἔχουν πολλὰς πιθανότητας.

Εἰς τὴν ἕκτην ἱπποδρομίαν προτιμᾶται ὁ Μπαχτιάρ. Μετ' αὐτὸν ὁ Μπὲν καὶ ὁ Χαρίσσα. Ὁ ἀουτσάϊντερ εἶνε ὁ Βουκέφαλος.

Εἰς τὴν ἑβδόμην ἱπποδρομίαν διακρίνεται ὁ σταῦλος τοῦ κ. Ρήζ. Μετ' αὐτὸν διὰ τὰς θέσεις θὰ παλαίσουν ἡ Φούρκα καὶ ἡ Ἔντα.

Διάψευσις ἐλπίδων

Παρ' ὅλας τὰς λιτανείας τῶν μαιῶν τοῦ Τόκιο καὶ τὰς δεήσεις τοῦ Ἰαπωνικοῦ λαοῦ, ἡ αὐτοκράτειρα τῆς Ἰαπωνίας ἔτεκε καὶ πάλιν θῆλυ. Διὰ τρίτην, λοιπόν, φοράν, αἱ ἐλπίδες τῶν Ἰαπώνων, ὅπως ἀποκτήσῃ ὁ θρόνος τῆς χώρας των διάδοχον, διαψεύδονται. Τὸ τρίτον θυγάτριον τῶν Ἰαπώνων αὐτοκρατόρων ἐγεννήθη εἰς τὸν πύργον τοῦ Τσεγιοντά, εἰς τὸ κέντρον τοῦ Τόκιο, καθ' ἣν ὥραν ἕνας ἰσχυρὸς τυφὼν παρέσυρε τὰ πάντα εἰς τὴν πόλιν. Κατ' ἀρχὰς διεδόθη εἰς τὸ Τόκιο ἡ εἴδησις, ὅτι τὸ νεογέννητον ἦτο ἄρρεν καὶ ὁλόκληρος ὁ πληθυσμὸς ἑώρταζε. Μόλις μετὰ δύο ὥρας ἐδόθη ἡ σαφὴς πληροφορία, ὁπότε αἱ ἑορταὶ ἔπαυσαν διὰ νὰ τὰς διαδεχθοῦν ἡ κατήφεια καὶ τὸ πένθος. Οἱ ὑπεύθυνοι διὰ τὴν διάδοσιν τῆς ἐσφαλμένης εἰδήσεως ἐτιμωρήθησαν.

Ἐπὶ ἑνὸς χαρακτηρισμοῦ

Πληροφορούμεθα ὅτι ὁ χαρακτηρισμὸς ὡς «φανταιζὶ» τοῦ δράματος τοῦ κ. Ζαχαρία Παπαντωνίου, ποὺ θὰ παιχθῇ αὔριον εἰς τὴν «Ἐλευθέραν Σκηνήν», δὲν ὀφείλεται εἰς τὸν συγγραφέα, ἀλλ' εἰς τὸν ἐπὶ τῆς διαφημίσεως ἁρμόδιον ὑπάλληλον τοῦ θεάτρου, ἐν ἀγνοίᾳ τοῦ συγγραφέως.

Ἡ ἔκθεσις τοῦ κ. Δανιὴλ

Σήμερον ἡ τελευταία ἡμέρα τῆς ἐκθέσεως τοῦ ζωγράφου κ. Ι. Δανιήλ, εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Γλαύκου 4 ἀτελιέ του, ὅπου ἐκτίθενται περὶ τοὺς 200 πίνακες, ἐλαιογραφίαι, σκίτσα, κλπ. Σήμερον ἡ ἔκθεσις θὰ εἶνε ἀνοικτὴ 10—12 π.μ. καὶ 3—6 μ.μ.

ΔΙΑ ΤΑΣ ΦΟΙΤΗΤΡΙΑΣ

Εἰς τὸ Οἰκοτροφεῖον Θηλέων, ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΥΡΙΑΚΟΥ 3, γίνονται δεκταὶ φοιτήτριαι μὲ τιμὰς λίαν προσιτάς. Τροφὴ ἐκλεκτή, οἴκησις, φωτισμός, πλυστικὰ καὶ λουτρά.

Τὴν Κυριακὴν
20 Ὀκτωβρίου
ἐκδίδεται ἡ
„ΠΕΙΘΑΡΧΙΑ"

Ἀθλητισμὸς

—Ἡ σημερινὴ ἀγωνιστικὴ κίνησις

Ἡ σημερινὴ ἡμέρα παρουσιάζεται ἐξαιρετικῶς πλουσία εἰς ποικιλίαν ἀγωνιστικῆς κινήσεως, ἡ ὁποία περιλαμβάνει διαφόρους ἀγῶνας ποδοσφαιρικούς, ἀθλητικούς, πυγμαχικοὺς καὶ σκοπευτικούς.

Τὸ ἀγωνιστικὸν πρόγραμμα τῆς σημερινῆς ἡμέρας ἔχει λεπτομερέστερον ὡς ἑξῆς:

Ποδόσφαιρον. Εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Παναθηναϊκοῦ γίνεται σήμερον τὸ ἀπόγευμα 3ην μ.μ. ἡ ἐπίσημος τελετὴ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ποδοσφαιρικοῦ πρωταθλήματος Ἀθηνῶν 1929—1930. Θὰ παρελάσουν κατ' ἀρχὰς ὅλαι αἱ μετέχουσαι τοῦ πρωταθλήματος ποδοσφαιρικαὶ ὁμάδες, προηγουμένης τῆς μουσικῆς τοῦ Δήμου. Ἀκολούθως θὰ γίνῃ ἡ τυπικὴ ὁρκωμοσία καὶ θὰ ἐπακολουθήσουν αἱ προσφωνήσεις καὶ ἀντιφωνήσεις. Ἡ τελετὴ θὰ λήξῃ διὰ τῆς τελέσεως φιλικοῦ ἀγῶνος μεταξὺ μικτῶν ὁμάδων τῶν Ἀθηνῶν, ἐκ τῶν ὁποίων ἡ μία θὰ συγκροτηθῇ μὲ σκελετὸν τὴν ὁμάδα τοῦ «Παναθηναϊκοῦ» καὶ ἡ ἄλλη μὲ βάσιν τὴν τῆς «Ἑνώσεως Κωνσταντινουπόλεως».

Εἰς τὴν σημερινὴν τελετὴν θὰ παραστοῦν μεταξὺ τῶν ἄλλων καὶ οἱ ὑπουργοὶ κ.κ. Γόντικας καὶ Μπότσαρης. Θὰ παρευρεθῇ ἐπίσης ὁ δήμαρχος κ. Μερκούρης, ὁ ὁποῖος θὰ δώσῃ τὸ ἐναρκτήριον λάκτισμα τοῦ ἀγῶνος. Ὁ κ. Μερκούρης θὰ ἀπονείμῃ ἐπίσης ἰδιοχείρως τὰ ἔπαθλα τῆς Δημαρχίας πρὸς τὰς περυσινὰς πρωταθλητρίας τῶν τριῶν κατηγοριῶν, ἅτινα θὰ χαρακτηρισθοῦν καὶ ὡς τριετῆ ἐπαμειβόμενα κύπελλα.

Διὰ παρομοίας ἀκριβῶς τελετῆς θὰ γίνῃ καὶ εἰς τὸ Ποδηλατοδρόμιον τοῦ Ν. Φαλήρου ἡ ἔναρξις τοῦ ποδοσφαιρικοῦ πρωταθλήματος Πειραιῶς. Μετὰ τὴν παρέλασιν καὶ ὁρκωμοσίαν θὰ ἀπονεμηθοῦν τὰ κύπελλα εἰς τὰς πρωταθλητρίας τῆς ληξάσης περιόδου καὶ θὰ ἐπακολουθήσουν ἀγῶνες 10 λεπτῶν μεταξὺ «Ὀλυμπιακοῦ»—«Φιλάθλων» καὶ «Ἐθνικοῦ»—«Πειραϊκοῦ».

Ἀθλητισμός. Εἰς τὸ Παναθηναϊκὸν Στάδιον τελοῦνται σήμερον τὸ ἀπόγευμα 3ην μ.μ. ἀγῶνες σκυταλοδρομιῶν ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ Συνεδρίου τῆς Εἰρήνης, τοῦ ὁποίου αἱ ἐργασίαι ἄρχονται τὴν 8ην ἀρξαμένου μηνός.

Τὸ πρόγραμμα τῶν ἀγώνων αὐτῶν, διὰ τοὺς ὁποίους ἐδήλωσαν συμμετοχὴν περὶ τὰ 10 ἀθλητικὰ σωματεῖα, περιλαμβάνει 5 ἐν ὅλῳ σκυταλοδρομίας, ἤτοι 4Χ100 μ, 4Χ200 μ, 4Χ400 μ, ὀλυμπιακὴν 3000 μέτρων καὶ Σουηδικὴν 1500 μέτρων. Θὰ τελεσθῇ ἐπίσης καὶ τὸ Ἑλληνικώτατον ἀγώνισμα τῆς λιθοβολίας. Τοὺς ἀγῶνας αὐτοὺς διοργάνωσαν τὰ σωματεῖα «Ἐθνικός», «Πανιώνιος», «Πανελλήνιος», «Ἀμαρούσιον» καὶ «Πειραϊκός», θὰ παραστοῦν δὲ εἰς αὐτοὺς καὶ τὰ μέλη τοῦ Συνεδρίου καὶ τῆς Κυβερνήσεως κρατηθεισῶν πρὸς τοῦτο 400 θέσεων εἰς τὰς κερκίδας τῶν ἐπισήμων. Οἱ ἀγῶνες θὰ παρουσιάσουν μεγάλον ἐνδιαφέρον.

Σκοποβολή. Εἰς τὸ σκοπευτήριον Παγκρατίου ὁ σύλλογος «Ἀχιλλεὺς» τελεῖ σήμερον τὴν πρωΐαν 10ην π. μ. τοὺς 6' ἐσωτερικοὺς σκοπευτικοὺς ἀγῶνάς του εἰς τὰ ἑξῆς ἀγωνίσματα:

1) Ἀγώνισμα κατὰ 10 πηλίνων δίσκων. 2) Ἀγώνισμα κατὰ 20 πηλίνων δίσκων. 3) Ἀγώνισμα ἀπὸ ἀποστάσεως 25 μέτρων (Φλωμπέρ). 4) Ἀγώνισμα ἀπὸ ἀποστάσεως 50 μέτρων (καραμπίνα). 5) Ἀγώνισμα ἀπὸ ἀποστάσεως 25 μέτρων (πιστόλι).

Πυγμαχία. Ὁ Σύνδεσμος Πυγμάχων Ἀθηνῶν τελεῖ σήμερον τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» τοὺς πυγμαχικοὺς αὐτοῦ ἀγῶνας διὰ τὸ πανελλήνιον πρωτάθλημα. Τὸ πρόγραμμα περιλαμβάνει τὰς ἑξῆς συναντήσεις:

Βάσης—Κριτσιδήμας εἰς 10 γύρους τῶν 3 λεπτῶν.

Μηλιαράκης—Σεραφείδης εἰς 10 γύρους τῶν 3 λεπτῶν.

Ἀναστασιάδης—Κρυσταλλίδης εἰς 10 γύρους τῶν 2 λεπτῶν.

Βασταρδῆς—Ξελεγιὰν εἰς 10 γύρους τῶν 2 λεπτῶν καὶ Καλανδριανὸς—Ὀρφανίδης εἰς 8 γύρους τῶν 2 λεπτῶν.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀρραβῶνες

Ἰωάννης Π. Ἀλεξάκης, ταμιατάρχ[ης] ...πιμελητείας — Ματίνα Ι. Σμυρναί... δωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου.

Γάμοι

Δύο ἐκλεκταὶ ὑπάρξεις, ὁ κ. Ἀθαν. ...κινάδης καὶ ἡ ἀβρὰ δὶς Ἀρχῶ Κ... τέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Τηνία... μου). Εἰς τὸ ταιριαστὸ ζευγάρι τῶν ... φων εὔχομαι πᾶσαν εὐδαιμονίαν.

Γ. Παπαντωνίου

Ἀφίξεις

Ἐπανῆλθεν ἐκ Βιέννης ὁ Δικηγόρος ... ρουσιαστὴς κ. Σπῦρος Τσαγρής.

—Ἐπανῆλθεν ἐκ Βιέννης ὁ καθηγητὴς ... παθολογικῆς κλινικῆς κ. Ἀναστ. Ι. ... βαντινός.

—Ἐπέστρεψεν ἐκ Παρισίων ἡ κ. ΣΟΥ... ΤΑΝΑ ΛΙΒΑΔΑ κομίσασα πρωτοφανῆ ... πλοῦτον συλλογὴν MODELES ... πίλων τῶν μεγαλυτέρων Παρισινῶν ... Ἡ ἔκθεσις τούτων ἄρχεται ἀπὸ τῆς ... κτωβρίου. Πετράκη 3.

Δικηγόροι

—Δικηγορικὰ Γραφεῖα ΧΑΡ. ΧΑΡΑΛ... ΠΟΥΣ, ὁδὸς Νοταρᾶ 60, ὄπισθεν Δημ... κοῦ Θεάτρου, ἐν Πειραιεῖ. Ἀνα... βάνουν ὑποθέσεις Κακουργιοδικ... ου Πειραιῶς, Ναυτοδικείου, Π... μελειοδικείου καὶ Ἀνακριτικῶν Τμημάτων.

Καταστήματα

ΛΑΜΠΕΣ, ΛΑΜΠΕ[Σ] διὰ σαλόνια, τραπεζαρίες κ... κοριντὸρ τῶν τελευταίων μ... τέλων τῶν Παρισίων εἰς μ... γάλην συλλογὴν παρέλα... χθὲς ὁ ἀνθοπώλης ΦΑ... ΡΙΑΝΟΣ, ὡς καὶ διάφορα κομψοτεχνήματα τῆς ἐκλογ... του ἐκ τοῦ τελευταίου ταξ... δίου του.

Ἰατροί

—Γ. Π. Κεφαλᾶς, ἰατρὸς - ὀδοντία[τρος], Μενάνδρου 51. 9—12 καὶ 3—6 μ.μ.

—Ὁ Νευρολόγος ἰατρὸς ... ΠΑΤΡΙΚΙΟΣ διευθυντὴς Νευρολογικοῦ ... ματος τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ» ἐπιστρέψας ... ται 2 1)2—6 μ.μ. ὁδὸς Ἀκαδημίας 1...

— Ὁ Διευθυντὴς ἰατρὸς τοῦ «Εὐαγγελι... σμοῦ» - Γ. Κ. ΗΓΟΥΜΕΝΑΚΗΣ, δέχετ... τοὺς ἐκ δερματικῶν καὶ μεταδοτικῶν νοση... μάτων πάσχοντας, ὁδὸς Σαριπόλου 8 (ἔναντι βορείας πλευρᾶς Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου) καθ' ἑκάστην 8—12 καὶ 3—7.

— Ὁ ἰατρὸς ΚΟΝΤΑΡΓΥΡΗΣ ΑΘΑΝ., χειροῦργος ὀρθοπεδικός, ὑφηγητὴς τῆς Ὀρ... θοπεδικῆς ἐν τῷ Ἐθνικῷ Πανεπιστημίῳ ... Διευθυντὴς τοῦ ἐν Βούλᾳ διὰ χειρουργ... φυματιώσεις Ἀσκληπιείου τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυ... ροῦ, δέχεται καθ' ἑκάστην, ὁδὸς Ἁγίου Κων... σταντίνου ἀρ. 16. Τηλ. 68—47.

ΚΗΔΕΙΑ

Τὸν προσφιλῆ μας σύζυγον, υἱόν, πατέρα, ἀδελφὸν καὶ θεῖον

ΚΟΣΜΑΝ ΑΘ. ΙΑΤΡΟΥ

θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον Κυριακὴν καὶ ὥραν 10 1)2 π.μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας κειμένης ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Βίκτωρος Οὑγκὼ 53, εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Παύλου.

Ἡ σύζυγος: Ἀδαμαντία Κ. Ἰατροῦ. Ἡ μήτηρ Ἀγγ. Α. Ἰατροῦ. Τὰ τέκνα: Δημήτριος καὶ Εὐγενία. Οἱ ἀδελφοί: Μαρία Γ. Σκρεπετοῦ, Ἀν. Ἰατροῦ, Γεώργιος Σκρεπετός, Ἑλένη Ἀν. Ἰατροῦ. Οἱ ἀνεψιοί. (Ἡ παροῦσα θεωρηθήτω καὶ ὡς ἰδιαιτέρα πρόσκλησις).

ΝΤΑΝΣΙΓΚ—ΒΑΡΙΕΤΕ
ΦΟΛΙ ΜΠΕΡΖΕΡ
ΟΔΟΣ ΚΟΡΑΗ 10
ΣΗΜΕΡΟΝ
3 ἐξαιρετικαὶ ἐμφανίσεις 3
TRIO KRUCOVSKY
TRIO ESPANA
HELENA HOWELL
ΠΡΟΣΕΧΩΣ
LA PALMA

ΓΑΛΛΙΚΗ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΣΧΟΛΗ

ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΑΝΩΤΕΡΩΝ ΓΑΛΛΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

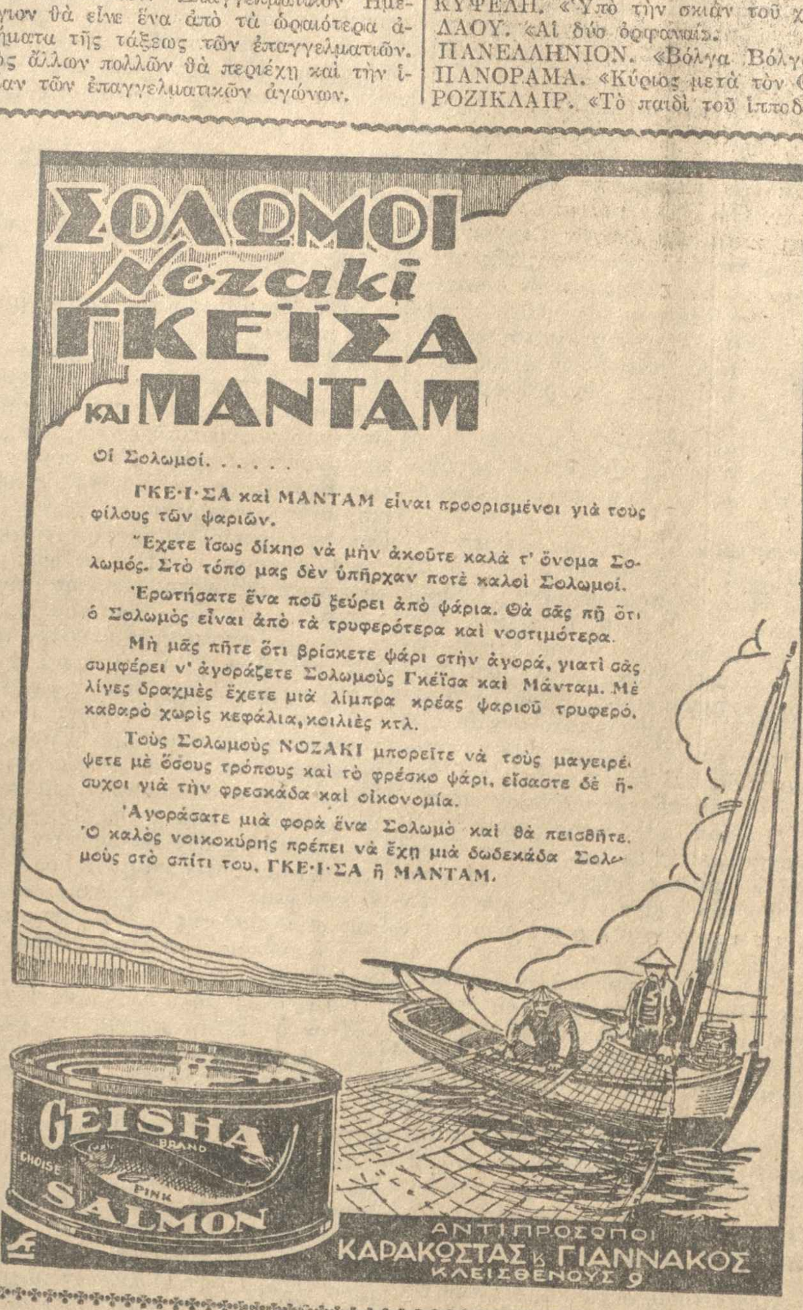
Εἰσαγωγικαὶ ἐξετάσεις. Ἑκάστην Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Σάββατον ἀπὸ τῆς 10ης Ὀκτωβρίου 1929 (ὥρα 9 1)2 π. μ.).

Ἀπὸ τοῦ τρέχοντος ἔτους ἄρχεται λειτουργοῦσα εἰδικὴ τάξις ἧς ἔργον θέλει εἶναι ἡ τελεία κατάρτισις διὰ τὴν διδασκαλίαν τῆς Γαλλικῆς γλώσσης (ἀριθμὸς μαθητῶν περιωρισμένος).

Εἰσαγωγικαὶ ἐξετάσεις διὰ τοὺς ὑποψηφίους τοῦ ὡς ἄνω τμήματος ὡρίσθησαν τὴν 7ην Νοεμβρίου 1929.

Πρόγραμμα καὶ πληροφορίαι παρὰ τῷ ἐπιστάτῃ τῆς Σχολῆς καθ' ἑκάστην ὁδὸς Σίνα ἀριθ. 29 καὶ 31.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)


ΣΟΛΩΜΟΙ
Nozaki
ΓΚΕΪΣΑ
ΚΑΙ ΜΑΝΤΑΜ
Οἱ Σολωμοί. . . . .
ΓΚΕΪΣΑ καὶ ΜΑΝΤΑΜ εἶναι προορισμένοι γιὰ τοὺς φίλους τῶν ψαριῶν.
Ἔχετε ἴσως δίκηο νὰ μὴν ἀκοῦτε καλὰ τ' ὄνομα Σολωμός. Στὸ τόπο μας δὲν ὑπῆρχαν ποτὲ καλοὶ Σολωμοί.
Ἐρωτήσατε ἕνα ποῦ ξεύρει ἀπὸ ψάρια. Θὰ σᾶς πῇ ὅτι ὁ Σολωμὸς εἶναι ἀπὸ τὰ τρυφερότερα καὶ νοστιμότερα.
Μὴ μᾶς πῆτε ὅτι βρίσκετε ψάρι στὴν ἀγορά, γιατὶ σᾶς συμφέρει ν' ἀγοράζετε Σολωμοὺς Γκέϊσα καὶ Μάνταμ. Μὲ λίγες δραχμὲς ἔχετε μιὰ λίμπρα κρέας ψαριοῦ τρυφερό, καθαρὸ χωρὶς κεφάλια, κοιλιὲς κτλ.
Τοὺς Σολωμοὺς ΝΟΖΑΚΙ μπορεῖτε νὰ τοὺς μαγειρέψετε μὲ ὅσους τρόπους καὶ τὸ φρέσκο ψάρι, εἶσαστε δὲ ἥσυχοι γιὰ τὴν φρεσκάδα καὶ οἰκονομία.
Ἀγοράσατε μιὰ φορὰ ἕνα Σολωμὸ καὶ θὰ πεισθῆτε. Ὁ καλὸς νοικοκύρης πρέπει νὰ ἔχῃ μιὰ δωδεκάδα Σολωμοὺς στὸ σπίτι του. ΓΚΕΪΣΑ ἢ ΜΑΝΤΑΜ.
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ & ΓΙΑΝΝΑΚΟΣ
ΚΛΕΙΣΘΕΝΟΥΣ 9

ΜΕΓΑΛΗ
ΣΥΛΛΟΓΗ ΚΑΣΜΗΡΙΩΝ
Τοῦ ἐν Βόλῳ Ἐργοστασίου Μαλλίνων Ἀνδρικῶν Ὑφασμάτων
ΟΙΚΟΥ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ
Εἰς τιμὰς εὐθηνοτάτας. Στερεότης χρωματισμῶν ἠγγυημένη. Κατάστημα
ΑΦΩΝ ΒΟΪΒΟΝΔΑ Α. Ε.
40 ΕΡΜΟΥ 40
„ΑΝΑΤΟΛΗ„ Σταδίου 44

ΤΟ ΝΕΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΓΥΝΑΙΚΕΙΩΝ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ
Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΥ & Γ. ΖΩΜΠΑ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 17α
ΠΡΩΗΝ ΚΛΕΑΡΧΟΥ Θ. ΜΑΝΕΑ
Ἀρχομένης τῆς ΧΕΙΜΕΡΙΝΗΣ ΕΠΟΧΗΣ θὰ πωλήσῃ τὰ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΤΟΥ μὲ τὰς ΠΛΕΟΝ ΧΑΜΗΛΑΣ ΤΙΜΑΣ
ΗΤΟΙ:
ΒΕΛΟΥΡ ΝΤΕ ΛΕΝ Γαλλίας
» ΣΟΥΕΤ
» ΦΑΝΤΕΖΙ ΦΡΑΠΕ
ΖΑΡ Ἀγγλὲ
ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΠΑΛΤΩΝ ΣΠΟΡ
ὁ πῆχυς Δρα. 105
ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΡΕΨ ΕΠΕΓΓΛΙΝ ΜΑΝΟΝ ΣΑΡΜΕΛΙΝ ΡΟΥΑΓΙΑΛ
ὁ πῆχυς Δρα. 95
ΚΡΕΠ—ΝΤΕ—ΣΙΝ Χρυσαλλίδος extra ὁ πῆχυς Δρχ. 90
ΖΟΡΖΕΤ » » » 85
ΦΟΥΛΑΡ » » » 85
ΛΟΥΤΡ Μεταξωτὰ καὶ Μάλλινα » Λαβάμπλ » » 40
ΦΑΝΤΑΙΖΙ καὶ ΣΚΕΤΑ
ΕΙΣ ΠΛΟΥΣΙΩΤΑΤΗΝ συλλογὴν καὶ εἰς ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟΥΣ
ΠΛΟΥΣΙΩΤΑΤΗ ΣΥΛΛΟΓΗ ΣΤΟΡ ΚΑΙ ΜΑΛΛΙΝΩΝ ΚΟΥΒΕΡΤΩΝ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 380	ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ. ΑΓΓΛ.	2
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	.. 200	ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ.	15
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	.. 100	ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ	Μ. 50
		ΕΛΒΕΤΙΑΣ	F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

Μόνον αἱ ἔντυπαι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγίδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

Μία πρωτότυπος εὐεργετική

CYCLES OLYMPIQUE

Εἰς τὸ Παρίσι ἐδόθη εἰς τὸ ποδηλατοδρόμιον «Μπυφφαλὸ» μία εὐεργετικὴ ὑπὲρ τῶν συνταξιούχων Γάλλων ἠθοποιῶν εἰς τὴν ὁποίαν οἱ τελευταῖοι αὐτοὶ ἔλαβον μέρος εἰς διάφορα περίεργα ἀγωνίσματα.

Μοντέρνος ἔμπορος

Ὁ κ. Φίλσινγκερ, ἔμπορος τῆς Νέας Ὑόρκης, ὁ ὁποῖος διὰ νὰ κανονίσῃ μερικὰς ὑποθέσεις του μετέβη ἀεροπορικῶς ἀπὸ Γιοχάννεσμπουργκ εἰς Βερολῖνον, συντομεύσας τὸ πεντάμηνον ταξείδιον εἰς διαδρομὴν ἑνὸς μηνός.

Ὁ νέος Λόρδος Δήμαρχος

Μὲ μεγάλην ἐπισημότητα καὶ μὲ τήρησιν αἰωνοβίων τύπων ἐγένετο πρὸ ἡμερῶν ἡ ἐκλογὴ τοῦ νέου Λόρδου Δημάρχου τοῦ Λονδίνου σὲρ Οὐΐλλιαμ Οὐώτερλοου καὶ ἡ παράδοσις εἰς αὐτὸν τῆς ἀρχῆς. Ἡ τελετὴ ἐγένετο εἰς τὴν ἱστορικὴν αἴθουσαν τοῦ Γκουΐλντχωλ, οἱ δὲ δημοτικοὶ ἄρχοντες ἐφόρουν στολὰς καθιερωμένας ἀπὸ ὀκτακοσίων ἐτῶν.

Τὰ καλύτερα μυθιστορήματα τῆς συγχρόνου φιλολογίας (1)

Ἡ ἀνώτερη Γυναῖκα

Τῆς Γαλλίδος συγγραφέως Delly

I

Ἡ Λιάνα εἰσῆλθεν εἰς τὸ διαλεκτήριον, τὸ ὁποῖον ἐφωτίζετο μόνον ἀπὸ τὴν κόκκινη καὶ θερμὴ λάμψη τῆς θερμάστρας. Τὸ φῶς αὐτὸ ἔπεφτεν ἀπάνω στὸ γυαλιστερὸ σὰν καθρέφτης παρκέτο, καὶ σ' ἕνα τραπέζι ποῦ βρισκόταν στὴ μέση τοῦ δωματίου. Ὅλα τὰ ἄλλα μέρη ἔμεναν στὸ σκοτάδι.

Ἡ Λιάνα, χωρὶς νὰ σκοντάψῃ εἰς τὶς τοποθετημένες ἐδῶ κ' ἐκεῖ καρέκλες, ἐπροχώρησε κατ' εὐθεῖαν στὸ τζάκι καὶ ἅπλωσε ἀπάνω στὴ φλόγα του τὰ χέρια της, ἀφοῦ πρῶτα τὰ ἀπήλλαξεν ἀπὸ τὰ γούννινα γάντια της. Παρ' ὅλην τὴν προστασίαν των ἦσαν τρομερὰ παγωμένα....

Σιγὰ - σιγὰ καθὼς ἐζεσταίνετο, ἔνοιωθε ἕνα ἔντονο αἴσθημα ἀνέσεως καὶ ἀνακουφίσεως. Εἶχεν ὑποφέρει σκληρά, περνώντας ἐκεῖνον τὸν μεγάλον δρόμον, ποῦ τὸν ἐσάρωνεν ἡ παγερὰ καταιγίς, ἰδίως δὲ εἰς τὸ σημεῖον ὅπου ἐξετείνετο τὸ νεκροταφεῖον καὶ ποῦ ἦτο ἐκτεθειμένον εἰς ὅλους τοὺς ἀνέμους. Ἡ θλῖψις τοῦ προσκυνήματος αὐτοῦ εἰς ἕναν τάφον, ἐπετείνετο ἀπὸ τὴν δριμύτητα τοῦ ψύχους. Τὰ δάκρυα, ποῦ ἔχυνεν ἡ Λιάνα ἀπάνω στὸ μάρμαρο, ποῦ ἐσκέπαζε τὸ σῶμα τῆς νεκρῆς Μαιρης ντὲ Λενστάϊν, τὸ γένος Ντεγκβίλ, τὰ προκαλοῦσεν ἡ ἀνάμνησις τῆς πεθαμένης μητέρας, καὶ τὸ ἰσχυρὸ κρύο, ποῦ ἐκοκκάλωνε τὰ μέλη της.

Ὅμως ἔπρεπε νὰ ἐκπληρωθῇ αὐτὸ τὸ καθῆκον. Ἐκείνη ἡ ἡμέρα ἦτο ἡ ἐπέτειος τοῦ θανάτου τῆς κυρίας ντὲ Λενστάϊν. Δέκα τρία χρόνια ἐπέρασαν ἀπὸ τότε, καὶ ἡ Λιάνα δὲν ἐλησμονοῦσε... Ὤ! ὄχι, ἐνεθυμεῖτο πάντα τὴν γλυκειὰ καὶ σεμνὴ μητέρα, μὲ τὸ σπάνιο, ἀλλὰ θελκτικὸ χαμόγελο, ποῦ τῆς ἔλεγε τρυφερά: «Λιάνα μου!»

Δέκα τρία χρόνια!... Περίπου τόσον διάστημα ἐπέρασεν ἀπὸ τότε ποῦ κατοικοῦσεν εἰς τὸ σπίτι τοῦ θείου της Ἰωνᾶ. Ναί, τόσα χρόνια ἐπέρασαν ἀπὸ τὴν ἡμέρα ποῦ εἶχεν ἀφήσει γιὰ πρώτη φορὰ — καὶ γιὰ πάντα πειά, τὸ μικρὸ σπιτάκι τοῦ Μιενίγκεν, τὴν Αὐστρίαν, κληρονομίαν τοῦ ὑπολοχαγοῦ ντὲ Λενστάϊν, τοῦ πατέρα της, ποῦ ἀπέθανε τρία χρόνια μετὰ τὴν γέννησιν της. Ἡ κυρία ντὲ Λενστάϊν, μία Ἀγγλὶς χαριτωμένη καὶ λεπτοκαμωμένη, ἄφησε τὴν ζωὴν τὴν ἰδίαν ἡμέραν, ποῦ ἡ κόρη της ἔμπαινεν εἰς τὰ δώδεκα χρόνια της. Ἡ Λιάνα εἶδε τότε νὰ ἐμφανίζεται ἕνας συγγενὴς τῆς μητέρας της. Ὁ ἰατρὸς Ἰωνᾶς Χέλβιλλ, τοῦ ὁποίου εἶχεν ἀποθάνει ἡ γυναῖκα του, μεγαλυτέρα ἀδελφὴ τῆς κυρίας Λενστάϊν, προσεκλήθη νὰ λάβῃ πληροφορίας ἐπὶ τῆς κληρονομίας, ποῦ ἄφησαν οἱ συγγενεῖς του εἰς τὴν Ἰουλιάνα ντὲ Λενστάϊν.

Κατὰ τὸ διάστημα, κατὰ τὸ ὁποῖον ὁ δόκτωρ Χέλβιλλ ἐξήλεγχε τὰ διάφορα ἔγγραφα καὶ βιβλία, ἡ Λιάνα πολλὲς φορὲς διέκρινεν εἰς τὰ μάτια του κάποια κρυφὴ δυσαρέσκεια... Ὅταν οἱ λογαριασμοὶ ἐτελείωσαν, καὶ τὸ μικρὸ σπιτάκι ἐπρόκειτο νὰ πωληθῇ ἢ νὰ ἐνοικιασθῇ, ὁ ἰατρὸς Χέλβιλλ εἶπεν ἕνα βράδυ εἰς τὴν μικρὴ Λιάνα, ποῦ ἐφαίνετο ἀκόμη ἐντονώτερα ἡ ὠχρότης της μὲ τὸ μαῦρο φόρεμά της:

— Ἑτοιμασθῆτε, Ἰουλιάνα, θὰ φύγουμε μεθαύριον διὰ τὴν Ἀγγλίαν. Θὰ σᾶς πάρω σπίτι μου.

Ἡ Λιάνα δὲν εἶπε τίποτε. Συγκρατοῦσε τὰ δάκρυά της, καὶ πνίγουσα τοὺς παλμοὺς τῆς ραγισμένης καρδούλας της, ἐγκατέλειψε τὸ πατρικὸ σπίτι καὶ ἀκολούθησε ἐκεῖνον τὸν ἄμεμπτον καὶ ψυχρὸν ἄνθρωπον, ὁ ὁποῖος οὐδέποτε τῆς ἀπηύθυνε ἕνα συμπαθητικὸ λόγο, ἀλλὰ καὶ οὐδέποτε τῆς ἐμίλησε σκληρὰ ἢ ἄδικα... Ἡ Λιάνα ἐνόμιζεν ὅτι ἀκούει ἀκόμη τὴν τελευταίαν σύστασιν τῆς γρηᾶς Δομινίκης, ποῦ ἦτο ἐπιστάτρια εἰς τὴν οἰκογένειαν τῶν Λενστάϊν κατὰ τὰς ἡμέρας τοῦ πλούτου των, καὶ ἀπὸ ἀφοσίωσιν παρέμεινεν ἡ μόνη ὑπηρέτρια τοῦ νεαροῦ ἀξιωματικοῦ καὶ τῆς συζύγου του: «Δεσποινὶς Λιάνα, μὴ λησμονῆτε ποτὲ ὅ,τι ἐμάθατε ἐδῶ!... Κύριε ἰατρέ, νὰ ἐνθυμῆσθε πάντοτε ὅτι εἶνε Χριστιανή!»

Καὶ τὸ ἐνεθυμεῖτο. Ἡ Λιάνα ἦτο τελείως ἐλεύθερη νὰ ἀσκῇ τὰ θρησκευτικά της καθήκοντα... Ἄ! ὁ θεῖος της ἦτο ἀπολύτως ἐντάξει εἰς ὅλας τὰς περιστάσεις. Τὴν ἀνέθρεψε μαζὶ μὲ τὰ παιδιά του, χωρὶς καμμίαν διαφοράν. Ἡ δευτέρα σύζυγός του, ξένη γιὰ τὴν Λιάνα, τῆς ἐφέρετο μὲ πολλὴν καλωσύνην, καὶ ἡ ὀρφανοῦλα ἐμεγάλωσεν ἀνάμεσα εἰς ἐκείνους, ποῦ τὴν ἐφώναζαν ἐξαδέλφη των, ποῦ δὲν τοὺς ἦτο τίποτε πραγματικῶς, ἀλλὰ ποῦ τὴν ἀγαποῦσαν ἀληθινὰ σὰν μιὰ μεγάλη ἀδελφή των. Κοντὰ σ' αὐτὰ τὰ παιδιὰ εὕρισκε τὴν ἀγάπη, ποῦ ἦτο ἀδύνατον νὰ τῆς προσφέρῃ ὁ Ἰωνᾶς Χέλβιλλ μὲ τὴν ψυχρὴν εὐγένειάν του, ἢ ἡ κόρη του Μαριάνα μὲ τὸν ἀκατάληπτον χαρακτῆρα, ἡ ὁποία ἦτο ἡ μόνη πραγματικὴ ἐξαδέλφη τῆς Λιάνας, τὸ μόνο παιδὶ ἀπὸ τὸν πρῶτον γάμον τοῦ δόκτορος μὲ τὴν ἀδελφὴν τῆς κυρίας ντὲ Λενστάϊν.

Ἡ Λιάνα εἰργάζετο διαρκῶς. Ἀπὸ ἡλικίας δέκα ἑπτὰ ἐτῶν, κατώρθωνε μὲ τὴν ἐργασίαν της — ὅπως ἄλλως τε καὶ ἡ Μαριάνα — νὰ αὐξάνῃ τοὺς πόρους τῆς οἰκογενείας, διότι ἡ πελατεία τοῦ ἰατροῦ δὲν ἐπαρκοῦσε διὰ τὴν συντήρησιν τῆς πολυμελοὺς οἰκογενείας. Ἀλλὰ περισσότερον ἀπὸ τὴν ἐξαδέλφην της ἡ Λιάνα εἶχε τὴν διεύθυνσιν τοῦ σπιτιοῦ κ' ἐβοηθοῦσε τὴν μοναδικὴν ὑπηρέτριαν, ἰδίως ἀπὸ τὴν ἐποχὴν ποὺ ἠσθένησεν ἡ κυρία Χέλβιλλ. Οὔτε ὁ γιατρός, οὔτε ἡ Μαριάνα ἐσκέφθησαν ποτὲ ὅτι τὸ φορτίον αὐτὸ θὰ ἦτο βαρὺ διὰ τοὺς ὤμους τῆς Λιάνας, ἡ ὁποία ἐπὶ πλέον ἦτο ἀπησχολημένη μὲ τὰ μαθήματα, ποῦ ἔδιδεν ἐκτὸς τοῦ σπιτιοῦ, μὲ τὴν φροντίδα τῶν παιδιῶν, μὲ τὴν ἀνάπτυξιν αὐτῶν, καὶ μὲ χίλια δυὸ ἄλλα.

Ἀλλὰ κανεὶς δὲν τὴν ἠνάγκαζε νὰ κάμῃ αὐτὸ τὸ ἔργον, ὥστε ἐὰν ποτὲ συνεθλίβετο ἀπὸ τὸ καταθλιπτικὸ βάρος, θὰ ἔλεγεν ὅτι μόνη της ἔπταιεν... Καὶ ὅμως δὲν μετενόει. Ἤξευρεν ὅτι αὐτὰ τὰ ὀλίγα ποῦ ἐκέρδιζε, μόλις καὶ ἐπήρκουν εἰς τὴν συντήρησίν της, καὶ ὅτι ὁ Ἰωνᾶς Χέλβιλλ δὲν ἦτο ὑποχρεωμένος νὰ τῆς προσφέρῃ ἄσυλον εἰς τὸ σπίτι του. Ἔτσι λοιπὸν ἦτο εὐτυχὴς καὶ ὑπερήφανη διότι ἠμποροῦσε νὰ προσφέρῃ κάτι εἰς τὸν ἄνθρωπον ἐκεῖνον, ὁ ὁποῖος ὑπὸ τὸ πνεῦμα τῆς δικαιοσύνης τὴν ἐπροστάτευσε.

Ὅλαι αἱ ἀναμνήσεις τοῦ παρελθόντος ἐφτερούγιζαν μέσα εἰς τὸ μυαλὸ τῆς Λιάνας, καὶ ἀνεζωογονοῦντο ἀπὸ τὴν ἐπίσκεψιν ἐκείνην εἰς τὸ μνῆμα τῆς μητέρας της, καὶ ἀπὸ τὴν ἥσυχη καὶ θερμὴ ἀτμόσφαιρα τοῦ διαλεκτηρίου. Τῆς συνέβαινε τόσον σπανίως νὰ μένῃ χωρὶς ἀπασχόλησιν! Ἀλλὰ ἀπὸ πέντε λεπτῶν ποῦ εὑρίσκετο ἐκεῖ, δὲν ἐσκέπτετο τὴν δουλειά... Ὄχι, ἐλησμόνει τὰ πάντα μὲ τὴν ἐπιστροφήν της εἰς τὰ περασμένα, μὲ τὴν μελαγχολικὴν ἀνάμνησιν τῶν παρελθόντων ἐτῶν.

Βήματα ἀκούσθηκαν πίσω ἀπὸ τὴν πόρτα, ἡ ὁποία ἄνοιξε μὲ μιᾶς καὶ ἐφάνηκεν εἰς τὸ κατώφλι ἕνα νέο πρόσωπον. Ἐφοροῦσε σκοῦρα φορέματα κ' ἐκρατοῦσε μιὰ λάμπα, ποῦ ἐφώτιζε ἕνα ἁγνὸ λευκὸ πρόσωπο, δύο ὡραῖα μάτια σκιασμένα ἀπὸ μεγάλες μαῦρες βλεφαρίδες. Ἦταν ἀληθινὰ μία ὑπέροχος ὕπαρξις.

Ἐπροχώρησεν ἕως τὸ μέσον τοῦ διαλεκτηρίου, καὶ ὅταν ἔπεσαν τὰ μάτια της ἐπάνω στὸ τζάκι ἄφησε μιὰ κραυγὴ ἐκπλήξεως:

—Δὲν ἤξευρα ὅτι ἐπιστρέψατε, Λιάνα!... Τί κάνετε ἐδῶ μέσα στὸ σκοτάδι;

—Ζεσταίνομαι, Μαριάνα, γιατὶ ἐκρύωσα στὸ νεκροταφεῖο!... Ἀλλὰ μοῦ φαίνεται ὅτι ἐλησμονήθηκα.

Ὀλίγον ταραγμένη ἀπὸ τὴν ἀσυνήθη ὀνειροπόλησίν της, ἔσκυψε βιαστικὰ νὰ μαζέψῃ τὰ γάντια της ποῦ ἔπεσαν κατὰ γῆς καὶ ἐπλησίασεν εἰς τὸ τραπέζι ὅπου ἡ Μαριάνα ἀκούμπησε τὴν λάμπα.

—Ἐγυρίσατε νωρὶς σήμερα, Μαριάνα.

—Ναί, ἡ Ἐσθὴρ Μίλσεντ ἦτο ἀδιάθετη καὶ δὲν μποροῦσε νὰ κάμῃ μάθημα... Φυσικὰ ἡ κυρία Μίλσεντ τὸ ἐθεώρησε περιττὸν νὰ στείλῃ ἕναν ἀπὸ τοὺς ὑπηρέτας της νὰ μὲ εἰδοποιήσῃ.

Ἐσήκωσε τοὺς ὤμους της, καὶ ἡ Λιάνα ποῦ τὴν ἐκύτταζε παρετήρησε μία πτυχὴν γεμάτη πικρία στὰ χείλη της.

—Τί νὰ κάμουμε, ἀγαπητὴ Μαριάνα, αὐτὰ εἶνε τὰ μικρὰ ἀγκάθια, ποῦ φυτρώνουν στὸν δρόμο μας! εἶπε ἀπαλὰ ἀκουμπώντας τὸ θερμό της χέρι ἀπάνω στὸ παγωμένο καὶ τρεμάμενο χέρι τῆς Μαριάνας. Πρέπει ν' ἀντιμετωπίζομε μὲ θάρρος ὅλα αὐτά, καὶ νὰ δείχνουμε ὅτι στεκόμαστε ὑψηλότερα ἀπὸ αὐτὲς τὶς μικρότητες.

Χωρὶς ν' ἀποκριθῇ ἡ Μαριάνα ἐτράβηξε ἕνα κάθισμα κ' ἐκάθησεν ἐμπρὸς στὸ τραπέζι. Ἄνοιξεν ἕνα στουπόχαρτο καὶ ἐπῆρεν ἕνα χαρτὶ ποῦ ἦταν γραμμένο μ' ἕνα σταθερὸ γραφικὸ χαρακτῆρα... ἀλλ' ἐσήκωσεν ἀποτόμως τὸ κεφάλι της, λέγουσα:

—Εἶσθε ἀλήθεια εἰλικρινής, Λιάνα, ὅταν δείχνεσθε στωϊκή, ἤρεμος σὲ κάθε περίστασι;... Ὅταν δέχεσθε τὰ πάντα χωρὶς παράπονο;

(Ἀκολουθεῖ)

ΔΙΑ ΤΑΣ ΓΕΝΙΚΑΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ
ΣΑΣ
ΖΩΗ
ΠΕΤΡΑΚΗ 16
(ΠΑΡΟΔΟΣ ΒΟΛΗΣ)
ΤΗΛ.
59-36
ΑΘΗΝΑΙ

ΔΙΑ ΝΑ ΓΝΩΣΘΗ Η ΑΛΗΘΕΙΑ

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΜΕ ΤΟ ΑΚΑΝΘΙΝΟΝ ΣΤΕΜΜΑ

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ.—ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΩΧΗΝ

(ΔΕΥΤΕΡΑ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ)

ΑΙ ΠΡΩΤΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΔΙΑ ΤΑ ΕΚΤΡΟΠΑ.—Η ΔΟΞΟΛΟΓΙΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΔΙΑΣΩΣΙΝ ΤΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ.—ΤΟ ΕΚΒΕΒΑΚΧΕΥΜΕΝΟΝ ΠΛΗΘΟΣ ΓΑΛΒΑΝΙΖΕΤΑΙ ΕΚ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΤΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ.—Η ΟΡΓΗ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ.—"ΕΙΝΕ ΣΩΣΤΑ ΘΗΡΙΑ!„.—ΠΩΣ ΑΦΗΓΗΘΗΣΑΝ ΑΙ ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ ΤΗΣ ΕΠΟΜΕΝΗΣ ΤΗΝ ΔΟΛΟΦΟΝΙΑΝ ΤΟΥ ΙΩΝΟΣ ΔΡΑΓΟΥΜΗ

ΤΟΥ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΟΥ ΤΟΥ ΠΥΡΟΒΟΛΙΚΟΥ κ. Γ. ΣΚΑΡΛΑΤΟΥ

104ον

Ὁ Βασιλεὺς ἔλαβε τὰς πρώτας ἀορίστους πληροφορίας περὶ τῶν δραματικῶν συμβάντων, τὰ ὁποῖα ἐξετυλίχθησαν κατὰ τὸ ἀπόγευμα ἐκεῖνο εἰς τὸ Ἀνάκτορον τοῦ Τατοΐου ὅπου διέμενε. Συγχρόνως εἰδοποιεῖτο ὅτι τὴν 6ην μεταμεσημβρινὴν ὥραν θὰ ἐτελεῖτο εἰς τὴν Μητρόπολιν δοξολογία ἐπὶ τῇ διασώσει τοῦ Πρωθυπουργοῦ ἐκ τῆς ἀποπείρας. Ἐνόμισε καθῆκόν του νὰ παραστῇ. Καὶ ἀνεχώρησε διὰ τὰς Ἀθήνας, ὅπου ἐν πάσῃ περιπτώσει ἔκρινεν ἐπιβεβλημένον νὰ εὑρίσκεται κατὰ τὰς ἐκτάκτους ἐκείνας στιγμάς. Τὴν δολοφονίαν τοῦ Ἴωνος Δραγούμη ἠγνόει ἀκόμη.

Ἡ ἱστορικὴ στιγμὴ τῆς ὑπογραφῆς τῆς συνθήκης τῶν Σεβρῶν ἀπὸ τὸν κ. Ἐλευθ. Βενιζέλον

Η ΔΟΞΟΛΟΓΙΑ

Ἡ δοξολογία τῆς Μητροπόλεως παρουσίαζε μορφὴν ἀπεριγράπτου ὀχλοκρατίας. Τὰ πλήθη τῶν ἐπιδρομέων, μεθυσμένα ἀπὸ τὸ αἷμα, τὸ ὁποῖον εἶχον χύσει, ἐκορυβαντίων πρὸ τοῦ ναοῦ, μὲ τὰ λάφυρα τῶν διαρπαγῶν των ἀνὰ χεῖρας ὡς εἶδος τροπαίων καὶ ἐξέσπων εἰς κραυγὰς περίπου ἀνάρθρους. Ἡ ἐμφάνισις τοῦ υἱοῦ τοῦ Κωνσταντίνου ἐν τῷ μέσῳ ἑνὸς τοιούτου πλήθους ἀγομένου καὶ φερομένου ἀπὸ τὰ σκοτεινότερα τῶν ἐνστίκτων ἠδύνατο νὰ προκαλέσῃ τὰ μᾶλλον τραγικὰ ἀπρόοπτα. Μία καὶ μόνη κραυγὴ ἀποδοκιμασίας θὰ ἤρκει διὰ νὰ ὠθήσῃ τὴν μᾶζαν εἰς τὰς χειροτέρας τῶν ἀποφάσεων. Ὁ Ἀλέξανδρος ὅμως οὔτε ἐσυλλογίσθη κἂν τὸν κίνδυνον. Κατῆλθεν ἀπὸ τὸ αὐτοκίνητον μὲ τὴν συνήθη του ἄνετον χάριν, ἐνῷ εἰς τὴν ἱλαράν, τὴν φεγγοβολοῦσαν ἀπὸ ἀγαθότητα καὶ αὐτοπεποίθησιν φυσιογνωμίαν του διεγράφη ἕνα ἐλαφρὸν ἀόριστον μειδίαμα συγκαταβατικότητος καὶ ἐπιεικείας.

Ἔφερε τὸ μονόκλ εἰς τὸν δεξιὸν ὀφθαλμὸν καὶ τὸ διαυγές, διαπεραστικὸν καὶ ἀνεκφράστως γοητευτικόν του βλέμμα εἶχε προσηλωθῆ εἰς τὸ συγκεντρωμένον περὶ τὸ αὐτοκίνητον πλῆθος, τὸ ὁποῖον, σὰν γαλβανισμένον, ἐξέσπασεν εἰς βροντώδεις καὶ παρατεταμένας ζητωκραυγάς:

—Ζήτω ὁ Βασιλεὺς Ἀλέξανδρος! Ὁ λεβέντης! Τὸ καμάρι μας! Ὁ Βασιλῆᾶς μας!

Καὶ ὁ Ἀλέξανδρος ἐξηφανίσθη ἐντὸς τοῦ ναοῦ χαιρετῶν δεξιᾷ καὶ ἀριστερᾷ.

Ἀμέσως μετὰ τὴν ἄφιξιν τοῦ Βασιλέως ἤρχισεν ἡ δοξολογία, κατὰ τὴν ὁποίαν ἀνεπέμφθησαν εὐχαὶ «ὑπὲρ ὑγείας, διαφυλάξεως τῆς ζωῆς καὶ ταχείας ἰάσεως τοῦ Ἐλευθερίου Βενιζέλου». Μετὰ τὸ πέρας δὲ αὐτῆς ἐπανελήφθησαν αἱ ἴδιαι ἐκδηλώσεις κατὰ τὴν ἔξοδον τοῦ Βασιλέως καὶ τῶν μελῶν τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ μακαρίτης Ἐμμ. Ρέπουλης προσεπάθησε νὰ μετριάσῃ τὰς ἀγρίας διαθέσεις τοῦ πλήθους, εἰς τὸ ὁποῖον συνέστησε «νὰ σεβασθῇ τὰς στιγμὰς τοῦ Βενιζέλου». Ἀλλὰ ποῖος τὸν ἤκουε; Αἱ ἐπιδρομαὶ ἐπανελήφθησαν καὶ τὸ ἔργον τῆς καταστροφῆς συνεπληρώθη μέχρι τῆς νυκτός.

Ἐπανελθὼν εἰς τὰ Ἀνάκτορα, ὁ Βασιλεὺς κατέστη ἐνήμερος ἐν λεπτομερείᾳ τῶν βανδαλισμῶν, οἱ ὁποῖοι εἶχαν διαπραχθῆ. Ἐπὶ πλέον ἔλαβε γνῶσιν τῆς δολοφονίας τοῦ Ἴωνος Δραγούμη. Ἡ ὀργή του ὅταν τοῦ ἀνήγγειλαν τὸ στυγερὸν αὐτὸ ἔγκλημα, ἐξεδηλώθη τρομερὰ καὶ ἀπροσποίητος.

—Εἶνε κακοῦργοι —ἐφώναξεν. Εἶνε σωστὰ θηρία. Νὰ σκοτώσουν τὸν Ἴωνα Δραγούμη. Αὐτὸν τὸν εὐγενικὸν ἄνθρωπο. Αὐτὸν τὸν σπάνιον διπλωμάτην. Αὐτὸν τὸν μεγάλον πατριώτην, ποῦ ἔκαμε ἀληθινὰ θαύματα μὲ τὴν ἐθνική του ἐργασία εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν καὶ τὴν Μακεδονίαν. Αὐτὸ εἶνε τερατῶδες. Εἶνε ἀπίστευτον. Ἐτρελλάθηκαν, λοιπόν, οἱ ἄνθρωποι αὐτοί;

Καὶ μέχρι βαθείας νυκτὸς δὲν κατώρθωσε νὰ ἡσυχάσῃ. Καὶ διαρκῶς ἐπανελάμβανεν ὡσὰν νὰ μὴν ἤθελε νὰ πιστεύσῃ εἰς τὴν εἴδησιν:

—Ἐσκότωσαν τὸν Ἴωνα Δραγούμην...

ΤΑ ΤΕΡΑΤΟΛΟΓΗΜΑΤΑ

Οἱ ὑπασπισταί του, ἐκεῖνοι τοὐλάχιστον ἐξ αὐτῶν, οἱ ὁποῖοι θὰ εἶχαν διάθεσιν νὰ κολάσουν τὴν ἐκ τῶν διαπραχθέντων ἐντύπωσιν, ἀπέφυγαν νὰ ἀντιμετωπίσουν κατὰ τὴν ἰδίαν ἑσπέραν τὴν ὀργήν του. Τὴν ἐπομένην ὅμως ἀνεζήτησαν εἰς τὰ δημοσιεύματα τῶν ἐφημερίδων, τὰ ἐπιχειρήματά των, διὰ νὰ δικαιολογήσουν τὰς παρεκτροπὰς τὰς ὁποίας ἐν τῇ δικαίᾳ ἀγανακτήσει του ὁ λαὸς διέπραξε. Διὰ νὰ γίνῃ δὲ ἀντιληπτὸν ποίου εἴδους ἦσαν τὰ δημοσιεύματα αὐτά, θὰ παραθέσωμεν μόνον τὴν ὑπεύθυνον ἐξήγησιν περὶ τῆς δολοφονίας τοῦ Ἴωνος Δραγούμη, ἡ ὁποία ἐδόθη πρὸς δημοσίευσιν εἰς τὰς ἐφημερίδας τῆς ἐπομένης:

«Κατ' ἐπισήμους πληροφορίας — ἔλεγεν ἡ σχετικὴ ἀνακοίνωσις — ὁ θάνατος τοῦ Ἴωνος Δραγούμη ἐγένετο ὡς ἑξῆς: Ἐπανερχόμενος οὗτος ἐκ Κηφισιᾶς ἐπ' αὐτοκινήτου, ὅπου κατά τινας πληροφορίας εἶχε συνοδεύσει τὴν δεσποινίδα Μαρίκαν Κοτοπούλη, καὶ ἐνῷ διήρχετο εἰς τοὺς Ἀμπελοκήπους παρὰ τὴν ἔπαυλιν Θών, συνελήφθη ὑπὸ ὁμάδος πολιτῶν ἀπειλούντων νὰ τὸν λυντσάρωσι. Πρὸς σωτηρίαν του ἔσπευσε περίπολος στρατιωτῶν τοῦ τάγματος Ἀσφαλείας. Τὸν πρῶτον πλησιάσαντα αὐτὸν ἐκ τῶν στρατιωτῶν ὁ Δραγούμης ἀπεπειράθη νὰ πυροβολήσῃ διὰ πιστολίου, ἀλλ' ὁ στρατιώτης, προλαβών, τὸν ἐλόγχισε. Μετά τινα λεπτά, μεταφερθεὶς εἰς τὸ Βον Στρατιωτικὸν Νοσοκομεῖον, ἀπέθανεν. Ἐκεῖθεν μετεφέρθη εἰς τὸ Νεκροταφεῖον.»

Ἐπειδὴ δὲ διὰ τὴν καταστροφὴν ἔργων τοῦ Ρέμπραντ καὶ τοῦ Βὰν-Ντάϊκ καὶ ἄλλων σπανιωτάτων καλλιτεχνικῶν ἀντικειμένων, ἡ ὁποία εἶχε συντελεσθῆ εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Στεφάνου Σκουλούδη, ἐξεδηλώθη καὶ τὸ ζωηρὸν ἐνδιαφέρον τῆς Ἀγγλικῆς Πρεσβείας, ἄλλαι πληροφορίαι, ὄχι ὀλιγώτερον ἔγκυροι, τῶν ἐφημερίδων —τῶν βενιζελικῶν, φυσικά, διότι αἱ ἄλλαι δὲν ἐκυκλοφόρησαν— παρίστων ὅτι εἶχαν ἀνακαλυφθῆ εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἄλλοτε Πρωθυπουργοῦ δεκαπέντε ὅπλα μάνλιχερ μετὰ τῶν πυρομαχικῶν των καὶ πλῆθος φωτογραφιῶν τοῦ Κάϊζερ, τοῦ Φραγκίσκου Ἰωσὴφ τῆς Αὐστρίας καὶ διαφόρων ἄλλων Γερμανῶν Στρατηγῶν. Ὁ Ἀλέξανδρος ὅμως δὲν παρεσύρθη ἐκ τῶν ἀφελῶν αὐτῶν τερατολογημάτων.

—Εἰς τὸ τέλος θὰ μᾶς ποῦν —παρετήρησε μὲ ἕνα θλιβερώτατον μειδίαμα εἰς τὰ χείλη— ὅτι ὁ Ἴων Δραγούμης ηὐτοκτόνησε!.. Καὶ ὅτι ὁ Σ. Σκουλούδης εὑρίσκετο εἰς μυστικὰς συνεννοήσεις μὲ τὸν ἐξόριστον Αὐτοκράτορα τῆς Γερμανίας καὶ τοὺς στρατηγούς του διὰ νὰ ἀνατρέψουν τὴν ἐν Ἑλλάδι κατάστασιν.

Εἰς δὲ τοὺς ὑπασπιστάς του, οἱ ὁποῖοι προσεπάθουν νὰ ἀνακαλύψουν ἐλαφρυντικὰ διὰ τὴν θηριωδίαν ποὺ ἐπέδειξαν κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην οἱ ἐκμανέντες τρόφιμοι τῆς Κυβερνήσεως, ἐπανελάμβανεν ἀπεριφράστως:

—Αὐτά, κύριοι, δὲν γίνονται οὔτε στὴν Ἀραπιά! Εἶνε αἴσχη ποῦ στιγματίζουν τὸν τόπον. Τίποτε δὲν τὰ δικαιολογεῖ. Καὶ εἶνε ὄχι ὀλιγώτερον ἀσυγχώρητος ἡ Κυβέρνησις, ἡ ὁποία δὲν κατώρθωσε νὰ τὰ προλάβῃ.

Εἰς τὴν δοκιμασθεῖσαν οἰκογένειαν τοῦ Ἴωνος Δραγούμη διεβίβασε διὰ τοῦ Ὑπασπιστοῦ του τὰ συλλυπητήριά του.

Τέλος μετὰ διήμερον ἐδόθη διὰ τῶν ἐφημερίδων ἡ ἐξήγησις ὅτι τὰ δέκα πέντε ὅπλα τὰ ὁποῖα ἀνεκαλύφθησαν εἰς τὴν οἰκίαν Σκουλούδη ἦσαν ἁπλούστατα ἡ... ὁπλοσυλλογή του μεγάλης ἀξίας καὶ εἰς τὴν ὁποίαν συμπεριελαμβάνετο καὶ ἓν μάνλιχερ, δῶρον τοῦ ἤδη Προέδρου τῆς Δημοκρατίας κ. Παύλου Κουντουριώτη πρὸς τὸν γηραιὸν Πρωθυπουργὸν καὶ ὅτι ἀκόμη αἱ φωτογραφίαι τῶν Γερμανῶν καὶ Αὐστριακῶν στρατηγῶν ἀπετελοῦντο ἐν τῷ συνόλῳ των ἀπὸ... μίαν φωτογραφίαν τοῦ ἤδη Βασιλέως τῆς Σερβίας Ἀλεξάνδρου φέροντος μεγάλην στολὴν προσομοίαν τῆς Αὐστριακῆς καὶ τὴν ὁποίαν ὁ τότε Σέρβος Πρίγκηψ εἶχε δωρήσει εἰς τὸν Στέφανον Σκουλούδην κατὰ τὸ 1913, ὅτε κατελθὼν εἰς τὰς Ἀθήνας ὅπως παραστῇ εἰς τὴν κηδείαν τοῦ Βασιλέως Γεωργίου, ἐφιλοξενήθη εἰς τὴν οἰκίαν του.

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια.

ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ
ΠΑΙΔΙΚΟΣ ΚΗΠΟΣ
ΚΑΙΤΗΣ ΠΕΛΤ
Διπλωματούχου παιδαγωγοῦ
41 ΟΔΟΣ ΚΥΨΕΛΗΣ 41
Δεκτὰ παιδιὰ 3—8 ἐτῶν. Ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην. Εὔκολος ἐκμάθησις Γερμανικῆς ἀπὸ 9 π. μ.—4 μ. μ. Δραχμὰς 270. Ὁμοίως: ΝΥΚΤΕΡΙΝΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΚΟΥΡΣΑ ἀπὸ ἓξ τὸ πολὺ ἐφήβους, κυρίους ἢ νέας, καθ' ἑκάστην 6—7 μ μ. ἢ 7—8 ἢ 8—9 ἢ 9—10. Δίδακτρα Δραχ. 125.

Ἀγγλικὴ Λογοτεχνία

Τὸ ταξίδι τοῦ θανάτου

(Μία σύγχρονος ὀπτασία)

Διήγημα τοῦ Ἄρθουρ Κόναν Ντόϋλ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ καὶ τέλος)

Κ' ἐδῶ σταματῶ. Μὲ τὴν ὀπτασία μου σκοπὸ δὲν εἶχα νὰ περιγράψω ἐκείνη τὴ μεγάλη ἐποποιΐα, αὐτὸν τὸν Αὐτὸν τὸν Ἀρμαγέδωνα τῆς θαλάσσης. Σκοπός μου ἦταν μᾶλλον νὰ χαράξω τὰ ἀντίθετα πεπρωμένα τοῦ ἀπελπισμένου καὶ δυστυχισμένου ἐκείνου ἀνθρώπου, ὁ ὁποῖος βρέθηκε στὸ χώρισμα τῶν δρόμων ὁ ἕνας ὡδηγοῦσε στὴν ἄτιμη ζωὴ καὶ ὁ ἄλλος στὸν ἡρωϊκὸ θάνατο. Καὶ ὅμως ἡ τραγῳδία του ἦταν τόσο μπλεγμένη μ' αὐτὴν τὴ μεγαλύτερη, ὥστε τὸ ὄνειρό μου δὲν μποροῦσε νὰ ἰδῇ τὴ μιὰ παρὰ ἀνάμεσα ἀπὸ τὴν ἄλλη. Θὰ γράψω, λοιπόν, μὲ λεπτομέρειες ὄχι περισσότερες ἀπὸ ὅσες χρειάζονται γιὰ νὰ δώσω πραγματικότητα στὴν εἰκόνα, τί εἶδαν τὰ μάτια τῆς φαντασίας.

Δεδομένου πὼς οἱ δυὸ ἀντίπαλοι ἐπιθυμοῦσαν νὰ πολεμήσουν μᾶλλον παρὰ νὰ κάμουν ἑλιγμούς, αἱ προκαλυπτικαὶ μοῖραι τῶν ἐλαφρῶν καταδρομικῶν, ἀφοῦ ἔκαμαν τὸ καθῆκόν των καὶ ἀνέφεραν τὴν ἐμφάνισι τοῦ ἐχθροῦ, ἔπεσαν ἡ μιὰ ἐπάνω στὴν ἄλλη μὲ τὴ μεγαλύτερη μανία. Ὁλόκληρη σειρὰ ἀπεγνωσμένων μονομαχιῶν ἄρχισεν ἐξ ἀποστάσεως ἑπτὰ χιλιάδων ὑαρδῶν, ἡ ὁποία κατόπιν ἐσυντομεύθη σὲ πέντε χιλιάδες. Τόσον ἀφοσιωμένα ἦσαν τὰ μικρὰ σκάφη στὶς δικές των μάχες, ὥστε δὲν ἔδιναν σχεδὸν προσοχὴ στὰ βαρειὰ σκάφη, τὰ ὁποῖα ἐπερνοῦσαν ἀνάμεσα ἀπὸ τὴν σύρραξί των καὶ ποῦ τὸ καθένα τους θὰ μποροῦσε νὰ τὰ βυθίσῃ μὲ μιὰ βολή. Τὸ παληὸ ἔθιμο τῆς θαλάσσης, σύμφωνα μὲ τὸ ὁποῖον τὰ πλοῖα τῆς γραμμῆς δὲν ἐχτυποῦσαν τὶς φρεγάτες, ἴσχυεν ἀκόμα, καὶ τὰ ἀνχνευτικὰ ἀφέθησαν νὰ λύσουν τὶς διαφορές των μόνα των. Στὴν ἀρχὴ ὑπερίσχυαν οἱ Γερμανοί, διότι τὰ πυροβόλα των ἦσαν τέλεια καὶ τὰ μεγάλα ἀντιτορπιλλικά των ἐρρίχθηκαν τολμηρὰ μέσα στὴν μάχη. Τὸ «Νταίρινγκ», ἡ «Δρυάς», ἡ «Καλλιόπη», τὸ «Ντόνεγκαλ» καὶ τὸ «Λανκάστερ» ἐβούλιαξαν ὅλα ἀπὸ ὀβίδες ἢ τορπίλλες, ἐνῷ τὸ «Κάρναρβον» ἐβγῆκεν ἀπὸ τὴ γραμμὴ μισοβουλιαγμένο.

Ἀπὸ τὴν ἄλλη μεριὰ τὸ «Στέττιν» καὶ τὸ Βερολῖνον ἐβυθίσθησαν καὶ δυὸ στὴν ἀρχὴ τῆς ναυμαχίας καὶ τὸ «Πιλλάου» ἐτέθη ἐκτὸς μάχης.

Καθὼς ἐπροχώρησεν ἡ μέρα, νέα βρεττανικὰ ἐλαφρὰ σκάφη καὶ ἀντιτορπιλλικὰ κατῆλθον εἰς τὸν ἀγῶνα καὶ ἡ ὑπεροχὴ εἰς ὄγκον καὶ ἀριθμὸν κατέβαλε τοὺς γενναίους Γερμανούς. Τὸ «Στουτγκάρτ», τὸ «Μύνχεν» καὶ τὸ «Φρανκφοὺρτ» ἐβυθίσθηκαν ὅλα ἀπὸ ὀβίδες, ἐν ᾧ οἱ Βρεττανοὶ ἔχασαν μόνον τὸ «Κάρναρβον», τὸ ὁποῖον ἐτορπιλλίσθη τέλος ὑπὸ τοῦ «Ρέγκενσμπουργκ». Αὐτὴ ἡ σύγκρουσις ἦταν ἀπεγνωσμένη καὶ αἱματηρά, ἀλλὰ ἦταν ἁπλῆ παρέκβασις ἀπὸ τὸ κύριον ἔργον τῆς ἡμέρας. Ὅσον ἀφορᾶ τὰ ἀντιτορπιλλικά, οἱ στολίσκοι ἀμφοτέρων τῶν παρατάξεων ἐρρίχνοντο ὁλόϊσα ἐπάνω στὰ βαρειὰ σκάφη τοῦ ἐχθροῦ καὶ τότε, ὅταν συνηντῶντο στὴ μέση τοῦ δρόμου, τὸ καθένα ἀγωνιζόταν ἀπεγνωσμένως γιὰ νὰ προλάβῃ μὴν εὕρῃ τὸ στόχο του τὸ ἄλλο. Σὰν σκυλιὰ ποῦ τρώγονται, μισοσκεπασμένα ἀπὸ τὸν ἀφρό, ἔσχιζαν τὴ θάλασσα· τὰ πλευρά τους σχεδὸν ἄγγιζαν τὸ ἕνα τοῦ ἄλλου καὶ ἡ φωτιὲς τῶν πυροβόλων των ἔλειχαν τὴ μπογιὰ τῶν σκαφῶν τῶν ἀντιπάλων των.

Καὶ στὶς δυὸ μεριὲς ἔβλεπε κανεὶς σκορπισμένα καὶ φλεγόμενα συντρίμματα, γιατὶ τὸ πετρέλαιο μετέβαλε κάθε χτυπημένο καράβι σ' ἐπικήδειον πυρὰν πρὸς τιμὴν τοῦ πληρώματός των —ἦταν ἡ ἁρμόζουσα κηδεία γιὰ ἄνδρες ποῦ εἶχαν στὶς φλέβες των, καὶ στὶς δυὸ παρατάξεις, αἷμα τῶν Βίκινγκς. Μερικὰ ἀντιτορπιλλικά, βρεττανικὰ ἢ γερμανικά, διάνοιξαν τὸν δρόμο τους ἀνάμεσα στὸν συνωστισμὸ καὶ κατώρθωσαν νὰ ἐπιτεθοῦν ἀπὸ κοντὰ ἐναντίον τῶν θωρηκτῶν, μὲ τὸν βέβαιον θάνατον ὡς ἀμοιβήν των. Τὸ «Μάλμπερω» ξαναχτυπήθηκε, ὅπως καὶ στὴν Ἰουτλάνδη, καὶ αὐτὴν τὴν φορὰ ἐβυθίσθη αὔτανδρον. Ὁ «Ὠρίων», ἐπίσης, ὑπέστη σοβαρὲς βλάβες κ' ἐβγῆκεν ἀπὸ τὴ γραμμὴ μὲ κλίσιν δώδεκα μοιρῶν πρὸς τὰ ἀριστερά. Τὸ «Νιοὺ Ὑόρκ» καὶ τὸ «Ρηνάουν» ἐχτυπήθηκαν καὶ τὰ δυό, ἀλλὰ κανένα δὲν ὑπέστη σοβαρὲς ζημίες, γιατὶ τὰ στενὰ φράγματά των ἐκράτησαν γερά. Ἡ γερμανικὴ παράταξις ὑπέστη ἀκόμη μεγαλύτερες ζημίες ἀπὸ τοὺς Βρεττανούς. Τὸ καράβι τοῦ πλοιάρχου φὸν Χάαζε, τὸ «Ντερφφλίγκερ», ὑπέστη ἕνα τεράστιον ρῆγμα στὰ πλευρά του καὶ ἐβυθίσθη μὲ τὸ κεφάλι. Ἡ «Καϊζερίνα» καὶ τὸ «Γκρόσσερ Κουρφοῦρστ» ἐβυθίσθηκαν ἐπίσης καὶ τὸ «Ὀλντενμπουργκ» ἐτέθη ἐκτὸς μάχης. Μιὰ ἀμερικανικὴ μοῖρα, ὑπὸ τὸν πλοίαρχον Τῶφνελ τοῦ «Κῶσινγκ» διεκρίθη εἰς τὸ ἔργον αὐτό. Καὶ ἡ δυὸ παρατάξεις δὲν ἔδιναν καμμιὰ προσοχὴ στὶς ἀπώλειες. Οἱ χτυπημένοι ἔπρεπε νὰ κυτταχθοῦν μονάχοι τους. Ὁ θανάσιμος κλοιὸς τῆς μάχης ἐκρατοῦσε τοὺς ἄλλους δεμένους στὴ δουλειά τους.

Ὁ Μπῆτον εἶχεν ἀναπτύξει τὸν κύριον στόλον του πρὸς τὶς δυὸ πλευρὲς μὲ τὴν ἐλπίδα νὰ θέσῃ ἀπὸ ἕνα συμμαχικὸν πλοῖον σὲ κάθε πλευρὸ τοῦ γερμανικοῦ, ἀλλὰ ὁ φὸν Σπέερ γρήγορα ἄλλαξε τὴν παράταξί του σὲ διπλῆ γραμμὴ γιὰ νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὸν κίνδυνο. Τώρα ἄρχισε μιὰ τρομερὴ μονομαχία πυροβολικοῦ, ἡ ὁποία ἄνοιξεν ἐξ ἀποστάσεως δεκαεφτὰ χιλιάδων ὑαρδῶν, ἡ ὁποία ἐσυντομεύθη σὲ δώδεκα χιλιάδες, ἐνῷ οἱ γίγαντες ἐκινοῦντο παράλληλα πρὸς ἀλλήλους χωρὶς νὰ κάνουν κανέναν ἑλιγμόν, ἐκτὸς τῶν προσεγγίσεων καὶ τῶν ἀπομακρύνσεων κάθε πλοίου γιὰ νὰ ἀποφύγῃ τὰ βλήματα τοῦ ἐχθροῦ. Οἱ Γερμανοὶ σκοπευταὶ ἦσαν οἱ καλύτεροι καὶ οἱ ταχύτεροι εἰς τὴν ἐξεύρεσιν τοῦ στόχου, ἀλλὰ τὰ βρεττανικὰ πυροβόλα ἦσαν βαρύτερα καὶ εἰς τὴν βολὴν οἱ δύο ἀντίπαλοι ἦσαν σχεδὸν ἰσόπαλοι. Ἔτσι, κατ' ἀνάγκην, ἡ ἀριθμητικὴ ὑπεροχὴ θὰ ἔλεγε τὴν τελευταίαν λέξιν. Τὸ ἕνα πλοῖον μετὰ τὸ ἄλλο τῆς γερμανικῆς παρατάξεως ἀνετινάσσετο μὲ φλόγες καὶ καπνούς. Οἱ Βρεττανοὶ εἶχαν διδαχθῆ ἀπὸ τὸ πάθημα τῆς Ἰουτλάνδης, καὶ μολονότι τὰ βαρειὰ βλήματα τῶν νέων γερμανικῶν πυροβόλων τῶν δεκαπέντε ἰντσῶν ἐπανειλημμένως διέτρησαν τὶς στέγες τῶν πύργων, ἀποδεκατίζοντα τὸ προσωπικὸν τῶν πυροβόλων καὶ θέτοντα ταῦτα ἐκτὸς μάχης, ἡ φονικὴ αὐτὴ φλόγα δὲν μποροῦσε νὰ περάσῃ, ὅπως πρίν, καὶ νὰ φθάσῃ στὴν ἀποθήκη καὶ νὰ καταστρέψῃ τὸ πλοῖον. Ἡ προστασία, ὅμως, τοῦ καταστρώματος ἦταν ἀκόμη ἀσθενὴς καὶ τὶς δυὸ παρατάξεις καὶ ἡ καταστροφὴ τῶν πλοίων συχνὰ ὠφείλετο σὲ βλήματα ποῦ εἰσχωροῦσαν στὰ ἔγκατά των. Ἔτσι συνέβη μὲ πολλὰ γερμανικά, καθὼς καὶ μὲ τὸ «Τάϊγκρο» «Ἰνφλέξιμπλ», «Φλόριδα», «Ρεπούλς» καὶ «Κόλλιγκγουντ», τὰ ὁποῖα ὅλα συνεμερίσθησαν τὴν τύχην τῆς «Βασιλίσσης Μαρίας».

* * *

Μιὰ γκρίζα μορφή, γκρίζα στὴ στολὴ καὶ γκρίζα στὸ πρόσωπον, ἐστεκόταν ἐπὶ ὧρες στὸ πλευρὸν τῆς γεφύρας τῆς ναυαρχίδος. Ἦταν ὁ Αὐτοκράτωρ. Ἕνα περισκόπιον Τσάϊς μὲ μεγεθυντικὴν δύναμιν δεκαπέντε διαμέτρων τοῦ ἐπέτρεπε νὰ παρακολουθῇ τὴν τρομακτικὴν σκηνήν. Ἀπὸ ὥρα σὲ ὥρα ἔβλεπε κ' ἐκαταλάβαινε τὸ τρομερὸ πρᾶγμα ποῦ εἶχεν ἐνσκήψει στὴ γῆ. Ἄνθρωποι τοῦ ἰδίου αἵματος καὶ τοῦ ἰδίου πολιτισμοῦ, ἄνδρες βγαλμένοι ἀπὸ τοὺς ἰδίους βορείους προγόνους, ἦσαν ριγμένοι σ' αὐτὸν τὸν ἀποτρόπαιον ἀγῶνα, τοῦ ὁποίου τὸ τέλος μόνον ὁ θάνατος μποροῦσε νὰ εἶνε. Ποιὸς μπορεῖ νὰ εἰπῇ τί λογισμοὶ ἐπερνοῦσαν ἀπὸ τὸν νοῦ του ἐκείνην τὴν ὥρα;

Ἡ σκέψις του ξαναγύρισε στὸν ὑπέροχο πατέρα του, τὸν καλόκαρδο, τὸν χρυσογένη γίγαντα καὶ στὴν Ἀγγλίδα ποῦ προερχόταν ἀπὸ τὴν ἰδία πηγὴ ἀπὸ τὴν ὁποίαν καὶ τὸ αἷμα τῶν πληρωμάτων τῶν γκρίζων πλοίων ἐκεῖ πέρα. Ποιὸ ἀλλόκοτο κακομεταχείρισμα τῆς τύχης καὶ ποιὰ κακὴ σύμπτωσις τῶν γεγονότων εἶχεν προκαλέσει αὐτὴν τὴν θανάσιμη ρῆξι μεταξύ των; Ποιὰ ἀνάγκη αὐτῆς τῆς ρήξεως, ὅταν ἡ Γερμανία ἐκατακτοῦσεν ἤδη τὸν κόσμο μὲ τὴν βιομηχανία της κ' ἐκύκλωνε τὴν οἰκουμένη μὲ τὶς ἀποικίες της; Ἦταν ἀνώφελη ἡ ἀναδρομὴ στὸ παρελθόν. Πολὺ μακρυά, πολλὰ χρόνια πρωτίτερα, ἐπῆρε κάποιο κακὸ μονοπάτι ποῦ τὴν ἔβγαλεν ἐδῶ. Ἦταν τὸ λυκόφως τῶν θεῶν —τὸ φοβερώτερο πρᾶγμα ὅλης τῆς ἱστορίας τῆς ἀνθρώπινης ράτσας. Τὸν ἐθεωροῦσαν ὑπεύθυνον καὶ ὅμως αὐτὸς ἤξερε πῶς ἦταν παίγνιο στὰ χέρια τῆς Μοίρας κ' ἀκολουθοῦσε ἕναν τρομερὸ δρόμο, χαραγμένον ἀπὸ πρὶν καὶ ἀναπόφευκτον. Ἀλλὰ ποιὸς ἦταν ὑπεύθυνος; Ἀσφαλῶς κάπου πρέπει νὰ ὑπάρχῃ εὐθύνη. Ἦταν τὸ χέρι ποῦ συνέταξεν ἐκεῖνο τὸ παράφρον τελεσίγραφον πρὸς τὴν Σερβία; Ἦταν ὁ φὸν Τίρπιτς μὲ τὰ κολοσσιαῖα ναυτικά του σχέδια, τὰ ὁποῖα τούτη τὴ στιγμὴ ἔφθαναν τὸ τραγικό τους ἀποτέλεσμα; Ἦταν ὁ φὸν Σλῆφφεν μὲ τὸ σχέδιόν του περὶ παραβιάσεως τοῦ Βελγίου, ἡ ὁποία θὰ ἔρριχνε τὴν Ἀγγλία στὸν πόλεμο; Ἦταν ὁ θεῖός του Ἐδουάρδος, ὁ ὁποῖος πάντα τὸν ὑπωπτευόταν; Ἢ ἦταν ἡ πρᾶξις τοῦ Καγκελλαρίου του ὅταν, τῷ 1908, εἶχεν ἀποκρούσει περιφρονητικὰ μιὰ προσφορὰ συμμαχίας ἐκ μέρους τῆς Ἀγγλίας; Τὸ καθένα καὶ ὅλα μαζὶ αὐτὰ τὰ γεγονότα ἐφαίνοντο στὸ κουρασμένο μυαλό του πῶς εἶχαν συντελέσει σ' αὐτὸ τὸ τρομερὸ τέλος. Στὰ πόδια του ἦταν ξαπλωμένο ἕνα συντριμμένο σῶμα, τὸ αἷμα τοῦ ὁποίου εἶχε πιτσιλίσει τὰ ὑψηλὰ του ὑποδήματα καὶ εἶχε λεκιάσει τὴν γκρίζα χλαίνη του. Ἦταν ὁ πιστὸς ὑπασπιστής του, ὁ φὸν Μάν, ἀφωσιωμένος μέχρι θανάτου ὅπως εἶχεν ὑποσχεθῆ. Καὶ τὸ ἀκρωτηριασμένο αὐτὸ πτῶμα, ἐκεῖνος ὁ πρόωρος θάνατος ἐπάνω στὴν ἄνθισι τῆς νεότητος, ἦταν τὸ τυπικὸ σύμβολο δέκα ἑκατομμυρίων ἄλλων θανάτων γιὰ τοὺς ὁποίους τόσοι καὶ τόσοι τὸν ἐθεωροῦσαν ὑπεύθυνο. Ἀνατρίχιασε καθὼς τρομερὲς ὀπτασίες ἐπρόβαλλαν μπροστά του. Τὶς διέκοψεν ὁ φὸν Σπέερ, ὁ ὁποῖος δὲν ἐπλησίασεν ἐπάνω στὴ γέφυρα. Ὁ ναύαρχος εἶχε χτυπηθῆ ἀπὸ ἕνα θραῦσμα στὸν ὦμο καὶ τὸ πρόσωπό του ἦταν ὠχρόλευκο καὶ καταβεβλημένο.

—Πῶς τὰ πᾶμε τώρα, ναύαρχε; ἐρώτησεν ὁ Αὐτοκράτωρ.

Ὁ ναυτικὸς ἀνασήκωσε τοὺς ὤμους του.

—Ὅσο γιὰ τὸν στόλο, ἔχομε χάσει ἐννέα θωρηκτὰ καὶ τέσσερα μεγάλα καταδρομικά. Τὸ «Χίντεμπουργκ» ἀνετινάχθη πρὸ μιᾶς στιγμῆς. Οἱ δύο πρυμναῖοι πύργοι τοῦ δικοῦ μας πλοίου ἀνετινάχθησαν, ἡ κορυφὴ τοῦ ἑνὸς ἀπὸ τοὺς πρῳραίους ἔχει φύγει καὶ ἔχομε μόνον δυὸ πυροβόλα ἐν ἐνεργείᾳ. Βαλλόμεθα, ὅπως βλέπετε, ἀπὸ ὅλες τὶς μεριὲς καὶ ἡ καπνοδόχος μας ἔχει φύγει σχεδὸν ὅλη. Στὸ μηχανοστάσιο ἔχουν μπῆ νερὰ καὶ οἱ θερμασταὶ πνίγονται. Περισσότερα δὲν ἠμποροῦμε νὰ κάμωμε.

—Καὶ οἱ Ἄγγλοι; Εἶδα πολλὰ πλοῖά τους νὰ βυθίζωνται.

—Ἡ μάχη τώρα ἐκτείνεται ἐπὶ μετώπου δεκαπέντε μιλίων. Πολλὲς ἀπὸ τὶς κεραῖες ἀσυρμάτου ἔχουν καταστραφῆ. Ἀλλὰ τὸ πιθανὸν εἶνε ὅτι ἔχουν χάσει τόσα πλοῖα, ὅσα κ' ἐμεῖς.

—Καὶ τώρα;

—Δὲν μποροῦμε νὰ κάμωμε τίποτε ἄλλο. Θὰ πολεμήσωμε ὥσπου τὰ νερὰ θὰ φθάσουν στὸ κατάστρωμα.

Ἐκείνη τὴν στιγμὴ ἕνας μοῦτσος ἀνέβηκε τρέχοντας στὴ γέφυρα μ' ἕνα τηλεγράφημα.

—Οἱ φωναγωγοὶ εἶνε κομμένοι, κύριε, ἐφώναξε χαιρετῶντας. Διετάχθην νὰ τὸ φέρω ὁ ἴδιος.

Ὁ ναύαρχος ἄνοιξε τὸ τηλεγράφημα.

—Ἕνα ἕνα ραδιογράφημα ἀπὸ τὸν Μπῆτον, εἶπε. Λέει: «Ἀσφαλῶς ἡ τιμή σας ἱκανοποιήθη. Οὐδεὶς ἠδύνατο νὰ πράξῃ περισσότερα. Πρὸς τί αὐτὴ ἡ ἀνωφελὴς ἀνθρωποσφαγή; Σᾶς ἀπέμειναν μόνον πέντε πλοῖα δυνάμενα νὰ δώσουν μάχην. Ἔχω πυροβόλα μεγαλυτέρου βεληνεκοῦς ὥστε νὰ δύναμαι νὰ σᾶς βυθίσω ἐξ ἀποστάσεως τὴν ὁποίαν δὲν ἠμπορεῖτε νὰ φθάσετε. Δὲν θέλω νὰ φονεύσω γενναίους κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον. Παραδεχθῆτε τὴν ἔντιμον καὶ ἀναπόφευκτον ἧττάν σας καὶ ὑποστείλατε τὸ σῆμά σας.»

—Ποτέ! εἶπεν ὁ Αὐτοκράτωρ.

—Ποτέ! ἐπανέλαβεν ὁ ναύαρχος σὰν ἠχώ.

Ἀλλὰ ἐκείνη τὴ στιγμὴ ἐπῆλθεν ἡ λύσις. Μερικοὶ λένε πῶς ἡ ὁμοβροντία ἐρρίφθη ἀπὸ τὸ «Ντηλαουαίρ», ἄλλοι πῶς ἐρρίφθη ἀπὸ τὸ «Λάϊον». Ἀπὸ ὀκτὼ βλήματα τέσσερα ἔπεσαν ἐπάνω στὸ κατάστρωμα τοῦ «Μπάγερν» καὶ ἐχώθηκαν μέσα στὶς ἀποθῆκές του. Μὲ τρομερὸν ὀρυμαγδὸν τὸ ἰσχυρὸν σκάφος ἀνετινάχθη στὸν ἀέρα. Τὴν στιγμὴ ἐκείνη, ξέροντας τί θὰ ἐπηκολούθει σὲ λίγα δευτερόλεπτα, Αὐτοκράτωρ καὶ ναύαρχος ἔδωκαν τὰ χέρια. Πολλοὶ ἐπιζήσαντες βεβαιοῦν πῶς εἶδαν τὸν χαιρετισμό. Ἦταν ἡ τελευταία χειρονομία τοῦ γερμανικοῦ αὐτοκρατορικοῦ Οἴκου καὶ τοῦ γερμανικοῦ Στόλου Ἀνοικτῆς Θαλάσσης. Ἐκείνην ἀκριβῶς τὴ στιγμὴ ὁ νότιος ὁρίζων ἐθολώθη ἀπὸ τὸν καπνὸ πολλῶν πλοίων τὰ ὁποῖα ἔρχονται ὁλοταχῶς. Ἦτο ὁ στολίσκος Χάρουϊτς ποῦ ἔφθανεν ἀκμαῖος καὶ ἀνυπόμονος. Ἦταν τὸ τέλος.

* * *

Ἀργὰ ἐκείνη τὴ νύχτα, ὅταν ὁ ἥλιος εἶχε βασιλέψει καὶ ἄφηκε μόνον μιὰ κόκκινη ἀνταύγεια στὴ Δύσι, ὁ Βρεττανὸς στόλαρχος ἐκύτταζεν ὑπερήφανα, ἀλλὰ μὲ θλῖψι τὴ σκηνὴ ἐκείνης τῆς τρομερᾶς ἐποποιΐας. Πρὸς ὅλες τὶς διευθύνσεις ἐπλέοντο συντριμμένα ναυάγια καὶ ἄνθρωποι ἦσαν πιασμένοι ἀπὸ κομμάτια ξύλων ἢ αὐτοσχέδιες σχεδίες, ἐνῷ γοργοκίνητα τορπιλλικὰ ἐπήγαιναν ἀπὸ τὸν ἕνα στὸν ἄλλον, περισυλλέγοντα ναυαγούς. Ὁ ναύαρχος Μπῆτον ἐστεκόταν στὴ γέφυρά του, κατάκοπος καὶ ἐξαντλημένος, βασανιζόμενος ἀπὸ ὅλα τὰ φάσματα τῆς ἀντιδράσεως.

—Μοῦ ἐπιτρέπετε νὰ προτείνω, κύριε, ὅπως ἀποστείλωμεν συγχαρητήριον ραδιογράφημα πρὸς τὸν στόλον; εἶπεν ὁ ἀνώτερος ἀξιωματικὸς ποῦ ἐστεκόταν πλάϊ του.

—Πρὸς ὅ,τι ἀπέμεινεν ἀπὸ τὸν στόλον, εἶπεν ὁ Μπῆτον μὲ πικρὸν μειδίαμα. Ἔμαθα πῶς ὁ Αὐτοκράτωρ των ἐπνίγη μαζὶ μὲ τὴν ναυαρχίδα των. Τὸ ραδιογράφημά μου, Μῶρντοχ, θὰ ἦταν νὰ ὑποσταλοῦν αἱ σημαῖαι μεσίστιοι εἰς μνήμην ἑνὸς γενναίου.

Αὐτὴ ἦταν ἡ ὀπτασία μου. Καὶ ὅμως μπορεῖ ἡ μοῖρα νὰ ἦταν σοφώτερη καὶ ἴσως ὁ στρωτὸς δρόμος ἦταν καλύτερος ἀπὸ τὸν ἀνώμαλον.

A. CONAN DOYLE

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΩΡΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ
9—12 π. μ. καὶ 4—5 μ. μ.
(Καθ' ἑκάστην Τετάρτην καὶ Σάββατον μετὰ μεσημβρίαν δὲν ἐνεργοῦνται συναλλαγαί.)

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΠΩΣ ΘΑ ΠΛΗΡΩΝΩΝΤΑΙ ΟΙ ΣΥΓΚΛΗΡΟΝΟΜΟΥΝΤΕΣ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΙ

ΑΙ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΑΙ ΒΕΒΑΙΩΣΕΙΣ

Κατὰ τὰς παρεχομένας ἐξ ἁρμοδίας πηγῆς πληροφορίας, δὲν πρόκειται νὰ μεταβληθῇ ἡ ἀπόφασις τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας ὅπως οἱ δικαιοῦχοι ἀνταλλάξιμοι, συγκληρονόμοι προαποθανόντος δικαιούχου μὴ πληρώνωνται ὁ καθεὶς χωριστὰ ὡς ἐγίνετο μέχρι τοῦδε, ἀλλὰ καταχωρεῖται ὁ προαποθανὼν δικαιοῦχος εἰς τὸ Μητρῷον, ἐν ὀνόματι τοῦ ὁποίου θὰ πληρώνῃ ἡ Τράπεζα τοὺς δικαιούχους. Τοῦτο γίνεται, διὰ νὰ μὴ παρέχωνται ἀφορμαὶ παρερμηνείας τοῦ ψηφίσματος τῆς Δ' Ἐθνοσυνελεύσεως περὶ κλιμακηδὸν πληρωμῆς τῶν δικαιούχων, καὶ διὰ νὰ μὴ συμβαίνουν ἀνωμαλίαι εἰς τὰς νομίμους κρατήσεις τὰς προβλεπομένας ὑπὸ τοῦ ἰδίου ψηφίσματος.

Διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν συγκληρονόμων, ἐκτὸς τῶν περὶ μὴ ἀγροτικῆς ἐγκαταστάσεως βεβαιώσεων τῶν δικαιούχων συγκληρονόμων, θὰ ἀπαιτῆται καὶ ἄλλη βεβαίωσις, προσυπογεγραμμένη καὶ παρὰ δύο μαρτύρων ὑπευθύνως, δι' ἧς θὰ πιστοποιῆται ὅτι ὁ προαποθανὼν κληρονομούμενος, δὲν ἔτυχεν ἀγροτικῆς ἐγκαταστάσεως.

—Ἡ συγχώνευσις τῶν ὑπηρεσιῶν

Συνεχίζεται ἡ συνεργασία τοῦ κ. Καραμάνου μετὰ τοῦ κ. Δεμέστιχα, ἐν σχέσει μὲ τὴν συγχώνευσιν διαφόρων ὑπηρεσιῶν τῆς ΓΔΕΜ ἰδίᾳ δὲ τῶν γεωπόνων, εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας.

Πρὸ παντὸς πρόκειται διὰ τὰ διάφορα φυτώρια, τῶν ὁποίων ἡ λειτουργία θὰ συνεχισθῇ, συντηρουμένων τούτων ἐκ μέρους τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας.

—Ἡ καταβολὴ τῶν ἀποζημιώσεων

Τὴν Δευτέραν, Τρίτην καὶ Τετάρτην 7ην, 8ην καὶ 9ην τρέχοντος ἐκτὸς τῶν μέχρι τοῦδε προσκληθεισῶν Κοινοτήτων θὰ καταβάλλωνται ἐν Ἀθήναις, Νέᾳ Ἰωνίᾳ, Καλλιθέᾳ καὶ Παγκρατίῳ αἱ ἀποζημιώσεις τῶν δικαιούχων τοῦ Α' Φύλλου τοῦ Συμπληρωματικοῦ Μητρῴου τῶν καταγομένων ἀπὸ τὰς κάτωθι Κοινότητας:

Ραιδεστοῦ	Ἡρακλείας—Ραιδεστοῦ
Ριζοῦντος	Τραπεζοῦντος
Ρεφάγιας	Κολωνίας
Σερδιβὰν	Νικομηδείας
Συκαμνίων	Κυζίκου
Σαράκιοϊ	Φιλαδελφείας
Σαφράνι	Νικομηδείας
Σινδιργῆ	Κυζίκου
Σεβδήκιοϊ	Σμύρνης

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἐγγραφαὶ εἰς τὸ Κεφάλαιον τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος

Ὑπομιμνήσκεται εἰς τοὺς ὁπωσδήποτε ἐγγραφέντας εἰς τὸ Κεφάλαιον τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος (τμῆμα δεύτερον), ὅτι συμφώνως μὲ τοὺς ὅρους τοῦ προγράμματος ἡ ὀγδόη Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. ἔχει καθορισθῆ διὰ τὴν πληρωμήν.

Τῆς δευτέρας δόσεως τῶν μετοχῶν ἐκ δρ. 2000 μετὰ τοῦ ἐπ' αὐτῆς τόκου πρὸς 8 ο)ο ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου ἐ. ἔ.,

τῆς προμηθείας τῆς Τραπέζης ἐκ δρχ. 25 δι' ἑκάστην μετοχήν,

καὶ τοῦ τόκου τῆς ἐκ δρ. 1000 πρώτης δόσεως ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου ἐ. ἔ. πρὸς 8 ο)ο.

Ἐν περιπτώσει καθυστερήσεως, θέλει εἰσπράττεσθαι τόκος ὑπερημερίας πρὸς 10 ο)ο.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες δύνανται νὰ ἐξοφλήσωσι καὶ τὰς ὑπολοίπους δόσεις τῶν μετοχῶν των μεταγενεστέρας λήξεως, ἀπαλλασσόμενοι οὕτω τῶν ἐφεξῆς ἐπ' αὐτῶν τόκων.

Αἱ σχετικαὶ πληρωμαὶ ἐνεργοῦνται παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος, ἐν τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι καὶ τοῖς Ὑποκαταστήμασιν αὐτῆς κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας.

ΤΑ ΕΚΧΕΡΣΩΤΕΑ ΕΔΑΦΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΝ

ΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑΙ ΤΩΝ ΓΡΑΦΕΙΩΝ

Ἐπειδὴ λίαν προσεχῶς ἡ ὑπηρεσία βενζινοκαλλιεργείας θὰ περιέλθῃ ὑπὸ τὴν δικαιοδοσίαν καὶ τὴν διαχείρισιν τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας, παρεκλήθησαν τὰ Γεωργικὰ Γραφεῖα Ἐποικισμοῦ Μακεδονίας καὶ Θράκης, ὅπως καταρτίσωσι καὶ ὑποβάλωσι γενικὸν πίνακα τῶν πρὸς βενζινοκαλλιέργειαν ἐκτάσεων, κατὰ τὸ τρέχον γεωργικὸν ἔτος. Εἰς τὸν ὑποβληθέντα πίνακα δέον νὰ ἀναγράφηται ὁ Συνοικισμὸς εἰς τὸν ὁποῖον ὑπάρχει ἡ πρὸς ἐκχέρσωσιν ἔκτασις, ὁ ἀριθμὸς τῶν στρεμμάτων κατὰ προσέγγισιν, τὸ εἶδος τῶν δένδρων κατὰ στρέμμα, ἡ κατάστασις εἰς ἣν εὑρίσκονται (δένδρα, θάμνοι, ρίζαι), ἡ φυσικοχημικὴ σύστασις τοῦ ἐδάφους (ἀμμῶδες, ἀργιλλῶδες, χαλκῶδες, πετρῶδες κλπ.), ἐὰν τὸ ἔδαφος εἶναι γόνιμον καὶ ἂν δύναται νὰ καλύψῃ τὰς δαπάνας τῆς ἐκχερσώσεως ταύτης καὶ εἰς τί χρησιμοποιοῦνται σήμερον αἱ ἐκτάσεις αὗται ὡς βοσκαί, δάση κλπ.

Δέον νὰ σημειωθῇ, ὅτι εἰς τὴν περιφέρειαν Ἐδέσσης καὶ ἀλλαχοῦ ἐξεχερσώθησαν καὶ παρεδόθησαν πρὸς καλλιέργειαν εἰς τοὺς γεωργοὺς σημαντικαὶ ἐκτάσεις αἵτινες πρότερον ἦσαν ἀκατάλληλοι καὶ διὰ βοσκὴν ἀκόμη, ἐνῷ εἰς τὴν Δυτικὴν Μακεδονίαν ἀπεδείχθη ἐμπράκτως, ὅτι σημαντικὴ ὑπῆρξεν ἡ αὔξησις τῆς παραγωγῆς ἐπὶ βενζινοκαλλιεργηθεισῶν ἐκτάσεων καὶ ἐκεῖ ὅπου ἐδόθησαν τ' ἀπαραίτητα συμπληρωματικὰ ὀργώματα καὶ ἐγένετο ἐγκαίρως ἡ σπορά. Εἰς τὴν Χαλκιδικὴν τέλος, ἔνθα αἱ βροχαὶ ἀπὸ τοῦ Μαρτίου μέχρι τοῦ Ὀκτωβρίου εἶναι σπανιώταται ἢ ἐλλείπουν παντελῶς, ἐπετεύχθη διὰ τῶν βαθέων ὀργωμάτων οὐχὶ μόνον αὔξησις τῆς ἀποδόσεως τῶν χειμερινῶν φυτῶν, ἀλλὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐαρινῶν φυτῶν (ἀραβοσίτου, βάμβακος κλπ.) ἐπὶ ἐκτάσεων τῶν ὁποίων πρότερον οὐδὲ κἂν ἐτολμᾶτο αὕτη.

—Αἱ πληρωμαὶ εἰς τὴν Θεσσαλονίκην

Κατὰ τηλεγράφημα χθεσινὸν ἐκ Θεσσαλονίκης συνεχίζεται τακτικώτατα ἡ ἀνταλλαγὴ τῶν προσωρινῶν δηλώσεων ὀφειλῆς ὁμολογιῶν δι' ὁριστικῶν τίτλων δανείου 6 ο)ο 1928. Μέχρι τῆς χθὲς εἶχον ἀνταλλαγῆ αἱ δηλώσεις φέρουσαι ἀριθμὸν μέχρι 600.

Ταὐτοχρόνως ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης συνεχίζεται ἡ καταβολὴ τῶν προσφυγικῶν ἀποζημιώσεων εἰς τοὺς καθυστερημένους δικαιούχους τοῦ Α' Μητρῴου, τοῦ παραρτήματος τούτου, τοῦ συμπληρωματικοῦ καὶ τῶν φύλλων τοῦ συμπληρωματικοῦ μητρῴου.

—Ἡ ἀνέγερσις Ν. Σμύρνης

Συνεχίζεται ὁ ἔρανος ὑπὸ τῆς Ἐρανιστικῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τὴν ἀνέγερσιν τοῦ ἱστορικοῦ ναοῦ τῆς Ἁγίας Φωτεινῆς ἐν τῇ ἀνεγειρομένῃ προσφυγικῇ πρωτευούσῃ.

Ἐκτὸς τῶν [illegible] εἰσέφερον οἱ κ. [illegible] μειούμενα ποσὰ [illegible] δραχμὰς 1000, [illegible] Παπαδοπούλου [illegible] λευθεριάδης 50[illegible] Καραγεώγλου [illegible] Παπακωνσταντ[illegible] ρεὺς 500, τρεῖς [illegible]

Ἐνεγράφησαν [illegible] καταβληθείσης [illegible] λόγλου διὰ δρα[illegible] Δ. Τσολάκης 25 [illegible] ναστασίου 25, [illegible] νίδης 25, Κ. Ἀ[illegible] 20, Κ. Κανταρ[illegible] 25, Α. Ἀποστολ[illegible] 50, Α. Παπαμ[illegible] χάλης 25, Ἀθ. [illegible] Μαλκότσογλου 2[illegible] ωργιάδης 25, Π[illegible]

Ἡ Ἐπιτροπὴ [illegible] νὰ συνεισφέρουν [illegible] θήναις μὲν εἰς τ[illegible] φαρμακοποιόν, γ[illegible] 14, ἐν Νέᾳ Σμύ[illegible] Ἐπιτροπῆς.

ΚΑΠΕΛΛΑ ΕΠΙ ΕΓΓΥΗΣΕΙ
ΜΕΓΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ
ο Α. ΑΡΙΑΝΟΥΤΣΟΣ
Ἐκτὸς τῶν καπέλλων καὶ κούκων τῆς παραγωγῆς του ἐπέτυχε τὴν ἀποκλειστικὴν πώλησιν τῶν περιφήμων διὰ τὴν στερεότητα, τὸν χρωματισμὸν καὶ κομψότητα
ΚΑΠΕΛΛΩΝ RELIABLE
ΤΟΥ ΑΡΧΑΙΟΥ ΟΙΚΟΥ G. PANIZZA & Co
(CHIFFA ITALIE) LACO MAGGIORE
ΚΑΙ ΤΑ ΠΩΛΕΙ ΜΕ ΕΓΓΡΑΦΟΝ ΕΓΓΥΗΣΙΝ
«ΖΩΗ»

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΑΚΚΩΝ

ΚΥΡΙΑΚΗΣ 6)10)29

«Κεραυνὸς» 6 π. μ. Αἴγινα, Μέθανα, Πόρον, Σπέτσας, Πόρτο-Χέλι, Λεωνίδιον.

«Κάρολος» 10 π.μ. Κων)πολιν, Κωνστάντζαν.

Μεσαζερὶ 11 π. μ. Κων)πολιν, Σμύρνην.

«Ἐλβίρα» 11 π. μ. Πάτρας, Λουτράκιον, Ἀστακὸν, Μύτικα, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Πάργαν, Ἡγουμενίτσαν, Παξοὺς, Κέρκυραν.

«Σέριφος» 11 π. μ. Χανιά, Ρέθυμνον, Ἡράκλειον, Ἅγ. Νικόλαον.

ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΚΕΔΙΒΙΕ
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
Τὸ ἀτμόπλοιον
"RODA,,
Παρασκευὴν 11 Ὀκτωβρίου 3 μ. ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΕΙΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ, ΠΟΡΤ-ΣΑΪΔ. Ἄφιξις εἰς Ἀλεξάνδρειαν Κυριακὴ 8 π. μ.
Τὸ ἀτμόπλοιον
"RASHID,,
Παρασκευὴν 11 Ὀκτωβρίου 5 μ. μ. κατ' εὐθεῖαν ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΝ, ΚΩΝΣΤΑΝΤΖΑΝ (Ρουμανίας).
ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ: ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΑΡΙΝΟΙ
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: ὁδὸς Κοραῆ 1, Τηλ.Ν. 2-56.
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Λεωφ. Μιαούλη 28 τηλ. 84.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ — ΜΑΣΣΑΛΙΑ
(Διὰ τοῦ Ἰσθμοῦ)
Προσεχεῖς ἐκ Πειραιῶς ἀναχωρήσεις τῶν θαλαμηγῶν ἀτμοπλοίων:
"ΑΝΔΡΟΣ,,
τὴν 12ην Ὀκτωβρίου Σάββατον 2 μ. μ.
"ΠΑΤΡΙΣ,, ΙΙ
τὴν 26ην Ὀκτωβρίου Σάββατον 2 μ. μ.
"ΑΝΔΡΟΣ,,
τὴν 2αν Νοεμβρίου Σάββατον 2 μ. μ.
Δι' ἐπιβάτας, ἐμπορεύματα καὶ σχετικὰς πληροφορίας ἀπευθυντέον:
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ, Ἀπελλοῦ 1, τηλέφ. 57—29 Νέον καὶ εἰς ὅλα τὰ πρακτορεῖα ταξειδίων.
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ, Πλατεῖα Καραϊσκάκη, τηλέφ. 227.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΓΡΑΜΜΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
Προσεχεῖς ἀναχωρήσεις
S)S «ΒΥΡΩΝ» τὴν 26ην Ὀκτωβρίου
S)S «ΕΔΙΣΩΝ» τὴν 12ην Νοεμβρίου
Διὰ πληροφορίας καὶ ἔγκαιρον κράτησιν θέσεων ἀπευθυντέον:
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Πλατεῖα Καραϊσκάκη Τηλέφ. 2—27
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: Ἀπελλοῦ 1, τηλ. 57—29 καὶ εἰς ὅλα τὰ Γραφεῖα Ταξειδίων.

ΑΓΟΡΑΖΩ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΝ κλειστὸν 5 θέσεων, ὀλίγον μεταχειρισμένον. Γράψατε λεπτομερῶς: Α. 1758 «ΗΧΩ», Σταδίου 8.

ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

(Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

Ἡ μουσικὴ Εἰς τὴν Κέρκυραν

Κέρκυρα Ὀκτώβριος. (Ταχ. Ἀν)σις). Ἡ Κέρκυρα κατὰ τὸ παλαιὸν ἔθιμον ἀνοίγει τὴν καλοκαιρινὴν σαιζὸν τὴν πρώτην Κυριακὴν τοῦ Ἰουνίου καὶ κλείει αὐτὴν τὴν τελευταίαν Κυριακὴν τοῦ Σεπτεμβρίου.

Καὶ τόσον τὸ ἄνοιγμα καθὼς καὶ τὸ κλείσιμον τῆς σαιζὸν γίνεται μὲ κάθε ἐπισημότητα ὑπὸ τοὺς ἤχους τῶν Κερκυραϊκῶν Φιλαρμονικῶν «Παλαιᾶς» καὶ «Μάντζαρος» αἱ ὁποῖαι καὶ καθ' ὅλον τὸ διάστημα ἐκτελοῦν μουσικὰ προγράμματα ἀπὸ τῆς ὡραίας ἐξέδρας τῆς Ἄνω Πλατείας· ἑκάστην Παρασκευὴν τὸ μουσικὸν σῶμα τῆς Παλαιᾶς καὶ ἑκάστην Κυριακὴν τὸ σῶμα τοῦ «Μαντζάρου».

Ἐφέτος ἐξαιρετικῶς τὰ μουσικὰ προγράμματα καὶ τῶν δύο Φιλαρμονικῶν ἦσαν πλουσιώτατα καὶ περιελάμβανον ὅ,τι ἐκλεκτὸν ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ ἡ Μουσικὴ Τέχνη. Μία εὐγενὴς ἅμιλλα ἀναπτυχθεῖσα μεταξὺ τῶν δύο Φιλαρμονικῶν παρουσίασεν εἰς τὸ φιλόμουσον Κερκυραϊκὸν Κοινὸν τελείως κατηρτισμένα τὰ μουσικὰ σώματα τὰ ὁποῖα ἐξετέλεσαν μὲ θαυμασίαν τέχνην καὶ τελείαν ἀπόδοσιν ἔργα τῶν ἀθανάτων μουσουργῶν Βέρδι, Γρῆγκ, Μπόϊτο, Μασσενέ, Δονιζέττι, Μπιζέ, Βάγνερ, Σοῦμπερτ, Λίστ, Μπετόβεν, Τσαϊκόβσκυ, Πουτσίνι, Μένδελσον κ.λ.π. Καὶ τὸ Κοινὸν τὸ ὁποῖον παρηκολούθησεν ἀθρόον τὰς ἐκτελέσεις αὐτάς, κατεχειροκρότησε τοὺς ἐκτελεστὰς καὶ ἀπένειμε δικαίους ἐπαίνους εἰς τοὺς διευθυντὰς κ. κ. Σπῦρον Δουκάκην καὶ Σωτ. Κρητικόν.

Τὸ τέλος τῆς σαιζὸν ὅμως ὑπερέβη πᾶσαν προσδοκίαν. Τόσον ἀπὸ ἀπόψεως μουσικῆς τέχνης καθὼς καὶ ἀπὸ συρροῆς κόσμου. Παρ' ὅλον τὸν παγερὸν ἀέρα ὁ ὁποῖος τὰς τελευταίας ἡμέρας ἠνάγκασε τοὺς Κερκυραίους νὰ φορέσουν προώρως τὰ παλτά των, ἡ ἄνω πλατεῖα κατὰ τὰς δύο τελευταίας ἐμφανίσεις τῶν Φιλαρμονικῶν παρουσίαζε κάτι ἀπίστευτον. Ἄνθρωποι πάσης κοινωνικῆς τάξεως καὶ ἡλικίας ἀδιακρίτως συνωστίζοντο πέριξ τῆς ἐξέδρας.

Εἰς τοὺς διευθυντὰς κατὰ τὴν τελευταίαν ἐκτέλεσιν, ἥτις θεωρεῖται καὶ ὡς τιμητική των, προσεφέρθησαν πολυτελεῖς ἀνθοδέσμαι καὶ πολύτιμα δῶρα ἀπὸ μέρους τῶν θαυμαστῶν των.

Κατὰ τὸ διάστημα τῆς σαιζὸν οἱ Κερκυραῖοι ἔλαβον εὐκαιρίαν νὰ χειροκροτήσουν καὶ τὰς μουσικὰς τοῦ ὑπερδρέτνωτ «Ρηβέντζ» καὶ τοῦ θωρηκτοῦ «Ἀβέρωφ» καθὼς καὶ ἐκτὸς προγράμματος τὴν ὀρχήστραν τῆς Παλαιᾶς Φιλαρμονικῆς ἥτις ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Σπ. Δουκάκη συνήρπασε τὰ πλήθη μὲ τὴν ἀπαράμιλλον ἐκτέλεσιν διαφόρων ἔργων κλασσικῶν συνθετῶν.

Καὶ ἡ σαιζὸν ἔκλεισε ἀφήνουσα μίαν ἀλησμόνητον λαμπρὰν μουσικὴν ἐνθύμησιν.

ΕΚΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΡΕΤΑΛΙΑ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΙΣΗΝ ΤΩΝ ΑΞΙΑΝ
ΜΟΝΟΝ ΚΑΘΕ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ & ΣΑΒΒΑΤΟΝ
Μάλλινα — Μεταξωτὰ — Βαμβακερὰ
ΧΑΤΖΗΠΕΤΡΟΥ & ΣΙΑ
ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 35 (νέον)
ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ: Θεωροῦμεν ὡς ρετάλια καὶ πολλὰ κομμάτια 4, 5 καὶ 6 πήχεων, κατάλληλα δι' ὁλόκληρα φορέματα καὶ ἐπανωφόρια.

AMERICAN EXPORT LINES
THE EXPORT STEAMSHIP CORPORATION NEW YORK
Τὸ ἀ)π «EXMOUTH» ἀναμένεται ἐνταῦθα τὴν 20ήν τρέχοντος πρὸς φόρτωσιν κατ' εὐθεῖαν διὰ Νέαν Ὑόρκην.
Τὸ ἀ)π «EXPORTER» προερχόμενον ἐκ Νέας Ὑόρκης ἀφικνεῖται ἐνταῦθα τὴν 14ην τρέχοντος.
ΤΑΚΤΙΚΑΙ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ τὴν 5, 15, 25 ἑκάστου μηνός.
Ἀ)π «EXPLORER» 5 Ὀκτωβρίου
Ἀ)π «EXAMINER» 15 Ὀκτωβρίου
Ἀ)π «EXBROOK» 25 Ὀκτωβρίου
AMERICAN EXPORT LINES ΜΕΓΑΡΟΝ ΓΑΒΡΙΗΛ ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ Ἀριθ. Τηλ. 6—06

Ἀποστρέφομαι
ΤΟ ΜΟΥΡΟΥΝΕΛΑΙΟΝ
Ποιὸς ὅμως μπορεῖ νὰ πῇ τὸ ἴδιον καὶ διὰ τὸ
ΖΕΜΑΛΤ
Εἰς τὴν ἐπικίνδυνον αὐτὴν ἐποχὴν ὅπου τὰ κρυολογήματα καὶ οἱ κίνδυνοι τῆς βρογχίτιδος καὶ τῆς περιπνευμονίας γενικεύονται, ἡ πειὸ ἀποτελεσματικὴ ἄμυνα εἶνε τὸ ΜΟΥΡΟΥΝΕΛΑΙΟΝ, τὸ ὁποῖον ὅλοι οἱ ἰατροὶ ἀποδέχονται,
Συνήθως ὅμως τὸ ΜΟΥΡΟΥΝΕΛΑΙΟΝ εἶνε τὸ βάσανον τοῦ σπιτιοῦ, διότι ὅλα σχεδὸν τὰ παιδιὰ ἀποστρέφονται τὴν ἀηδῆ ὀσμὴν καὶ γεῦσίν του.
Τὸ ΜΟΥΡΟΥΝΕΛΑΙΟΝ λαμβανόμενον ἀκουσίως δὲν χωνεύεται εὐκόλως, ἀναστατώνει τὰ εὐαίσθητα στομαχάκια τῶν μικρῶν, τοὺς κόβει τελείως τὴν ὄρεξιν καὶ τοιουτοτρόπως ἡ ὑπολογιζομένη ὠφέλειά του γίνεται βλάβη.
ΜΗΤΕΡΕΣ, καλῶς μᾶς ἦλθε τὸ ΖΕΜΑΛΤ
Ὄχι πιὰ βασανιστήρια, ὄχι κλάμματα καὶ παρακάλια, ἀλλὰ μὲ γέλοια καὶ μὲ εὐχαρίστησι δίδετε στὰ παιδιά σας τὸ ΖΕΜΑΛΤ εἰς στερεὰν καὶ εὔγευστον μορφὴν χωρὶς καμμιὰ ὀσμὴ ἢ γεῦσιν Μουρουνελαίου.
Τὸ ΖΕΜΑΛΤ παρασκευαζόμενον ἀπὸ τὸ γνησιώτερον Μουρουνέλαιον Νορβηγίας μὲ τὸ παγκοσμίου φήμης, διὰ τὸ θρεπτικὸν καὶ εὔπεπτον ἐκχύλισμα βύνης Dr WANDER εἰς στερεὰν μορφήν, ἔχει τὴν ἐξαιρετικὴν ἰδιότητα:
Νὰ περιέχῃ τὴν διπλῆν ἀναλογίαν Μουρουνελαίου ἀπὸ τὴν περιεχομένην εἰς ἄλλας παρομοίας φύσεως σκευασίας.
Νὰ εἶνε πλούσιον εἰς ΒΙΤΑΜΙΝΑΣ ὡς διατηροῦν ὅλας τὰς εἰς τὸ Μουρουνέλαιον εὑρισκομένας λιπαρὰς οὐσίας τὰς συντελούσας εἰς τὴν αὔξησιν τοῦ βάρους.
Νὰ παίρνεται μ' εὐχαρίστησι καὶ ἀπὸ τὰ πλέον δύστροπα παιδιά.
Δίνετε στὰ παιδιά σας ΖΕΜΑΛΤ
Dr A. WANDER S. A. BERNE SUISSE
Γενικὸς ἀντιπρόσωπος διὰ τὴν Ἑλλάδα:
Γ. ΣΙΔΕΡΟΠΟΥΛΟΣ
Ἀθῆναι — Χαρ. Τρικούπη 9

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Κατόπιν τῆς δημοσιευθείσης ἀνακοινώσεως τοῦ Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν δι' ἧς ἐξετέθησαν ἐν λεπτομερείᾳ αἱ παρασχεθεῖσαι διευκολύνσεις εἰς τοὺς ὀφειλέτας τοῦ Δημοσίου, συνιστῶμεν ἵνα σπεύσωσι καὶ ἐπωφεληθῶσιν αὐτῶν, καθ' ὅσον παράτασις πέραν τῆς 31ης Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. δὲν θέλει χορηγηθῇ. Παρελθούσης ἀπράκτου τῆς προθεσμίας ταύτης ἅπαντα τὰ ἐν τῇ ἀνακοινώσει τοῦ Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν διαλαμβανόμενα χρέη, ἐπιβαρυνθήσονται μὲ τόκον 12 ο)ο ἐτησίως καὶ πρόσθετα τέλη 10 ο)ο καθ' ἕκαστον μῆνα καθυστερήσεως μὴ δυνάμενα νὰ ὑπερβῶσι τὰ 30 ο)ο.

Τονίζεται ὅτι αἱ ταμειακαὶ ἀρχαὶ δύνανται ν' ἀπαιτήσωσι τὴν ἄμεσον εἴσπραξιν τῶν ὡς ἄνω χρεῶν, καθ' ὅσον αἱ παρασχεθεῖσαι διευκολύνσεις ἀποβλέπουσι μόνον εἰς τὸ ν' ἀνακουφίσωσι τοὺς φορολογουμένους ἀπὸ τῶν ἐκ τῶν συνεπειῶν τῆς ὑπερημερίας προσθέτων βαρῶν.

('Ἐκ τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως Δημοσίου Λογιστικοῦ)

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Ἡ Πάγκειος Ἐπιτροπὴ παρατείνει μέχρι τῆς 15ης Ὀκτωβρίου τὴν προθεσμίαν πρὸς ὑποβολὴν προσφορῶν διὰ τὴν κατασκευὴν σιδηρῶν μαγαζοθυρῶν μετὰ ἐλισσομένων πλεγμάτων (ρολλῶν), τῶν ἰσογείων μαγαζείων τοῦ ἐπὶ τῶν ὁδῶν Σοφοκλέους, Ἀθηνᾶς καὶ Ἁρμοδίου ἀνεγειρομένου κτιρίου αὐτῆς.

Οἱ ὅροι καὶ πάντα τὰ σχετικὰ εἶνε κατατεθειμένα εἰς τὸ Ἀρχιτεκτονικὸν γραφεῖον τοῦ Κου Φιλίππου Ν. Οἰκονόμου (λεωφόρος Ἀμαλίας 4), ὅπου δύνανται οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν καθ' ἑκάστην 11—12 1)2 π. μ.

Αἱ προσφοραὶ δέον νὰ συνοδεύωνται:

α') Ὑπὸ ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς ποσοῦ ἴσου πρὸς τὸ 10 ο)ο ἐπὶ τῆς τιμῆς τῆς προσφορᾶς καὶ ἐπὶ μιᾶς τῶν Τραπεζῶν: Ἐθνικῆς, Ἐμπορικῆς, Ἀθηνῶν, Ἰονικῆς καὶ Λαϊκῆς.

β') Ὑπὸ τῆς τεχνικῆς περιγραφῆς τῆς κατασκευῆς τῶν σιδηρῶν πλαισίων ἐλισσομένων πλεγμάτων καὶ μηχανισμοῦ αὐτῶν ὡς καὶ ὑπὸ σχεδίων.

γ') Ὑπὸ δειγμάτων τῶν σιδηρῶν ἐλασμάτων ἅτινα θέλουσι χρησιμοποιηθῇ.

δ') Ὑπὸ ἐγγράφου δηλώσεως τοῦ χρόνου ἀποπερατώσεως τῆς ἐργασίας.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 5 Ὀκτωβρίου 1929

3.000 ΑΔΙΑΒΡΟΧΑ
Ἔχομεν διαθέσιμα διὰ χονδρικὴν πώλησιν μὲ τιμὰς πολὺ συμφερούσας καθὼς καὶ ΠΑΛΤΑ χειμερινὰ καὶ ΚΑΠΑΡΝΤΙΝΕΣ.
ΓΕΩΡ. ΜΠΑΛΑΣΚΑΣ
Ὁδὸς Γεωργίου Σταύρου 4

ΤΟ ΝΕΩΤΕΡΟΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ
"ΕΤΑΙΡΕΙΑ,,
ΤΡΑΚΑΔΑΣ-ΦΩΣΤΗΡΑΣ
ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 37 ΕΚΘΕΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΧΟΥΣ ΔΕΥΤΕΡΑΣ ΧΕΙΜΕΡΙΝΑ ΠΑΛΤΑ ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 37

Ἀπὸ μίαν περιοδείαν

Πρέβεζα - Ἄρτα

Αἱ πόλεις μὲ τὰς μεγάλας ἀνάγκας

Τοῦ ἀπεσταλμένου συντάκτου μας

ΠΡΕΒΕΖΑ, Σεπτέμβριος. — Ἡ πόλις τὴν ὁποίαν βλέπει πρώτην κατὰ τὴν ἀποβίβασίν του ὁ ἐπισκέπτης τῆς Ἠπείρου, ἔχει πολλὰς ἀνάγκας καὶ ὀλίγα μέσα διὰ νὰ τὰς θεραπεύσῃ. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ἡ ἐπίκλησις ποὺ ἀπηύθυναν πρὸς τὸν κ. Ὑπουργὸν τῶν Ἐσωτερικῶν ὁ δημοτικὸς της ἄρχων κ. Ρέντζος καὶ ὁ μέχρι τοῦδε δήμαρχος κ. Μπάλιας, ἦτο:

—Ἐνισχύσατε, κύριε Ὑπουργέ, τὸν Δῆμον. Φυτοζωεῖ. Ὁ προϋπολογισμός του, διατιθέμενος ἐξ ὁλοκλήρου διὰ τὰ συνήθη ἔξοδα τοῦ Δήμου, παρουσιάζει ἐν τούτοις ἔλλειμμα!

Καὶ ἀπηρίθμησαν εἰς πίνακα, τὸν ὁποῖον ὑπέβαλαν εἰς τὸν κ. Ἀργυρόπουλον, τὰ ἔσοδα, τὰ ἔξοδα καὶ τὰς ἀνάγκας τοῦ Δήμου. Συμφώνως πρὸς τὸν πίνακα αὐτόν, ὁ Δῆμος ἔχει ἔσοδα Δρχ. 1.160.000 καὶ ἔξοδα δρχ. 1.373.000. Τὸ ποσὸν τῶν ἐξόδων κατανέμεται εἰς τοκοχρεωλύσια, καθαριότητα, ὕδρευσιν, εἰσφορὰν εἰς τὸ οἰκοτροφεῖον, ἐπισκευὰς κτημάτων, συντήρησιν ὁδῶν, ἐξωραϊσμὸν τοῦ Κήπου, ἠλεκτροφωτισμὸν καὶ φιλαρμονικήν. Στοιχειωδέστατα δηλαδὴ πράγματα, ἀπὸ τὰ ὁποῖα πάλιν πρέπει νὰ περικόψῃ ἀρκετά, ἂν θέλῃ τοὐλάχιστον νὰ ἰσοφαρίσῃ τὰ ἔξοδα μὲ τὰ ἔσοδα. Καὶ ἔχει ἀνάγκας καὶ ἀνάγκας πολλὰς καὶ ἐπιτακτικάς. Τοῦ χρειάζεται δημοτικὴ ἀγορά, δημαρχιακὸν κατάστημα —ἡ Δημαρχία ἤδη στεγάζεται εἰς ἐρείπιον ὄχι σπίτι— καὶ σχέδιον διὰ μελλοντικὴν ρυμοτομίαν, τὴν ὁποίαν σκέπτεται νὰ κάμῃ. Πρόχειρος ὑπολογισμὸς τῆς δαπάνης ποῦ ἀπαιτεῖται δι' ὅλ' αὐτὰ τὴν ἀναβιβάζει εἰς δρχ. 2.650.000, αὐτὸ δὲ εἰς στιγμὴν κατὰ τὴν ὁποίαν μὲ τὰ ἀπαραίτητα ἔξοδά του μόνον ἔχει ἔλλειμμα εἰς τὸν προϋπολογισμὸν 213 χιλιάδας δραχμῶν.

Ἡ ἐνίσχυσις τοῦ Δημοσίου, ὅση καὶ ἂν εἶνε, δὲν εἶνε, βεβαίως, δυνατὸν νὰ φθάσῃ τὸ ποσὸν τοῦ ὁποίου ἔχει ἀνάγκην ὁ Δῆμος. Δι' αὐτὸ τὸ δημοτικὸν συμβούλιον, ἐφόσον ἐστερήθη πλέον τῶν ἐσόδων ἐκ τῶν ἀπαλλοτριωθέντων λειβαδίων του, ἐπιζητεῖ νέους πόρους χωρὶς νὰ ἐπιβαρύνῃ τὸν ἀρκετὰ ἐπιβαρημένον λαόν. Ζητεῖ, λοιπόν, νὰ τῷ παραχωρηθῇ ποσὸν 15—20 τοῖς ἑκατὸν ἐπὶ τῶν εἰσπράξεων τῆς λιμενικῆς ἐπιτροπῆς καὶ ἀκόμη νὰ τῷ ἐκχωρηθῇ ἡ ἔκτασις ἡμίσεος ναυτικοῦ μιλίου λιμνοθάλασσα, ἡ ὁποία κεῖται ἐντὸς τοῦ ὑπὸ τὸ ὄνομα Μαργαρώνα-Ἅγιος Βελισσάριος κολπίσκου. Ἐκεῖ ἔχει ὑπ' ὄψει του νὰ ἱδρύσῃ ἰχθυοτροφεῖον, «διότι ἡ λιμνοθάλασσα —ὡς τονίζεται εἰς τὴν σχετικὴν ἀναφορὰν τοῦ Δήμου— ὡς ἐκ τῆς φύσεώς της εἶνε κατάλληλος διὰ τοῦτο καὶ διότι τὰ ὕδατα αὐτῆς, λόγῳ τῆς ἐν ἀφθονίᾳ ὑπαρχούσης θαλασσίας τροφῆς, εἶνε καταλληλότατα πρὸς καλλιέργειαν καὶ ἀνάπτυξιν τῶν ἰχθύων».

* * *

Αὐτὰ ὅσον ἀφορᾷ τὰ ὑπὸ μελέτην δημοτικὰ ἔργα τῆς Πρεβέζης. Ὑπάρχει ὅμως καὶ ἓν ἐκκρεμές. Ἓν ἄλλὰ ἱκανὸν νὰ κρίνῃ τὴν ὕπαρξιν τῆς πόλεως· πρόκειται περὶ τῆς ὑδρεύσεως. Εἰς τὴν ἀρχαίαν Νικόπολιν, περὶ τὰ δέκα χιλιόμετρα ἔξω τῆς Πρεβέζης, ὑπῆρχε ρωμαϊκὸν ὑδραγωγεῖον, τὸ ὁποῖον σώζεται ἀκόμη. Τὸ ὑδραγωγεῖον αὐτὸ, συμπληρωθὲν ἐπὶ δημαρχίας Μπάλκου, ἀπεφασίσθη νὰ χρησιμοποιηθῇ διὰ τὴν ὕδρευσιν τῆς πόλεως, ὑδρευομένης, ἂς σημειωθῇ, ἀκόμη ἀπὸ πηγάδια. Ἔγινε λοιπὸν ἡ ἀπαραίτητος ἐργασία ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ μηχανολόγου κ. Λαμπρέστη καὶ ἤρχισεν ἡ διοχέτευσις τοῦ νεροῦ. Ἀπὸ τὸ ὑδραγωγεῖον ὅμως ἕως τὴν πόλιν τὸ νερὸ χάνεται καὶ αἱ γενόμεναι ἔρευναι ἀπεκάλυψαν ὅτι οἱ διοχετευτικοὶ σωλῆνες δὲν ἔχουν τίποτε. Ἐσταμάτησε, λοιπόν, ὁ Δῆμος, κατόπιν τούτου, μίαν συμπληρωματικὴν ἐργασίαν, ἡ ὁποία ὑπελείπετο νὰ γίνῃ διὰ νὰ συμπληρωθῇ τὸ δίκτυον κατανομῆς ὕδατος καὶ ζητεῖ ν' ἀποσταλῇ ὅσον τὸ δυνατὸν ταχύτερον ὁ κ. Λαμπρέστης διὰ νὰ εὕρῃ ποῦ ἔγκειται τὸ σφάλμα. Ἅμα γίνῃ αὐτό, θ' ἀποπερατωθῇ ἡ ἐργασία διὰ νὰ λυθῇ καὶ τὸ ζήτημα αὐτὸ καὶ παύσῃ ἡ πόλις νὰ ὑδρεύεται ἀπὸ τὰ πηγάδια ὅπως συμβαίνῃ σήμερον.

* * *

Τὸ λιμάνι τῆς Πρεβέζης εἶνε ἕνα ἀπὸ τὰ λιμάνια τῆς χώρας, τὰ ὁποῖα ὁ ταξειδιώτης σκέπτεται σοβαρὰ νὰ διαπλεύσῃ ὅταν ἡ θάλασσα εἶνε κάπως ταραγμένη. Ἡ ἀναστάτωσις δὲ τῆς θαλάσσης παρατηρεῖται πολὺ συχνὰ ἐδῶ, ὅπως καὶ εἰς τὸ Κρυονέρι, ὅπως καὶ εἰς τὰ Χανιά. Ἡ λιμενικὴ ἐπιτροπὴ φιλοτίμως ἐργάζεται διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν λιμενικῶν ἔργων, ἐπιβάλλεται ὅμως νὰ ἐπισπεύσῃ τὴν κατασκευὴν τοῦ κυματοθραύστου, διὰ νὰ γίνεται ἄφοβα καὶ πρὸ παντὸς χωρὶς ἄγριον κατάβρεγμα ἡ ἐπιβίβασις τῶν ἐπιβατῶν εἰς τὰ ἀτμόπλοια ποῦ ἐπισκέπτονται τὸν λιμένα.

Καὶ ἐπειδὴ γίνεται λόγος περὶ ἀτμοπλοίων ἐπισκεπτομένων τὸν λιμένα, μεταφέρομεν ἐδῶ πρότασιν τοῦ προέδρου τοῦ Ἐμπορικοῦ Συλλόγου κ. Ζάκα περὶ ἐκβαθύνσεως τοῦ στομίου τοῦ λιμένος διὰ νὰ δύνανται νὰ ναυλοχοῦν εἰς αὐτὸν καὶ μεγάλα ἀτμόπλοια. Σχετικὴ μελέτη ἔγινε πρὸ δεκαετίας ὑπὸ τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ἀγγλικῆς ὀργανωτικῆς ἀποστολῆς τοῦ ναυτικοῦ μας, ἐνεργοῦντος κατ' ἐντολὴν τῆς Κυβερνήσεως, μὲ τὸν σκοπὸν τοῦ σχηματισμοῦ εἰς τὸν Ἀμβρακικόν, ὁρμίσκου ἐλαφροῦ στόλου. Ἡ δαπάνη τῆς ἐκβαθύνσεως θ' ἀνέλθῃ εἰς 25 ἑκατομμύρια δραχμῶν, τὰ ὁποῖα, φυσικά, δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ πληρώσῃ ὅλα τὸ Λιμενικὸν Ταμεῖον. Ἀνάγκη λοιπὸν —λέγουν οἱ προτείνοντες— νὰ ἐνισχύσῃ καὶ διὰ τοῦτο τὸ Κράτος.

* * *

Ἡ Πρέβεζα, ἐκτὸς τῆς ἰχθυοπαραγωγῆς καὶ τῆς ἐλαιοκομίας της —ἡ ὁποία, ἂς σημειωθῇ, πέρυσι ἦτο πολὺ καλή, προμηνύεται δὲ καὶ ἐφέτος ἐξαιρετική— ἔχει καὶ τυροκομίαν. Μαζὶ μὲ τὸ παρακράτημα τῶν ψαριῶν ἐζήτησαν νὰ γίνεται παρακράτημα καὶ τυροῦ, διότι ὑπάρχει, ὅπως τονίζουν, μεγάλη παραγωγὴ καὶ ἡ Πρέβεζα δὲν ἔχει διόλου τυρί. Ἀλλὰ δὲν πρόκειται, ἐπὶ τοῦ παρόντος, περὶ αὐτοῦ. Πιστεύομεν ὅτι ἤδη μὲ τὴν ἄρσιν τῶν διατιμήσεων τὸ ζήτημα αὐτὸ ἐλύθη. Ἀφορμὴ νὰ τὸ ἀναφέρωμεν ἐδῶ, εἶνε μία αἴτησις τῶν κτηνοτρόφων τῆς περιφερείας ὑποβληθεῖσα διὰ τοῦ κ. Ἀργυροπούλου πρὸς τὴν Κυβέρνησιν, περὶ ἀποκαταστάσεώς των.

Εἶνε τὸ ζήτημα ἀναμφισβητήτως κολοσσιαῖον χρῆζον ἐπισταμένης μελέτης, ἀλλὰ πρέπει ἐπὶ τέλους νὰ μελετηθῇ σοβαρώτερον διὰ νὰ ἰδοῦμε τί εἶνε δυνατὸν νὰ γίνῃ ἐπ' αὐτοῦ. Ἂς γίνῃ, ἐπὶ τέλους, κάτι καὶ δι' αὐτό, διὰ ν' ἀπαλλαγῶμεν ἀπὸ τὴν φοβερὰν μάστιγα τῆς λῃστείας. Διότι —τὸ γνωρίζουν δὰ ὅλοι —ὅταν λείψουν οἱ σκηνῖται, θὰ λείψῃ μαζὶ μὲ αὐτοὺς καὶ ὁ λῃστής, ἀφοῦ θὰ χάσῃ τὸ κρησφύγετόν του, τὸ κέντρον ἐπισιτισμοῦ του, τὸν πληροφοριοδότην του διὰ τὰς κινήσεις τῶν ἀποσπασμάτων, τὸν ἀγγελιαφόρον του.

Ἐφόσον γίνεται σοβαρὸς λόγος περὶ ἐμπεδώσεως τῆς δημοσίας ἀσφαλείας εἰς τὴν ὕπαιθρον καὶ ἐξαλείψεως τῆς λῃστείας, τὸ ζήτημα τῶν σκηνιτῶν δὲν πρέπει νὰ μένῃ ἐκκρεμές. Ἀρχὴ τοὐλάχιστον τῆς ἐπιλύσεως του δὲν εἶνε καὶ τόσον δύσκολον νὰ γίνῃ!

Ἐκτὸς τῆς Πρεβέζης, καὶ ἡ Ἄρτα ἔχει τὰς πολλάς της ἀνάγκας καὶ τὰ ὀλίγα μέσα πρὸς θεραπείαν των. Λείπει καὶ ἀπὸ τὴν περιφέρειαν αὐτήν, ὅπως ἀπὸ ὅλας τὰς ὀρεινὰς περιοχάς, ἡ δημοσία ἀσφάλεια. Τὸ ὅτι ἡ λῃστρικὴ δρᾶσις εὑρίσκεται τώρα εἰς ὕφεσιν, δὲν σημαίνει ὅτι ἐξέλιπεν ὁ κίνδυνος.

* * *

Κάποτε, καὶ ἐκεῖ ποῦ δὲν τοὺς περιμένει κανείς, θὰ ἐμφανισθοῦν οἱ λῃσταί, διὰ νὰ διαπράξουν λῃστείαν ἢ λῃστείας, ὁμοίαν τῆς θρασυτάτης ἡ ὁποία διεπράχθη πρὸ διετίας, ἐντὸς σχεδὸν τῆς πόλεως. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ὁ πόνος τοῦ Δημάρχου κ. Καζαντζῆ διὰ τὴν ἀσφάλειαν —τὸ πρῶτον πρᾶγμα ποῦ εἶπε μόλις ἀντίκρυσε τὸν κ. Ὑπουργὸν τῶν Ἐσωτερικῶν— ἐμίλησε εἰς ὅλους μας. Ἡ μικρὰ αὐτὴ πόλις, ἡ ὁποία ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ τὸ ἱστορικό της γιοφῦρι, τὸν μοναδικὸν ναὸν τῆς Παρηγορήτισσας, θαῦμα γνησίας βυζαντινῆς τέχνης, τὸν ναὸν ἐπίσης τῆς Ἁγίας Θεοδώρας, στερουμένη εὐχεροῦς συγκοινωνίας καὶ ἀσφαλείας, δὲν μπορεῖ νὰ προσελκύσῃ κανένα ξένον.

* * *

Ἕνα δεῖγμα ἀψευδὲς τῆς γραφειοκρατικῆς στενοκεφαλιᾶς ὡρισμένων ὑπαλλήλων μας, ποῦ τὸ ἠκούσαμεν εἰς τὴν Ἄρταν, τὸ μεταφέρομεν ἐδῶ χωρὶς σχόλια.

Ἡ ἐσοδεία τῆς Ἄρτης, ὅπως καὶ τῶν ἄλλων περιφερειῶν, ἦτο καλή. Προκειμένου, λοιπόν, νὰ φορολογηθῇ, ἐζητήθησαν πληροφορίαι περὶ τῆς παραχθείσης ποσότητος. Τὰ ἁρμόδια πρὸς τοῦτο κρατικὰ ὄργανα ἐχαρακτήρισαν μὲ μιὰ μονοκονδυλιὰ τὴν ἐφετεινὴν ἐσοδείαν «ὡς διπλασίαν τῆς περυσινῆς». Ἐπὶ τῇ βάσει τῆς πληροφορίας αὐτῆς ἐκανονίσθησαν τὰ τῆς φορολογίας. Ἕως ἐδῶ τὰ πράγματα βαίνουν ὁμαλά. Οἱ φορολογούμενοι ὅμως προβάλλουν τώρα τὴν ἀντίρρησιν ὅτι ἡ περυσινὴ ἐσοδεία, πτωχὴ ἐντελῶς, ἐχαρακτηρίσθη ὡς καλή. Καὶ ἔτσι τὸ κακὸν εἶνε διπλοῦν. Ἐφορολογήθησαν διὰ τὴν περυσινὴν ἐσοδείαν πολὺ περισσότερον ἀφ' ὅ,τι ἔπρεπε καὶ τώρα πληρώνουν τὰ διπλὰ τῆς φορολογίας ἐκείνης, ἐνῷ ἔπρεπε νὰ πληρώσουν τὰ διπλὰ κατὰ πολὺ μικρότερας. Τὸ Κράτος ἀναγνωρίζει τὸ σφάλμα του, τοῦ κακοῦ δηλαδὴ χαρακτηρισμοῦ τῆς περυσινῆς ἐσοδείας... δὲν μπορεῖ ὅμως νὰ κάμῃ τίποτε.

Ἐν τῷ μεταξὺ οἱ φορολογούμενοι ἐπιμένουν καὶ τὸ ζήτημα μένει ἐκκρεμές.

* * *

Καὶ ἕνα τελευταῖον παράπονον τῶν Ἀρτινῶν, διὰ νὰ κλείσωμεν τὰς ἐκεῖθεν σημειώσεις. Πληρώνουν διὰ τὸν λιμένα Πρεβέζης ὅσον καὶ οἱ Πρεβεζιᾶνοι. Ἀσφαλῶς αὐτὸ δὲν εἶνε δίκαιον, τοσούτῳ μᾶλλον καθόσον χρησιμοποιοῦν περισσότερον τὸν λιμένα τῆς Κοπραίνης, ἄριστα ἐξυπηρετοῦντα τὰς ἀνάγκας τῆς Ἄρτης.

Θ. ΜΑΛΑΒΕΤΑΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Ὁδὸς Αἰόλου (Μέγαρον Ἐθν. Τραπέζης)
Πληρωμὴ τοκοχρεωλυτικῶν δόσεων δανείων ἐπὶ ὑποθήκῃ
Ὑπομιμνήσκεται εἰς τοὺς ὀφειλέτας τῆς Τραπέζης ἐξ ἁπλῶν καὶ χρεολυτικῶν δανείων ἐπὶ ὑποθήκῃ εἰς δραχμὰς ὅτι ἡ 1 καὶ 14 Ὀκτωβρίου εἶναι ἡ ὡρισμένη ἡμέρα πρὸς πληρωμὴν τῶν τόκων καὶ τοκοχρεωλυτικῶν δόσεων τῶν εἰρημένων δανείων.
Ἡ μὴ ἐμπρόθεσμος πληρωμὴ ἐπιφέρει εἰς τοὺς ὀφειλέτας πάσας τὰς συνεπείας τῆς ὑπερημερίας, χωροῦσης καὶ τῆς ἀναγκαστικῆς ἐκτελέσεως.
('Ἐκ τοῦ Γραφείου)

Ἀθηναϊκὴ ζωὴ

Τὰ Καφὲ-Σαντὰν

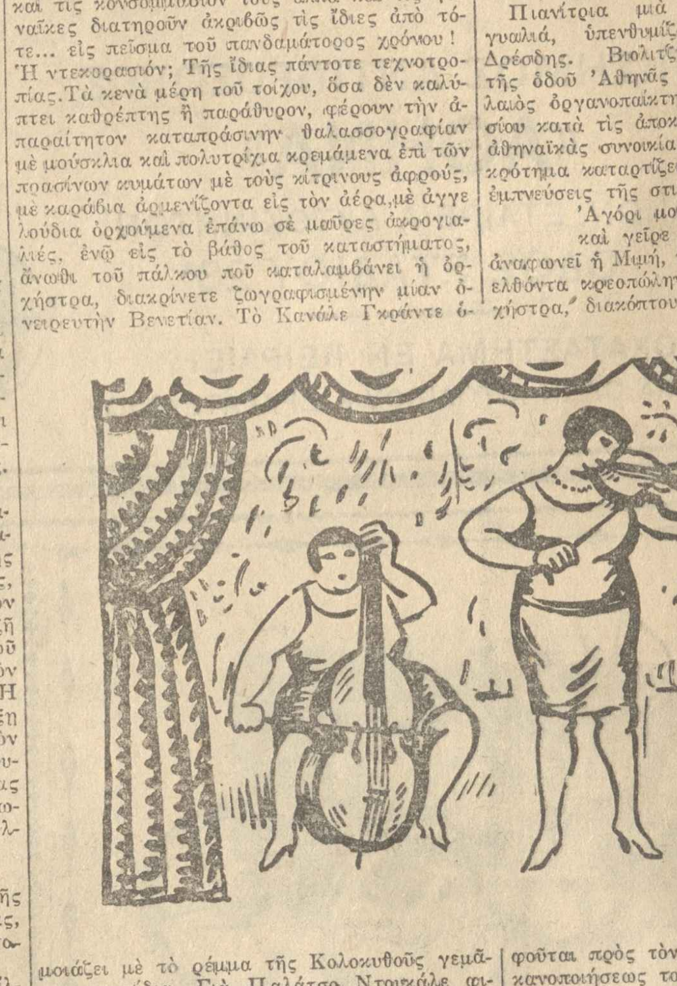
Διασκεδαστικαὶ συντηρητικότητες. — Τοιχογραφικαὶ ντεκορασιόν. — Ὀρχήστρα, νούμερα, πελαλεία, κονσομασιὸν καὶ μεράκι. — Τὰ μυστήρια τοῦ Ἀθηναϊκοῦ Ὑπογείου. — Ὁ μοντέρνος ἀναχρονισμός μας.

Τοῦ συνεργάτου μας κ. Δ. Λαμπίκη

—Μὰ ὑπάρχουν σήμερα Καφὲ-Σαντάν;— θὰ ρωτήσουν ἴσως οἱ ἀναγνωρίζοντες μόνον τὴν ὕπαρξιν τῶν Ντάνσιγκ!

Καὶ ὅμως ὑπάρχουν. Ὑπάρχουν σχεδὸν τὸ ἴδιο ὅπως καὶ εἰς τὴν προπολεμικὴν ἐποχήν, μὲ μόνην τὴν διαφορὰν ὅτι τώρα ἔχουν ἐκμοντερνισθῆ κατὰ τὴν ὀνομασίαν. Λέγονται ὄχι Καφὲ-Ἀμὰν —ὅπως εἰς τὴν πολὺ παλαιοτέραν ἐποχήν—, οὔτε Καφὲ-Σαντάν, ἀλλὰ Καμπαρέ. Καμπαρὲ μὲ διαφόρους ἐπιθετικοὺς —ἐπιθετικοὺς καὶ ἀπὸ τὰς τροφίμους των!— προσδιορισμούς: Μαῦρος Γάτος, Κόκκινος Μύλος, Παλαγάλλος... Ἀλλὰ μήπως δὲν θυμόμαστε ἀκόμη καὶ τὸ Μὸν-Πλαιζὶρ καὶ τὸ Παλαὶ Κρυστὰλ καὶ ὅλα τὰ ἄλλα συναφῆ καὶ διασκεδαστικὰ βάσανα;

Πλὴν τοῦ ὀνόματός των, πολὺ ὀλίγα πράγματά τους ἄλλαξαν ἀπὸ τότε, τῷ καιρῷ ἐκείνῳ. Νομίζει κανεὶς ὅτι καὶ τὴν ἐπίπλωσιν καὶ τὶς κονσομασιόν τους ἀλλὰ καὶ τὶς γυναῖκες διατηροῦν ἀκριβῶς τὶς ἴδιες ἀπὸ τότε... εἰς πεῖσμα τοῦ πανδαμάτορος χρόνου! Ἡ ντεκορασιόν; Τῆς ἰδίας πάντοτε τεχνοτροπίας. Τὰ κενὰ μέρη τοῦ τοίχου, ὅσα δὲν καλύπτει καθρέπτης ἢ παράθυρον, φέρουν τὴν ἀπαραίτητον καταπράσινην θαλασσογραφίαν μὲ μούσκλια καὶ πολυτρίχια κρεμάμενα ἐπὶ τῶν πρασίνων κυμάτων μὲ τοὺς κίτρινους ἀφρούς, μὲ καράβια ἀρμενίζοντα εἰς τὸν ἀέρα, μὲ ἀγγελούδια ὀρχούμενα ἐπάνω σὲ μαῦρες ἀκρογιαλιές, ἐνῷ εἰς τὸ βάθος τοῦ καταστήματος, ἄνωθι τοῦ πάλκου ποῦ καταλαμβάνει ἡ ὀρχήστρα, διακρίνετε ζωγραφισμένην μίαν ὀνειρευτὴν Βενετίαν. Τὸ Κανάλε Γκράντε ὁμοιάζει μὲ τὸ ρέμμα τῆς Κολοκυθοῦς γεμᾶτο σκουπίδια. Γιὰ Παλάτσο Ντουκάλε φιγουράρει μιὰ προσφυγικὴ παράγκα, ἀπ' ἐκεῖνες ποῦ δὲν ἐσεβάσθη ὁ Ζέφυρος μὲ τὰς παιγνιώδεις πνοάς του. Καὶ γιὰ Καμπανίλε ντὶ Σαμμάρκο προχωρεῖ ἕρπων κατακορύφως ἐπὶ τοῦ τοίχου ἕνας παράδοξος κοκκινωπὸς πύργος —ὁ ὁποῖος πιθανὸν νὰ ἐλήφθη ἀπὸ μοντέλλο σκηνογραφίας τοῦ Καραγκόζη.



Ὁ ὑπόγειος οὗτος ναὸς τῆς Πολιούχου καὶ Μητρὸς τοῦ Ἔρωτος, τὴν μὲν ἡμέραν χρησιμεύει ὡς κλωβὸς καὶ θέατρον πολυκεφάλου τέρατος, πρὸς ἐπίσκεψιν καὶ θαυμασμὸν τοῦ ὁποίου καλεῖ ἀπὸ τὴν θύραν ἀνάλογος εἰκὼν ἀνηρτημένη ἐκεῖ, καὶ ὁ θυρωρὸς μὲ βραχνὴν φωνὴν καὶ μὲ θορυβώδεις κωδωνισμούς:

—Ἐδῶ, κύριοι, τὸ Τέρας μὲ τὰ ἓξ κεφάλια!

Τὴν δὲ νύκτα εἶνε τὸ ἄντρον ἴσως τῶν ἰδίων, ἴσως ἄλλων γυναικομόρφων τεράτων.

Κατεβαίνετε τὰ ὀλισθηρὰ πέτρινα σκαλάκια τοῦ τεμένους σιγὰ-σιγά, ἐνῷ μία γυναικεία φωνὴ ἀκούεται, ἔτσι γιὰ νὰ ἐνισχύσῃ τὸ θάρρος σας διὰ τὴν κατάδυσιν:

—Καλὲ πατώνεις;

Παραμερίζετε τὸ βυσσινὶ λιγδωμένο ροντῶ καὶ τέλος ἀποκαλύπτετε τὸ ἔνδον τῆς πλακόστρωτης σάλας τῆς φωτισμένης μὲ τὰ κόκκινα λαμπιονάκια, τὰ ὁποῖα ἄλλοτε ἀποτελοῦσαν τὶς σημαδοῦρες σὲ σπίτια τῶν ὁδῶν: Ἁγίου Κωνσταντίνου —πρὸς... δυσεξήγητον ἔκπληξιν τῶν ξένων ποῦ ἐπερνοῦσαν ἐρχόμενοι ἀπὸ τοὺς σιδηροδρομικοὺς σταθμούς— Χαλκοκονδύλη, Μενάνδρου, Σωκράτους, Γερανίου, καὶ μὲ τὰ κενὰ καθίσματα στὴν ἀράδα. Δὲν προφθάνετε νὰ προσανατολισθῆτε καὶ τετρὰς μαινάδων ἐφορμᾷ ἐναντίον σας, σὰν τὰ τσοπανόσκυλα ποῦ ἐφορμοῦν κατὰ τοῦ ἐπισκέπτου εἰς τὰ στανοτόπια μὲ τὶς... γίδες. Σᾶς ἐπιτίθενται καὶ αὐτές, γυμνοτράχηλες, ἀναμαλλιασμένες, μὲ ἐπιδεικνυόμενα χρυσᾶ δόντια, μὲ ἀγρίως κορνιζαρισμένα μάτια, μὲ μυτερὰ καὶ γυαλιστερὰ νύχια γιὰ νὰ σᾶς ξεσχίσουν ἴσως χειρότερα ἀπὸ τὰ τσοπανόσκυλα.

Σᾶς ἀγκαλιάζουν σφιχτὰ —καὶ ὅσο ἔχουν κεσάτια τόσο σφιχτότερα— καὶ σᾶς ὁδηγοῦν στὸ τραπεζάκι κοντὰ στὸ παραβὰν γιὰ νὰ πῆτε...

—Δὲν μᾶς χαρίζεις τὸ ὄνομά σου;

—Θεόφιλος...

—Ἀχ, κ' ἐγὼ Μαρικάκι... Θεόφιλος μοῦ θυμίζει ἕναν ἡγούμενο μιὰ φορά... Τώρα θὰ σοῦ πῶ ποῦ θὰ κάτσουμε μόνοι μας.... Πίνεις νὰ σὲ κεράσω ἕνα σίδερο...

—Ξύλο θέλω, ὄχι σίδερο, ἀλλὰ τέλος πάντων.

Ἐν τῷ μεταξὺ μυρωδιὰ σαρκὸς ἀκαθάρτου, μυρωδιὰ πατσουλί, μυρωδιὰ φραμποὰζ ἀπὸ τὸ βερνίκι τοῦ μανικιούρ, μυρωδιὰ τσιγάρου σᾶς πολιορκοῦν τὴν ἀναπνοήν, ἐνῷ ὁδηγεῖσθε εἰς τὸ παράμερο τραπεζάκι καὶ τὸ γκαρσόνι ἔρχεται νὰ λάβῃ τὶς παραγγελίες τῶν κονσομμασιόν.

Αἴφνης ἕνα στριγγὸ γυναικεῖο ξεφωνητὸ σᾶς ἀναστατώνει. Ἐνομίσατε μήπως ἐμαχαίρωσαν καμμιὰν ἐκεῖ μέσα οἱ ζηλότυποι ἀγαπητικοί; Ἡσυχάστε. Εἶνε ἡ Λιλή, ποῦ κάνει τοὺς βηματισμοὺς τοῦ νέου ταγκὸ εἰς τὸ μέσον τῆς αἰθούσης, ἐνῷ ἡ ὀρχήστρα, διαφωνοῦσα, ἀρχίζει τὴ Ραμόνα.

Πιανίστρια μιὰ μελαγχολικὴ μεσῆλιξ μὲ γυαλιά, ὑπενθυμίζουσα ἀλλαντοπώλιδα τῆς Δρέσδης. Βιολιτζῆς ἕνας τύπος ἀσπριτζῆ τῆς ὁδοῦ Ἀθηνᾶς καὶ γραναδιέρης παλαιὸς ὀργανοπαίκτης τοῦ μακαρίτου Θεοδοσίου κατὰ τὶς ἀποκρηάτικες τουρνὲ ἀνὰ τὰς ἀθηναϊκὰς συνοικίας. Τὸ μουσικὸν αὐτὸ συγκρότημα καταρτίζει τὸ πρόγραμμα μὲ τὰς ἐμπνεύσεις τῆς στιγμῆς:

Ἀγόρι μου ἔλα ξύπνα
καὶ γεῖρε στὴν ἀγκαλιά μου...

ἀναφωνεῖ ἡ Μιμή, ἡ ὁποία γραπώνει τὸν εἰσελθόντα κρεοπώλην τῆς Ἀγορᾶς καὶ ἡ ὀρχήστρα, διακόπτουσα τὴν Ραμόνα, συμμορφοῦται πρὸς τὸν νέον σκοπὸν διὰ λόγους ἱκανοποιήσεως τοῦ περιβάλλοντος. Ἕνας δυνατὸς κρότος σὰν διάρρηξις σαμπάνιας διακόπτει τὴν μουσικὴν καὶ ὀρχηστρικὴν ἁρμονίαν. Ἀλλὰ καὶ πάλιν μὴ φοβῆσθε. Δὲν εἶνε σκηνὴ δράματος τιμῆς. Ἦτο ἁπλῶς τὸ ἄνοιγμα μιᾶς σαμπάνιας, πρὸς τιμὴν τῆς Μπεμπέκας, ἡ ὁποία ἐτίμησε διὰ τῆς συντροφιᾶς της πολυμελῆ παρέαν νεαρῶν καὶ μεσηλίκων τσαρλεστοφόρων.

Καὶ πάλιν ἡ ὀρχήστρα ἀλλάζει κομμάτι καὶ συνοδεύει τὴν Μπεμπέκα ποῦ περιφέρεται εἰς τὴν αἴθουσαν ἀκκίζουσα τὴν φρικτὴν γυμνότητά της καὶ τραγουδεῖ μὲ μεράκι ξεθυμασμένο:

Ἄχ τὸν πό—
Ἄχ τὸν πόνο τῆς καρδιᾶς
Μόνο σύ,
Μόνο σὺ τὸν ἀγροικᾶς.

Ἀλλά, φαίνεται, τὸν ἀγροικοῦν καὶ ἀργόσχολοι, νυκτερινοὶ διαβάται τοῦ δρόμου, οἱ ὁποῖοι κατεβαίνουν καὶ αὐτοὶ εἰς τὸ διασκεδαστικὸν ὑπόγειον κέντρον διὰ νὰ καταβάλουν τὸν εἰκοσιπεντάδραχμον δι' ἕκαστον καφὲ φόρον τῆς ἀνίας των.

Μὲ τὶς πρῶτες φθινοπωρινὲς πνοὲς ξανάνοιξε τὸ καφὲ-σαντάν, τὸ ὁποῖον μὲ τὶς καλοκαιρινὲς ζέστες εἶχε κλείσει καὶ εἶχε λησμονηθῆ —καὶ πολλοὶ τὸ εἶχαν νομίσει ὡς παρασυρμένο ἀπὸ τὸν μεταπολεμικὸν ἄνεμον —καὶ ἡ ἐπαρχία ποῦ στέλνει αὐτὴ τὴν ἐποχὴ τὸν φοιτητήν, τὸν ἔμπορον, τὸν κτηματίαν, τὸν ἐρχόμενον νὰ ξεκοκκαλίσῃ εἰς τὴν πρωτεύουσαν μέρος τῶν εἰσοδημάτων του, ἀλλὰ καὶ τὸν κομματάρχην καὶ τὸν τσέλιγγα καὶ τὸν κοτσάμπαση ἐνισχύει τὰς ἐργασίας του, τονώνει τὸ κέφι τῆς ὀρχήστρας του, ἀναπτερώνει τὶς ἐλπίδες τῶν ᾠδικῶν θηλυκῶν του, πρὸς συνέχισιν τῆς σταδιοδρομίας των, ἕως ὅτου νὰ κατασταλάξουν εἰς τὸ Δρομοκαΐτειον, εἰς τὸ Φθισιατρεῖον, εἰς τοῦ Συγγροῦ —εἰς ἕνα ἀπὸ τὰ ἄσυλα ποῦ καταλύζει ἡ ἀνθρωπίνη δυστυχία αὐτοῦ τοῦ εἴδους, ἀνθ' ὧν ὑπὲρ τῆς μεταμεσονυκτίου διασκεδάσεως εἰργάσαντο καθ' ὅλον τὸ διάστημα τῆς ἀπροσδιορίστου καὶ μακρᾶς νεότητός των.

Ἀλλὰ πῶς νὰ κλείσῃ, πῶς νὰ μὴν ὑπάρχῃ τὸ καφὲ-σαντὰν —τὸ καμπαρέ, ὅπως τὸ θέλουμε σήμερα; Ποῦ θὰ πιοῦν τὸ οὐΐσκυ τους —πρὸς μίαν στερλίναν τὸ ποτήρι— τὰ πληρώματα τῶν ξένων στόλων ποῦ ἐπισκέπτονται τὰ φαληρικὰ ὕδατα; Σὲ ποιά πόρτα ἀπ' ἔξω θὰ παραμονεύῃ ὁ Γιώργης ὁ μεσίτης; Ποῦ θὰ γίνῃ ἡ κατανάλωσις τῶν ἐγχωρίων λικέρ; Ποῦ θὰ μάθῃ τὰ νέα τραγούδια τὸ ἀλάνι κατὰ τὰ Σαββατόβραδα; Ποῦ θὰ ξοδευθῇ τὸ χρῆμα τοῦ λαοῦ τῆς ἐπαρχίας; Ποῦ θὰ κάμῃ τὸν... ἐπαφρόδιτον αἰφνιδιασμὸν τὸ ὄργανον τῆς τάξεως; Πῶς θὰ δουλέψῃ κανένα ταξὶ κατὰ τὶς τέσσερες τὸ πρωῒ ποῦ θὰ σχολάσουν τὰ «κορίτσια»;

Νά, λοιπόν, ὁ Ἕλλην τῆς κάθε ἐποχῆς

Γιατί πίνει καὶ μεθᾷ
νὰ γιατί μόλις συνρουτώνει...

Τὸ Καφὲ-Σαντὰν κρατεῖ ἕναν χαρακτηριστικὸν τόνο ἀπὸ τὸ κουλὲρ-λοκὰλ τῆς ζωῆς μας. Ἡ Νῖνα καὶ ἡ Μπέλλα καὶ ἡ Ρόζα καὶ τὸ Ἑλενάκι καὶ τὸ Μαρικάκι εἶνε κοινωνικὴ ...ἀνάγκη νὰ ζοῦν, νὰ δροῦν, νὰ ὑπάρχουν, νὰ πωλοῦν διασκέδασιν καὶ νὰ ὑπόσχωνται ἡδονὰς διὰ κάθε γοῦστο. Καὶ νὰ κτυποῦν καρδιὲς καὶ πορτοφόλια καὶ νὰ δολοφονοῦν τὸ παληὸ καὶ τὸ νέο τραγοῦδι καὶ νὰ σκεπάζουν τὸ κλάμμα μὲ ἕνα χαμόγελο, καὶ νὰ δακρύζουν ἀπὸ τὴν συγκίνησιν τῆς παροδικῆς χαρᾶς καὶ νὰ χειροκροτοῦνται εἰς τὸ βάθος τοῦ ἀθηναϊκοῦ ὑπογείου... καὶ ἀπὸ τὴν γερασμένην νεότητα καὶ ἀπὸ τὸ νεάζον γῆρας.

ΔΗΜ. ΛΑΜΠΙΚΗΣ

Ἡ ἰατρικὴ εἰς τὴν ζωὴν

Ὁ χορὸς

Helas que j en vu mourir des jeunes filles
V. Hugo

Μὲ τὴν εἴσοδον τοῦ φθινοπώρου, ἤρχισαν νὰ πληροῦνται ἀπὸ νεαρὰ ζεύγη χορευτῶν, αἱ κομψὲς σάλες τῶν ντάνσιγκ. Καὶ εἰς τοὺς κοσμικοὺς κύκλους, πολὺς τώρα γίνεται λόγος περὶ τῶν χορῶν, ποῦ θὰ ἐπικρατήσουν ἐφέτος. Νομίζω ὅτι εἰς τὴν περίστασιν αὐτήν, ὁ ἰατρὸς καλὸν εἶναι νὰ λάβῃ ἕνα ρόλον καλοῦ συμβούλου καὶ ρυθμιστοῦ.

Ἀπὸ τοὺς ἀρχαιοτάτους ἀκόμη χρόνους οἱ ἄνθρωποι ἐπεδίδοντο εἰς τὸν χορόν. Ἐὰν θελήσωμεν νὰ ἐξετάσωμεν τὸν χορὸν ἀπὸ τὴν πλέον στοιχειώδη του μορφήν, οὗτος εἶναι μία ἐπιτακτικὴ ἀνάγκη, τὴν ὁποίαν αἰσθάνεται τις νὰ ἐξαντλήσῃ διὰ κινήσεων, ἕνα μεγάλον νευρικὸν ἐρεθισμόν, προελθόντα συνεπείᾳ ζωηρᾶς συγκινήσεως. Τὸ παιδίον τὸ ὁποῖον πηδᾷ ἀπὸ χαρὸν ἢ λύπην, χορεύει, χορεύουν ἐπίσης καὶ οἱ ἄγριοι ὅταν θέλουν νὰ ἐκδηλώσουν μίαν ζωηρὰν ἐπιθυμίαν. Ἀλλ' αἱ ἄρρυθμοι αὗται καὶ ἀκανόνιστοι κινητικαὶ ἐκδηλώσεις, ἐτελειοποιήθησαν σὺν τῷ χρόνῳ, εἰς ἀλλεπαλλήλους ρυθμικὰς καὶ κανονικὰς κινήσεις.

Καὶ ἔχομεν παρὰ τοῖς Ἑβραίοις, τοὺς χοροὺς τοὺς ἀναφερομένους εἰς τὴν Βίβλον. Οἱ Αἰγύπτιοι εἶχον περὶ πολλοῦ τὸν χορόν. Εἰς τὴν ἀρχαίαν ὅμως Ἑλλάδα ὁ χορὸς ἐπετέλεσε τοὺς λαμπροτέρους του θριάμβους. Εἰς καμμίαν χώραν τοῦ κόσμου δὲν ἐτιμήθη εἰς τοιοῦτον βαθμὸν καὶ δὲν ἐνέσπειρε τόσον ἐνθουσιασμόν.

Ἡ διασκέδασις αὐτὴ εἰς τὴν ὁποίαν μὲ τόσον ζῆλον ἐπιδίδονται οἱ νέοι τῆς ἐποχῆς μας, ἐθεωρήθη παρά τινων ἕνα καλὸν σπὸρ καὶ τοῦτο λαμβάνοντες παράδειγμα ἐκ τῶν ἀρχαίων ἀγαλμάτων καὶ τῶν ἀναγλύφων τῶν ἀρχαίων ἀγγείων. Οἱ ἀρχαῖοι ἑλληνικοὶ χοροί, ἔθετον εἰς κίνησιν τὸ μυϊκὸν σύστημα ὁλοκλήρου τοῦ σώματος. Δὲν ἔχομεν τελείαν ἀναπαράστασιν τούτων, καὶ δὲν εἴμεθα ἐν γνώσει ὅλων τῶν λεπτομερειῶν τῶν κινήσεών των, ἐν τούτοις εἶναι παραδεδεγμένον ὅτι αὗται παρουσίαζον μεγάλην ποικιλίαν. Ἐξ ἄλλου ἡ ἀνάπτυξις τῆς σωματικῆς διαπλάσεως τῶν Ἑλλήνων δὲν ὠφείλετο εἰς τὸν χορόν, ἀλλ' εἰς τὴν γυμναστικὴν καὶ τοὺς ἀγῶνας, αἱ δὲ συνοδεῖαι τῶν Παναθηναίων, δὲν ἦσαν παρὰ τέρψεις τοῦ σώματος, αἵτινες ἐγίνοντο ἐκτὸς τῶν ὡρῶν τῆς γυμναστικῆς, τὴν ὁποίαν μὲ τόσον ζῆλον οἱ νεαροὶ Ἕλληνες ἐμάνθανον ἀπὸ τοὺς ἰατροὺς γυμναστὰς καὶ παιδοτρίβας. Εἰς τοὺς ἀγωνιστὰς ὀφείλεται ἡ τελειοποίησις τοῦ ὡραίου σώματος καὶ αὐτῶν διατηροῦμεν τὴν εἰκόνα, οὗτοι δὲ μόνον ἐκρίνοντο ἄξιοι στεφάνου, κατὰ τοὺς Ὀλυμπιακοὺς ἀγῶνας καὶ ηὐτύχουν νὰ ἴδουν τὸ σῶμά των ἀπαθανατιζόμενον ἀπὸ τοὺς γλύπτας.

Τοὺς νεωτέρους χοροὺς δὲν θεωρῶ ὡς καλὸν γύμνασμα, ὅπως θέλουν νὰ τοὺς παραστήσουν μερικοί. Ἀμερολήπτως κρίνων τὸ ζήτημα καὶ ἀπὸ ὑγιεινῆς μόνον ἀπόψεως ἀδιστάκτως λέγω ὅτι, πολλοὶ τῶν σημερινῶν χορῶν ὄχι μόνον ὠφέλιμοι δὲν εἶναι ἀλλὰ καὶ ἀνθυγιεινοί. Θέλω νὰ εἴπω διὰ τὸ περίφημον τσάρλεστον τοῦ ὁποίου εὐτυχῶς παρῆλθεν ἡ μόδα. Ὁ χορὸς αὐτός, ἤσκει κυρίως τοὺς ἐκτείνοντας μῦς τοῦ μηροῦ καὶ δὴ τῶν λαγωνοξοΐτων, ἐκ τῆς συνεχοῦς δὲ κινήσεώς του ἀναφέρουν τινὲς καὶ τὴν ἀφύπνισιν λανθανουσῶν χρονίων σκωληκοειδιτίδων. Τί νὰ εἴπω δὲ διὰ τὰς παραμορφώσεις τοῦ ταγκό, τὸ ὁποῖον θὰ κυριαρχήσῃ καὶ ἐφέτος, παραμορφώσεις τὰς ὁποίας προκαλεῖ εἰς εὔπλαστα σώματα ὡς καὶ τὰς στατικὰς διαταραχὰς τῶν ὀργάνων τῆς κοιλίας, τὰς ὀφειλομένας εἰς τοὺς μοντέρνους Ἀμερικανικοὺς χοροὺς καὶ παρατηρουμένας ἰδίᾳ εἰς τὰς γυναῖκας ποῦ φοροῦν ὑψηλὰ τακούνια.

Ἐξ ἄλλου θὰ ἦτο ἀφελὲς νὰ ὑποστηριξῃ τις, ὅτι αἱ μονότονοι κινήσεις τῶν ἰδίων πάντοτε μελῶν, ἀπατελοῦν ὠφέλιμον γύμνασμα· εἶνε ὡς νὰ θεωρῇ τις ἐπωφελῆ ἄσκησιν τὴν μονότονον κίνησιν τῆς χειρὸς τοῦ ὑλοτόμου.

Παραμελεῖται σήμερον δυστυχῶς ἡ ἰατρικὴ ἐξέτασις τῶν χορευτῶν, ὡς πρᾶγμα ἐντελῶς ἐπουσιῶδες, ἐνῷ ὁ χορὸς δὲν εἶνε πάντοτε ἀκίνδυνος διασκέδασις. Ἰδοὺ ἕνας νεαρὸς καρδιακός, ὁ ὁποῖος χορεύει καὶ ὅταν ἀκόμη κουρασθῇ, χορεύει διαρκῶς, μὴ τολμῶν νὰ διακόψῃ τὴν συγχορεύτριάν του. Ὁ Φισέντζερ ἀναφέρει, τὸ περιστατικὸν ἑνὸς καρδιακοῦ νέου, ὁ ὁποῖος ἐχόρευεν ἕνα ὁλόκληρον χειμῶνα εἰς τὰ χορευτικὰ κέντρα τῶν Παρισίων καὶ ἀπέθανεν, ἐνῷ μὲ τὴν πάθησιν τὴν ὁποίαν εἶχεν, ἠδύνατο νὰ ζήσῃ ἐπὶ πολλὰ ἀκόμη ἔτη, ἐὰν κατόπιν τῆς ἐκ τοῦ χοροῦ ὑπερκοπώσεως, δὲν εἶχεν ἐπιφέρει τὸν κάματον τοῦ μυοκαρδίου του. Ἐπίσης εἰς νοσήματα τοῦ πνεύμονος, ὁ χορὸς εἶνε ἐπικίνδυνος, ὅπως τῆς φυματιώσεως. Εἰς περίπτωσιν φυματιώδους βλάβης τοῦ πνεύμονος, ἕνα εἶδος θεραπείας εἶνε καὶ ἡ ἀκινησία αὐτοῦ, πρὸς ἐπούλωσιν τῆς βλάβης, τὸν σκοπὸν ἄλλως τε αὐτὸν ἔχει καὶ ὁ τεχνητὸς πνευμοθώραξ. Ὅταν ἡ βλάβη εἶνε προκεχωρημένη, δυνατὸν νὰ ἐπέλθῃ συμφόρησις τῶν πνευμόνων καὶ συνεπῶς κεραυνοβόλος αἱμορραγία, ὅπως συνέβη πρό τινων ἡμερῶν εἰς ἀτυχῆ νεάνιδα, χορεύουσαν εἴς τι χορευτικὸν κέντρον τοῦ Παγκρατίου. Οἱ κλέφτικοι χοροί, ὡς ἐκ τῆς ποικιλίας τῶν κινήσεών των εἶνε ὑγιεινότεροι, ὅπως καὶ ἡ παλαιὲς καντρίλιες. Καλὸς ἐπίσης χορὸς εἶνε τὸ φόξ, ὡς καὶ τὸ φὸξ ἄγγλαι, τὰ ὁποῖα θὰ χορευθοῦν ἐφέτος.

Ἐν τούτοις δὲν πρέπει νὰ ἀπατώμεθα. Πολλοὶ δὲν περιορίζονται εἰς τὴν χρῆσιν ἁπλῶς τοῦ χοροῦ, ἀλλὰ καταλαμβάνονται ἀπὸ χορομανίαν, ἐπικίνδυνον ἐπιδημίαν, ἡ ὁποία εἶχε καταλάβει τὸν κόσμον πρὸ διετίας.

Αἱ τόσον σύντομοι αὗται σκέψεις μου, εἰς τὰς ὁποίας ἠδυνάμην νὰ ἐπεκταθῶ πολὺ περισσότερον, δὲν θέλω νὰ ἔχουν ὡς συμπέρασμα τὴν καθολοκληρίαν ἀποχὴν τῶν ἀναγνωστῶν μου ἀπὸ τὸν χορόν. Ὁ χορὸς ὅταν γίνεται ἐν μέτρῳ καὶ εἰς χῶρον ἀεριζόμενον, δίδει καλὰ ἀποτελέσματα, ὄχι μόνον ἀπὸ φυσικῆς ἀπόψεως, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ ψυχικῆς τοιαύτης. Ὅ,τι πρέπει νὰ ἀποφύγωμεν εἶνε ἡ κατάχρησις, ἡ μανία τοῦ χοροῦ, εἶνε ὁ χορὸς εἰς ἄτομα ὑποφέροντα ἐκ νόσων τῆς καρδίας, τοῦ πνεύμονος ἢ τῶν ὀργάνων τῆς κοιλίας. Ὡς ἐκ τούτου καλὸν εἶνε πρὸ ἑκάστης χορευτικῆς περιόδου νὰ ζητῶμεν καὶ τὴν γνώμην τοῦ ἰατροῦ μας.

ΓΑΛΗΝΟΣ

ΕΚΤΑΚΤΟΣ ΕΥΚΑΙΡΙΑ
ΠΩΛΕΙΤΑΙ μέγα χρηματοκιβώτιον Ἀγγλικὸν CHATWOOD, κατάλληλον καὶ διὰ προφύλαξιν βιβλίων ἀπὸ πυρκαϊάς, ἐν ἀρίστῃ καταστάσει, ἀξίας 300 λιρῶν, κάτω τοῦ ἡμίσεος τῆς ἀξίας. Ἀπευθυντέον κ. Δημητριάδην, Γραφεῖα Γ. Φ. ΒΑΝ ΔΕΡ ΖΕΕ, ὁδὸς Ἐμμ. Ρέπουλη 2, Πειραιᾶ.

ΚΑΘΕ ΠΡΟΚΑΡΚΙΝΩΤΙΚΟΣ ΟΦΕΙΛΕΙ ΝΑ ΠΑΙΡΝΗ ΤΟ
DELBIASE
Τὸ μόνον προϊὸν τὸ παρασκευαζόμενον συμφώνως μὲ τὰς ὁδηγίας τοῦ ἐν Παρισίοις Καθηγητοῦ PIERRE DELBET. Εὑρίσκεται εἰς ὅλα τὰ Φαρμακεῖα.
Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι καθ' ὅλην τὴν Ἑλλάδα:
ΖΩΓΡΑΦΟΣ—ΒΑΚΗΣ & ΣΙΑ
Ἀθηνᾶς 27—Ἀθῆναι

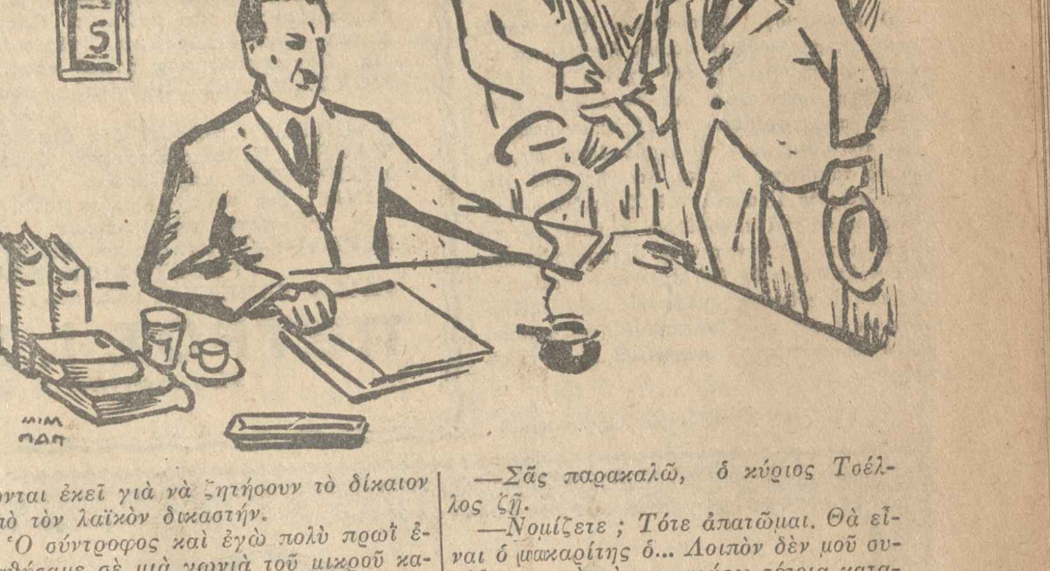
Μία ἐπίσκεψις εἰς τὸ λαϊκὸν δικαστήριον

Πρὶν δικάσῃ ὁ Εἰρηνοδίκης

Τὸ καφενεῖον τῆς εἰσόδου.—Ἕνας ἀδικημένος μαῖτρ-ντ' ὀτέλ. Ἡ κυρία Ρενέ.—Ὁ δικηγόρος.—Ὁ Κος ὑπογραμματεύς. Τὸ πλῆθος ποῦ ἀδημονεῖ.—Οἱ μάρτυρες.—Ἕνας τολμηρὸς παρατηρητής

Σκίτσα καὶ ἐντυπώσεις

Λόγοι ποὺ δὲν εἶναι ἀπαραίτητον νὰ τοὺς ἐξηγήσῃ κανείς, ἔφεραν ἐμὲ καὶ τὸν σύντροφό μου εἰς τὴν εἴσοδον ἑνὸς Εἰρηνοδικείου. Ἂν ἡ εἴσοδος αὐτὴ δὲν εἶχε κάτι ἀπὸ τὴν μεγαλοπρέπειαν ἐπιβλητικοῦ δικαστικοῦ μεγάρου, ἔχει ὅμως ὅλα τὰ γνωρίσματα ποὺ τῆς δίδουν ἕν ξεχωριστὸ ἐνδιαφέρον, τὰ γνωρίσματα ποὺ συνδέονται μὲ μιὰ σειρὰ παλαιῶν ἐθίμων ποὺ δὲν ἔχουν καὶ τόσο παραμορφωθῆ ἀπὸ τὶς μεταπολεμικὲς συνήθειες. Ἡ εἴσοδος αὐτὴ συνδέεται πάντα μὲ τὴν ἱστορίαν ἑνὸς μικροῦ καφενείου, ποὺ παρ' ὅλη τὴ στενοχώρια του κατορθώνει νὰ ἱκανοποιῇ, νὰ στεγάζῃ, νὰ δροσίζῃ ἀνθρώπους ποὺ εἶναι ἕτοιμοι ν' ἀλληλοσπαραχθοῦν, ποὺ ἔρχονται ἐκεῖ γιὰ νὰ ζητήσουν τὸ δίκαιον ἀπὸ τὸν λαϊκὸν δικαστήν.



Ὁ σύντροφος καὶ ἐγὼ πολὺ πρωῒ ἐκαθήσαμε σὲ μιὰ γωνιὰ τοῦ μικροῦ καφενείου. Τὸ γκαρσόνι μᾶς ἐπλησίασε.

—Τί θέλουν οἱ κύριοι....

—Δυὸ καφέδες

—Ἀμέσως... Μήπως θέλουν τίποτε ἄλλο οἱ κύριοι;

—Ὄχι πρὸς τὸ παρόν.

—Ἅ, μάλιστα, πρὸς τὸ παρόν. Ἄλλωστε εἶναι πολὺ νωρίς.

Τὸ γκαρσόνι λεπτό, σβέλτο, πονηρεμένο, θὰ μποροῦσε νὰ ἐξελιχθῇ ἂν τοῦ παρουσιάζονταν οἱ εὐκαιρίες, σ' ἕναν ἰδεώδη μαῖτρ ντ' ὀτέλ. Τὸ ὕφος του ἔδειχνε πὼς ψοφᾷ γιὰ μυστήριο. Τὸ βλέμμα του μᾶς τὸ ἔλεγε καθαρά.—Κύριοι, σᾶς διαβάζω σὰν ἀλφαβητάρια τοῦ δημοτικοῦ σχολείου. Μία δίκη εἶναι πάντα μιὰ φασαρία καὶ ἔχει τὶς δυσκολίες της.» Αὐτὸ τὸ τελευταῖο, μάλιστα, τὸ ἐτόνισε τρεῖς-τέσσερες φορές.

—Καὶ ἕνα ἀκόμη ποτηράκι κρύο νερὸ καὶ γιὰ νὰ βγῇς τὸ δίκηό σου πρέπει νὰ ξέρῃς.

Ἡ ἀλήθεια εἶναι πὼς ὑπάρχουν ἄνθρωποι ποὺ μοιάζουν μὲ κάτι κλειδιὰ ποὺ ἀνοίγουν ὅλες τὶς πόρτες. Τὸ γκαρσόνι ἔμοιαζε μ' αὐτά. Ὅλο τριγύριζε.

—Ὥστε φασαρία σήμερα. Αὐτὰ ἔχει ὁ κόσμος. Δίκες καὶ δικαστήρια καὶ δικηγόρους καὶ τὸ δίκηο χαμένο... Πήρατε ἀριθμό; Ρωτάω δηλαδής, γιατὶ ἂν ξεπερνᾷ τὸ εἴκοσι, μπορεῖτε νὰ πᾶτε στὶς δουλίτσες σας. Τ' ἀπόγιομα καὶ νὰ ἰδοῦμε. Δηλαδὴ γίνεται καὶ ἀλλοιῶς. Μὰ πῶς νὰ τὸ πῶ, ἡ κάθε δουλειὰ θέλει τὸ μάστορή της...Χτύπος... Παρών...

Μιὰ γυναῖκα ὡς σαράντα χρόνων, σωστὸς τετραγωνικὸς ὄγκος, ἐκάθησε στὸ διπλανὸ τραπέζι. Φοροῦσε ἕνα σὰξ φουλάρι, μαῦρο λουστρίνι, πολλὰ δαχτυλίδια καὶ βραχιόλια κ' ἕνα μαῦρο κλὸς καπέλλο.

—Καλημέρα, κυρία Ρενέ. Πάλι τὰ ἴδια. Κάτι βραχνή. Αὐτὰ ἔχει ἡ καλλιτεχνία!

—Αὐτὸ τὸ μασκαρᾶ, δὲν πληρώνει πάλι τὸ μαντὰμ Ρενέ. Μὰ τὸ κοντράτο εἶναι καθαρό.

Ἡ μαντὰμ Ρενὲ πῆρε τσάϊ μὲ λίγη ζάχαρι καὶ τέσσερα σμυρναίικα κουλούρια.

Στὸν ἀντικρυνὸ τοῖχο μιὰ σειρὰ τραπεζάκια καὶ κάμποσοι σιωπηλοὶ ἄνθρωποι. Ἄλλοι ἐκάπνιζαν, ἄλλοι ἔτρωγαν μὲ τὸ μάτι τὸν καθένα ποὺ ἔμπαινε, κι' ἄλλοι εἶχαν παραδοθῆ σὲ συλλογή. Ἕνας μάλιστα, μαυριδερὸς κι' ἀδύνατος, μᾶς ἐθύμισε τὴν ἀσκητικὴ μορφὴ τοῦ Ἐφραὶμ τοῦ Σύρου.

ΕΝΑΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Βιαστικὰ σὰν σαΐτα ἐπέρασε ἕνας ἄνθρωπος μᾶλλον λιγνός, μετρίου ἀναστήματος, μὲ κολλάρο Σαιφπριάν καὶ μιὰ σερβιέτα ὑπὸ μάλης. Τὸ γκαρσόνι τὸν ὑπεδέχθη μὲ χαμόγελο. Ἕνας τύπος χωρατατζῆ ποὺ πείραζε ὅλους, τοῦ εἶπε:

—Ἔλα πάλι. Μάτσο οἱ δικογραφίες. Θὰ κελαϊδήσῃ ἡ γαλιάντρα. Πῆρες αὐγουλάκι τὸ πρωΐ;

Ὁ σοβαρὸς κύριος, χωρὶς νὰ δώσῃ προσοχή, χαιρέτισε τὴν κυρία Ρενέ, ἔρριξε ἕνα βλέμμα πρὸς τὴ μεριὰ τὴ δική μας καὶ σὲ λίγο ἐπλησίασε κατάπληκτος τὸ φίλο μου.

—Δὲν εἶναι δυνατόν. Ὁ κύριος Φιντικλῆς... Δὲν ἀπατῶμαι, βέβαια... Δὲν μπορεῖ νὰ εἶναι ὁμοιότης.

Ὁ φίλος μου κατάπληκτος τὸν ἐκοίταξε χωρὶς νὰ μπορῇ νὰ προφέρῃ λέξι.

—Δηλαδὴ ἀπατῶμαι. Ἐπιτρέψατέ μου νὰ συστηθῶ. Δικηγόρος Ψ...

—Κάνετε λάθος, κύριε.

—Ἴσως, ἀλλ' ἡ ὁμοιότης εἶναι καταπλήσσουσα. Σωσίας ἀληθής.. Καὶ ὁ κύριος, παρακαλῶ;

Ὁ φίλος μου ἀναγκάσθηκε νὰ συστηθῇ, ἐνῷ ὁ ἀπρόσοπος δικηγόρος ἐστρογγυλοκάθησε.

—Λοιπόν,—μᾶς εἶπε—,θὰ σᾶς φανῇ παράξενο. Ἀλλὰ στὸ Ἐφετεῖον Ναυπλίου ὑπερήσπισα τὸν κύριο Φιντικλῆ. Εἴμεθα δύο συνήγοροι. Ἐγὼ καὶ ὁ μακαρίτης Δημητρακόπουλος. Πολιτικὴ ἀγωγὴ ὁ μακαρίτης ὁ Τσιτσεκλῆς καὶ εἰσαγγελεὺς ὁ μακαρίτης ὁ Τσέλλος.

—Σᾶς παρακαλῶ, ὁ κύριος Τσέλλος ζῇ.

—Νομίζετε; Τότε ἀπατῶμαι. Θὰ εἶναι ὁ μακαρίτης ὁ... Λοιπὸν δὲν μοῦ συνέβηκε ποτὲ νὰ συναντήσω τέτοια καταπληκτικὴ ὁμοιότητα. Πράγματι συνεκινήθην, διότι μὲ ὅλους τοὺς πελάτας μου μὲ συνέδεσε πάντοτε φιλία εἰλικρινής. Ὁ πελάτης δι' ἐμὲ εἶναι φίλος πρωτίστως καὶ κατόπιν πελάτης. Ποτὲ δὲν εἶδα τὸν πελάτην ὡς οἰκονομικὴν μονάδα. Καὶ πῶς ἐδῶ, παρακαλῶ;

—Μιὰ ὑποθεσοῦλα.

—Ἅ, νὰ φροντίσωμε. Δὲν ὑπάρχουν ὑποθέσεις δύσκολες ἢ εὔκολες. Ὑπάρχει ἐπιτυχὴς ἢ ἀνεπιτυχὴς χειρισμός. Δὲν ἀποδίδουν μεγάλην σημασίαν διὰ δίκας εἰρηνοδικείου. Καὶ ὅμως ἠμποροῦν νὰ δημιουργήσουν σοβαρὰς περιπλοκὰς ὅταν δὲν τὶς προσέξῃ κανείς. Ὅ,τι συμβαίνει ἀκριβῶς μὲ μιὰ μικρὴ ἀρρώστεια... Ἕνα τσιγαράκι, παρακαλῶ.

Ο κ. ΥΠΟΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

Ἐν τῷ μεταξὺ τὸ καφενεῖο εἶχε γεμίσει κόσμο καὶ ἡ εἴσοδος ἑνὸς ἀνθρώπου πολὺ κομψὰ ντυμένου—μπὲζ καπαρντίνα, λουστρίνι παπούτσι, μεταξωτὴ κάλτσα καὶ μία γραβάτα ζὰν κομπὶστ —ἐχαιρετίσθη μὲ ψίθυρο καὶ μειδιάματα, μὲ γενικὸ ἀναστάτωμα. Ποτὲ ὑπουργὸς δὲν ἔγινε τόσο ἐνθουσιωδῶς δεκτὸς στὸ ὑπουργεῖο του.

—Ὁ εἰρηνοδίκης, βέβαια, εἶπεν ὁ φίλος μου.

Ὁ δικηγόρος ὅμως ποὺ ἤξερε τὴ ζωὴ τοῦ λαϊκοῦ δικαστηρίου, εἶπε σοβαρά:

—Κάνετε λάθος. Εἶναι ὁ κύριος Ὑπογραμματεύς.

Πῶς ἀνεστατώθη ὁ κόσμος, πῶς μᾶς παρέσυρε τὸ ρεῦμα, πῶς ἀνεβήκαμε τὴ σκάλα, πῶς ἐχάσαμε τὸν δικηγόρον μας, πῶς, τέλος, εὑρέθημεν πρὸ τοῦ ὑπογραμματέως δὲν εἶναι εὔκολον νὰ περιγραφῇ. Ἕνας λαὸς μᾶς παρέσυρε, ἕνα κῦμα, μιὰ ἀνθρωπομάζα ἐπεχείρει νὰ καταργήσῃ τὸν νόμον τοῦ ἀδιαχωρήτου εἰς τὸ μικρὸν γραφεῖον.

—Μὰ πόσα χρόνια κάνει τὴ δουλειὰ αὐτὴ αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος;

—Εἴκοσι, ἂν ἀγαπᾶτε.

—Καὶ δὲν παρεφρόνησε;

—Κάθε ἄλλο. Εἶναι ἀπὸ πάσης ἀπόψεως καλά.

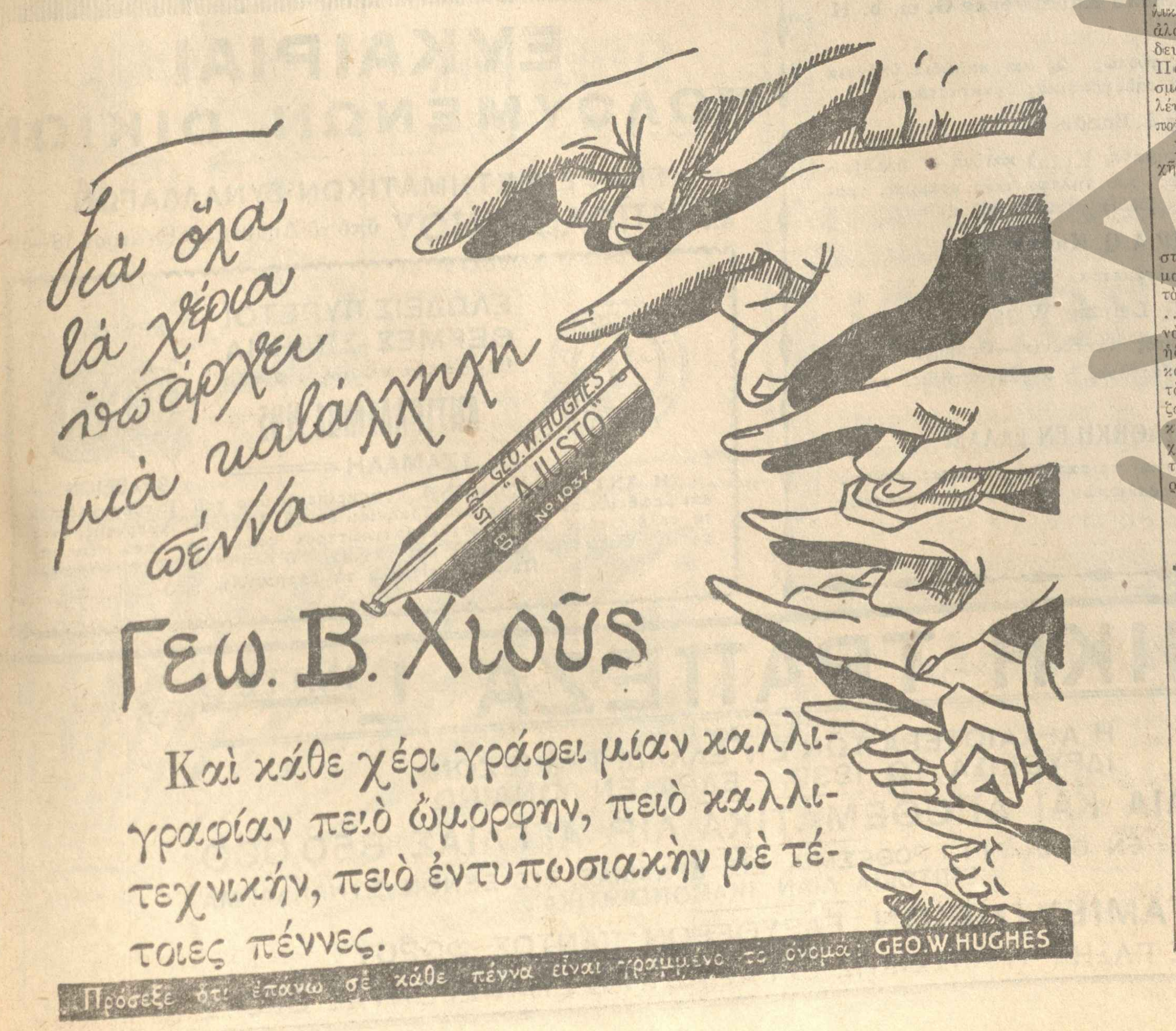
Εἶχαν δίκηο. Ποτὲ δὲν μοῦ συνέβη νὰ ἰδῶ ψυχραιμότερον ἄνθρωπον. Τί νὰ τὸ κάνετε ἂν αὐτὴ ἡ ἀνθρωπομάζα δὲν ὠρύετο, ἂν δὲν διεμαρτύρετο. Τὸ Τὸ βλέμμα τους τὸ ἱκετευτικό, ἡ ἀδημονία ζωγραφισμένη στὰ πρόσωπά τους, ὁ πόνος μερικῶν φτωχῶν βιοπαλαιστῶν ποὺ ἐπερίμεναν ἕνα πιστοποιητικό, ἡ βιασύνη μερικῶν μαρτύρων ποὺ εἶχαν νὰ μιλήσουν καὶ νὰ καταθέσουν «χωρὶς φόβον καὶ πάθος» γιὰ πολλοὺς ἀνθρώπους καὶ πολλὰ πράγματα, μποροῦσε ὄχι ἁπλῶς νὰ ἐκνευρίσῃ, ἀλλὰ νὰ στείλῃ στὸ φρενοκομεῖο ἀνθρώπους. Καὶ ὅμως ὁ ὑπογραμματεὺς τοὺς ἐκοίταξε, τοὺς ἐμέτρησε σχεδόν, ἔρριξε ἕνα βλέμμα σὲ μερικοὺς περιδεεῖς γραφεῖς, καὶ ἀφοῦ ἔπιεν ἕναν καφὲ ηὐδόκησε νὰ ἀπευθύνῃ τὸν λόγον εἰς ἕναν ἐλεύθερον πολίτην. Εἴχαμε στριμωχθῆ, ἀλλὰ τὸ θέαμα ἦτο ἐκτάκτως ἐνδιαφέρον. Ποτὲ δὲν εἶχεν ὑποπτευθῆ τὴν ἀπόστασιν ποὺ χωρίζει ἕναν δημόσιον ὑπάλληλον ἀπὸ ἕναν πολίτην. Ὁ κ. Ὑπογραμματεὺς γνωρίζει ὅσον ὀλίγοι νὰ περιφρονῇ τὸ κῦρος τῆς θέσεως καὶ γνωρίζει ὅσον ἐλάχιστοι νὰ ὑποβάλῃ εἰς τὸν πολίτην τὴν ἰδέαν τῆς μηδαμινότητός του. Θὰ νομίσῃ ὁ ἀναγνώστης μου ὅτι ὁ πολίτης καθυβρίζεται ἢ καθυστερεῖται. Τίποτε ἀπ' ὅλα αὐτά. Ἁπλῶς τρομοκρατεῖται ἐμμέσως. Ὁ κ. Ὑπογραμματεὺς εὑρῆκε ὅτι ὁ καφὲς καὶ ἐβράδυνε νὰ ἔλθῃ καὶ δὲν ἦτο τῆς ἀρεσκείας του. Ἐκλήθη τὸ σβέλτο γκαρσόνι καὶ ἐστραπατσαρίσθηκε κατὰ τὸν ἑλληνοπρεπέστερον τρόπον. Τὰ κοσμητικὰ ἐπίθετα ἐξετοξεύθησαν μὲ τόσον στόμφον μὲ ὅσον εἰς παλαιοτέρας ἐποχὰς καὶ ξένας χώρας δὲν ἀπηγγέλθησαν τίτλοι πανισχύρου μεγιστᾶνος. Τὸ πρᾶγμα εἶχε τὰ ἀποτελέσματά του. Τὸ περιδεὲς πλῆθος ἐμαζεύτηκε ἀκόμη περισσότερον, εὑρῆκε πολὺ φυσικὴν τὴν ἀναμονήν, τὴν καθυστέρησιν καὶ ἐπληροφορήθη ὅτι ἐπὶ τέλους ὁ θυμὸς δὲν ἦτο μία ἀσυνήθης ἐκδήλωσις εἰς τὸ μέγαρον τῆς λαϊκῆς δικαιοσύνης.

Οἱ γραφεῖς εἶχαν σκύψει ἀκόμη περισσότερον καὶ ἠγωνίζοντο ν' ἀντιγράψουν τὰς χιλιάδας τῶν ἐγγράφων ποὺ εἶχαν ἐμπρός τους.

—Δὲν τοὺς βρίσκετε λίγους; εἶπε κάποιος τολμηρὸς ἀπὸ τὸ πλῆθος.

—Τί ἐννοεῖτε λίγους; Ἐξηγηθῆτε.

—Ἐννοῶ ὅτι ἂν ἀντὶ τεσσάρων ὑ-



Γιὰ ὅλα τὰ χέρια ὑπάρχει μιὰ κατάλληλη πέννα
Γεω. Β. Χιοῦς
Καὶ κάθε χέρι γράφει μίαν καλλιγραφίαν πειὸ ὤμορφη, πειὸ καλλιτεχνική, πειὸ ἐντυπωσιακὴ μὲ τέτοιες πέννες.
Προσέξτε ὅτι πάνω σὲ κάθε πέννα εἶναι χαραγμένο τὸ ὄνομα: GEO. W. HUGHES

πῆρχαν δεκατέσσερες καὶ ἐπληρώνοντο ἀπὸ μίαν ἐλαφρὰν ἐπιβάρυνσιν τῶν διαδίκων, ὁ κόσμος δὲν θὰ εἶχεν ἀνάγκην νὰ περιμένῃ μῆνες, καὶ ὁ συνωστισμὸς δὲν θὰ ἦτο φαινόμενον καθημερινὸν καὶ μόνιμον. Ἴσως, βέβαια, ὁ κύριος Ὑπογραμματεὺς νὰ μὴ συμφωνήσῃ μὲ τὴν ἄποψιν αὐτήν, ἀλλὰ αὐτὸ δὲν εἶναι κατάστασις.

—Φᾶτε τὴ γλῶσσα σας, κύριε. Μιλᾶτε σιγότερα. Ἂν σᾶς ἀκούσῃ, ποτὲ δὲν θὰ πάρωμε πιστοποιητικό. Ἔψαχνα γιὰ μάρτυρες στὴ γειτονιά μου καὶ μόνο σήμερα τὸ γκαρσόνι ποὺ ἐστραπατσάρισε μὲ πληροφόρησε ὅτι δύο ἄνθρωποι γνωρίζουν τὸ ζήτημα καὶ προθύμως βεβαιώνουν. Σωπᾶτε λοιπόν. Ψυχραιμία.

Ὁ τολμηρὸς πολίτης ἐσώπασε καὶ ὁ κ. Ὑπογραμματεὺς ἐσηκώθη γιὰ νὰ χαιρετίσῃ τὸν εἰρηνοδίκη. Τί οἰκειότης, Θεέ μου, τί πρόχειρη ἀνταλλαγὴ γνωμῶν κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον στοχαστικῶν περὶ τῆς ἀθλιότητος τῶν ἐγκοσμίων καὶ τῶν δεινῶν τῆς ὑπηρεσίας, καὶ ὁ κόσμος, ὁ κόσμος ἐπερίμενε, ἐστριμώχνετο, ἀδημονοῦσε, καὶ οἱ γραφεῖς ἐτσακίζοντο καὶ οἱ μάρτυρες εἶχαν μίαν νευρικότητα ἀπερίγραπτον. Εὐτυχῶς ὁ εἰρηνοδίκης ἀπεχώρησε, ἐπροχώρησε στὴ διπλανὴ αἴθουσα, ἀνέβηκε στὴν ἕδρα, ἐχτύπησε τὸ κουδοῦνι καὶ ἤρχισεν ἡ συνεδρίασις. Ἀλλὰ περὶ αὐτῆς αὔριον.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΑΡΤΕΣΙΑΝΩΡΥΧΟΣ

Ὁ Αὐτόνομος Σταφιδικὸς Ὀργανισμὸς ζητεῖ ἀρτεσιανωρύχον εἰδικὸν διαθέτοντα τελειότατα μηχανήματα καὶ ἔχοντα ἐκτελέσει ἀνορύξεις ἀρτεσιανῶν, ἵνα τῷ ἀνατεθῇ ἀνόρυξις ἱκανῶν φρεάτων ἐν Πελοποννήσῳ.

Αἱ προτάσεις δέον νὰ ὑποβληθῶσιν ἐγγράφως τὸ ταχύτερον εἰς τὰ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μητροπόλεως 9α Γραφεῖα τοῦ Σταφιδικοῦ Ὀργανισμοῦ καὶ νὰ καθορίζωσι λεπτομερῶς τὰ μηχανήματα, εἰ δυνατὸν ἐν σχεδιαγράμματι, νὰ συνοδεύωνται δὲ ὑπὸ σχετικῶν πιστοποιητικῶν ἢ ὑπευθύνων δηλώσεων τῶν ἐκτελεσθέντων ἔργων ὧν θὰ καθορίζηται ὁ τόπος καὶ ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ κτήματος ἐν ᾧ ἠνεώχθησαν.

(Ἐκ τοῦ Σταφιδικοῦ Ὀργανισμοῦ).

ΕΛΛΗΝΟΓΑΛΛΙΚΗ ΣΧΟΛΗ «ΑΝΑΤΟΛΗ»
ΑΛΕΞ. Γ. ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ
ΑΒΕΡΩΦ 21 – ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 32 καὶ 19β' – ΑΘΗΝΑΙ
Ἅπασαι αἱ τάξεις ἀπὸ τῆς Α' Δημοτικοῦ μέχρι τῆς τελευταίας Γυμνασίου.
Πλήρης Ἐμπορικὴ Σχολή.— Οἰκοτροφεῖον.
ΣΗΜ. Τὸ δημοτικὸν σχολεῖον καὶ οἰκοτροφεῖον μετεφέρθησαν εἰς τὸ μὲ μὲ εὐρὺν χῶρον διαλείμματος ἀπέναντι τῆς Κεντρικῆς Σχολῆς, οἴκημα (ὁδὸς Ἀριστοτέλους ἀριθμὸς 19β'.).
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΟΔΟΣ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ 47 (Συνοικία Κολωνοῦ)
ΕΞΑΤΑΞΙΟΣ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ
Παράρτημα Ἑλληνικοῦ Ὠδείου. Τμήματα γλωσσῶν καὶ ἐμπορίου, ζωγραφικῆς, στενογραφίας.
Ἐγγραφαὶ ἤρχισαν Μαθήματα 1ην Ὀκτωβρίου.
(Ἐκ τῆς Κεντρικῆς Διευθύνσεως)

ΚΟΝΤΑΡΙΑ, ΠΟΡΤΙΕΡΕΣ, ΣΤΟΡ ΚΑΙ ΠΟΡΤ-ΑΝΠΡΑΣ ΜΠΡΟΝΖ
ΑΠΟ 80 ΔΡΑΧΜΑΣ ΚΑΙ ΑΝΩ
ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΣΕΩΣ
Μεταξωτά, σίμυλι, βαμβακερά, μουαρέ, Μεταξωτὰ καὶ σίμυλι, βελοῦδα βαμβακερὰ καὶ μάλλινα, Πλούς Ντούμπλ-φάς καὶ σκέτα, κρετόν, Σατέν, Λινὰ διαδρόμων, Στὸρ φιλὲ καὶ κουρτινάκια εἰς διάφορα σχέδια. Παραπετάσματα ἐταμὶ χρωματιστά.
ΜΟΥΣΑΜΑΔΕΣ: δι' ἔπιπλα, μουσαμάδες πατωμάτων, Λινέλαια καὶ φελλοτάπητες.
ΤΑΠΗΤΕΣ: βελουτὲ διὰ διαδρόμους καὶ αὐτοκίνητα.
ΨΑΘΑΙ: Ποδοκαθαριστικαί, ψάθαι (κοκὸ) δωματίων καὶ διαδρόμων.
ΣΤΟΡ φάθινα παραθύρων.
ΛΙΝΑ: διὰ τέντας χρωματιστά, καλύμματα ἐπίπλων, λινὰ διὰ καπότες αὐτοκινήτων.
ΒΕΡΓΑΙ: διὰ σκάλες καὶ βὶζ-βὶζ μπρόνζ.
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΕΛΑΤΗΡΙΩΝ (Σουστῶν) καὶ ΥΛΙΚΑ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΣ παντὸς εἴδους δι' ἔπιπλα καὶ αὐτοκίνητα.
ΠΕΤΡΟΣ Ι. ΣΙΦΑΛΑΚΗΣ
Κολοκοτρώνη 55—ΑΘΗΝΑΙ

ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΝ ΕΚΑΤΟΣΤΟΜΕΤΡΟΝ

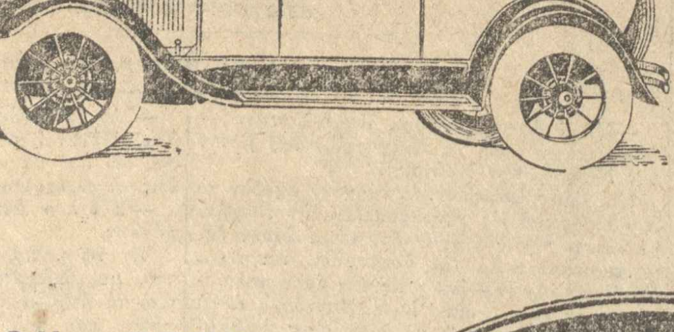
Κατὰ τοὺς Ὀλυμπιακοὺς ἀγῶνας τοῦ 1924 ἐν Παρισίοις, ὁ Ἀμερικανὸς OSBORNE ἔλαβε τὸ Ὀλυμπιακὸν ρεκὸρ τοῦ ἅλματος εἰς ὕψος ἀποδώσας 1.98 μέτρα. Τὸ προηγούμενον ρεκὸρ τοῦ 1.935 ἐλήφθη εἰς Ἀμβέρσαν ἀπὸ τὸν LANDON, ἐπίσης Ἀμερικανόν. Κατὰ τὸ 1926 ἔχουσιν ἐπισήμως παρατηρηθῆ ἅλματα μέτρων 1.97 (King Amérique) 1.93 (Nilson Σουηδίας) 1.93 (Cassel Σουηδίας) καὶ 1.92 (Lewden Γαλλίας).
Αἱ τελευταῖαι αὗται ἀποδόσεις παρακολουθοῦν πλησιέστατα τὸν Ἀμερικανὸν OSBORNE ὅστις ὅμως φέρει πάντοτε τὴν δόξαν.
Ἡ φήμη τοῦ δευτέρου ὑστερεῖ κατὰ πολύ, καίτοι ἡ ἀπόδοσίς του εἶνε ἀνεπαισθήτως κατωτέρα.
Τὸ φαινόμενον τοῦτο παρατηρεῖται πανταχοῦ ἐν τῇ ζωῇ.
Ὅταν αἱ δυνάμεις, αἱ ἀσκήσεις καὶ ἡ θέλησις εὑρίσκωνται εἰς τὸ ἴδιον ἐπίπεδον, ἡ τροφὴ μόνη ἀποφασίζει τὴν Νίκην, εἰδικῶς δέ, ὅταν πρόκειται περὶ ἐξακολουθητικῶν ἀσκήσεων καὶ ὄχι ἀσκήσεων αἵτινες ἀπαιτοῦσι μόνον προσωρινὰς προσπαθείας.
Πολλοὶ εἶνε οἱ παγκοσμίως γνωστοὶ ἀθληταὶ ποὺ χρησιμοποιοῦν τὴν ΟΒΟΜΑΛΤΙΝΗΝ ὡς τροφὴν ἀσκήσεων.
Ἡ ΟΒΟΜΑΛΤΙΝΗ εἶνε ἡ τροφὴ ἡ πλέον συμπεπυκνωμένη ὑπὸ μορφὴν εὐκόλως καὶ ἀπολύτως εὔπεπτον καὶ πλουσίαν εἰς θρεπτικὰς οὐσίας.
OVOMALTINE
Ἡ μόνη ἐνδεδειγμένη τροφὴ διὰ τοὺς προπονουμένους ΑΘΛΗΤΑΣ.

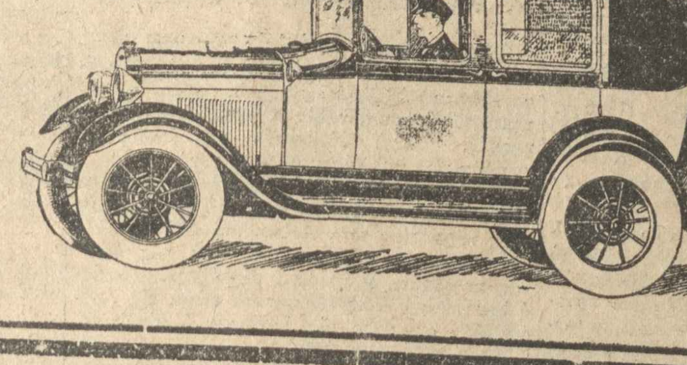
Dr A. WANDER S.A.-Berne-Suisse
Γεν. Ἀντιπρ. Γ. ΣΙΔΕΡΟΠΟΥΛΟΣ
Χαρ. Τρικούπη ἀρ. 9 — Ἀθῆναι

ΗΡΧΙΣΕ ΤΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΟΥ
Τὸ νέον κατάστημα ὑφασμάτων ΝΙΚ. Γ. ΣΟΦΟΥ
Γωνία ὁδῶν Εὐαγγελιστρίας καὶ Ἀθηναΐδος
(πρώην Υἱῶν Ι. Ἀκριβοῦ)
ΠΑΡΕΛΑΒΕ: Κουβέρτες Καμηλό, Παλτὰ
καὶ Φορέματα μάλλινα Modernes.
«ΑΝΑΤΟΛΗ» Σταδίου 44

ΙΟΝΙΟΣ ΣΧΟΛΗ ΤΜΗΜΑ ΘΗΛΕΩΝ
ΜΕΤ' ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ
ΟΔΟΣ ΠΑΤΗΣΙΩΝ 118 ΤΗΛΕΦ. 3—76
ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ: Νηπιαγωγεῖον καὶ ἁπάσας τὰς τάξεις ἀπὸ τῆς πρώτης Δημοτικοῦ μέχρι καὶ τῆς τελευταίας γυμνασιακῆς συμπεριλαμβανομένης. Εἰδικὰ αὐτοκίνητα διὰ τὰς μαθητρίας τὰς κατοικούσας εἰς απομεμακρυσμένας συνοικίας.
ΑΙ ΕΓΓΡΑΦΑΙ ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝ.—ΤΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΗΡΧΙΣΑΝ.

ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΑΙ—ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΗΡΕΣ—ΑΝΤΛΙΑΙ—ΕΛΑΙΟΠΙΕΣΤΗΡΙΑ
ΑΛΕΥΡΟΜΥΛΟΙ—ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΙ καὶ ΠΑΝΤΑ ἐν γένει τὰ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
ΠΑΠΑΣΙΔΕΡΗΣ Γλάδστωνος 6—ΑΘΗΝΑΙ





ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ
ΤΑ ΔΥΟ
ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΜΟΔΕΛΑ
ΔΙΑΡΚΗΣ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ
ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
ΤΑΟΥΝ ΣΕΝΤΑΝ
TOWN SEDAN
Ford
ΤΑΟΥΝ ΚΑΡ
TOWN CAR
ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
«ΑΘΗΝΑ»
ΑΝΩΝ. ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ 28Α
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ
ΓΩΝΙΑ ΟΔΩΝ ΑΙΤΩΛΙΚΟΥ & ΔΡΑΓΑΤΣΑΝΙΟΥ

ΑΓΓΛΙΚΑ ΤΡΑΚΤΕΡ ΡΟΥΧΤΟΝ
28 ἵππων, χρησιμοποιοῦντα ΑΚΑΘΑΡΤΟΝ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΝ
Καλλιεργοῦσι μὲ τριϋνον ἄροτρον. Ἡ ἑλκτικὴ των δύναμις εἶνε ἐξαιρετικῶς μεγάλη λόγῳ τοῦ σημαντικοῦ περιθωρίου δυνάμεως τοῦ κινητῆρος, ἥτις δύναται νὰ φθάσῃ τοὺς 50 ἵππους καὶ τῶν εἰδικῶν πεδίλων μεθ' ὧν εἶνε ἐφωδιασμένοι οἱ ὀπίσθιοι τροχοί. Εἶνε κανονικῶς ἐφωδιασμένα μὲ ξύστρας καὶ προφυλακτῆρας ἐπὶ τῶν ὀπισθίων τροχῶν, μὲ ἀντλίαν κυκλοφορίας τοῦ ὕδατος ψύξεως τῆς μηχανῆς, μὲ ἐσωτερικὰ ἰσχυρὰ φρένα, μὲ τροχαλίαν κινήσεως καὶ αὐτόματον κεντρόφυγα ρυθμιστὴν τῶν στροφῶν. Ἡ ἀκτὶς στροφῆς εἶνε μόνον 3 μέτρα. Ἡ κατασκευή των εἶνε ἡ ἁπλουστέρα δυνατή, ὁ δὲ γεωργὸς κατὰ τὴν ἐργασίαν οὐδεμιᾶς ἀπολύτως ρυθμίσεως ἔχει ἀνάγκην. Κατασκευὴ ἐξαιρετικῶς ἐπιμελημένη καὶ στερεωτάτη καθ' ὃ Ἀγγλική. Πλήρης συλλογὴ ἀνταλλακτικῶν διαρκῶς ἐν παρακαταθήκῃ.
ΕΤΟΙΜΟΠΑΡΑΔΟΤΑ-ΕΥΚΟΛΙΑ ΠΛΗΡΩΜΗΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ & ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α. Ε.
ΑΘΗΝΑΙ - ΣΤΟΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ 1

ΜΕ ΤΗΝ ΕΚ ΔΡΑΧΜΩΝ 250 ΕΚΠΤΩΣΙΝ
καὶ τὸ νέον τελειοτάτης ἀποδόσεως διάφραγμά των τὰ γραμμόφωνα
COLUMBIA
εἶναι ἀσυναγώνιστα.
ΔΙΑ ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΣΑΣ
πρὶν ἀγοράσετε γραμμόφωνον ἐπισκεφθῆτε τὴν ἔκθεσίν μας, ἀκούσατέ τα, παραβάλατέ τα μὲ ὅλων τῶν ἄλλων μαρκῶν καὶ θὰ πεισθῆτε.
Ἀποβλέποντες πρὸ παντὸς εἰς τὴν εἰλικρινῆ ἐξυπηρέτησιν τῶν πελατῶν μας, ἀρκούμεθα εἰς τὸ ἐλάχιστον κέρδος ποὺ ἀποδίδουν καὶ δι' αὐτὸ μόνοι ἡμεῖς εἰς τὰς Ἀθήνας πωλοῦμεν τὰ παγκοσμίου φήμης γραμμόφωνα
COLUMBIA
ΜΕ ΔΟΣΕΙΣ
Ἔχομεν τὴν πλουσιωτέραν συλλογὴν δίσκων Ἑλληνικῶν καὶ ξένων.
ΑΔΕΛΦΟΙ ΦΕΤΣΗ
Σωκράτους 51, ἔναντι Πολυκλινικῆς

ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ ΧΑΤΖΗΓΙΑΝΝΑΚΗ
ΔΙΠΛΩΜ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ
ΑΘΗΝΑΙ: Γραφεῖα καὶ Ἔκθεσις, Θησέως 18.
Τηλ)κὴ Δ)σις «ΕΛΙΝΧΑ» Ἀριθ. τηλεφ. 53—50
ΓΕΝΙΚΑΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ:
«ΕΛΙΝ» ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΙ' ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΝ, ΕΔΡΑ ΕΝ ΒΙΕΝΝΗ
ΠΛΗΡΕΙΣ ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΙ ΠΟΛΕΩΝ
ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΣΕΙΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ ΚΛΠ.
SUEDDEUTSCHE KABELWERKE Abtlg. d. Heddernheimer Kupferwerk u. Sueddeutsche Kabelwerke G. m. b. H. ἐν Mannheim.
Σύρματα μεμονωμένα πάσης φύσεως ὡς καὶ καλώδια ὑπόγεια δι' ἠλεκτρικάς, τηλεφωνικὰς καὶ τηλεγραφικὰς ἐγκαταστάσεις.
J. HIMMELSBACH Freiburg i. Baedn
Στῦλοι ἐμπεποτισμένοι (συστήματος Kyan) καὶ μὴ δι' ἠλεκτρικὰς ἐγκαταστάσεις, τηλεγραφικὰς καὶ τηλεφωνικὰς γραμμάς, τραβέρσαι σιδηροδρομικῶν γραμμῶν, ξυλεία γεφυρῶν κ.λ.π.
Dr SIEGFR. GUGGENHEIMER A. G. Nuernberg
Ὄργανα μετρήσεως ὡς βολτάμετρα, Ἀμπερόμετρα κλπ.
ŒRTING & MATHIESEN A. G. Leipzig W 35.
(Γεν. Ἀντιπροσωπεία ἐκτὸς Μακεδονίας—Θράκης)
Φωτιστικοὶ ὁπλισμοὶ (καταυγαστῆρες, ἀνταυγαστῆρες, προβολεῖς) παντὸς εἴδους.
ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
Ἠλεκτροκινητήρων συνεχοῦς καὶ τριφασικοῦ ρεύματος, δυναμομηχανῶν, ἠλεκτραντλιῶν, φωτ. ὁπλισμῶν, αὐτομάτων διακοπτῶν, ὀργάνων μετρήσεως κλπ.

ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
Δ. Μ. ΘΕΟΛΟΓΙΤΟΥ ΚΑΙ ΣΙΑ
ἀνακαινισθὲν ἐκ τῆς πυρκαϊᾶς παρέλαβε πλουσίαν συλλογὴν ὅλων τῶν χειμερινῶν εἰδῶν καὶ πωλεῖ εἰς τιμὰς εὐκαιρίας.
ΚΡΕΠ-ΝΤΕ-ΣΙΝ ΕΓΧΩΡΙΑ Ο ΠΗΧΥΣ ΔΡΧ. 75

ΕΥΚΑΙΡΙΑΙ
ΠΩΛΟΥΜΕΝΩΝ ΟΙΚΙΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΤΗΜΑΤΙΚΩΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ
Σ. ΜΠΟΛΟΒΙΝΟΥ ὑπὸ τὸ Δημοτικὸν Θέατρον 18—19

ΕΛΩΔΕΙΣ ΠΥΡΕΤΟΙ
ΘΕΡΜΕΣ-ΣΠΛΗΝΑ
θεραπεία αὐτῶν διὰ τῆς
ΑΝΤΙΠΛΑΣΜΩΔΙΝΗΣ
Σ. ΤΖΑΜΑΛΗ
ΧΡΥΣΟΥΝ ΒΡΑΒΕΙΟΝ
Ἡ ΑΝΤΙΠΛΑΣΜΩΔΙΝΗ, ἐγκεκριμένη ὑπὸ τοῦ Ἰατροσυνεδρίου καὶ βραβευθεῖσα διὰ χρυσοῦ βραβείου ἐν τῇ Ἐκθέσει Ἀμερικῆς, εἶνε τὸ τελειότερον καὶ ἀποτελεσματικώτερον φάρμακον κατὰ τῶν πυρετῶν. Θεραπεία ἀσφαλὴς καὶ ταχεῖα.
Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα.

ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ LIMITED
ΟΔΟΣ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
Η ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΑ ΤΩΝ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ
ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1839.— ΕΔΡΑ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ
ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΛΙΡ. ΑΓΓΛΙΑΣ 850.000
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ: ΕΝ ΟΨΕΙ, ΕΠΙ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ, ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ, ΕΙΣ ΞΕΝΟΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ
«ΕΠΙΤΟΚΙΑ ΛΙΑΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΑ»
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ ΕΛΕΥΘΕΡΟΝ ΠΑΝΤΟΣ ΦΟΡΟΥ
ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ ΠΑΣΗΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΥΠΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑΣ ΟΡΟΥΣ

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

Η ΤΡΟΧΙΟΔΡΟΜΙΚΗ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ

Ἀθῆναι 5 Ὀκτωβρίου 1929

Ἀγαπητὴ «Πρωΐα»

Θὰ σοῦ ἀπασχολήσω λίγες γραμμὲς γιὰ ἕνα ζήτημα ποῦ ἐνδιαφέρει ὅλον σχεδὸν τὸν κόσμον τῶν Ἀθηνῶν. Πρόκειται διὰ τὴν συγκοινωνίαν μὲ τὰς συνοικίας, ἡ ὁποία τώρα τελευταῖα ἔχει περιέλθει εἰς τὸ ἔσχατον σημεῖον ἀθλιότητος. Ἔχω ὑπ' ὄψει μου συγκεκριμένως τὴν γραμμὴν Ἀμπελοκήπων, ὅπου ὁ κόσμος κυριολεκτικῶς μαρτυρεῖ. Ἰδίως τὰς ὥρας τῆς μεγάλης κινήσεως εἶνε ἀδύνατον νὰ πάῃ κανεὶς στὴ [illegible] χωρὶς νὰ χάσῃ μιὰν ὥρα [illegible]αμένων καὶ διαπληκτιζόμε[illegible] τῆς καταστάσεως εἶνε ἡ [illegible] σύμβασις τῆς Πάουερ, [illegible] τὰ αὐτοκίνητα τῆς [illegible] ν' ἀποσυρθοῦν τῆς κυ[illegible] καὶ ἤρχισαν πράγματι [illegible] ν' ἀποσύρωνται. Συνέπεια [illegible] τοῦ εἶνε τὰ ὅσα ἀνωτέρω σοῦ περιέγραψα. Τώρα ἐρωτῶμαι: Μετά τινα χρόνον, ποῦ δὲν θὰ ὑπάρχουν πλέον τὰ αὐτοκίνητα, τί θὰ γίνωμεν; θὰ εἴμεθα πολὺ ἀφελεῖς ἐὰν πιστεύαμε ὅτι ἡ Πάουερ θὰ ηὔξανε τὰ ὀχήματά της μέχρι τοῦ νὰ ἱκανοποιῇ ἀπολύτως τὰς ἀνάγκας τοῦ κοινοῦ. Ἀφοῦ τὸ ξεύρουμε ὅμως τί μᾶς περιμένει, γιατὶ δὲν σηκωνόμεθα μὲ τὸ θάρρος ποῦ πρέπει νὰ μᾶς δίδῃ τὸ δικαίωμά μας —δεδομένου ὅτι πληρώνομεν— ν' ἀπαιτήσωμεν ἀπὸ τὴν ἑταιρίαν τοὐλάχιστον στοιχειώδη ἐπίγνωσιν τῶν ὑποχρεώσεών της ἀπέναντι τοῦ κοινοῦ; Ἡ γνωστὴ μοιρολατρεία μας ἂς χρησιμεύσῃ ὡς ἀπάντησις στὸ ἀνωτέρω ἐρώτημα. Ἐν τοιαύτῃ ὅμως περιπτώσει ἂς τὸ πάρωμεν ἀπόφασιν ὅτι μὲ τὰς τόσας φροντίδας μας θὰ ἔχωμεν ἐφεξῆς καὶ τὴν τῆς μεταβάσεως εἰς τὸ σπίτι μας, γιὰ τὴν ὁποίαν θὰ πρέπῃ νὰ διαθέτωμεν ἡμερησίως τοὐλάχιστον 2 ὥρας. Ὡς κορύφωμα δὲ ὅλων αὐτῶν ἂς μένῃ τὸ δικαίωμα ποῦ ἔχει ἡ λῃστρικὴ ἑταιρία νὰ δύναται ν' αὐξήσῃ τὰ εἰσιτήρια μέχρι τῶν δρχ. 2.80, πρᾶγμα ποῦ νὰ εἴμεθα βέβαιοι ὅτι θὰ τὸ ἰδοῦμε προσεχῶς, ἀφοῦ μάλιστα μᾶς ἔκαμε ὅλους πελάτας της καὶ ἔχει ὁλοκληρώσει ἔτσι τὴν παντοδυναμίαν της.

Μὲ ἀπόλυτον ἐκτίμησιν
Ν. Ρ.

ΑΘΛΩΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ

Ἀγαπητὴ «Πρωΐα»,

Βεβαίως θὰ ἦτο δύσκολον νὰ γίνῃ πιστευτὸν τὸ ἀκόλουθον συμβάν, τὸ ὁποῖον ἔγινεν εἰς βάρος ἐντίμων πολιτῶν καὶ ἐξ ἀστόχου ἐνεργείας τῶν ὀργάνων τῆς Ἀστυνομίας Πόλεων.

Ὄργανα τῆς ἄνω Ἀστυνομίας, καταζητοῦντα, ὡς ἔλεγον, ἕνα κακοποιόν, εἰσῆλθον διὰ τῆς βίας εἰς τὴν οἰκίαν μου, ὅπου εὑρίσκοντο μόναι ἡ σύζυγος καὶ ἡ γυναικαδέλφη μου καὶ ἀφοῦ δὲν ἀφῆκαν οὔτε συρτάρι χωρὶς νὰ ἐρευνήσουν, συμπεριεφέρθησαν δὲ μὲ τὸν προστυχότερον τρόπον πρὸς τὰς δύο γυναῖκας, ἀπῆλθον, ζητοῦντες συγγνώμην «γιὰ τὴν γκάφαν ποῦ ἔκαμαν».

Φαντάζομαι ὅτι ἐφ' ὅσον εἶνε ἀδύνατον νὰ ἔχωμεν ἀστυνομίαν πολιτισμένην, εἶνε περιττὸ νὰ ὑφιστάμεθα καὶ τὰ ἔξοδα τῆς συντηρήσεώς της.

Θεόδωρος Χρυσοχόου
Ὀδοντοϊατρός

ΓΟΝΕΙΣ ΚΑΙ ΜΑΘΗΤΑΙ
Ὅλα τὰ σχολικὰ εἴδη εἰς μεγάλην ποικιλίαν, ἀρίστης ποιότητος καὶ εὐθηνά, θὰ εὕρετε, ὡς πάντοτε εἰς τὸ Χαρτοπωλεῖον
«ΚΟΣΜΟΣ» ΓΕΩΡΓΙΑΔΟΥ
19, ὁδὸς Ι. Πεσμαζόγλου
(Ἀρσάκειον, ἔναντι Λαϊκῆς Τραπέζης)

ΠΡΟΑΓΩΓΑΙ ΔΙΔΑΣΚΑΛΩΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΒΑΘΜΟΝ ΤΟΥ ΕΙΣΗΓΗΤΟΥ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΙΣ ΤΩΝ ΩΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

Διὰ διατάγματος τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας καὶ κατόπιν ἀποφάσεως τῶν οἰκείων ἐποπτικῶν συμβουλίων προάγονται εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ εἰσηγητοῦ καὶ τοποθετοῦνται ὡς διευθυνταὶ εἰς τὰ σχολεῖα εἰς ἃ μέχρι τοῦδε ὑπηρετοῦν οἱ κάτωθι δημοδιδάσκαλοι:

Μ. Λιουδάκης εἰς Ἱεραπέτραν Σητείας (Κρήτης), Ν. Ματαράγκας εἰς Λευκάδα, Φ. Ζυγούρης εἰς Ἄνω Σιάτισταν (Ἀνασελίτσης), Ζ. Ζωγράφος εἰς Νεάπολιν (Ἀνασελίτσης), Ν. Ρόσιος εἰς Πεντάλοφον (Ἀνασελίτσης), Ι. Ἀποστόλου εἰς Κάτω Σιάτισταν, Ε. Παπαστυρίδωνος εἰς Ἀγρίνιον, Ε. Δούτπος εἰς Ἀγρίνιον, Μ. Κασαρᾶ εἰς Ἀγρίνιον, Σ. Παναγοπούλου εἰς Ἀγρίνιον, Ι. Παπαναστασίου εἰς Γρεβενά, Ν. Γενναράκης εἰς Ἅγιον Μύρωνα (Γόρτυνος), Ι. Φιοράκης εἰς Ἡράκλειον, Η. Παπαγεωργίου, Δ. Τσαγκαράκης εἰς Θράψανον, Ἐμμ. Ἀστρινάκης εἰς Ἡράκλειον, Δ. Κρητικὸς εἰς Πλωμάριον Λέσβου, Μ. Βερουδάκης εἰς Ἡράκλειον, Λ. Περαστικὸς εἰς Κέρκυραν, Ε. Γραβαρέας εἰς Καβάλλαν, Χ. Δεβέκος εἰς Ἰωάννινα, Χρ. Γκόβενος εἰς Ἰωάννινα, Ν. Κούπαρη εἰς Ἰωάννινα, Α. Κούπαρη εἰς Ἰωάννινα, Ε. Ζαγόρας εἰς Ἰωάννινα, Α. Κοσμᾶς εἰς Καστοριάν, Χ. Καραγιάννης εἰς Ἄργος (Ὀρεστικοῦ), Θ. Παπαθανασίου ὁμοίως, Ε. Κάπρας εἰς Θεσσαλονίκην, Α. Στεργιανόπουλος ὁμοίως, Γ. Σαξίνης ὁμοίως, Χ. Ἰπόκα ὁμοίως, Μ. Σακελλαρίου ὁμοίως, Κ. Χρήστου ὁμοίως, Δ. Σάντος ὁμοίως, Δ. Ἀσπιώτου ὁμοίως, Αἰκ. Ἡλιοπούλου ὁμοίως, Λ. Δημητριάδης ὁμοίως, Ν. Κοντὸς ὁμοίως, Κ. Παπαδόπουλος ὁμοίως, Α. Δύκας τῆς Τεκτονικῆς Στοᾶς, Μ. Ἀλέξανδρος Θεσσαλονίκης, Ι. Παντόπουλος εἰς Καλλιθέαν Θεσσαλονίκης, Ε. Κοντομήτρος εἰς Θεσσαλονίκην, Α. Βοσμᾶκος ὁμοίως, Α. Γρηγορίου ὁμοίως, Γ. Μάντος ὁμοίως, Θ. Πελοπίδας ὁμοίως, Π. Σακελλαρόπουλος ὁμοίως, Ι. Μίσιος ὁμοίως, Α. Παπαθεοδώρου εἰς Αἴγιον, Αὐ. Θωμοπούλου ὁμοίως, Μ. Δημοπούλου ὁμοίως, Σ. Λότσης εἰς Ἀμαλιάδα, Δ. Κουτσογιάννης εἰς Λεωνίδιον, Ι. Σικόκης εἰς Πειραιᾶ, Δ. Οἰκονόμου εἰς Κοκκινιᾶν, Δ. Γρηγοράτος εἰς Πειραιᾶ, Ι. Βαλτῆς ὁμοίως, Α. Παπαδημητρίου ὁμοίως, Δ. Οἰκονομόπουλος ὁμοίως, Π. Νούντας ὁμοίως, Π. Δημολίκας εἰς Αἴγιον, Ι. Σταματίου εἰς Τροιζηνίαν, Ι. Ἀγκόπουλος εἰς Πειραιᾶ, Γ. Πρεβεδούρος εἰς Σαλαμῖνα, Ν. Κελεμένης εἰς Φρεατύδα Πειραιῶς, Δ. Κωνσταντινόπουλος εἰς Καστέλαν, Μ. Κυριαζοπούλου εἰς Πειραιᾶ, Μ. Γεωργιάδου ὁμοίως, Ἀθ. Χαλκιοπούλου ὁμοίως, Χ. Σκλέπα ὁμοίως, Ε. Καραντζᾶ εἰς Ταμπούρια, Π. Καρρᾶ εἰς Πειραιᾶ, Α. Κρυβοπούλου εἰς Λιπάσματα Πειραιῶς, Φ. Δουζίνα εἰς Πάρον, Μ. Λυβαθινοῦ εἰς Πειραιᾶ, Δ. Κυριακόπουλος εἰς Πρόνοιαν, Π. Παράσχος εἰς Ἄργος, Σ. Γεωργακόπουλος εἰς Κρανίδιον, Π. Γεωργαντόπουλος εἰς Ἄργος, Ι. Λάκης εἰς Λαύριον, Θ. Παπαχρήστου εἰς Κορωπί, Γ. Κωστούρος εἰς Λιόπεσι, Δ. Τσίπουρας εἰς Κερατέαν, Σ. Ὀρφανὸς εἰς Μαρκόπουλον, Σ. Κυριακίδου εἰς Βύρωνα, Α. Μπαρμπαίου εἰς Ἀθήνας, Σ. Βουτσαδοπούλου εἰς Καισαριανήν, Α. Καναρέλλη εἰς Ἀθήνας, Χ. Δελενάρδου ὁμοίως, Θ. Ζώτος εἰς Χαλανδρίτσι, Σ. Παπασωτηρίου εἰς Νεμέαν, Γ. Κωνσταντινίδης εἰς Ξάνθην, Ν. Κρητικόπουλος ὁμοίως, Κ. Ἀβραμίδου ὁμοίως, Α. Βασιλείου εἰς Σέρρας, Θ. Ὑφαντῆς ὁμοίως, Κ. Παπανικολάου ὁμοίως, Σ. Πιτσίκας ὁμοίως, Ν. Σταυρίδης ὁμοίως, Ι. Παπαγεωργίου ὁμοίως, Χ. Λάπας ὁμοίως, Α. Τριανταφυλλίδης ὁμοίως, Α. Ἀλεξανδρίδης ὁμοίως, Β. Βουγιουκλόπουλος ὁμοίως, Γ. Φραντζεσκάκης Βάμου Σφακίων Γεωργ. Γεωργουσάκης εἰς Χανιά, Σ. Ξαγοράρης ὁμοίως, Α. Τρακάκης ὁμοίως, Χ. Γυπάκης εἰς Χαλκίδα, Χ. Λουκάκης εἰς Χανιά, Μ. Ζολινδάκης ὁμοίως, Δ. Ἀγγέλης εἰς Φθιώτιδα, Α. Λιανὸς εἰς Λαμίαν, Β. Παπαγεωργίου εἰς Φλώριναν, Μ. Σιφάκης εἰς Κριτσᾶν, Ε. Παιδιορίδης εἰς Νεάπολιν, Γ. Οἰκονομόπουλος εἰς Μαγνησίαν, Δ. Γιαννελίδης εἰς Βόλον, Ν. Εὐσταθιάδης ὁμοίως, Ι. Δημητριάδης εἰς Λεβάδειαν, Χ. Βαϊδάκης εἰς Ἀράχωβαν, Γ. Μπέλλος εἰς Θήβας, Μ. Βαθυλόπουλος εἰς Δόμβραιναν, Ι. Οὐζουμέλης εἰς Πολυχνίτον Λέσβου, Κ. Παπαϊωάννου εἰς Μεγαλούπολιν, Χ. Παπαβασιλείου, Χ. Παπαμικόπουλος, Ν. Λυμπερόπουλος, Γ. Ἀποστολόπουλος καὶ Θ. Λαμπροπούλου, πάντες εἰς Πάτρας, Κ. Γεωργόπουλος εἰς Γαργαλιάνους, Α. Λυμπερόπουλος εἰς Τριφυλλίαν, Χ. Βακίδης εἰς Λακεδαίμονα, Γ. Κοψάντης ὁμοίως, Α. Ἀνδριτσάκης εἰς Παλαιοπαναγιᾶν, Ι. Ρουτίδης εἰς Μολάους, Μ. Μπογράκου, Μ. Τσάτσου, Αἰκ. Πολυζωΐδου, Α. Σισύφου, Σ. Παναγιώτου, Α. Παντελοπούλου, Μ. Μυρέζου, Ι. Χρυσῆ, Α. Χαζάπης, Δ. Ἀναγνωστόπουλος καὶ Σ. Κυριακόπουλος πάντες εἰς Ἀθήνας, Α. Ὑψηλάντης, Μ. Δημόπουλος, εἰς Μέγαρα, Π. Δουδούμης εἰς Ἀθήνας, Α. Σπυρόπουλος εἰς Μέγαρα, Ι. Ρεζέπης εἰς Καλάμας, Α. Χατζέας εἰς Μεθώνην, Κ. Κατσάρης εἰς Καλάμας, Κ. Λεβέντης εἰς Μεθώνην, Α. Παπαγεωργίου εἰς Κοζάνην, Μ. Ἰωαννίδης εἰς Πτολεμαΐδα, Ι. Παπαμιχαὴλ εἰς Κοζάνην, Γ. Μουμουζιᾶς ὁμοίως, Ε. Στεργιοπούλου εἰς Θεσσαλονίκην, Ν. Λιναρδᾶτος εἰς Ληξούριον, Τ. Τσαγκιᾶς εἰς Καλογραίζαν Ν. Ἀμπατζόγλου εἰς Ν. Φιλαδέλφειαν, Α. Λιούμπας εἰς Τρίκκαλα, Κ. Παιάνας ὁμοίως, Κ. Χρηστίδης ὁμοίως, Π. Σαπουνᾶς εἰς Ἁγίαν Μονήν, Σ. Τσάγκας εἰς Καστράκιον, Β. Λουλακιάρης εἰς Μ. Καλύβια, Α. Βλὼν εἰς Ζάρκον, Λ. Ἀναγνωστάκης εἰς Βάκην, Γ. Καραγιάννης εἰς Πολύγυρον, Γ. Ζαφειριάδης εἰς Μ. Παναγιᾶν, Μ. Παπαλεξανδρῆς εἰς Ἱερισόν, Δ. Ἀρσένης εἰς Ἅγιον Νικόλαον, Κ. Ἀλεξιάδης εἰς Βέρροιαν, Ε. Δαβερώνα ὁμοίως, Γ. Μιχοπούλου εἰς Κατερίνην, Ι. Παράσχης εἰς Νάουσαν, Ν. Βαϊνακίδης ὁμοίως, Κ. Ἰωάννου εἰς Κατερίνην, Π. Ὑετέου εἰς Βέρροιαν, Χ. Γεωργακόπουλος εἰς Μεσολόγγιον, Α. Τζανῆς εἰς Ναύπακτον, Χ. Κωνσταντάκης εἰς Αἰτωλικόν, Σ. Πετρίδης εἰς Λῆμνον, Ν. Γιαγκάνης εἰς Μοῦδρον, Α. Καβουρίδης εἰς Λῆμνον, Π. Τριανταφύλλου εἰς Ἀλεξανδρούπολιν, Ν. Τηγάνης εἰς Κοντόπουλον, Γ. Λουκάκης εἰς Ἀλεξανδρούπολιν, Δ. Κοντὸς εἰς Βόλον, Κ. Παπαχρήστου εἰς Ξάνθην, Α. Τσιτσάρας εἰς Χαλκίδα, Α. Σφακιανάκης εἰς Λασίθιον, Ε. Φιλιππίδης εἰς Λάρισσαν, Χ. Χαρδάρας εἰς Ἀγυιάν, Σ. Σολωμὸς εἰς Ἀμπελάκια, Ε. Χριστοπούλου εἰς Φάρσαλα, Χ. Λάμπρου εἰς Δεμερλί, Κ. Μπασδαβάνος εἰς Λάρισσαν, Α. Γουντσιώτης εἰς Τύρναβον, Ι. Πρωτοσύγγελος εἰς Λάρισσαν, Π. Φλῶρος ὁμοίως, Α. Ψύλλας εἰς Καζακλάρ, Δ. Ἀξενίδης εἰς Τύρναβον, Ν. Σαλαπάτας εἰς Τρίπολιν, Κ. Ἀναγνωστόπουλος εἰς Φλώριναν, Γ. Χινδρόπουλος, Κ. Σαμαρτζίδης, Ν. Ἰωσηφίδης, Α. Παπαηλιᾶς, πάντες εἰς Δράμαν, Κ. Γεωργακόπουλος εἰς Ζάκυνθον, Σ. Προβῆς ὁμοίως, Θ. Μάσχου εἰς Καβάλλαν, Κλεάνθη Πετμεζίδου τοῦ μικτοῦ Λιμεναρίων, Φρ. Ἀπέργη τοῦ β' θηλέων Καβάλλας, Δ. Παπαδόπουλος τοῦ β' μικτοῦ Γιαννιτσῶν, Ἐμμ. Μαΐτός, εἰς Νάξον, Ι. Μαλμάμας Φιλοτίου Νάξου, Σ. Μανουσάκης 6' ἀρρ. Ἡρακλείου, Ἐμμ. Μαλενσίδης τοῦ ἀρρένων Ἱεράπετρας, Σ. Μαλτάκης τοῦ ἀρρ. Χίου, Σ. Πασχαλίδης ἐπίσης, Δ. Σκουληπάδου α' θηλ. Χίου, Γ. Παπανικολάου ἀρρ. Καρλοβασίου, Ε. Καρπούση θηλ. Ν. Καρλοβασίου, Δ. Γαλάνης ἀρρ. Βαθέος, Ι. Κυδωνιεὺς τοῦ ἀρρ. λιμένος Βαθέος, Α. Διακομανώλης Μυτιληνῶν Σάμου, Δ. Τελλῆς ἀρρ. Ἁγίου Γεωργίου Βροντάδων Χίου, Δ. Χατζηκακίδης ἀρρ. Ἐλευσῖνος, Ε. Τυρόπουλος Ἀλεξ)πόλεως, Κ. Δημητριάδης Α' μικτοῦ Φερρῶν, Α. Παπαγεωργίου Β' Ἀλεξανδρουπόλεως, Δ. Ζαχίδης ἀρρ. Τσαριτσαίνης (Ἐλασσῶνος), Χ. Παπαλεξίου εἰς Βερδικούσιαν, Ἀθαν. Κράββας τοῦ ἀρρ. Κουλακιᾶς (Θεσσαλονίκης), Μάρθα Ρήγα τοῦ Γ' θηλέων Θεσσαλονίκης, Δημ. Παπαγεράκης εἰς τὸ μικτὸν Ἀσσήρου Λαγκαδᾶ, Ἀγάπιος Καλαϊτζίδης εἰς τὸ μικτὸν Μανδυτοῦ—Λαγκαδᾶ, Χρ. Οἰκονόμου 23ον μικτὸν Θεσσαλονίκης, Β. Μπέλλ Α' θηλ. Θεσσαλονίκης, Ν. Μπαϊμούτης Ἰσραηλιτικοῦ Ραζῆ—Βαρδαρίου Θεσσαλονίκης, Σπ. Σακελλαρόπουλος εἰς τὸ μικτὸν Ἀχλαδοκάμπου Ἀργολίδος, Α. Ζώγας τοῦ β' ἑξαταξίου μικτοῦ Φλωρίνης, Κ. Γαβριέλης εἰς Ζάκυνθον, Μ. Τρούλης εἰς Χανιά, Κ. Ἀναγνωστάκης εἰς Καβάλλαν, Π. Ἠλιακάκης εἰς Ρέθυμνον, Κ. Παπαδομιχαλάκης εἰς Μέλαμπα, Γ. Τζανάκης ὁμοίως, Σ. Καμπούτης εἰς Χαλκίδα, Ε. Μάζης εἰς Ἀρτάκην, Ι. Μακῆς εἰς Ν. Πύργον, Γ. Δουργούτης εἰς Λιπάσματα Πειραιῶς, Γ. Παπαγεωργίου εἰς Παλαμᾶ.

Η ΔΙΚΗ ΔΙΑ ΤΗΝ ΛΗΣΤΕΙΑΝ ΤΗΣ ΠΕΤΡΑΣ

ΣΥΝΕΧΙΖΟΝΤΑΙ ΑΙ ΑΓΟΡΕΥΣΕΙΣ

ΚΕΡΚΥΡΑ, 5 (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας) Ἐπαναληφθείσης σήμερον τὴν πρωΐαν τῆς δίκης, ἐσυνέχισε τὴν ἀγόρευσίν του ὁ ἐκ τῶν συνηγόρων κ. Καραπᾶνος, ὁ ὁποῖος ἐπέμεινεν ὅτι τὴν λῃστείαν τὴν ὠργάνωσαν ὄχι οἱ Ρεντζαῖοι, ἀλλὰ ὁ Τσάρας καὶ ὁ Λάμπρος Στάθης, τῶν ὁποίων οἱ λῄσταρχοι ὑπῆρξαν πάντοτε τυφλὰ ὄργανα.

Ὁ κ. Καραπᾶνος καταλήγων ζητεῖ ὅπως ἡ ἀπόφασις ἐκδοθῇ χωρὶς τὰς ἐναντίον τῶν πελατῶν του ὑφισταμένας προκαταλήψεις λόγῳ τοῦ παρελθόντος των.

Ἀγορεύει κατόπιν ὁ κ. Σβορῶνος, συνήγορος τοῦ ἐκ τῶν αὐτουργῶν Καψάλη, ἐπιρρίπτων τὰς εὐθύνας τοῦ ἐγκλήματος εἰς τοὺς Ρεντζαίους.

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο διεκόπη ἡ συνεδρίασις διὰ τὸ ἀπόγευμα.

Κατὰ τὴν ἀπογευματινὴν συνεδρίασιν ἠγόρευσεν ὁ κ. Καγιᾶς, συνήγορος τῶν Βασιλειάδη καὶ Τσάρα καὶ ἐκάκισε τὴν ποινικὴν πολιτικὴν τοῦ Κράτους, διότι ἐνίσχυσε δι' ἀμνηστείας τὸ αἴσθημα τῆς ἀτιμωρησίας τῶν ἐγκληματιῶν τῆς Ἠπείρου καὶ ὑπεστήριξεν ὅτι ὁ Βασιλειάδης εὐθύνεται διὰ τὴν ἑπομένην τῆς πράξεως συνεργίαν μετ' ἰδιοτελείας. Ὁ Τσάρας ἐτόνισεν ὅτι ἐνήργησεν ἀδόλως καὶ ἄνευ ἰδιοτελείας. Κατόπιν ἠγόρευσεν ὁ κ. Μακρῆς, συνήγορος τῶν Μητροκώστα, Κολοβοῦ καὶ Κιτσοβαγγέλη, τονίσας ὅτι τὸ ἀδίκημα δέον νὰ κριθῇ ἀνεξαρτήτως τῆς διοικητικῆς ἀπόψεως, καθόσον οἱ κατηγορούμενοι παρεσύρθησαν ὑπὸ εὐνοϊκοῦ περιβάλλοντος ἐξιδανικεύοντος τὴν δρᾶσιν καὶ τὴν προσωπικότητα τῶν λῃστῶν. Ἐπίσης ὑπεστήριξε τὴν μεταπολεμικὴν ῥοπὴν πρὸς τὰ ἀδικήματα τὰ περιουσιακὰ καὶ τὴν χαλαρότητα τῆς ἀντιδράσεως καὶ ἐτόνισε τὴν προκύψασαν ἐκ τῆς διαδικασίας πεποίθησιν τῶν κατηγορουμένων ὅπως ἀποφύγουν τὴν αἱματοχυσίαν, ἡ ὁποία ἐν τούτοις προεκλήθη παρὰ πᾶσαν πρόβλεψιν καὶ συνεπείᾳ τῆς ἐνόπλου ἀντιστάσεως τῶν συνοδῶν τῆς χρηματαποστολῆς. Καὶ συμπεράνας ὅτι οἱ πελάται του παρεσύρθησαν ὑπὸ τῆς ἐπιβολῆς τῶν Ρεντζαίων ἐζήτησε τὴν ἐπιείκειαν καὶ τὸν οἶκτον τοῦ Δικαστηρίου.

Ἡ συνεδρίασις διεκόπη δι' αὔριον.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἡ Βασιλικὴ Πρεσβεία τῆς Ρουμανίας ἀνακοινεῖ ὅτι ἤρχισε λειτουργοῦν ἐν Πειραιεῖ (Μέγαρον Ζερβοῦ ὁδὸς Φίλωνος καὶ Τσαμαδοῦ) παράρτημα τοῦ ἐν Ἀθήναις Γενικοῦ Προξενείου της.

Ὧραι ἐργασίας ὡρίσθησαν:
9.30 — 12.30 π. μ.
3.30 — 6 μ. μ.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

Ἐπωφεληθῆτε τῆς εὐκαιρίας. Λόγῳ ἀνακαινίσεως τοῦ Ἐργοστασίου
ΤΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ
ΤΕΜΠΟ
ΕΠΙ 10 ΗΜΕΡΑΣ ΜΟΝΟΝ
ΔΡ. 295
Α. ΣΑΡΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ & Α. ΚΑΣΔΟΝΗΣ
Ὁδὸς Σταδίου 25α
Ε. ΚΟΥΤΣΟΥΜΑΔΗΣ & ΣΙΑ
Ὁδὸς Σταδίου 9α
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Ἀκτὴ Μιαούλη καὶ Σωτείρας γωνία.

ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΞΕΡΧΟΜΕΝΩΝ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΟΣ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ

ΔΥΣΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΩΤΕΡΩΝ ΠΑΡΑΠΟΝΟΥΜΕΝΩΝ ΟΤΙ ΑΔΙΚΟΥΝΤΑΙ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Σοφούλης ἐμελέτησε χθὲς τοὺς ὑποβληθέντας εἰς τὸ ὑπουργεῖον πίνακας τῶν προτεινομένων ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Στρατιωτικοῦ Συμβουλίου ἀξιωματικῶν ἵνα ἐξέλθουν τοῦ στρατεύματος ἑκουσίως. Μετὰ τὴν μελέτην τῶν πινάκων καὶ τῶν ἐπενεχθεισῶν τροποποιήσεων, ἐκλήθη ὁ πρόεδρος τοῦ Ἀνωτάτου Στρατιωτικοῦ Συμβουλίου ἀντιστράτηγος κ. Ὀθωναῖος, ὅστις συνειργάσθη μετὰ τοῦ κ. Σοφούλη ἐπὶ πολύ. Κατὰ τὴν συνεργασίαν ταύτην ὁ κ. Ὀθωναῖος εὑρέθη σύμφωνος μετὰ τοῦ κ. ὑπουργοῦ ὅσον ἀφορᾷ τὰς τροποποιήσεις, αἵτινες, ὡς ἀνεκοινώθη, ὑπηγορεύθησαν ἐκ τῶν ἀναγκῶν τοῦ στρατεύματος. Κατόπιν τούτου ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν ἐκύρωσε τοὺς πίνακας, ἔδωκε δὲ ἐντολὴν εἰς τὸ ἁρμόδιον τμῆμα τοῦ προσωπικοῦ νὰ καταρτίσῃ τὰ σχετικὰ διατάγματα τὰ ὁποῖα θὰ ἀποσταλοῦν εἰς τὸ Κυβερνεῖον πρὸς ὑπογραφὴν καὶ θὰ δημοσιευθοῦν εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως» μέχρι τῆς αὔριον ἢ μεθαύριον.

ΑΙ ΕΠΕΛΘΟΥΣΑΙ ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ

Κατὰ τὰς πληροφορίας μας, εἰς τοὺς ὑποβληθέντας ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Στρατιωτικοῦ Συμβουλίου πίνακας ἐπῆλθον αἱ ἑξῆς μεταβολαί:

Εἰς τὸ πεζικὸν παραμένουν εἰς τὰς τάξεις τοῦ στρατοῦ οἱ ἀντισυνταγματάρχαι κ.κ. Κροντηρᾶς, Τζιότζιος καὶ Χατζημιχάλης. Ἐπίσης παραμένουν οἱ ταγματάρχαι κ.κ. Γιατζῆς, Οἰκονομάκης καὶ Σκουτάρης καὶ ἀντ' αὐτῶν ἀπέρχονται οἱ ὁμοιόβαθμοί των κ.κ. Μάγνης, Παπαχαραλάμπους καὶ Καραμήτσας. Ἐπίσης ἐξέρχονται μεταξὺ τῶν ἄλλων καὶ οἱ λοχαγοὶ τοῦ πεζικοῦ κ.κ. Μ. Παπαγεωργίου, Ν. Συγγελάκης καὶ Θ. Γιαννικάκης.

Εἰς τὸ πυροβολικὸν κατὰ τοὺς πίνακας, ὡς εἶχον καταρτισθῆ ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Στρατιωτικοῦ Συμβουλίου, ἐγένοντο δεκταὶ αἱ αἰτήσεις ἑπτὰ ἐκ τῶν 12 ὑποβαλόντων τοιαύτας συνταγματαρχῶν καὶ ἐξήρχοντο τοῦ στρατεύματος οἱ κ.κ. Ι. Γαρέζος, Κ. Ταβουλάρης, Ν. Παναγόπουλος Κ. Νταῆς, Γραβάνης, Παρ. Ζερβέας καὶ Γ. Παπαϊωάννου. Ἤδη, κατ' ἀπόφασιν τοῦ κ. ὑπουργοῦ, ἐνεκρίθησαν καὶ αἱ αἰτήσεις τῶν κ.κ. Ἀναστ. Ζαλάπα, Παρ. Μελησσινοῦ, Γ. Ματάλα καὶ Κ. Παπαδοπούλου. Ἐπίσης ἀπεφασίσθη ἡ παραμονὴ τῶν ἀντισυνταγματαρχῶν τοῦ πυροβολικοῦ κ. Δημάκη καὶ Κυβέλου καὶ τῶν ταγματαρχῶν κ. κ. Παπαθανασίου καὶ Νυφάκου. Ἀντὶ τοῦ ταγματάρχου κ. Θωμᾶ Σούλη, ὅστις ἀπέρχεται, παραμένει ὁ ὁμοιόβαθμός του κ. Τουλούφης. Ἡ αἴτησις τοῦ συνταγματάρχου τοῦ πυροβολικοῦ κ. Γ. Πρωτοπούλου, ἐπιτελάρχου τῆς ἐπιθεωρήσεως πυροβολικοῦ, δὲν ἐνεκρίθη. Ἑπομένως οὗτος παραμένει εἰς τὰς τάξεις τοῦ στρατοῦ.

Εἰς τὴν διαχείρισιν ἁρμοδιότητος Ἐπιμελητείας ἀπέρχεται ὁ ταγματάρχης κ. Σίσκος ὡς ἐπὶ πλέον. Εἰς τὸ μηχανικὸν ἀντὶ τοῦ ταγματάρχου κ. Χατζησπύρου ἀπέρχεται ὁ λοχαγὸς κ. Τάτσης. Εἰς τὴν στρατολογίαν ἀντὶ τοῦ ταγματάρχου κ. Γρίβα ἀπέρχεται ὁ κ. Δανιήλ.

Εἰς τὸ ὑγειονομικὸν ἀντὶ τοῦ γενικοῦ ἀρχιάτρου κ. Διαμαντοπούλου, ὅστις ἀπέρχεται, παραμένει ὁ ἀρχίατρος κ. Ροῦσος. Ἀπέρχεται ἐπίσης ὁ ἀρχιτεχνίτης ὅπλων καὶ πολυβόλων κ. Λ. Χαραλάμπους ἀντὶ τοῦ ὁμοιοβάθμου του κ. Γ. Ἑρμογένη, ὅστις παραμένει. Εἰς τὴν στρατιωτικὴν δικαιοσύνην ἀντὶ τοῦ λοχαγοῦ κ. Γεωργοπούλου, ὅστις παραμένει, ἀπέρχεται ὁ ὁμοιόβαθμός του κ. Μοσχούλας.

ΔΥΣΦΟΡΟΥΝ ΟΙ ΚΑΤΩΤΕΡΟΙ;

Ἐπανελήφθη καὶ χθὲς ὅτι εἰς τοὺς κατωτέρους ἀξιωματικοὺς παρετηρήθη δυσφορία διότι δὲν ἀπέρχονται ἐκ τοῦ στρατοῦ περισσότεροι ταγματάρχαι, ὁπότε θὰ ἦτο δυνατὴ ἡ ἐνέργεια προαγωγῶν εἰς τοὺς κατωτέρους βαθμούς, ἐφ' ὅσον θὰ ἐχήρευον περισσότεραι θέσεις. Οἱ αὐτοὶ ἀξιωματικοὶ ἐτόνιζον ὅτι εὐεργετήματα ἐκ τῆς ἐθελουσίας ἐξόδου ἀποκτοῦν, διότι θὰ προαχθοῦν, οἱ ἀπὸ τοῦ βαθμοῦ τοῦ ταγματάρχου, συμπεριλαμβανομένου, ἀξιωματικοὶ εἰς τὰ διάφορα ὅπλα καὶ σώματα. Παράπονα ἐπίσης διετύπουν καὶ οἱ κατώτεροι ἀξιωματικοὶ διαχειρίσεως, ἁρμοδιότητος ἐπιμελητείας, οἵτινες ὑπεστήριζον ὅτι ἀδικοῦνται λόγῳ τοῦ ὅτι ἐνεκρίθησαν μόνον 13 αἰτήσεις λοχαγῶν ὅπως ἐξέλθουν τοῦ στρατεύματος, ἐνῷ πλεονάζουν 21, ὑπέβαλον δὲ αἰτήσεις 22. Οὕτω παραμένουν ὑπεράριθμοι 9 εἰς βάρος τῶν ὑπολοχαγῶν, οἱ ὁποῖοι δικαιοῦνται προαγωγῆς ἀπὸ τοῦ 1925.

ΚΑΙ ΑΛΛΑΙ ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ

Δὲν εἶνε ἀπίθανον πρὶν ἢ καταρτισθοῦν τελικῶς τὰ διατάγματα νὰ ἐπέλθουν καί τινες εἰσέτι μεταβολαί, εὐάριθμοι πάντως. Ὁπωσδήποτε, ὡς καὶ ἀνωτέρω γράφομεν, ἡ δημοσίευσις τῶν διαταγμάτων θὰ ἐπισπευσθῇ.

Εἰς τοὺς ἐξερχομένους προσετέθησαν τὴν τελευταίαν στιγμὴν οἱ ταγματάρχαι τοῦ πεζικοῦ κ.κ. Στυλ. Σπανόπουλος, Φθενάκης καὶ Βιτωρᾶτος, ἀντὶ τριῶν ἄλλων ὁμοιοβάθμων των, τῶν ὁποίων, ὡς διεπιστώθη κατὰ τὴν τελικὴν ἐπεξεργασίαν αἱ αἰτήσεις δὲν ἦσαν κανονικαί. Ἐπίσης ἐξέρχεται τοῦ στρατεύματος ὁ γενικὸς ἀρχίατρος κ. Γόντικας ἀντὶ τοῦ κ. ἀρχιάτρου κ. Δημ. Ζορμπᾶ, ὅστις παραμένει εἰς τὰς τάξεις τοῦ στρατοῦ.

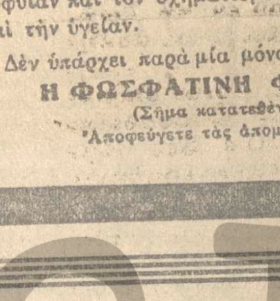
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Δημοπρασία στολῶν κλητήρων

Τῇ 9ῃ Ὀκτωβρίου ἐ. ἔτους ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 6ην μ. μ. ἐνεργηθήσεται δημοπρασία ἐν τῷ Ὑπουργείῳ Οἰκονομικῶν «Γραφεῖον Τμηματάρχου Διεκπεραιώσεως» διὰ τὴν κατασκευὴν χειμερινῶν στολῶν τῶν κλητήρων τοῦ Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν. Πληροφορίαι χορηγοῦνται ὑπὸ τοῦ Τμήματος Διεκπεραιώσεως τοῦ αὐτοῦ Ὑπουργείου.

Δημοσιευθήτω διὰ τῶν λαβουσῶν ἔγγραφον ἐντολὴν Ἐφημερίδων.

(Ἐκ τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν)



Τὸ 1ον δόντι! ὁ Μπεμπὲς θὰ πάρῃ τὸν 1ον χυλὸν
ΦΩΣΦΑΤΙΝΗΣ ΦΑΛΙΕΡ
τοῦ περιφήμου θρεπτικοῦ ἀλεύρου ποῦ συμπληρώνει τὸ καλὸν γάλα καὶ προσφέρει εἰς τὸ παιδί, ὑπὸ τὴν πλέον εὐχάριστον μορφήν, ὅλα τὰ θρεπτικὰ στοιχεῖα καὶ τὰς βιταμίνας τὰς ἀπαραιτήτους διὰ τὴν τελείαν ἀνάπτυξίν του. — Διευκολύνει τὴν ὀδοντοφυΐαν καὶ τὸν σχηματισμὸν τῶν ὀστῶν. — Δίδει τὴν δύναμιν καὶ τὴν ὑγείαν.
Δὲν ὑπάρχει παρὰ μία μόνον φωσφατίνη
Η ΦΩΣΦΑΤΙΝΗ ΦΑΛΙΕΡ
(Σῆμα κατατεθὲν)
Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις
ΦΟΙΝΙΞ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἐπίπεδον πιεστήριον μικρὸν ἠλεκτροκίνητον Γερμανικοῦ συστήματος «Φένιξ» ἐντελῶς ἀμεταχείριστον καὶ μὲ εὐκολίας πληρωμῆς. Πληροφορίαι Διαχείρισιν «Πρωΐας».

ΑΝΘΡΑΚΙΤΗΣ
ΓΚΑΖ-ΚΟΚ Κ.Α.Π.
ΑΠΟΘΗΚΗ ΓΑΙΑΝΘΡΑΚΩΝ
ΦΙΛΗΜΟΝΟΣ Ε. ΚΟΥΚΟΥΝΑΡΑ
Ὁδὸς Ἑπτανήσου 25, Κυψέλη. Γραφεῖον ὁδὸς Κάνιγγος 16 γ'.
Ἐν Πειραιεῖ: Λουδοβίκου 3
Τηλέφ. 11-89
Παράδοσις κατ' οἶκον

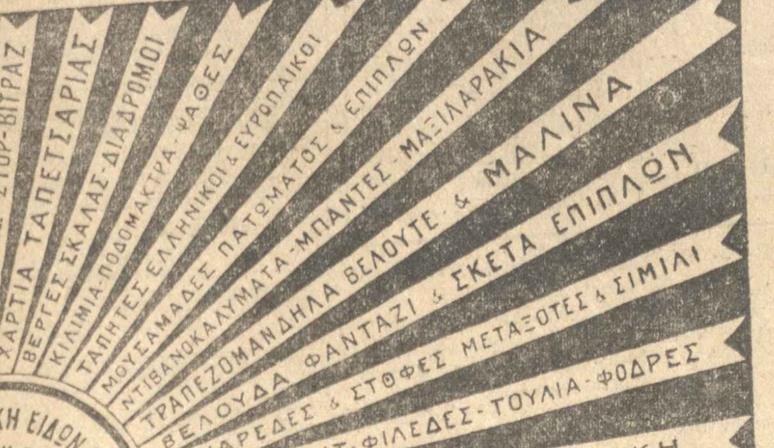
ΑΝΘΡΑΚΙΤΗΣ
Ἀγγλικός. Καρυδᾶτος. Διπλοκοσκινισμένος
ΜΟΝΟΝ
Ο ΚΑΡΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ
Σατωβριάνδου 31 καὶ 50
Τηλεφωνήσατε 63—96

Γ. ΠΟΛΥΚΑΡΠΙΔΗΣ
Ἰατρός
Εἰδικὸς ἀφροδισιολόγος, ἐπὶ μακρὸν ἐπιμελητὴς τῆς ἰδιαιτέρας Κλινικῆς τοῦ καθηγητοῦ κ. Γ. Φωτεινοῦ. Δέχεται: 8—12 καὶ 4—8 μ. μ. — Ζήνωνος 3. Ὁμόνοια

ΕΙΣ ΤΟΝ ΓΝΩΣΤΟΤΑΤΟΝ
ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΠΤΙΚΟΝ ΟΙΚΟΝ
ΓΟΥΛΑΚΟΥ
Παρελήφθη πλουσιωτάτη συλλογὴ Ἀγγλικῶν ὑφασμάτων τῆς χειμερινῆς σαιζόν, ἐξαιρετικῆς ποιότητος καὶ σχεδίων, μὲ τιμὰς λογικάς.
Ἀκαδημίας—Ἱπποκράτους Μέγαρον Φοιτητικῆς Λέσχης

Τὴν ὡραιοτέρα συλλογὴ ἀπὸ ὑφάσματα γιὰ ἐπανωφόρια, τὰ περίφημα Ἀγγλικὰ Tweeds κ.λ.π. κ.λ.π. παρέλαβεν ὁ
ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ
24, ὁδὸς Ἑρμοῦ
Τηλ. 5—65

DERNIÈRE NOUVEAUTÉ
ΑΝΘΗ ΤΕΧΝΗΤΑ
PARFUMÉES
μὲ τὸ φυσικόν των ἄρωμα διαρκείας ἑνὸς ἔτους διὰ μπουτονιέρες.
Ἡ τελευταία μόδα διὰ τὴν ἀριστοκρατίαν.
Ἀποκλειστικὴ πώλησις διὰ τὴν Ἑλλάδα
«ΣΥΜΠΑΝ» ΟΔΟΣ ΠΑΤΗΣΙΩΝ 13



ΚΟΝΤΑΡΙΑ ΠΡΟΝΖ-ΤΙΡΑΖ
ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ-ΣΤΟΡ-ΒΙΤΡΑΖ
ΧΑΡΤΙΑ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΣ
ΒΕΡΓΕΣ ΣΚΑΛΑΣ-ΔΙΑΔΡΟΜΟΙ
ΚΙΛΙΜΙΑ-ΠΟΔΟΜΑΚΤΡΑ-ΨΑΘΕΣ
ΤΑΠΗΤΕΣ ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ & ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΙ
ΜΟΥΣΑΜΑΔΕΣ ΠΑΤΩΜΑΤΟΣ & ΕΠΙΠΛΩΝ
ΝΤΙΒΑΝΟΚΑΛΥΜΑΤΑ-ΜΠΑΝΤΕΣ-ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙΑ
ΤΡΑΠΕΖΟΜΑΝΔΗΛΑ ΒΕΛΟΥΤΕ & ΜΑΛΛΙΝΑ
ΒΕΛΟΥΔΑ ΦΑΝΤΑΖΙ & ΣΚΕΤΑ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΜΟΥΑΡΕΔΕΣ & ΣΤΟΦΕΣ ΜΕΤΑΞΩΤΕΣ & ΣΙΜΙΛΙ
ΚΡΕΤΟΝ-ΣΟΥΤ-ΦΙΛΕΔΕΣ-ΤΟΥΛΙΑ-ΦΟΔΡΕΣ
ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ & ΛΙΑΝΙΚΗ
ΤΙΜΑΙ ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ
ΑΠΟΘΗΚΗ ΕΙΔΩΝ ΕΠΙΠΛΩΣΕΩΣ
ΔΑΜ. Κ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ
ΠΕΡΙΚΛΕΟΥΣ 56

ΙΟΝΙΟΣ ΣΧΟΛΗ
ΜΕΓΑ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 56 ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 3-76
Ἰδιοκτήτης—Διευθυντής: ΑΠΟΛΛΩΝ Κ. ΚΑΒΑΛΛΙΕΡΑΤΟΣ
Περιλαμβάνει ἁπάσας τὰς τάξεις ἀπὸ τῆς πρώτης Δημοτικοῦ μέχρι καὶ τῆς τελευταίας γυμνασιακῆς συμπεριλαμβανομένης.
Αἱ ἐγγραφαὶ ἤρχισαν. Τὰ μαθήματα ἄρχονται τῇ 2ᾳ Ὀκτωβρίου.

ΚΑΖΙΝΟ ΛΟΥΤΡΑΚΙΟΥ
Γραφεῖα Ἀθηνῶν γωνία Κάνιγγος καὶ Βερανζέρου. Τηλέφ. 68—36
Ἐκτὸς τῆς τακτικῆς συγκοινωνίας δι' αὐτοκινήτων πολυτελείας καὶ σιδηροδρομικὴ τοιαύτη καθ' ἑκάστην μὲ τὸ
ΕΙΔΙΚΟΝ ΕΞΠΡΕΣ ΚΑΖΙΝΟΥ Σ. Π. Α. Π.
Ἀναχώρησις ἐκ Πειραιῶς 6.55' μ.
Ἀναχώρησις ἐξ Ἀθηνῶν 7.30' μ. μ.
Ἀναχώρησις ἐκ Λουτρακίου 4ην πρωϊνήν
Ἡ μεταφορὰ ἀπὸ Σταθμοῦ Λουτρακίου εἰς Καζῖνο καὶ τἀνάπαλιν δι' αὐτοκινήτων τῆς ἐπιχειρήσεως.
Εἰσιτήριον μετ' ἐπιστροφῆς ἰσχῦον μόνον διὰ τὴν αὐθημερὸν ἐπάνοδον δραχμὰς 125.
«ΦΑΜΑ» Πανεπιστημίου 47

ΙΣΧΥΣ ΜΑΣ Η ΑΓΑΠΗ ΤΗΣ ΠΕΛΑΤΕΙΑΣ ΜΑΣ
BAZAR D'ORIENT
ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 49 (ΝΕΟΝ)
Οἱ ἰδιοκτῆται τῶν καταστημάτων BAZAR D'ORIENT θεωροῦν ὑποχρέωσίν των ὅπως εὐχαριστήσουν τὸ σεβαστὸν Κοινὸν διὰ τὴν θερμὴν ὑποστήριξίν του, δηλοῦν δὲ συνάμα ὅτι θὰ καταβάλουν ὅλας των τὰς προσπαθείας ὅπως ἀνταποκριθοῦν πλήρως εἰς τὰς προσδοκίας του.
Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ εἰδοποιοῦν τὸ σεβαστὸν Κοινὸν ὅτι ὁ ὑποδιευθυντὴς τῶν καταστημάτων, εὑρισκόμενος πρὸ καιροῦ εἰς Εὐρώπην, ἤρχισε ἀποστέλλων ὅλα τὰ εἴδη τῆς HAUTE COUTURE, Φορέματα, Καπέλλα, Γουναρικά, Κασμήρια, Μεταξωτὰ καὶ ὅ,τι ἄλλο χρειάζεται γιὰ τὸ γυναικεῖο καὶ ἀνδρικὸ γοῦστο. Διὰ τὰ μεταξωτά μας ἰδίως ὁμιλεῖ ὅλη ἡ Ἑλλάς.
Μεθ' ὑπολήψεως
ΟΙ ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ: Σ. ΚΟΥΓΕΒΕΤΟΠΟΥΛΟΣ-Η. ΚΑΛΛΕΡΓΗΣ

ΜΟΝΟΤΑΞΙΑ ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ
ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΜΕΤΑΞΑ
ἀρρένων 8—1 μ. μ. καθ' ἑκάστην
θηλέων 2—7 μ. μ. καθ' ἑκάστην
Τὰ πρῶτα ἱδρυθέντα πρὸ εἰκοσαετίας καὶ καταρτίζοντα ἐντὸς 9 μηνῶν τελείους λογιστὰς γλωσσομαθεῖς. Διδασκαλία ἐπιστημονική, μεθοδικωτάτη, ὑπὸ τοῦ πεπειραμένου καὶ ἐξειδικευθέντος προσωπικοῦ τῆς Ἐμπορικῆς Σχολῆς Μεταξᾶ, ἧς οἱ ἀπόφοιτοι κατέχουσι θέσεις εἰς ὅλας τὰς Τραπέζας, εἰς ὅλα τὰ καταστήματα.

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5Η

ΣΗΜΕΡΟΝ ΤΗΝ ΠΡΩΪΑΝ Ο κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ

Η ΕΤΟΙΜΑΖΟΜΕΝΗ ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΥΠΟΔΟΧΗ

ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ ΘΑ ΦΘΑΣΗ ΤΗΝ ΤΡΙΤΗΝ

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ, 5. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ κ. Βενιζέλος ἀναμένεται ἐνταῦθα περὶ τὴν δεκάτην καὶ ἡμίσειαν πρωϊνὴν αὔριον (σήμερον). Εἰδικὸν ὄχημα θὰ τὸν παραλάβῃ ἐκ τῶν συνόρων.

Εἰς τὸν σταθμὸν θὰ τὸν ὑποδεχθοῦν οἱ ὑπουργοί, ὁ Ἕλλην ἐνταῦθα πρεσβευτὴς καὶ τὸ προσωπικὸν τῆς πρεσβείας.

Τὴν μεσημβρίαν ὁ Ἕλλην πρωθυπουργὸς θὰ παρακαθήσῃ εἰς πρόγευμα παρατιθέμενον ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μαρίγκοβιτς εἰς τὴν οἰκίαν του. Τὴν νύκτα ὁ πρωθυπουργὸς κ. Ζίφκοβιτς θὰ παραθέσῃ γεῦμα εἰς τὸ ἐξοχικὸν προάστειον Τοπτσιλάρ, ὅπου ἡ ἕδρα τῆς βασιλικῆς φρουρᾶς καὶ τὰ θερινὰ ἀνάκτορα. Εἰς τὸ γεῦμα, τὸ ὁποῖον θὰ δοθῇ ἐντὸς τῆς στρατιωτικῆς λέσχης, θὰ παρακαθήσῃ τὸ ὑπουργικὸν Συμβούλιον καὶ τὸ προσωπικὸν τῆς ἐνταῦθα Ἑλληνικῆς πρεσβείας. Μετὰ τὸ γεῦμα θὰ ἐπακολουθήσῃ δεξίωσις εἰς ἣν ἐκλήθη τὸ διπλωματικὸν σῶμα καὶ οἱ ἀνώτεροι ὑπάλληλοι μετὰ τῶν κυριῶν των.

Μέχρι τῆς στιγμῆς ὁ Βασιλεὺς οὐδὲν ὥρισε πρὸς τιμὴν τοῦ κ. Βενιζέλου, ὅστις προβλέπεται ὅτι θὰ ἐπισκεφθῇ τὴν Α. Μεγαλειότητα. Ἄλλωστε, ἡ ἐνταῦθα ἐπίσκεψις τοῦ κ. Βενιζέλου δὲν γίνεται κατόπιν προσκλήσεως, ἀλλὰ κατ' ἁπλῆν ἐπιθυμίαν τούτου.

Ὁ Σερβικὸς Τύπος οὐδὲν εἰσέτι ἀνέγραψε περὶ τῆς ἐνταῦθα ἐπισκέψεως τοῦ κ. Βενιζέλου.

Ὁ κ. Βενιζέλος θ' ἀναχωρήσῃ ἐντεῦθεν τὴν μεσημβρίαν τῆς Δευτέρας (αὔριον) ὥστε νὰ φθάσῃ εἰς Ἀθήνας τὰς πρώτας ἑσπερινὰς ὥρας τῆς Τρίτης.

ΜΙΑ ΠΑΡΑΔΟΞΟΣ

ΓΑΛΛΙΚΗ ΥΠΟΔΕΙΞΙΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΚΑΤΑ ΤΑΣ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΙΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 5. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Πληροφοροῦμαι ἐξ ἀσφαλοῦς πηγῆς ὅτι κατὰ τὰς συζητήσεις εἰς τὴν ὑποεπιτροπὴν τῶν Ἀνατολικῶν Ἐπανορθώσεων, οἱ Γάλλοι ἀντιπρόσωποι ὑπέδειξαν εἰς τοὺς Ἕλληνας ὅπως προέλθουν εἰς τὸν κανονισμὸν ὡρισμένων ἐκκρεμῶν δοσοληψιῶν τῆς Ἑλλάδος μὲ Γάλλους κατόχους τίτλων παλαιῶν χρεῶν. Λόγῳ τῆς τηρουμένης γενικῆς καὶ ἀπολύτου ἐχεμυθείας δὲν ἐξηκριβώθη ἡ οὐσία τοῦ παραδόξου γαλλικοῦ τούτου διαβήματος. Μοὶ ἀνεκοινώθη ἐξ ἄλλου ἁρμοδίως ὅτι οἱ ξένοι ἐμπειρογνώμονες ἀνεγνώρισαν ὡς δικαίαν τὴν ἀξίωσιν τῆς Ἑλλάδος ὅπως αὐξηθῇ τὸ μεριδιόν της ἐκ τῶν ἐπανορθώσεων. Ἐν τούτοις ἐμφανίζεται μεγάλη δυσχέρεια εἰς τὸν ἀκριβῆ ὑπολογισμὸν τῶν ἀναγκῶν καὶ ἰδίως τῶν ἐκκρεμουσῶν ὑποθέσεων εἰς τὰ μικτὰ δικαστήρια. Συνεπῶς δὲν θεωρεῖται ἀπίθανον νὰ ἔλθῃ ἡ Ἑλλὰς εἰς συμβιβασμὸν μὲ τοὺς δικαιούχους, ἀναλαμβάνουσα αὕτη τὴν συνολικὴν ὑποχρέωσιν ν' ἀποζημιώσῃ τοὺς ἐπιτυγχάνοντας εὐνοϊκὴν δικαστικὴν ἀπόφασιν.

ΘΑΝΑΤΗΦΟΡΟΝ ΤΕΧΝΑΣΜΑ ΨΕΥΔΟΠΡΙΓΚΗΠΟΣ

ΕΝΑΣ ΦΡΙΚΤΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 5. (Τηλεγραφικῶς). — Ἡ ἀστυνομία, εἰδοποιηθεῖσα δι' ἀνωνύμων ἐπιστολῶν, ἀνεκάλυψε νεκρὸν ἕνα διαβόητον ἀπατεῶνα, ὀνόματι Κλεμὰν Πασκάλ, γνωστὸν ὡς ψευδομαρκήσιον Ντὲ Σαμπωμπέρ.

Ὁ ψευδομαρκήσιος εἶχεν ἐνταφιασθῆ ζῶν. Τὸ πτῶμα του εὑρέθη ἐντὸς φερέτρου εἰς τὸ δάσος τῶν Βερσαλλιῶν. Παρ' αὐτὸν εὑρέθη σωλὴν ἀερισμοῦ ἐπιτρέπων τὴν ἀναπνοὴν μὲ ἔξοδον ἐκτὸς τοῦ τάφου. Φαίνεται ὅμως ὅτι ὁ ἀερισμὸς ἦτο ἀνεπαρκὴς καὶ ὅτι ὁ ἀτυχὴς ἀπέθανεν ἐξ ἀσφυξίας.

Ὡς ἐξηκριβώθη, ὁ ψευδομαρκήσιος Σαμπωμπὲρ ἐσκηνοθέτησε τὴν μακάβριον σκηνὴν ὅπως ἐπισύρῃ τὴν κοινὴν προσοχὴν ἐπὶ τῆς προσεχοῦς δημοσιεύσεως τῶν ἀπομνημονευμάτων του. Ἡ Ἀστυνομία ἀνεκάλυψε καὶ ὑπέβαλεν εἰς αὐστηρὰν ἀνάκρισιν τὸν συνένοχόν του.

Η ΚΗΔΕΙΑ

ΤΟΥ ΓΛΥΠΤΟΥ ΜΠΟΥΡΝΤΕΛ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 5. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Κατὰ τὴν σημερινὴν κηδείαν τοῦ γλύπτου Μπουρντὲλ κατετέθη στέφανος ἐκ μέρους τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ παρέστη ὁ κ. Πολίτης. Μεταξὺ τῶν ἄλλων ὡμίλησεν ἐξ ὀνόματος τῶν μαθητῶν του ὁ Ἕλλην γλύπτης κ. Ἀπάρτης.

Η ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΙΣ

ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΤΗΣ Α. ΑΜΥΝΗΣ

ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ Δ. ΚΤΗΜΑΤΩΝ

Ἐντὸς τῶν ἡμερῶν δημοσιεύεται τὸ καταρτισθὲν διάταγμα περὶ μεταρρυθμίσεως τοῦ ὀργανισμοῦ τῆς Ἀεροπορικῆς Ἀμύνης. Διὰ τοῦ νέου διατάγματος ὁ ὀργανισμὸς οὗτος μετονομαζόμενος εἰς «Διοίκησιν Δημοσίων Κτημάτων» θὰ ἀποτελῇ τοῦ λοιποῦ ὀργανισμὸν ὑπαγόμενον εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν, διατηροῦντα, ὅμως, πάντοτε τὴν σχετικήν του αὐτονομίαν.

Μεταρρυθμίζονται ἀναλόγως τὰ τοῦ συμβουλίου καὶ τῆς διοικήσεως τοῦ ὀργανισμοῦ, τοῦ ὁποίου οἱ πόροι θὰ ἐξακολουθήσουν μὲν πάντως προοριζόμενοι διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς ἀεροπορικῆς μας ἀμύνης, ἀλλὰ διὰ τῆς νέας ὀργανώσεως λαμβάνονται μέτρα ὥστε νὰ ἀποφευχθοῦν τοῦ λοιποῦ πιθανότητες καταθλιπτικῶν μέτρων ἢ καὶ ὑπερβασιῶν ὡς ἤδη ἐσημειώθησάν τινες ὑπὸ τῆς Ἀεροπορικῆς Ἀμύνης ἐν τῇ προσπαθείᾳ τῆς διασώσεως ἢ ἀναλήψεως δημοσίων ἰδιοκτησιῶν καταπατηθεισῶν ὑπὸ ἰδιωτῶν.

Εἰς τὴν ἁρμοδιότητα τῆς εἰς «Διοίκησιν Δημοσίων Κτημάτων» μετασχηματιζομένης Ἀεροπορικῆς Ἀμύνης, περιέχονται ἀπὸ 1ης Ἀπριλίου 1930 καὶ ὅλα τὰ ζητήματα τὰ σχετικὰ μὲ τὴν ἀνταλλαγήν, πώλησιν καὶ ἀγορὰν δημοσίων κτιρίων. Αἱ σχετικαὶ διατάξεις τοῦ διατάγματος ἔχουν συνταχθῆ οὕτως ὥστε νὰ ἐπιδιωχθῇ βαθμιαίως ἡ ἀπόκτησις ὑπὸ τοῦ Κράτους διὰ τὰς ὑπηρεσίας του κτιρίων δημοσίων, συγκεντρωμένων, νέων, ἀναλόγων πρὸς τὰς ὑπηρεσιακὰς ἀνάγκας καὶ τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ κοινοῦ, τὰ ὁποῖα θὰ ἐπιδιώξῃ νὰ ἀνεγείρῃ ὁ νέος ὀργανισμὸς ἐξευρίσκων τοὺς ἀναγκαίους πόρους διὰ πωλήσεως, ἀνταλλαγῆς καὶ καταλλήλου διαχειρίσεως τῶν διαφόρων κτιρίων καὶ ἰδιοκτησιῶν τὰ ὁποῖα ἀλλαχοῦ ἔχει τὸ Κράτος.

ΟΙ ΕΚΛΕΓΕΝΤΕΣ

ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΑΓΡΟΤΩΝ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΡΟΤΙΚΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑΝ

Τὸ Ἐποπτικὸν Συμβούλιον τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, ἀποτελούμενον ἐκ τῶν κ.κ. Κ. Κυριλοπούλου Ἀρεοπαγίτου, Ν. Κολυβᾶ, μέλους τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας καὶ Δημοπούλου, μέλους τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου, συνῆλθε χθὲς πρὸς ἐνέργειαν τῆς διαλογῆς ἐπὶ τῆς ψηφοφορίας τῆς προκληθείσης κατὰ τὸν νόμον ὑπὸ τῆς Διοικήσεως τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης πρὸς τὸν σκοπὸν ὅπως ὑποδειχθῶσιν ὑπὸ τῶν Ἑνώσεων τῶν Συνεταιρισμῶν καὶ ὑπὸ τῶν Γεωργικῶν Ἐπιμελητηρίων ἀνὰ εἷς ἀντιπρόσωπος διὰ τὸ Συμβούλιον τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης.

Τὰ πρακτικὰ τῆς ψηφοφορίας ἐτέθησαν ὑπ' ὄψιν τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου καὶ γενομένης τῆς διαλογῆς ἀνεκηρύχθησαν ἀντιπρόσωπος μὲν τῶν Γεωργικῶν Ἐπιμελητηρίων παρὰ τῷ Συμβουλίῳ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ὁ κ. Παναγ. Κουτσομητόπουλος, διευθυντὴς τῆς Γεωργίας, ἀντιπρόσωπος δὲ τῶν Ἑνώσεων Συνεταιρισμῶν ὁ κ. Θεόδωρος Τζωρτζάκης, συνεταιρικὸς σύμβουλος παρὰ τῷ Σταφιδικῷ Ὀργανισμῷ.

ΠΡΩΤΟΦΑΝΗΣ

ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΦΥΛΑΚΙΣΜΕΝΩΝ

ΠΡΟΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΙΝ ΤΩΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 5. (Ἀσύρματος). — Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Ν. Ὑόρκης, ἡ ἐκραγεῖσα στάσις εἰς τὴν φυλακὴν ἐν τῇ πόλει Κάνιον τοῦ Κολοράδο κατεστάλη, ἀφοῦ τρεῖς ἐκ τῶν ἀρχηγῶν αὐτῆς ηὐτοκτόνησαν, οἱ δὲ ἄλλοι στασιασταὶ παρεδόθησαν. Ἐγνώσθη ὅτι πρὸς καταστολὴν τῆς στάσεως ταύτης παρέστη ἀνάγκη νὰ σπεύσουν στρατεύματα μὲ πολυβόλα κατὰ τῆς φυλακῆς, ὅπου εἶχον ὀχυρωθῆ οἱ στασιασταί, οἵτινες ὑπέκυψαν μόνον ἀφοῦ τμῆμα τῆς φυλακῆς ἀνετινάχθη διὰ δυναμίτιδος.

Οἱ φυλακισμένοι ἐζήτησαν ἐπανειλημμένως νὰ ἀφεθοῦν ἐλεύθεροι, ἑκάστην δὲ φορὰν καθ' ἣν ἡ πολιορκοῦσα στρατιωτικὴ δύναμις ἠρνεῖτο νὰ δεχθῇ τὴν αἴτησίν των, ἐφόνευον ἀνὰ ἕνα ἐκ τῶν δεσμοφυλάκων, τοὺς ὁποίους ἐκράτουν ὡς ὁμήρους, καὶ ἔρριπτον τὸ πτῶμα αὐτοῦ εἰς τοὺς στρατιώτας ἐκ τοῦ ὕψους τῶν τοίχων τῆς φυλακῆς.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ

ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΟΥ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥ ΚΛΕΠΤΟΝΤΟΣ ΕΠΙΣΤΟΛΑΣ

Ὑπὸ τῆς Ἀστυνομίας Πειραιῶς ἀνεκαλύφθη ὅτι ἐγίνετο ὑπεξαίρεσις ἐπιστολῶν εἰς τὸ Ταχυδρομεῖον Πειραιῶς ὑπὸ ὑπαλλήλων αὐτοῦ.

Ἀστυνομικὰ ὄργανα, κατόπιν βασίμων καταγγελιῶν συνέλαβον χθὲς ἐπ' αὐτοφώρῳ τὸν ταχυδρομικὸν ὑπάλληλον Δημαρόγκωναν, καθ' ἣν στιγμὴν ἐξῆγεν ἐκ τῶν θυλακίων του δέσμην ἐπιστολῶν καὶ ἀπέσπα ἀπὸ τοὺς φακέλλους τὰ γραμματόσημα.

—Εἶμαι πταίστης!.. Λυπηθῆτε ὅμως τὴν πολυμελῆ οἰκογένειάν μου.

Εἰς τὸ τμῆμα ὅπου μετεφέρθη ὡμολόγησεν ὅτι ἀπέσπα τὰ γραμματόσημα τῶν ριπτομένων εἰς Πειραιᾶ ἐπιστολῶν ἀπὸ διετίας καὶ τὰ ἐπώλει μὲ ἔκπτωσιν εἰς διάφορα ἄτομα. Ὡμολόγησεν ἐπίσης ὅτι ἔχει καὶ δύο συνεργούς, τὰ ὀνόματα τῶν ὁποίων δὲν ἀνεκοινώθησαν ὑπὸ τῆς Ἀστυνομίας.

Κατὰ τὴν γενομένην ἔρευναν εἰς τὴν ἐν Πειραιεῖ οἰκίαν τοῦ Δημαρόγκωνα ἀνευρέθησαν καὶ κατεσχέθησαν 3000 περίπου γραμματόσημα μονόδραχμα καὶ δίδραχμα. Ἐπιστοποιήθη ἀκόμη ὅτι ἡ σύζυγος τοῦ δράστου ἠσχολεῖτο καθ' ἑκάστην εἰς γομμάρισμα τῶν ἀποσπωμένων ἐκ τῶν ἐπιστολῶν γραμματοσήμων ἵνα μὴ κατὰ τὴν πώλησιν προκαλοῦνται ὑπόνοιαι.

Ἀνευρέθησαν ἐπίσης καὶ περὶ τὰς 100 φωτογραφίαι, αἱ ὁποῖαι εὑρίσκοντο ἐντὸς κλεπτομένων ἐπιστολῶν. Τὰς ἀνακρίσεις παρακολουθεῖ καὶ ὁ διευθυντὴς τοῦ Ταχυδρομείου κ. Κουτρουβέλης. Διαπιστοῦται ἐξ αὐτῶν ἡ ὕπαρξις σπείρας, ὑπὸ τῆς ὁποίας ὑπηξεροῦντο πλὴν τῶν ἁπλῶν καὶ συστημέναι ἐπιστολαὶ περιέχουσαι χρήματα.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

ΠΡΟΣ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΙΝ ΤΗΣ ΤΙΜΗΣ ΤΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΩΝ

ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΑΙ ΕΠΙ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ ΠΡΑΞΕΙΣ

Η ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΑΓΟΡΑ ΚΑΤΑΡΓΕΙΤΑΙ.-ΑΓΟΡΑ ΟΜΟΛΟΓΙΩΝ ΥΠΟ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΕΙΣ ΕΚΤΑΚΤΟΝ ΧΘΕΣΙΝΟΝ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Εἰς τὸ Πολιτικὸν Γραφεῖον συνῆλθε χθὲς τὸ ἀπόγευμα ὅλως ἐκτάκτως τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον, προκειμένου νὰ λάβῃ ὁριστικὰς ἀποφάσεις ἐπὶ τῆς δημιουργηθείσης κρίσεως εἰς τὴν χρηματαγοράν, τῆς προκληθείσης ἐκ τῆς συνεχοῦς πτώσεως τῶν ἑλληνικῶν ἀξιῶν.

Ἡ ἀπὸ ἡμερῶν ὑφισταμένη οἰκονομικὴ κρίσις, ἐκδηλωθεῖσα ἐσχάτως ἐντονώτερον, ὀφείλεται κυρίως εἰς τὴν ἀπότομον πτῶσιν τῶν τιμῶν τῶν ὁμολογιῶν ἀνταλλαξίμων 8 ο)ο, ἐπιταθεῖσαν ἰδίᾳ ἀφ' ἧς στιγμῆς ἡ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε τὴν ἔκδοσιν τῶν ὁμολογιῶν ἀνταλλαξίμων 6 ο)ο. Αἱ συνεχεῖς καὶ ἀλλεπάλληλοι κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας συσκέψεις τῶν ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Ἐθνικῆς Οἰκονομίας μετὰ τῶν Διοικητῶν τῶν Τραπεζῶν Ἐθνικῆς καὶ Ἑλλάδος καὶ τῶν διευθυντῶν τῶν λοιπῶν Τραπεζῶν, ἔσχον ὡς ἀποτέλεσμα τὴν ἀνταλλαγὴν γνωμῶν διὰ τὴν λῆψιν ὁριστικῶν καὶ ἀποτελεσματικῶν μέτρων, πρὸς ἀποσόβησιν μεγαλυτέρων ζημιῶν. Πρὸς τοῦτο ἀπεφασίσθη, ὡς γνωστόν, ὅπως αἱ Τράπεζαι ἐνισχύσωσι τὴν χρηματαγορὰν διὰ τῆς ἀγορᾶς ὁμολογιῶν ἀνταλλαξίμων 8 ο)ο ποσοῦ 100 ἑκατομμυρίων δραχμῶν.

Ἐκ παραλλήλου ἡ νεοεκλεγεῖσα Ἐπιτροπὴ τοῦ Χρηματιστηρίου, ἐπεσκέφθη χθὲς τὴν πρωΐαν τὸν κ. Βουρλούμην καὶ τῷ ἀνέπτυξε τὴν ἀνάγκην τῆς ἀμέσου λήψεως ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως σοβαρωτέρων μέτρων, καθ' ὅσον ἄλλως ἡ χρηματαγορὰ πιεζομένη ἐκ τῆς συνεχοῦς πτώσεως τῶν τιμῶν ὅλων τῶν χρεωγράφων, ἰδίᾳ δὲ τῶν ἀνταλλαξίμων, θὰ ὑπέκυπτε μοιραίως εἰς κρίσιν, τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ὁποίας θὰ ἦτο τὸ σταμάτημα τῶν πληρωμῶν.

Συνεπείᾳ τούτου οἱ κ.κ. Μαρῆς καὶ Βουρλούμης, κατόπιν προσυνεννοήσεώς των μετέβησαν τὴν μεσημβρίαν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ συνεζήτησαν μετὰ τοῦ ἀντιπροέδρου τῆς Κυβερνήσεως κ. Μιχαλακοπούλου περὶ τῶν ληπτέων μέτρων. Τῆς συσκέψεως μετέσχε, κληθείς, καὶ ὁ ὑποδιοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Κορυζῆς. Κατ' αὐτὴν ἀπεφασίσθη κατ' ἀρχὴν ἡ ἀπαγόρευσις τῶν ἐπὶ προθεσμίᾳ πράξεων ἐπὶ τῶν ὁμολογιῶν τῶν ἀνταλλαξίμων 8 ο)ο καὶ ἡ ἀπαγόρευσις τῆς λειτουργίας τῆς ἐλευθέρας ἀγορᾶς. Αἱ ἀποφάσεις αὗται ἐκρίθη σκόπιμον νὰ τεθῶσιν ὑπ' ὄψει τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου τὸ ὁποῖον καὶ συνῆλθεν ἐκτάκτως καὶ εἰδικῶς πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον.

Οἱ ὑπουργοὶ κ. κ. Μαρῆς καὶ Βουρλούμης ἀνέφερον εἰς τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον τὰς συνομιλίας των μετὰ τῶν τραπεζιτῶν καὶ τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Χρηματιστηρίου αἵτινες κατέληξαν εἰς τὴν ἀπόφασιν τῆς ἀπαγορεύσεως τῶν προθεσμιακῶν πράξεων καὶ τῆς καταργήσεως τῆς ἐλευθέρας ἀγορᾶς, διότι, ὡς ἐτονίσθη, εἶνε ἀνήθικον ἡ δημοσία πίστις νὰ εὑρίσκεται εἰς τὰς χεῖρας τῆς ἀχαλινώτου κερδοσκοπίας. Ἀνέφερον ἐπίσης ὅτι ἔχουν τὴν βεβαίωσιν τῶν τραπεζιτῶν ὅτι θὰ ἐνισχύσουν ἀμέσως οὗτοι καὶ δὴ ἀπὸ τῆς αὔριον, τὴν χρηματαγοράν, διὰ τῆς ἀγορᾶς ὁμολογιῶν ἀνταλλαξίμων 8 ο)ο, εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ἡ Κυβέρνησις ἤθελεν ἐφαρμόσει τὰ ὑποδειχθέντα μέτρα.

Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἐνέκρινεν ὁμοφώνως τὰς ληφθείσας ἀπὸ τῆς μεσημβρίας ἀποφάσεις καὶ ἀνέθεσεν εἰς μὲν τὸν κ. Βουρλούμην ὅπως καλέσῃ αὔριον τὴν ἐπιτροπὴν τοῦ Χρηματιστηρίου πρὸ τοῦ ἀνοίγματος τῆς ἀγορᾶς καὶ ἀνακοινώσῃ εἰς αὐτὴν τὴν ἀπόφασιν τῆς Κυβερνήσεως περὶ ἀπαγορεύσεως τῶν προθεσμιακῶν πράξεων καὶ τῆς λειτουργίας τῆς ἐλευθέρας ἀγορᾶς ἀφ' ἑνός, ἀφ' ἑτέρου δὲ τοὺς τραπεζίτας παρ' ὧν νὰ ζητήσῃ τὴν κατὰ τὰ συμπεφωνημένα ἄμεσον ἐπέμβασίν των, εἰς δὲ τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐσωτερικῶν ὅπως διατάξῃ τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα νὰ διαλύσουν τὴν ἐλευθέραν ἀγορὰν καὶ διώξουν πάντα συναλλασσόμενον ἐκτὸς τοῦ ἐπισήμου Χρηματιστηρίου, ἐφαρμόζοντα ἐν προκειμένῳ τὰς διατάξεις τοῦ τελευταίου νόμου περὶ χρηματιστηρίων ἀξιῶν.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΗΜΕΡΑ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΕΝ ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΤΑ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΚΡΑΤΩΝ

ΘΕΡΜΑΙ ΦΙΛΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΟΥΓΓΡΩΝ. - ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΛΟΓΟΙ ΤΟΥ κ. ΜΠΕΤΛΕΝ

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ, 5. (Οὐγγρικὸν πρακτορεῖον). — Ὁ κ. Βενιζέλος ἐπεσκέφθη σήμερον τὴν πρωΐαν τὸ Νομισματικὸν Μουσεῖον καὶ ὅλα τὰ ἀξιοθέατα τῆς πρωτευούσης. Τὴν μεσημβρίαν ἐδέχθη τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ ξένου Τύπου. Περὶ ὥραν 13.30' ὁ Ἀντιβασιλεὺς παρέθεσε γεῦμα πρὸς τιμὴν τοῦ κ. Βενιζέλου εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθησαν ἡ κυρία Βενιζέλου, ὁ ὑφυπουργὸς κ. Παπαδᾶτος, ὁ γραμματεὺς κ. Λάμπρος, ἡ λαίδη Κρόσφιλντ, ὁ ἐν Βουδαπέστῃ Ἕλλην πρεσβευτὴς κ. Δελμοῦζος, ὁ πρωθυπουργὸς κ. Μπέτλεν, ἡ κυρία καὶ ὁ κ. Μάλκο καὶ ἄλλαι προσωπικότητες. Τὴν πρωΐαν ἡ κυρία Βενιζέλου συνοδευομένη ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας κόμητος Κλέμπεσμπεργκ, ἐπεσκέφθη τὸ Μουσεῖον τῶν Καλῶν Τεχνῶν ὅπου παρέμεινεν ἐπὶ μακρόν.

ΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΟΥΓΓΡΩΝ

Τὰ χθεσινὰ ἐκ Βουδαπέστης τηλεγραφήματα ἀναφέρουν ὅτι οἱ Οὖγγροι ὑπεδέχθησαν θερμῶς τὸν Ἕλληνα πρωθυπουργὸν εἰς ὅλους τοὺς σταθμοὺς τῆς ἀνὰ τὸ οὐγγρικὸν ἔδαφος διαδρομῆς του, ὅπου κατὰ διαταγὴν τῆς Οὐγγρικῆς κυβερνήσεως κατήρχοντο εἰς προϋπάντησιν οἱ δήμαρχοι καὶ αἱ ἀρχαὶ ἑκάστης πόλεως.

Ὁ Οὖγγρος πρωθυπουργὸς κόμης Μπέτλεν, δεχθεὶς τοὺς συνοδεύοντας τὸν κ. Βενιζέλον Ἕλληνας ἀνταποκριτάς, παρεκάλεσε «νὰ διαβιβάσουν τὸν χαιρετισμὸν ὅλων τῶν Οὔγγρων πρὸς τὴν αἰωνίαν Ἑλλάδα». Ἐπίσης ὅλοι οἱ Οὖγγροι ἐπίσημοι ἐτόνισαν εἰς τὰς συνομιλίας των, τὴν ἀνάγκην στενωτέρας συσφίγξεως τῶν πνευματικῶν ἀφ' ἑνὸς καὶ τῶν ἐμπορικῶν ἀφ' ἑτέρου σχέσεων μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Οὐγγαρίας.

Αἱ ἐφημερίδες τῆς Βουδαπέστης, προεξαρχούσης τῆς γερμανοφώνου «Πέστερ Λόϋδ» καὶ τῆς «Πέστι Χιρλάπ», ἐδημοσίευσαν ἐγκωμιαστικὰ ἄρθρα διὰ τὴν Ἑλλάδα.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Ὁ κ. Βενιζέλος προέβη εἰς μακρὰς δηλώσεις ἐν Βουδαπέστῃ πρὸς τοὺς Οὔγγρους δημοσιογράφους ἐξάρας ἰδίᾳ τὸ ἔργον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, ὡς ἐξοικειούσης τὴν ἀνθρωπότητα νὰ σκέπτεται ἐν πνεύματι εἰρήνης. Ἐρωτηθεὶς διὰ τὴν συνθήκην τοῦ Τριανόν, ἐν σχέσει πρὸς τὴν καταβαλλομένην ὑπὸ τῆς Οὐγγαρίας προσπάθειαν ἀναθεωρήσεως ὡρισμένων διατάξεων αὐτῆς, ἐτόνισεν ὅτι θὰ δοκιμάσῃ μεγάλην εὐχαρίστησιν, ἂν ἡ Οὐγγαρία κατορθώσῃ νὰ συμφωνήσῃ μὲ τοὺς γείτονάς της ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ἄρθρου 19 τοῦ καταστατικοῦ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.

Ἐρωτηθεὶς διὰ τὴν εἴσοδον τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν Μικρὰν Ἀντὰντ ὁ κ. Βενιζέλος ἐδήλωσεν ὅτι δὲν βλέπει τὸν λόγον τῆς τοιαύτης προσχωρήσεως, δεδομένου ὅτι ὁ συνασπισμὸς τῆς Μικρᾶς Ἀντὰντ ἔχει σφαῖραν ἐπιρροῆς διάφορον τῆς ἑλληνικῆς.

«Ἄλλως τε, προσέθεσεν, ἡ Ἑλλὰς δὲν εἶνε σύμμαχος κανενός, δι' οὐδεμιᾶς ὑποχρεώσεως δεσμεύεται καὶ διατηρεῖ πλήρη ἐλευθερίαν δράσεως.

ΤΙ ΓΡΑΦΟΥΝ ΑΙ ΓΑΛΛΙΚΑΙ ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 5 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ὁ Γαλλικὸς Τύπος δημοσιεύει, κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Βουδαπέστης, τὰς δηλώσεις τοῦ κ. Βενιζέλου πρὸς τοὺς Οὔγγρους δημοσιογράφους.

Αἱ γαλλικαὶ ἐφημερίδες παρατηροῦν ὅτι ὁ Ἕλλην πρωθυπουργὸς ἐτόνισεν ἰδιαιτέρως ὅτι θεωρεῖ ἄσκοπον τὴν εἴσοδον τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν Μικρὰν Ἀντάντ.

«Ἡ Ἑλλάς, εἶπε περαιτέρω ὁ κ. Βενιζέλος, εἶνε ἑτοίμη νὰ συνάψῃ σύμφωνον φιλίας μὲ τὴν Οὐγγαρίαν».

Εἰς τὰς πρὸς τοὺς Οὔγγρους δημοσιογράφους δηλώσεις του ὁ κ. Βενιζέλος ἐξύμνησε διὰ θερμῶν λόγων τὸ ἔργον τοῦ ἀποθανόντος ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Γερμανίας Στρέζεμαν, τονίσας ὅτι οὗτος ὑπῆρξεν εἷς τῶν στυλοβατῶν τῆς εἰρηνεύσεως τῆς Εὐρώπης.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ

ΤΙ ΕΙΠΕ ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΩΝ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ ΤΟΥ ΕΠΙΘΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΦΙΛΩΝ ΤΟΥ

Κατὰ νυκτερινὸν ἐκ Βουδαπέστης τηλεγράφημα, ὁ κ. Βενιζέλος δεχθεὶς τὸν μεταβάντα πρὸς συνάντησίν του διευθυντὴν τοῦ «Ἡμερησίου Τύπου», συνεζήτησε μετ' αὐτοῦ περὶ τῶν αἰτίων καὶ τῶν σκοπῶν τῆς ἐναντίον τοῦ πρωθυπουργικοῦ περιβάλλοντος διενεργουμένης ἀπό τινος δημοσιογραφικῆς ἐπιθέσεως.

Ὁ κ. Βενιζέλος, κατὰ τὸ τηλεγράφημα, παρετήρησεν ὅτι ἡ ἐπίθεσις αὕτη ἀποτελεῖ μομφὴν κατ' αὐτοῦ. Τῷ ὑπεμνήσθη ὅτι, ἀντιθέτως, οἱ ἐπιτιθέμενοι τὸν θεωροῦν ἱκανὸν διὰ τὴν ἐκλογὴν τῶν καταλλήλων προσώπων, ὡς ἄλλωστε τὸ ἀπέδειξε κατὰ τὸ 1910 ὁπότε, μολονότι μὴ γνωρίζων τὰ ἐν Ἑλλάδι πρόσωπα, ἐξέλεξεν ἐν τούτοις ἀρίστους συνεργάτας.

Εἰς ταῦτα ὁ κ. Βενιζέλος ἀπήντησεν ὡς ἑξῆς:

—Θαυμάσια, ἀλλὰ σήμερον μοῦ ἀμφισβητεῖτε τὴν ἱκανότητα αὐτήν, ἀφοῦ μοῦ ἀρνεῖσθε τὸ προσὸν ὅτι δύναμαι νὰ ἐκλέγω τοὺς συνεργάτας μου καὶ εἶναι γεγονὸς αὐτό, ἐφ' ὅσον θεωρεῖτε ἀνικάνους τοὺς ἤδη ὑπάρχοντας τοιούτους. Πῶς μὲ θεωρεῖτε συνεπῶς ἄξιον πολιτικόν;

Ἐν τέλει, ὁ κ. Βενιζέλος, ἀναφερόμενος εἰς τὴν συζήτησιν περὶ προσλήψεως νέων προσώπων, ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς ἐπὶ λέξει:

«Δὲν ἀρνοῦμαι ὅτι ὑπάρχουν καὶ ἄλλοι ἱκανοὶ δυνάμενοι νὰ μὲ βοηθήσουν ἀποτελεσματικώτερον εἰς τὸ ἔργον μου. Ἐφαντάσθην ὅμως ὅτι ἔχω ἀκόμη καιρὸν ἐμπρός μου διὰ νὰ τοὺς χρησιμοποιήσω».

Εἰς νεωτέραν συνομιλίαν ὁ κ. Πρωθυπουργός, ἀφοῦ ὡμίλησε διεξοδικῶς ἐπὶ τῆς ἐσωτερικῆς καταστάσεως, ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

— Ἀπουσίασα πολὺ ἀπὸ τὴν πατρίδα μας καὶ ἐπείγομαι νὰ ἐπανέλθω. Ἀπουσιάζω δέκα περίπου ἑβδομάδας. Δὲν εἶνε μικρὸν διάστημα. Δυστυχῶς ὅμως τὰ ἐξωτερικὰ ζητήματα ἀπῄτουν τὴν προσωπικήν μου παρέμβασιν διὰ νὰ ἐπιλυθοῦν. Σᾶς ὑπόσχομαι ἐπιστρέφων νὰ ἐπιληφθῶ συντόμως καὶ ἀνενδότως τοῦ ἔργου τῆς ἀναδημιουργίας εἰς ὅλους τοὺς κλάδους.

»Βεβαίως κατὰ τὸ παρελθὸν ἐγένοντο σφάλματα. Δὲν παραγνωρίζω τοῦτο. Ἐλπίζω ὅμως ὅτι ὅλα θὰ διορθωθοῦν. Εἶμαι διατεθειμένος ἐπανερχόμενος νὰ ἀναζητήσω πανταχοῦ τοὺς ἀρίστους ὡς συνεργάτας μου, διότι ἀναγνωρίζω ὅτι ὑπάρχουν πολλοὶ καλοὶ καὶ μάλιστα ἐκ τῶν νέων στελεχῶν τῶν εὑρισκομένων ἐκτὸς τῆς Κυβερνήσεως. Νομίζω ὅμως ὅτι δὲν πρέπει νὰ σπεύσω καὶ νὰ ἐξαντλήσω ἀμέσως τὴν ὑπάρχουσαν ποσότητα. Ἐν πάσῃ περιπτώσει σᾶς εὐχαριστῶ διὰ τὰς ὑποδείξεις σας, αἵτινες ἀποβλέπουν εἰς τὴν κοινὴν ἐπιθυμίαν πρὸς ἐπίτευξιν κοινοῦ ἀγαθοῦ».

Κατὰ χθεσινὸν τηλεγράφημα πρὸς τὴν Κυβέρνησιν, ὁ κ. Βενιζέλος θὰ εὑρίσκεται ἐνταῦθα τὴν 7 μ.μ. τῆς Τρίτης.

Εἰς προϋπάντησίν του θ' ἀναχωρήσουν εἰς Θεσσαλονίκην διάφοροι βουλευταὶ καὶ γερουσιασταί, ἴσως δὲ καί τινες ὑπουργοί. Οἱ λοιποὶ ὑπουργοὶ θὰ τὸν ὑποδεχθοῦν εἰς Λιανοκλάδι καὶ Κιοῦρκα.

Ἡ Λέσχη παρασκευάζει ὑποδοχὴν εἰς τὸν σταθμόν, παρεκάλεσε δὲ τηλεγραφικῶς τὸν κ. Βενιζέλον νὰ ὁμιλήσῃ περὶ τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς διμήνου εἰς τὸ ἐξωτερικὸν περιοδείας του πρὸς τὸν λαόν, εἴτε εἰς τὸν σταθμόν, εἴτε ἐκ τοῦ ἐξώστου τοῦ ὑπουργείου τῆς Συγκοινωνίας, ὅπου, διὰ τὸν λόγον τοῦτον ἴσως ἐγκατεσταθῇ καὶ μεγάφωνον.

ΜΕΓΑΛΗ ΕΞΕΓΕΡΣΙΣ ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ

ΔΙΑ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΟΥ ΛΙΜΕΝΟΣ

Κατὰ τὴν συζήτησιν τῶν μέτρων πρὸς προστασίαν τῆς Ἑλληνικῆς Ναυτιλίας, ἐζητήθη ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν ἡ κατάργησις τῶν Πατρῶν ὡς μεταναστευτικοῦ λιμένος, ὁριζομένου τοῦ Πειραιῶς ὡς μοναδικοῦ λιμένος ἐπιβιβάσεως καὶ ἀποβιβάσεως τῶν μεταναστῶν.

Τοῦτο ἐγνώσθη ἐν Πάτραις καὶ προυκάλεσε γενικὴν ἀναστάτωσιν. Ἡ πόλις εὑρίσκεται ἐν ταραχῇ καθόσον φοβεῖται ὅτι θὰ προκύψῃ οἰκονομικὴ καταστροφὴ τῶν Πατρῶν. Οἱ Σύλλογοι ὅλοι, Ἐμπορικός, Ἐπαγγελματικός, Ἐπιμελητήρια, ἡ Συνομοσπονδία τῶν Ἐργατῶν ἀπέστειλαν ἀντιπροσώπους ἐνταῦθα οἵτινες χθὲς ἐπεσκέφθησαν τοὺς ἐκ Πατρῶν καταγομένους κ. κ. Μιχαλακόπουλον καὶ Βουρλούμην καὶ ἐξέθεσαν τὰς ἀπόψεις των.

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΕΝΑΡΞΙΣ

ΤΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Σήμερον τὴν 11ην πρωϊνὴν ἀρχίζει τὰς ἐργασίας του τὸ 27ον Συνέδριον τῆς Εἰρήνης. Τοῦ συνεδρίου αὐτοῦ μετέχουν 18 ἐν ὅλῳ κράτη καὶ ἀντιπροσωπεύονται ἀπὸ διακεκριμένας προσωπικότητας τῆς πολιτικῆς καὶ τῆς ἐπιστήμης. Μεταξὺ αὐτῶν συγκαταλέγονται ὁ γερουσιαστὴς Λὰ Φονταίν, ὁ βουλευτὴς Λὲ Φουαγέ, ὁ Γερμανὸς καθηγητὴς Γκουΐντα καὶ ὁ γραμματεὺς τοῦ Ἄγγλου ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν Σμίθ.

Κατὰ τὴν ἐναρκτήριον συνεδρίασιν θὰ ὁμιλήσῃ πρῶτος ἐκ μέρους τῆς Κυβερνήσεως ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Ἀργυρόπουλος, μετ' αὐτὸν δὲ οἱ κ.κ. Α. Παπαναστασίου, Λὰ Φονταίν, Λὲ Φουαγιέ, Γκουΐντα καὶ Σμίθ.

Τὰ κυριώτερα θέματα μὲ τὰ ὁποῖα θ' ἀσχοληθῇ τὸ συνέδριον εἶναι αἱ περιπτώσεις τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ συμφώνου Κέλλογκ καὶ τὸ ζήτημα τῆς Ὁμοσπονδιακῆς ἑνώσεως τῶν Εὐρωπαϊκῶν κρατῶν. Ἐπὶ τοῦ πρώτου ἔχουν ὑποβληθῇ πολλὰ σχετικὰ ὑπομνήματα, τὸ δὲ δεύτερον ἀπετέλεσε πάντοτε τὸ φλέγον ζήτημα διὰ τὰς εἰρηνιστικὰς ὀργανώσεις.

Ἐπίσης πρόκειται νὰ συζητηθοῦν καὶ ἄλλα λεπτομερέστερα θέματα. Κατὰ τὴν χθεσινὴν λ. χ. συνεδρίασιν τῶν ἐπιτροπῶν συνεζητήθη τὸ πρόβλημα τοῦ κατασκόπου εἰς τὴν ὁμοσπονδιακὴν Εὐρώπην. Ὁ κατάσκοπος θεωρεῖται εἰς τὴν σωβινιστικὴν ἀτμόσφαιραν πρόσωπον ἀσυμπαθὲς καὶ εἰς ἐκείνους ὑπὲρ τῶν ὁποίων ἐργάζεται. Ἀντιθέτως εἰς τὴν ὁμοσπονδιακὴν Εὐρώπην θὰ θεωρῆται πρόσωπον συμπαθὲς καὶ χρήσιμον διότι θὰ παρακολουθῇ, θὰ ἐπιβλέπῃ καὶ θὰ καταγγέλλῃ τοὺς ταραχοποιοὺς ποὺ θὰ ἐργάζωνται κατὰ τῆς εἰρήνης.

Θὰ εἶνε καὶ αὐτὸς ἕνας ἀπὸ τοὺς φύλακας τῆς εἰρήνης καὶ τὸ ἔργον του θὰ εἶνε χρήσιμον καὶ συμπαθές. Παραπλήσια προβλήματα λεπτομερειακὰ θὰ συζητηθοῦν καὶ ἄλλα. Τὸ ἀπόγευμα θὰ λάβῃ χώραν ἀθλητικὴ ἐπίδειξις εἰς τὸ Στάδιον καὶ τὴν ἑσπέραν δεξίωσις παρὰ τῷ Προέδρῳ τῆς Δημοκρατίας.

Αὔριον, τὴν Τρίτην καὶ τὴν Τετάρτην, τὸ πρόγραμμα περιλαμβάνει ὑποδοχὴν τῶν μελῶν τοῦ συνεδρίου εἰς τὴν Ἀκρόπολιν ὑπὸ τῶν Φοιτητῶν, συναυλίαν εἰς τὸ Ἐθνικὸν Θέατρον, ἐπισκέψεις εἰς τὰ Μουσεῖα, γεῦμα τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Ἑνώσεως τῶν Δήμων, καὶ τέλος μετάβασιν εἰς τοὺς Δελφούς, ὅπου θὰ λάβῃ χώραν ἡ τελευταία συνεδρίασις τοῦ συνεδρίου.

ΑΙ ΔΙΑΚΟΠΑΙ

ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Συγκοινωνίας θ' ἀπευθύνῃ ἔγγραφον πρὸς τὴν Ἠλεκτρικὴν Ἑταιρείαν, δι' οὗ θὰ συνιστᾷ εἰς αὐτὴν ὅπως καταβληθῇ πᾶσα προσπάθεια διὰ τὴν μὴ ἐφεξῆς διακοπὴν τοῦ ἠλεκτρικοῦ ρεύματος, ἥτις τόσας ζημίας προξενεῖ εἰς τὴν πόλιν.

Ἡ Ἑταιρεία ἀνεκοίνωσεν, ὅτι ἡ προχθεσινὴ διακοπὴ ὠφείλετο εἰς βλάβην τῶν ρυθμιστῶν.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 5ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου....	374.25	375.—
Παρισίων...	3.02	3.022
Ν.Ὑόρκης...	77.02	77.185
Ἑλβετίας....	14.837	14.175
Ἰταλία......	4.035	4.045
Ὀλλανδίας...	30.915	31.013
Βρυξελλῶν...	2.145	2.15
Βερολίνου....	18.367	18.437
Βιέννης.....	10.835	10 88
Σόφιας......	0.55	0.56
Βουκουρεστίου	0.471	0.476
Πράγας.....	2.28	2.295
Δηνάριον....	1.347	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Κλείσιμον 4)10 Κλείσιμον 4)10

ΛΟΝΔΙΝΟΥ		ΠΑΡΙΣΙΩΝ	
5 ο)ο 1881	67.25	5 ο)ο 1914	1755
5 ο)ο 1884	68.—	Τρ.Ἀθηνῶν	230
4 ο)ο 1887	54.—	Τρ.Ἀνατολ.	
4 ο)ο 1889	51.50	Οἴνων......	420
5 ο)ο 1890	68.25	Λαυρίου....	17
5 ο)ο 1893	69.—	Ἠλεκτρικῆς.	130
4 ο)ο 1902	56.50	Σ.Π.Α.Π..	210
4 ο)ο 1907	83.50	Σιδ.Θεσσαλ.	452
5 ο)ο 1910	58.—		
5 ο)ο 1914	71.87		
7 ο)ο 1924	100.75		
6 ο)ο 1928	85.50		
Κτηματικ.	95 —		
Παραγωγ.	81 50		

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 5. — Παρισίων 123.87, Ν.Ὑόρκης 4.8463, Ἑλβετίας 25.21, Ἰταλίας 92.74, Ἱσπανίας 33.25, Ἄμστερνταμ 12.093, Στοκχόλμης 18.152, Βρυξελλῶν 34.90, Βουκουρεστίου 818, Βερολίνου 20.35 καὶ Βιέννης 34.45.

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 5)10	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 4)10
Ἐθνικῆς...	59500	59400	59500	59700
Ἀθηνῶν ...	730	703	730	703
Ἀνατολῆς.	1095	1095	1095	1095
Ἐμπορικῆς.	754	754	754	766
Βιομηχανία	435	435	435	436
Ἐθν.Ἀτμοπ	400	393	400	400
Οἰνοπνευμ.	587	570	587	588
Οἴνων	1245	1225	1245	1270
Ἠλεκτρ.Σιδ	630	625	630	632
Ἠσαΐα....	66	65	66	68
Πυριτιδοπ.	1655	1635	1655	1655
Λιπασμάτω	1480	1440	1475	1515
Ἔργον....	285	285	285	285
Μακρῆ....	1050	1010	1050	1030
Σ.Π.Α.Π.	610	588	605	612
Ἐριουργίας	316	303	315	314
Πειραϊκῶν	250	245	250	240
Χρώματα .	395	390	395	399
Διαμαντοπ.	157	156	157	159
Καπνοῦ...	310	297	309	302
Τέκτων...	207	195	205	206
Ἠλεκτρικῆς	455	445	453	450
Ἀνταλλάξιμ	861.—	857.50	861.—	86.560

ΑΙ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ

Ἀνταλλάξιμα: Διεκυμάνθησαν μετρητοῖς μεταξὺ τῶν 855—858 καὶ 857 (κλείσιμον) καὶ ἐπὶ προθεσμίᾳ μεταξὺ τῶν 857.50—861 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων Ὑπηκόων: Διεκυμάνθησαν ἐπὶ προθεσμίᾳ μεταξὺ τῶν 403 καὶ 406.50 (κλείσιμον).

ΔΕΛΤΙΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

Κλείσιμον 5ης Ὀκτωβρίου 1929

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 ο)ο 1881	5060	2 1)2 ο)ο 1898	67.75
5 ο)ο 1884	5100	5 ο)ο 1900	64.—
4 ο)ο 1887	4020	1 ο)ο 1906	64.—
4 ο)ο 1889	3880	6 ο)ο 1917	83.50
5 ο)ο 1890	5150	6 ο)ο 1918	81.—
5 ο)ο 1893	4980	8 ο)ο Α.Β.1919	85.50
2 1|2 ο)ο 1898	37000	8 ο)ο Γ.Σ.1925	85.50
4 ο)ο 1902	4180	5 ο)ο 1920 π.	195.—
5 ο)ο 1907	1285	5 ο)ο 1920 μ.	204.—
4 ο)ο 1910	4120	6 1)2 ο)ο 1922	94.50
5 ο)ο 1914	5330	6 ο)ο 1926	86.75
7 ο)ο 1924	7500	8 ο)ο 1926	95.75
7 ο)ο 1924	38528	8 ο)ο 1927	106.50
8 ο)ο 1925	77500	Ἀνταλλ. 8 ο)ο	861.—
6 ο)ο 1928	6500	Βουλγαρ. 6 ο)ο	339.—

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

2.— ο)ο 1925	65.—	7.— ο)ο 1926	265.—
2.50 ο)ο 1912	68.—	7.— ο)ο 1925	268.—
2.50 ο)ο 1904	5625	....	.....
....	......	....	.....

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Βιομηχανικ.		Οἰνοποιητικ.		Οἰκοδομικαί	
Ἐθνικῆς......	59500	Ἑρμῆς.......	200	Οἰνοποιΐας...	587	Ἡρακλῆς.....	725
Ἀθηνῶν......	730	Καπνοῦ......	309	Οἴνων.......	1245	Τιτὰν.......	3400
Ἀνατολῆς....	1070	Ἀπόλλων....	80	Καμπᾶ......	380	Ξυλείας.....	154
Λαϊκῆς......	5500	Βασιλειάδη..	100	Ἠσαΐα......	66	Τέκτων......	205
Ἐμπορικῆς...	767	Πυριτιδοπ...	1655	Ἕνωσις.....	190	Ἔρβα.......	480
Πειραιῶς....	375	Λιπασμάτων..	1475	Γεωργ. Βιομ..	320	Ἄτλας.......	82
Βιομηχανίας.	436	Χρωμάτων....	395	Κασταλία....	30	Ἔργον.......	275
Οἰκονομίας..	97	Ἄγκυρα.....	35	**Διάφοροι**		Κέκρωψ......	308
Κεντρικῆς...	290	Βιὸ.........	309	Ἠλεκτρικῆς..	453	Κύκλωψ......	115
Κοσμαδοπούλ.	790	Παλλὰς......	275	Ἐναέας.....	260	Ἐργοληπτική.	157
Θεσσαλίας...	3.—	Ἀβεζᾶτ......	28.—	Τίτλ. Ἱδρυτ.	60	Ὄλυμπος....	198
Χίου........	737	Χρωμάτων....	125	Ὑπεγγύων....	4275	ΑΚΑΤΕ.......	67
Ἑλ.Ἐμπ.Πίσ.	212	Κυλινδρομ....	40	Κορίνθου....	500	Πρώτη Οἰκοδ.	250
Ἀγγλοαμερικ.	0.60	Ψυγεῖα Θεσ..	250	Γεν. Ἀποθ..	565	Καψαμπέλη...	110
Καραβασίλη..	8500	Ἀθηνᾶ......	140	**Ἀνθρακευτ.**		Ἑλλοὺλ......	48
Σάμου.......	16	Παγ. Πατησ..	85	Ἀλιβερίου...	77	**Ὑφαντουργ.**	
Λακωνίας....	117	Ἀλεξόπουλοι..	300	Ἀνθρακωρ...	6.—	Πειρ.Ἐπιχ...	250
Κτηματικῆς..	2175	Σάντας......	14.—	Ἐπ. (κοιναί).	77	Ἐριουργίας...	315
Ἀτμοπλοΐων		Κονσέρβαι...	285	Ἐπ. (προν.)..	150	Βερμίου.....	508
Κάππαρη.....	9.—	Ψυγ. Πει....	285	Λαυρίου.....	10.—	Ἔρια.......	157
Ἀχαϊκῆς....	110	Ἀνατολὴ.....	150	Ὠρωποῦ.....	95	Ἑλλην. Ταπητ.	145
Ἐθνικῆς.....	400	Χημ. Βιομηχ.	109	**Σιδ)μικαί**		Χρυσαλλὶς....	115
Παληοῦ......	1	Μακρῆ......	1050	Θεσσαλίας...	1320	Βάμβαξ......	100
Μιχαληνοῦ...	527	Ἄλατος.....	85	Σ.Π.Α.Π....	612	Ὑφαντουργ...	30
Χιακῆς......	345	....		Ἠλεκτρ. Σιδ..	630	Ἀθηναΐς......	195
Γιαννουλάτου.	135					Ἐμπειρικος...	230
Κροκοδείλου..	280					Ναθαναὴλ....	450

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

Ἐκδοτικῆς 7325—7345, Χαρτοποιΐας Αἰγίου 320, Ἱπποδρόμου 430, Ἐμπόρων 15, Ἀθηναϊκῆς 67, Λάσκο 123, ΑΓΕ 172, Φὶξ 635 Φῶς 125.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίαν τοῦ Χρηματιστηρίου ἐσημειώθησαν αἱ κάτωθι τιμαί:

Σῖτος Χάρντ Βίντερ Νο 1, δολ. 5.35 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἕτοιμος.

Ἀραβόσιτος Μακεδονίας δρχ. 5.10, Ἠπείρου 5.05 καὶ Λαπλάτας ψιλὸς 6.50 κατ' ὀκ. ἐλευθ. μικτοβ.

Κριθὴ Ρουμανίας 5.30, Συρίας μηχαν. 5.30, Μαρόκου 5.20 κατ' ὀκ. ἐλεύθ. μικτοβ.

Βρώμη Τύνιδος 5.15, Ρουμαν. χῦμα 4.85 δρχ. κατ' ὀκᾶν ἐλεύθ. μικτοβ.

Φασόλια Οὐγγαρίας Λ. Στ. 21.5 κατὰ τόννον τσὶφ φόρτ. Δεκεμβρίου.

Βακαλάος «Μορύ» φρ. 380 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ φόρτωσις Ὀκτωβρίου—Νοεμβρίου.

Καφὲς Ρίου Ν. Υ. Νο 5 σελλ. 72)9 κατ' ἀγγλικὸν στατ. τσὶφ ἐπαρχ. φόρτ. Ἰανουαρ. Ὀρνστάϊν Νο 9 σελ. 73)9 κατ' ἀγγλικὸν στατῆρα φόρτ. ἄμεσος.

Ζάχαρις Τσεχοσλοβακίας Λ. Στ. 11.7.6 κατὰ τόννον τσὶφ ἐν πλῷ.

2Α ΕΚΔΟΣΙΣ

ΑΥΡΙΟΝ ΘΑ ΓΙΝΗ Η ΕΚΛΟΓΗ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ

ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΕΠΕΜΒΑΣΙΣ

ΠΕΡΑΝ, 5 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας)— **Ἡ Ἐνδημοῦσα Σύνοδος**, συνελθοῦσα σήμερον τὴν πρωΐαν, ἀπεφάσισε διὰ παμψηφίας ὅπως ἡ ἐκλογὴ διὰ τὴν ἀνάδειξιν νέου Πατριάρχου διεξαχθῇ τὴν πρωΐαν τῆς προσεχοῦς Δευτέρας.

Ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε ἐνδείξεων φαίνεται βεβαία ἡ ἐκλογὴ τοῦ Μητροπολίτου Δέρκων, ὅστις κατὰ τὰς ὑπαρχούσας πληροφορίας θὰ συγκεντρώσῃ παμψηφίαν.

Ἡ τουρκικὴ κυβέρνησις ἀνεκοίνωσεν ἐμμέσως εἰς τὰ Πατριαρχεῖα ὅτι δὲν ἐπιθυμεῖ τὴν ἐκλογὴν τῶν Μητροπολιτῶν Χαλκηδόνος καὶ Κυζίκου, καθόσον δὲν εἶνε σαφῶς καθωρισμένη ἡ τουρκικὴ ὑπηκοότης των.

ΑΠΟΠΕΙΡΑ

ΔΟΛΟΦΟΝΙΑΣ ΤΟΥ ΡΟΥΜΑΝΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 5. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Εἰκοσαετὴς νέος, ὀνόματι Γκόλντενμπεργκ, περὶ τὴν 3ην ἀπογευματινὴν τῆς σήμερον ἐπυροβόλησεν ἀνεπιτυχῶς ἐναντίον τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Βάιντα Βοεβόντ, διερχομένου ἐντὸς κλειστοῦ αὐτοκινήτου.

Ὁ δράστης συνελήφθη, ἀνακρινόμενος δὲ ἐδήλωσεν ὅτι ἤθελε νὰ ἐκδικηθῇ διὰ τὸν φόνον τῶν ἐργατῶν κατὰ τὴν ἀπεργίαν τῶν γαιανθρακωρυχείων τοῦ Λουπένι.

ΣΟΒΑΡΩΤΑΤΗ

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΡΟΥΜΑΝΟΥ ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΩΣ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 5. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ἀφίκοντο σήμερον οἱ μετακληθέντες Γάλλοι εἰδικοὶ καθηγηταὶ κ. κ. Μπεζανσὸν καὶ Λαντέδ[illegible], οἵτινες ἐξήτασαν τὸν ἀσθενοῦντα ἀντιβασιλέα Μπουζντουγκάν.

Οὗτοι ἐδήλωσαν ὅτι ἡ γενικὴ κατάστασις τοῦ ἀσθενοῦς δὲν εἶνε ἱκανοποιητική. Ἡ θερμοκρασία του εἶνε 39,5 οἱ σφυγμοί του ἀνέρχονται εἰς 90 κατὰ λεπτόν, παρουσιάζονται δὲ καὶ διαλείψεις. Ὁ ἴκτερος ἐπετάθη χωρὶς ἄλλας περιπλοκάς. Γενικῶς, ἡ κατάστασίς του εἶνε σοβαρωτάτη, ὄχι ὅμως καὶ ἀπελπιστική.

Η ΕΝΤΥΠΩΣΙΣ

ΕΚ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΩΝ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 5 (Τηλεγραφικῶς). — Κατὰ σημερινὰ τηλεγραφήματα ἐκ Βερολίνου, αἱ γερμανικαὶ ἐφημερίδες δημοσιεύουν πληροφορίας ἐξ Ἀθηνῶν σχολιαζούσας κατὰ περίεργον τρόπον τὴν παραγγελίαν τῶν δύο ἀντιτορπιλλικῶν εἰς τὰ ἰταλικὰ ναυπηγεῖα, ὡς ἀποτελοῦσαν ἀπαρχὴν γενικωτέρων Ἑλληνικῶν ἐξοπλισμῶν.

Αἱ ὡς ἄνω πληροφορίαι συνδυάζουν τὴν παραγγελίαν τῶν ἀντιτορπιλλικῶν μὲ τὴν κατασκευὴν ἐξ ὑποβρυχίων εἰς τὰ γαλλικὰ ναυπηγεῖα, καθὼς καὶ τὴν παραγγελίαν εἰς τὴν Ἀγγλίαν δέκα μεγάλων βομβαρδιστικῶν ἀεροπλάνων, ἐκ τῶν ὁποίων τὰ ἓξ ἔφθασαν ἤδη τὴν Τετάρτην καὶ τὰ ἄλλα ἀναμένονται τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα.

Αἱ γερμανικαὶ ἐφημερίδες προσθέτουν ὅτι, κατὰ βεβαίωσιν ἐπισήμων ἑλληνικῶν κύκλων, αἱ παραγγελίαι αὗται ὀφείλονται εἰς τὴν ἐξαιρετικῶς ἐπείγουσαν ἀνάγκην τῆς συμπληρώσεως τοῦ ἀμυντικοῦ ὀργανισμοῦ τῆς Ἑλλάδος, ἐκφράζουν δὲ τὴν γνώμην ὅτι ἡ συμφώνως πρὸς τὸ σχέδιον Γιοὺγκ ἐπελθοῦσα ἐλάττωσις τῶν ὑποχρεώσεων τῆς Ἑλλάδος ἔναντι τῶν πολεμικῶν της χρεῶν τῆς ἐπέτρεψε νὰ προβῇ εἰς τὰς παραγγελίας αὐτάς.

ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΗΣ

ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΟΥ κ. ΜΑΚΝΤΟΝΑΛΝΤ ΕΙΣ ΑΜΕΡΙΚΗΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 5. (Τηλ)κῶς). — Αἱ ἐφημερίδες δημοσιεύουν μακρὰ τηλεγραφήματα ἐκ Νέας Ὑόρκης, περιγράφοντα τὴν ἐνθουσιώδη ὑποδοχήν, τῆς ὁποίας ἔτυχεν τόσον ἐκεῖ, ὅσον καὶ ἐν Οὐασιγκτῶνι κατὰ τὴν ἄφιξίν του ὁ Ἄγγλος πρωθυπουργὸς κ. Μακντόναλντ. Ἑκατοντάδες χιλιάδων κόσμου εἶχον συγκεντρωθῆ διὰ νὰ χαιρετίσουν τὸν Ἄγγλον πρωθυπουργόν, καθ' ὅλην δὲ τὴν διαδρομήν του μέχρι τῆς Δημαρχίας τῆς Ν. Ὑόρκης ἐπευφημεῖτο ἐνθουσιωδῶς ἀπὸ τὸ πλῆθος καὶ ἐρραίνετο μὲ ἄνθη καὶ τεμάχια χάρτου κατὰ τὸ Ἀμερικανικὸν ἔθιμον.

ΣΗΜΕΡΙΝΗ

ΚΗΔΕΙΑ ΤΟΥ ΣΤΡΕΖΕΜΑΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 5. (Τηλεγραφικῶς). — Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Βερολίνου, ἐξακολουθοῦν αἱ προετοιμασίαι διὰ τὴν κηδείαν τοῦ Στρέζεμαν, ἡ ὁποία θὰ γίνῃ αὔριον (σήμερον) μὲ ἐξαιρετικὴν λαμπρότητα. Τὴν κηδείαν θὰ παρακολουθήσουν, πλὴν τῶν Γερμανῶν ἐπισήμων, καὶ πλεῖστοι ξένοι, μεταξὺ τῶν ὁποίων θὰ εἶνε ὁ γενικὸς γραμματεὺς τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν κ. Ντράμμοντ μὲ μέγαν ἀριθμὸν ὑπαλλήλων, ὁ Γάλλος πρεσβευτὴς ἐν Βερολίνῳ κ. Μαρζερὶ ἐκ μέρους τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως, ὁ Ἄγγλος πρεσβευτὴς καὶ ἄλλοι.

Ὁ Γερμανικὸς Τύπος τονίζει ὡς ἐξαιρετικῶς εὐχάριστον τὸ γεγονός, ὅτι ὅλοι οἱ τέως ἐχθροὶ τῆς Γερμανίας ἀνεγνώρισαν τὴν μεγάλην ἀπώλειαν, τὴν ὁποίαν ἀποτελεῖ διὰ τὴν Εὐρώπην ὁ θάνατος τοῦ Στρέζεμαν.

Χαρακτηριστικὸν εἶνε τὸ ἄρθρον τοῦ ὀργάνου τοῦ Ἐργατικοῦ κόμματος «Ἡμερήσιος Κῆρυξ», τὸ ὁποῖον καταλήγει ὡς ἑξῆς: «Ποῖος θὰ ἐπίστευε πρὸ δέκα ἐτῶν, ὅτι ὁλόκληρος ἡ Ἀγγλία θὰ ἐπένθει εἰλικρινῶς τὸν θάνατον ἑνὸς Γερμανοῦ πολιτικοῦ;»

ΣΕΙΣΜΙΚΗ

ΔΟΝΗΣΙΣ ΕΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 5. (Ἀσύρματος). Ἐλαφρὰ σεισμικὴ δόνησις συνοδευομένη ὑπὸ ὑποχθονίου θορύβου ἐγένετο αἰσθητὴ εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Μπανάτ. Εἰς Τιμισοάραν ἡ δόνησις ἦτο ἐλαφρά, ἐνῷ εἰς Καρασ[illegible] καὶ Λούγκος ἦτο ἰσχυροτέρα, οἱ δὲ κάτοικοι πανικόβλητοι ἐγκατέλειψαν τὰς κατοικίας των. Οὐδὲν θῦμα ὑπάρχει. Αἱ ζημίαι εἶνε σήμαντοι.